

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

23 SEPTEMBRE 1991

Projet de loi modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel du cadre actif de la Gendarmerie

EXPOSE DES MOTIFS

S'inscrivant dans le cadre de la démilitarisation de la gendarmerie, dont les lignes de force sont portées par la communication gouvernementale du 5 juin 1990, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de vous soumettre, a pour objet de doter la gendarmerie d'un statut disciplinaire propre plus proche de ceux des autres services de police, mais conservant à ce corps les aspects du système hiérarchique actuel indispensables au bon fonctionnement d'un service national de police efficace.

Le projet contient en outre également quelques modifications, dictées par les circonstances, au statut syndical du personnel de la gendarmerie, et à l'égard desquelles il convient de mettre l'accent sur le fait que le seuil de représentativité est porté de 20 à 10 p.c.

Le nouveau statut disciplinaire qui vous est soumis est destiné à être inséré dans la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie.

Le statut disciplinaire actuel, qui fait l'objet d'une loi particulière (à savoir la loi du 14 janvier 1975 por-

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1990-1991

23 SEPTEMBER 1991

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de rechtstoestanden van het personeel van het actief kader van de Rijkswacht

MEMORIE VAN TOELICHTING

Binnen het raam van de demilitarisering van de rijkswacht, waarvan de krachtlijnen bepaald worden door de regeringsmededeling van 5 juni 1990, heeft het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft u voor te leggen, hoofdzakelijk tot doel de rijkswacht te voorzien van een eigen tuchtstatuut dat dichter aanleunt bij die van de andere politiediensten, maar waarbij de aspecten van het huidige hiërarchische bestel die onontbeerlijk zijn voor de goede werking van een doeltreffende nationale politiedienst behouden worden.

Daarnaast bevat het ontwerp ook enkele door de omstandigheden geboden wijzigingen van het syndicaal statuut van het rijkswachtpersoneel, waarbij het van belang is te onderstrepen dat de representativiteitsdrempel van 20 pct. op 10 pct. wordt gebracht.

Het nieuwe tuchtstatuut dat u wordt voorgesteld is bestemd om in de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht te worden ingevoegd.

Het huidige tuchtstatuut, dat het voorwerp uitmaakt van een bijzondere wet (met name de wet van

tant le règlement de discipline des forces armées), est distinct des autres statuts du personnel de la gendarmerie, mais commun à l'ensemble des forces armées.

Le vœu du Gouvernement de réaliser le passage de la gendarmerie à l'Intérieur et de doter celle-ci d'un statut disciplinaire se rapprochant de ceux des autres corps de police, impose de concevoir pour la gendarmerie un statut propre qui peut dès lors s'intégrer dans son cadre naturel, celui du statut administratif. Des statuts administratifs distincts pour les forces armées, d'une part, et la gendarmerie, d'autre part, existent déjà à l'heure actuelle.

La cohérence tant juridique que légistique plaide pour cette solution. En outre, l'ensemble ainsi constitué sera mieux pris en compte par le personnel qui distinguera plus sûrement, dans le chapitre consacré à la discipline, la prolongation logique de ses droits et obligations, tels qu'ils sont portés par le statut administratif actuel.

Le présent projet se distingue nettement et à plus d'un égard des dispositions de l'actuelle loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées :

— inséré dans le titre de la loi statutaire relatif à l'emploi, le texte en projet prend résolument parti pour une approche positive de la matière disciplinaire, plutôt que de la concevoir comme un droit répressif, dit corporatiste;

— la position particulière reconnue au supérieur fonctionnel (section 1^{re} — article 24/1) est de nature à responsabiliser le dirigeant du service ou de l'unité et à faire reposer le concept d'autorité sur l'exercice effectif du commandement, sans préjudice toutefois du rôle joué par tout supérieur hiérarchique dans le cadre de la discipline générale;

— les devoirs concrets imposés aux membres du personnel par ce texte (section 2), mettent l'accent sur la réserve dont ils doivent faire preuve, sur la disponibilité qui peut être attendue de leur part et sur le rôle de régulateur social qu'ils doivent jouer comme membre d'un service de police;

— le projet rompt également avec une tradition propre à l'« armée » qui a toujours fait la distinction entre la « petite discipline » (punitions disciplinaires internes, non susceptibles d'un recours au Conseil d'Etat) et la « grande discipline » (mesures statutaires susceptibles d'un tel recours); le texte en projet ne retient qu'une seule échelle de sanctions (article 24/13), allant de la plus légère (l'avertissement) à la plus lourde (la démission d'office); toutes ces sanctions peuvent faire l'objet d'un recours devant le Conseil d'Etat, comme c'est le cas pour les sanctions portées par le statut de la fonction publique et par ceux des autres corps traditionnels de police (polices judiciaire et communale);

14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht), onderscheidt zich van de andere statuten van het rijkswachtpersoneel, maar is gemeen aan de gehele krijgsmacht.

De wens van de Regering om de rijkswacht naar Binnenlandse Zaken over te hevelen en haar personeel te voorzien van een tuchtstatuut dat dichter aanleunt bij die van de andere politiekorpsen, gebiedt dat voor de rijkswacht een eigen statuut wordt uitgewerkt dat dan ook in zijn natuurlijk kader, met name het administratief statuut, kan worden ingevoegd. Onderscheiden administratieve statuten voor de krijgsmacht enerzijds en voor de rijkswacht anderzijds bestaan reeds op dit ogenblik.

Zowel de juridische als de legistische samenhang pleiten voor deze oplossing. Bovendien zal het personeel, dat in het hoofdstuk gewijd aan de tucht duidelijker de logische verlenging van zijn rechten en plichten zal zien zoals die in het huidige administratief statuut vervat zijn, met het aldus geconstitueerde geheel beter rekening houden.

Dit ontwerp onderscheidt zich duidelijk en in meerdere opzichten van de bepalingen van de huidige wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht :

— ingevoegd in de titel van de statutaire wet betreffende het ambt, opteert de voorgestelde tekst resoluut voor een positieve benadering van het tuchtrecht in plaats van dit op te vatten als een zogeheten corporatistisch betugelend recht;

— de erkenning van de bijzondere positie van de functionele meerdere (afdeling 1 — artikel 24/1) is van die aard dat de leider van de dienst of van de eenheid erdoor geresponsabiliseerd wordt en dat het gezagsconcept stoelt op de effectieve bevelvoering, onverminderd de rol die elke hiërarchische meerdere in het raam van de algemene tucht speelt;

— de concrete plichten die de personeelsleden door deze tekst (afdeling 2) worden opgelegd, leggen de klemtoon op de reserve die zij in acht moeten nemen, op de beschikbaarheid die van hen mag verwacht worden en op de rol van sociale regulator die zij als lid van een politiedienst moeten spelen;

— het ontwerp breekt eveneens met een traditie eigen aan het « leger », die altijd het onderscheid heeft gemaakt tussen de « kleine tucht » (interne tuchtstraffen, niet vatbaar voor een verhaal bij de Raad van State) en de « grote tucht » (statutaire maatregelen, wel vatbaar voor verhaal); de ontworpen tekst neemt slechts een enkele strafschaal (artikel 24/13) in aanmerking, gaande van de lichtste (de waarschuwing) tot de zwaarste (het ontslag van ambtswege); al deze straffen kunnen het voorwerp uitmaken van een verhaal bij de Raad van State, zoals dit ook het geval is voor de straffen bepaald in het statuut van het openbaar ambt en in die van de andere traditionele politiekorpsen (gerechtelijke en gemeentelijke polities);

— en ce qui concerne la procédure (section 4), le projet est bien plus détaillé que l'actuelle loi du 14 janvier 1975 à cet égard; l'objectif poursuivi est de donner plus de garanties au personnel quant à la stabilité de règles considérées comme fondamentales (droits de la défense, avis relatif aux mesures d'ordre intérieur prises à l'occasion d'une faute disciplinaire, respect de certains délais, ...) et de soumettre au législateur un ensemble suffisant de principes déterminant la procédure avec toute la rigueur voulue;

— il faut évoquer enfin les adaptations profondes proposées quant à la composition du conseil d'enquête (article 24/31), organe désormais permanent, présidé par un magistrat du siège et au sein duquel siégeront des représentants des organisations syndicales représentatives du personnel de la gendarmerie aux côtés de représentants du commandant de la gendarmerie.

Par l'ensemble de ces innovations, le futur statut disciplinaire du personnel de la gendarmerie se démarque donc complètement d'un statut disciplinaire militaire, pour constituer un statut très proche de ceux des autres services de police, mais au sein duquel se retrouveront toutefois certaines sujétions essentielles pour un service de police national, dont la disponibilité implique des obligations particulières (maintien de la répression pénale du refus d'ordre — obligations de résidence et de rappel).

Le projet cadre également étroitement avec les objectifs du Gouvernement, tels que développés dans sa communication du 5 juin 1990.

Ces objectifs peuvent être synthétisés comme suit :

— faire relever le statut disciplinaire des attributions du Ministre de l'Intérieur (décision liée d'ailleurs au transfert de la compétence de gestion de la gendarmerie);

— impliquer le Ministre de la Justice dans les cas où des fautes disciplinaires ont été commises, qui sont directement liées à l'exécution de missions de police judiciaire.

C'est essentiellement ce second aspect qui est développé dans l'annexe 1 à la communication gouvernementale précitée, détaillant les notions suivantes :

— l'« injonction positive » du Ministre de la Justice;

— l'obligation d'agir sur proposition ou avec l'accord des autorités judiciaires pour infliger une sanction mineure (jusqu'à 15 jours de suspension ou 1 mois de privation de traitement);

— wat de procedure betreft (afdeling 4), is het ontwerp merkkelijk gedetailleerder dan de huidige wet van 14 januari 1975; hiermee wordt beoogd het personeel meer waarborgen te verlenen inzake de vastheid van regels die als fundamenteel worden beschouwd (rechten van de verdediging, advies betreffende interne ordemaatregelen getroffen naar aanleiding van een tuchtrechtelijke fout, naleving van bepaalde termijnen, ...) en de wetgever een voldoende geheel van principes voor te leggen die de procedure met de gewenste gestrengheid omschrijven;

— tot slot moeten de grondige aanpassingen worden aangestipt die voorgesteld worden inzake de samenstelling van de onderzoeksraad (artikel 24/31), voortaan een permanent orgaan, voorgezeten door een zittend magistraat en waarin vertegenwoordigers van de representatieve syndicale organisaties van het rijkswachtpersoneel naast vertegenwoordigers van het rijkswachtcommando, zullen zetelen.

Door al deze nieuwigheden verliest het toekomstig tuchtstatuut van het rijkswachtpersoneel volledig het karakter van een militair tuchtstatuut om een statuut te vormen dat zeer dicht bij die van de andere politiediensten aanleunt, maar waarin toch bepaalde dienstbaarheden zullen voorkomen die essentieel zijn voor een nationale politiedienst waarvan de beschikbaarheid bijzondere verplichtingen met zich brengt (behoud van de strafrechtelijke beteugeling van de weigering van bevel — verplichtingen inzake verblijf en terugroeping).

Het ontwerp sluit ook nauw aan bij de doelstellingen van de Regering zoals die vervat zijn in haar mededeling van 5 juni 1990.

Die doelstellingen kunnen als volgt worden gesynthetiseerd :

— het tuchtstatuut laten behoren tot de bevoegdheden van de Minister van Binnenlandse Zaken (beslissing die trouwens gekoppeld is aan de overheveling van de beheersbevoegdheid over de rijkswacht);

— de Minister van Justitie betrekken in de gevallen waar tuchtrechtelijke fouten werden gepleegd die rechtstreeks betrekking hebben op de uitvoering van opdrachten van gerechtelijke politie.

Het is voornamelijk dit tweede aspect dat ontwikkeld wordt in de bijlage 1 bij de bovenvermelde regeringsmededeling, waarbij de volgende begrippen worden gedetailleerd :

— het « positieve bevel » van de Minister van Justitie;

— de verplichting om op voorstel of met instemming van de gerechtelijke overheden te handelen om een lichte straf op te leggen (tot 15 dagen schorsing of 1 maand inhouding van wedde);

— la compétence du Ministre de la Justice pour infliger les sanctions importantes, de même que celles prises à l'égard des officiers de police judiciaire;

— enfin, un recours au Roi ouvert à l'encontre des sanctions infligées par la hiérarchie.

D'une manière plus générale, ces intentions et ces moyens traduisent le souci de mettre sur pied un statut disciplinaire moins fermé, autorisant l'exercice d'un contrôle externe exercé sur la hiérarchie interne au corps.

Le texte en projet rencontre ce souci de plusieurs manières :

— un contrôle juridictionnel par le Conseil d'Etat sera désormais possible à l'égard de toutes les sanctions disciplinaires;

— le Ministre de la Justice se voit investi du pouvoir d'initier une enquête disciplinaire (article 24/26), à l'instar d'ailleurs de toutes les autorités qui exercent un pouvoir hiérarchique ou de réquisition sur la gendarmerie; à ce pouvoir correspond l'obligation corrélatrice de la gendarmerie de porter à la connaissance de ces autorités les suites réservées à l'affaire;

— en outre, le Ministre de la Justice peut faire donner, par son collègue de l'Intérieur, une injonction d'entamer une procédure disciplinaire;

— en ce qui concerne les obligations qui pèsent sur les supérieurs, le texte affirme clairement leur obligation de veiller à l'exécution correcte des réquisitions qui sont adressées à la gendarmerie (article 24/1);

— par ailleurs, les membres du personnel revêtus de la qualité d'officier de police judiciaire restent soumis aux dispositions des articles 280 à 282*bis* du code d'instruction criminelle, qui donnent une compétence disciplinaire certaine aux autorités judiciaires;

— il faut également souligner, en plus de la composition du conseil d'enquête qui sera présidé par un magistrat du siège, les attributions particulières de cette instance, qui en font l'instance d'avis pour toutes les propositions de sanction grave et qui la chargent de statuer de manière irrévocable sur l'existence ou l'inexistence des faits reprochés au membre du personnel;

— enfin, rappelons que les sanctions les plus graves seront prises par le Ministre de l'Intérieur ou par le Roi, selon le grade de l'intéressé ou la nature de la sanction.

Cette approche fondamentalement nouvelle de la discipline à la gendarmerie et, plus particulièrement,

— de la compétence de la Minister van Justitie om de belangrijke straffen op te leggen, alsook die welke ten opzichte van de officieren van gerechtelijke politie worden genomen;

— tot slot een mogelijk verhaal bij de Koning, wanneer de straffen door de hiërarchie worden opgelegd.

Meer in het algemeen, vertolken deze bedoelingen en middelen de bekommernis om een minder gesloten tuchtstatuut te ontwerpen, dat een externe controle op de interne hiërarchie van het korps mogelijk maakt.

De ontworpen tekst komt deze bekommernis op verschillende manieren tegemoet :

— voortaan zal op alle tuchtstraffen een rechterlijke controle door de Raad van State mogelijk zijn;

— de Minister van Justitie heeft de bevoegdheid om een tuchtonderzoek te initiëren (artikel 24/26), zoals trouwens alle overheden die ten opzichte van de rijkswacht een hiërarchische bevoegdheid of een recht tot vordering bezitten; aan deze bevoegdheid is voor de rijkswacht de correlatieve verplichting verbonden om die overheden in kennis te stellen van de gevolgen die aan de zaak worden gegeven;

— bovendien kan de Minister van Justitie, via zijn collega van Binnenlandse Zaken, een bevel laten geven om een tuchtprocedure aan te spannen;

— wat de verplichtingen betreft die de meerderen worden opgelegd, bevestigt de tekst duidelijk hun verplichting te waken over de correcte uitvoering van de vorderingen die aan de rijkswacht worden gericht (artikel 24/1);

— de personeelsleden bekleed met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie blijven overigens onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 280 tot 282*bis* van het wetboek van strafvordering, die aan de gerechtelijke overheden een bepaalde tuchtrechtelijke bevoegdheid geven;

— benevens de samenstelling van de onderzoeksraad, die door een zittend magistraat zal worden voorgezeten, moeten ook de bijzondere bevoegdheden ervan worden onderstreept die er het adviesorgaan van maken voor alle voorstellen tot zware straf en die er hem mee belasten op onherroepelijke wijze te beslissen over het al dan niet bestaan van de feiten die het personeelslid worden verweten;

— tot slot weze er aan herinnerd dat de zwaarste straffen, afhankelijk van de graad van de betrokkene of van de aard van de straf, zullen opgelegd worden door de Minister van Binnenlandse Zaken of door de Koning.

Deze fundamenteel nieuwe benadering van de tucht bij de rijkswacht en inzonderheid van de tucht-

de la procédure disciplinaire, s'inscrit en complète rupture avec un système accusé d'être trop fermé. Nombreuses sont les autorités externes à la hiérarchie qui y sont associées de près ou de loin : les Ministres de l'Intérieur ou de la Justice, les autorités judiciaires et administratives, la magistrature assise (sans oublier la compétence des juridictions pénales pour connaître du refus d'ordre, ainsi que la possibilité pour les autorités judiciaires de renvoyer à la discipline du corps) et, *in fine*, le Conseil d'Etat.

Cette approche rencontre également dans une très large mesure les préoccupations du gouvernement sans reprendre, il est vrai, tous les moyens suggérés.

A cet égard, il y a tout d'abord lieu de convenir que l'octroi d'un pouvoir disciplinaire direct à des autorités qui ne sont ni les « administrateurs » ni les « dirigeants » du personnel, aurait eu pour effet de mettre en cause la fiabilité et l'efficacité de la hiérarchie statutaire.

L'intention de soumettre les sanctions « mineures » à l'accord ou à la proposition des autorités judiciaires, n'a pas été retenue, bien que le mécanisme ne soit pas nouveau, puisqu'il existe déjà à la police communale, mais dans un autre contexte. Cette mesure a en effet été édictée dans un tout autre esprit, à savoir celui de garantir le personnel des polices communales d'un éventuel abus de pouvoir de la part de l'autorité locale, laquelle ne peut ainsi mettre un policier à l'écart de manière discrétionnaire.

L'introduction de mesures allant jusqu'à 15 jours de suspension ou 1 mois de privation de traitement n'a pas non plus été retenue. L'on peut en effet difficilement qualifier ces mesures de « mineures ». Leur introduction n'aurait en outre pas manquer d'entraîner l'opposition des organisations syndicales, voire même de l'ensemble du personnel.

Enfin, l'introduction d'un recours systématique au Roi n'a pas non plus été prévu, compte tenu du fait qu'un recours général au Conseil d'Etat est possible et que les sanctions les plus graves seront déjà infligées par le Ministre de l'Intérieur ou par le Roi.

Toutefois, le projet initial a été quelque peu adapté afin de rencontrer les souhaits des syndicats et les observations du Conseil d'Etat.

Ainsi, les deux premières sanctions pourront, sous certaines conditions, être annulées par le commandant de la gendarmerie, alors que la troisième sanction, dont le libellé a été modifié sera, en cas de désaccord du membre du personnel concerné, infligée par le commandant de la gendarmerie.

procedure, breukt volledig met een systeem dat als te gesloten wordt bestempeld. Talrijke externe overheden zullen hier van nabij of van ver bij betrokken worden: de Ministers van Binnenlandse Zaken of van Justitie, de gerechtelijke en de administratieve overheden, de zittende magistratuur (zonder de bevoegdheid van de strafrechtsmachten te vergeten inzake de weigering van bevel, evenals de mogelijkheid voor de gerechtelijke overheden om naar de korpstucht te verwijzen) en, *in fine*, de Raad van State.

Deze benadering komt eveneens in zeer ruime mate tegemoet aan de bekommernis van de regering zonder dat zij weliswaar alle voorgestelde middelen herneemt.

In dat verband moet vooreerst worden toegegeven dat het verlenen van een directe tuchtrechtelijke bevoegdheid aan overheden die de « beheerders » noch de « leiders » van het personeel zijn, de geloofwaardigheid en de doeltreffendheid van de statutaire hiërarchie in het gedrang zou hebben gebracht.

Het voornemen om de « lichte » straffen van de instemming of het voorstel van de gerechtelijke overheden afhankelijk te maken werd niet overgenomen, alhoewel het mechanisme niet nieuw is vermits het reeds bij de gemeentelijke politie bestaat, maar dan in een andere context. Die maatregel werd immers uitgevaardigd met een totaal andere bedoeling, namelijk het personeel van de gemeentepolitie te vrijwaren voor een eventueel misbruik van gezag vanwege de lokale overheid die aldus een politieambtenaar niet op discretionaire wijze kan verwijderen.

De invoering van maatregelen gaande tot 15 dagen schorsing of 1 maand weddeverlies, werd evenmin in aanmerking genomen. Men kan deze straffen immers moeilijk als « lichte » maatregelen bestempelen. Bovendien zou hun invoering ongetwijfeld op het verzet van de syndicale organisaties en zelfs van al het personeel zijn gestuit.

In het instellen van een systematisch verhaal bij de Koning werd evenmin voorzien, gelet op het feit dat een algemeen verhaal bij de Raad van State mogelijk is en dat de zwaarste straffen reeds door de Minister van Binnenlandse Zaken of door de Koning zullen worden opgelegd.

Wel werd, om tegemoet te komen aan de verzuchtingen van de syndicaten en aan de opmerkingen van de Raad van State, het oorspronkelijke ontwerp enigszins aangepast.

Aldus zullen de eerste twee straffen door de commandant van de rijkswacht onder bepaalde voorwaarden kunnen vernietigd worden, terwijl de derde straf, waarvan de omschrijving werd gewijzigd, bij gebrek aan instemming van het betrokken personeelslid, door de commandant van de rijkswacht zal worden opgelegd.

C'est ainsi également que la répression pénale de l'absence irrégulière a été remplacée dans le projet qui vous est actuellement soumis par la réglementation applicable en la matière aux agents de l'Etat.

Il convient encore de mettre au préalable l'accent sur le fait que le projet initial a été une première fois adapté à l'avis de la commission consultative du personnel de la gendarmerie, avant d'être soumis au Conseil d'Etat, et qu'il a été tenu compte de l'avis de ce Conseil, dans toute la mesure du possible, ainsi que cela sera explicité ci-après article par article.

Le Gouvernement est par conséquent d'avis que le projet, tel qu'il se présente actuellement, constitue un ensemble cohérent qui répond non seulement aux objectifs repris dans sa communication du 5 juin 1990, mais rencontre également les revendications justifiées du personnel de la gendarmerie.

COMMENTAIRES DES ARTICLES

CHAPITRE I^{er}

Modifications de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie

Article 1^{er}

Cette disposition étend à tous les membres du personnel, la faculté, actuellement prévue à l'article 21 de la loi, de replacer dans un grade inférieur un sous-officier de carrière revêtu d'un grade supérieur à celui de maréchal des logis et ce, en raison d'une incapacité professionnelle manifeste.

S'il s'agit d'un membre du personnel revêtu du grade de base dans sa catégorie de personnel (sous-lieutenant; maréchal des logis chef; maréchal des logis), ce membre sera alors démis d'office de son emploi. L'article 34 actuel, qui prévoit déjà cette mesure à l'égard des maréchaux des logis, est donc complété en ce sens par l'article 9 du projet.

Ces deux mesures sont prises au niveau le plus élevé — à savoir par le Roi, lorsqu'il s'agit d'un officier, et par le Ministre de l'Intérieur, lorsqu'il s'agit d'un sous-officier —, et après avis du conseil d'enquête visé à l'article 24/31.

A la suite de l'avis du Conseil d'Etat, l'avant-projet a été adapté sur les points ci-après :

1^o le remplacement dans le grade visé à l'article 21 est limité au grade immédiatement inférieur (§ 1^{er}, premier alinéa);

2^o la possibilité pour le Roi de mettre à la pension, sur la base de l'article 3, A, 2^o, ou de l'article 3, B, a, 1^o,

Aldus ook werd in het ontwerp dat u thans wordt voorgelegd, de strafrechtelijke beteugeling van de onregelmatige afwezigheid vervangen door de regeling die ter zake voor de rijksambtenaren geldt.

Vooraf moet nog beklemtoond worden dat het oorspronkelijke ontwerp een eerste maal werd aangepast aan het advies van de commissie van advies voor het rijkswachtpersoneel vooraleer het aan de Raad van State voorgelegd werd en dat met het advies van diezelfde Raad in de mate van het mogelijke en zoals hieronder per artikel gepreciseerd zal worden, rekening werd gehouden.

De Regering meent dan ook dat het ontwerp zoals het nu voorligt, een coherent geheel uitmaakt dat niet alleen beantwoordt aan de doelstellingen vervat in haar mededeling van 5 juni 1990, maar ook groten-deels tegemoet komt aan de gerechtvaardigde eisen van het rijkswachtpersoneel.

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK I

Wijzigingen van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht

Artikel 1

Deze bepaling breidt de mogelijkheid, thans vervat in artikel 21 van de wet, om een beroepsonderofficier met een hogere graad dan die van wachtmeester, wegens klaarblijkelijke beroepsonbekwaamheid in een lagere graad terug te zetten, uit tot alle leden van het beroepspersoneel.

Betreft het een personeelslid bekleed met de basisgraad van zijn personeelscategorie (onderluitenant; opperwachtmeester; wachtmeester), dan zal hij van ambtswege uit zijn ambt worden ontzet. Het huidige artikel 34, dat in deze maatregel reeds voorziet ten aanzien van de wachtmeester, wordt door artikel 9 van het ontwerp in die zin aangevuld.

Beide maatregelen worden getroffen op het hoogste vlak — met name door de Koning wanneer het een officier betreft en door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft — en na advies van de in artikel 24/31 bedoelde onderzoeksraad.

Ingevolge het advies van de Raad van State, werd het voorontwerp op de volgende punten aangepast :

1^o de terugzetting in graad bedoeld in artikel 21 wordt beperkt tot de onmiddellijk lagere graad (§ 1, eerste lid);

2^o de mogelijkheid voor de Koning om het personeelslid met toepassing van artikel 3, A, 2^o, of van

des lois coordonnées sur les pensions militaires, le membre du personnel concerné, est expressément prévue dans le projet (§ 1^{er}, alinéa 2).

Il convient d'indiquer que cette possibilité était déjà inscrite à l'article 20, 3^o, de l'arrêté royal du 25 avril 1979 relatif à l'emploi et au retrait de l'emploi du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie;

3^o les lignes de force de la procédure qui doit être suivie par les supérieurs hiérarchiques et par le conseil d'enquête, sont inscrites dans le projet (§§ 2 à 8).

On s'est fondé à cet égard sur l'arrêté royal du 25 avril 1979 précité et sur les articles 24/32 à 24/36 en projet.

Les règles de procédure détaillées seront fixées par le Roi (*cf.* article 24/42, 2^o).

De cette manière, la critique du Conseil d'Etat a été totalement rencontrée, à l'exception de deux points:

1^o il n'est prévu aucun recours autre que celui devant le Conseil d'Etat. Il en va déjà ainsi dans le cadre des articles 21 et 34 actuels. Il convient en outre de ne point perdre de vue que l'avis du conseil d'enquête doit être préalablement sollicité. Il s'agit déjà là d'une garantie importante pour le membre du personnel concerné. Il faut finalement mettre l'accent sur le niveau auquel la décision est prise: le Ministre de l'Intérieur ou le Roi;

2^o il n'est pas prévu d'indemnité de départ.

Il pourrait uniquement en être ainsi en cas de démission d'office pour cause d'incapacité professionnelle (*cf.* article 9 du projet), mais il devrait alors logiquement également en aller ainsi pour la démission d'office en tant que sanction disciplinaire. La loi actuelle ne prévoit cependant rien à cet égard. Il n'est donc d'aucune façon innové en la matière.

La disposition en projet précise cependant que le membre du personnel concerné peut le cas échéant être mis à la pension.

Art. 2

Cet article complète l'article 22 actuel par un § 3, dont l'objet est de garantir la disponibilité optimale de la gendarmerie et donc de certains membres de son personnel, en conférant une base légale expresse à certaines restrictions apportées à leur liberté d'aller et de venir ou de s'établir.

La disposition en projet a été adaptée à l'avis du Conseil d'Etat.

artikel 3, B, a, 1^o, van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen te pensioneren, wordt uitdrukkelijk in het ontwerp opgenomen (§ 1, tweede lid).

Aan te stippen valt overigens dat die mogelijkheid reeds ingeschreven was in artikel 20, 3^o, van het koninklijk besluit van 25 april 1979 betreffende het ambt en de ambtsontheffing van het personeel van het operationeel korps van de rijkswacht;

3^o de krachtlijnen van de procedure die door de hiërarchische meerderen en door de onderzoeksraad moet gevolgd worden, worden in het ontwerp ingeschreven (§§ 2 tot 8).

Hierbij werd gesteund op het reeds genoemde koninklijk besluit van 25 april 1979 en op de ontworpen artikelen 24/32 tot 24/36.

De nadere procedureregels zullen door de Koning worden bepaald (*cf.* artikel 24/42, 2^o).

Op die manier wordt volledig tegemoet gekomen aan de kritiek van de Raad van State, op twee punten na:

1^o behoudens het beroep bij de Raad van State, wordt in geen ander beroep voorzien. Dit is ook het geval met de huidige artikelen 21 en 34. Bovendien mag niet vergeten worden dat het advies van de onderzoeksraad vooraf moet worden ingewonnen. Dit is reeds een belangrijke waarborg voor het betrokken personeelslid. Tot slot dient ook gewezen te worden op het niveau waarop de maatregel wordt genomen: Minister van Binnenlandse Zaken of de Koning;

2^o in een afscheidsvergoeding wordt niet voorzien.

Dit zou enkel kunnen bij ontslag van ambtswege wegens beroepsonbekwaamheid (*cf.* artikel 9 van het ontwerp), maar het zou dan logischerwijze ook moeten gelden voor het ontslag van ambtswege als tuchtstraf. Welnu, de huidige wet bepaalt daaromtrent niets. Er wordt dus in geen enkel opzicht geïnnoveerd.

Wel preciseert de ontworpen bepaling dat het betrokken personeelslid in voorkomend geval gepensioneerd kan worden.

Art. 2

Dit artikel vult het huidige artikel 22 aan met een § 3, die tot doel heeft de optimale beschikbaarheid van de rijkswacht en bijgevolg van bepaalde leden van haar personeel te waarborgen door een uitdrukkelijke wettelijke basis te geven aan sommige beperkingen die aan hun bewegings- of vestigingsvrijheid worden opgelegd.

De ontworpen bepaling werd aangepast aan het advies van de Raad van State.

Art. 3

Cet article constitue le nouveau régime disciplinaire inséré dans le titre IV de la loi du 27 décembre 1973, consacré à l'emploi et au retrait de l'emploi. Ceci est réalisé en particulier par l'insertion d'un nouveau chapitre II, intitulé « L'exercice de l'emploi ». Le nouveau chapitre comprend quatre sections, portant respectivement les titres suivants : l'autorité, l'exécution du service, les sanctions disciplinaires et la procédure disciplinaire.

Le commentaire qui suit respecte la numérotation des nouveaux articles insérés par l'article 3.

Article 24/1. — Le § 1^{er} de cette nouvelle disposition énumère les critères de l'autorité : l'emploi, la fonction, le grade ou l'ancienneté. Il établit que le supérieur naturel du membre du personnel est son supérieur fonctionnel, l'autorité qui en vertu de son emploi ou de sa fonction dirige et commande le membre du personnel.

Le deuxième alinéa a été adapté à l'avis du Conseil d'Etat, mais de telle façon que la formulation utilisée reste fidèle à l'intention initiale.

Le membre du personnel plus ancien ou dont le grade est plus élevé n'exerce une autorité sur un autre membre du personnel qu'en matière de discipline générale (respect d'obligations générales et permanentes), mais ne peut sanctionner la manière dont cet autre membre du personnel remplit concrètement les missions pour lesquelles il est placé sous l'autorité fonctionnelle d'un autre supérieur.

Les §§ 2 et 3 précisent les obligations des supérieurs, et en particulier celle qu'ils ont de veiller à l'exécution correcte des réquisitions adressées à la gendarmerie par les autorités qui y sont habilitées.

In fine du commentaire consacré à cet article, il convient encore de mettre l'accent sur le fait qu'en cas de conflit entre deux ordres, dont l'un émane du supérieur fonctionnel et l'autre du supérieur hiérarchique, c'est le premier qui doit être exécuté.

Article 24/2. — Cet article décrit les obligations qu'ont les membres du personnel à l'égard de leurs supérieurs et notamment celle d'exécuter correctement les ordres donnés conformément à la loi, sans qu'ils puissent pour autant négliger de prendre toutes les initiatives requises par l'intérêt général.

Le deuxième alinéa du § 2 a été adapté de la manière suggérée par le Conseil d'Etat.

Le nouveau texte correspond par ailleurs à la doctrine développée au sujet de l'ordre manifestement illégal, au regard des articles 152 et 260 du Code pénal.

Art. 3

Door dit artikel wordt de nieuwe tuchtregeling ingevoegd in titel IV van de wet van 27 december 1973, gewijd aan het ambt en de ambtsontheffing. Dit gebeurt inzonderheid door de inlassing van een nieuw hoofdstuk II, met als opschrift « De uitoefening van het ambt ». Het nieuwe hoofdstuk bevat vier afdelingen, met als respectieve titels: gezagsregels, de uitvoering van de dienst, de tuchtstraffen en de tuchtprocedure.

De navolgende commentaar volgt de nummering van de nieuwe, bij artikel 3 ingelaste artikelen.

Artikel 24/1. — § 1 van deze nieuwe bepaling somt de criteria van het gezag op: het ambt, de functie, de graad of de anciënniteit. Hij bepaalt dat de natuurlijke meerdere van het personeelslid zijn functionele meerdere is, de overheid die krachtens haar ambt of functie het personeelslid leidt en beveelt.

Het tweede lid werd aangepast aan het advies van de Raad van State, maar zodanig dat de gebruikte formulering de oorspronkelijke bedoeling getrouw blijft.

Het personeelslid met de meeste anciënniteit of met een hogere graad oefent slechts op het vlak van de algemene tucht gezag uit over een ander personeelslid (naleving van algemene en permanente verplichtingen), maar hij mag de wijze waarop dat ander personeelslid de opdrachten waarvoor hij onder het functionele gezag van een andere meerdere staat, concreet uitvoert, niet sanctioneren.

De §§ 2 en 3 verduidelijken de verplichtingen van de meerderen en in het bijzonder die krachtens dewelke zij instaan voor de correcte uitvoering van de vorderingen die de daartoe bevoegde overheden aan de rijkswacht richten.

Tot slot van het commentaar bij dit artikel moet er nog worden op gewezen dat bij conflict tussen bevelen, waarvan het ene uitgaat van de functionele meerdere en het andere van de hiërarchische meerdere, het eerstgenoemde bevel moet opgevolgd worden.

Artikel 24/2. — Dit artikel omschrijft de verplichtingen van de personeelsleden ten overstaan van hun meerderen en meer bepaald die om de overeenkomstig de wet gegeven bevelen correct uit te voeren, zonder dat zij hierbij mogen verzuimen alle initiatieven te nemen die het algemeen belang vereist.

Het tweede lid van § 2 werd aangepast zoals gesuggereerd door de Raad van State.

De nieuwe tekst stemt trouwens overeen met de rechtspraak inzake het kennelijk onwettig bevel ontwikkeld in verband met de artikelen 152 en 260 van het Strafwetboek.

A cet égard, il convient de préciser que le supérieur qui aurait donné un ordre manifestement illégal pourra également, sans préjudice de l'application de la loi pénale, être puni sur le plan disciplinaire, et qu'il n'entre nullement dans les intentions de punir systématiquement sur le plan disciplinaire les membres du personnel qui auraient même exécuté un ordre manifestement illégal de leurs supérieurs.

Article 24/3. — Cette disposition, par laquelle débute la section consacrée à l'exécution du service, rappelle la mission générale dont sont chargés les membres du personnel: contribuer en tout temps et en toutes circonstances au respect de la loi, à la protection des citoyens et à l'assistance que ces derniers sont en droit d'attendre, ainsi qu'au maintien de l'ordre public.

Au premier alinéa, les mots « avec d'autres » ont été supprimés, ainsi que cela a été proposé par le Conseil d'Etat.

Le verbe « contribuer » implique en effet que d'autres, avec lesquels les membres du personnel de la gendarmerie doivent collaborer, jouent également un rôle en matière de sécurité publique.

Suivent ensuite une série de devoirs qui sont autant de moyens et de jalons permettant d'atteindre l'objectif fixé.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi, à l'exception d'un seul point: étant donné l'importance de la deuxième phrase du 3^o original, il en a été fait une obligation particulière dans le nouveau 4^o.

Article 24/4. — Cet article prohibe l'absence du service, non autorisée ou injustifiée.

Article 24/5. — Cet article consacre l'interdiction de divulguer les informations qui ont un caractère secret ou confidentiel en raison de leur nature ou des prescriptions des autorités ou des supérieurs, interdiction de divulgation qui pèse même sur les membres du personnel qui ont quitté la gendarmerie.

Le second alinéa nouveau (auparavant le § 2) a été adapté conformément à l'avis du Conseil d'Etat.

Article 24/6. — Cet article interdit aux membres du personnel de recevoir, et *a fortiori* de solliciter ou d'exiger, des dons, gratifications ou avantages quelconques, en raison de leurs fonctions en tant que membres du personnel de la gendarmerie.

Il ne s'applique cependant pas aux organisations syndicales du personnel de la gendarmerie ou à leurs membres qui, en cette qualité et sans en abuser, perçoivent les cotisations syndicales des autres membres de cette organisation ou recueillent des fonds destinés à assurer le fonctionnement de cette dernière.

In dit verband moet nog worden aangestipt dat, onverminderd de toepassing van de strafwet, de meerdere die een kennelijk onwettig bevel zou geven, ook op tuchtrechtelijk vlak kan gestraft worden en dat het geenszins in de bedoeling ligt personeelsleden die zelfs een kennelijk onwettig bevel van hun meederen zouden hebben uitgevoerd, systematisch disciplinair te bestraffen.

Artikel 24/3. — Deze bepaling, waarmee de afdeling gewijd aan de uitvoering van de dienst aanvangt, herinnert aan de algemene opdracht waarmee de personeelsleden worden belast: te allen tijde en in alle omstandigheden bijdragen tot de eerbiediging van de wet, tot de bescherming van de medeburgers en tot de bijstand die deze laatsten mogen verwachten alsook tot het behoud van de openbare orde.

In het eerste lid werden de woorden « samen met anderen » weggelaten, zoals voorgesteld door de Raad van State.

Het werkwoord « bijdragen » impliceert immers dat ook anderen, waarmee de personeelsleden van de rijkswacht moeten samenwerken, op het vlak van de openbare veiligheid een rol spelen.

Volgen nadien een reeks van plichten die evenveel middelen en bakens vormen om het gestelde doel te bereiken.

Het advies van de Raad van State werd gevolgd op één punt na: gelet op het belang van de tweede zin van het oorspronkelijke 3^o, werd er in het nieuwe 4^o een afzonderlijke verplichting van gemaakt.

Artikel 24/4. — Dit artikel verbiedt de ongeoorloofde of ongerechtvaardigde afwezigheid in de dienst.

Artikel 24/5. — Dit artikel bevat het verbod om informatie die van nature of krachtens voorschriften van overheden of meederen een geheim of vertrouwelijk karakter hebben, bekend te maken, verbod dat zelfs voor diegenen die de rijkswacht verlaten hebben, blijft gelden.

Het nieuwe tweede lid (de vroegere § 2) werd gewijzigd conform het advies van de Raad van State.

Artikel 24/6. — Dit artikel verbiedt de personeelsleden giften, beloningen of welke voordelen ook te ontvangen en *a fortiori* te vragen of te eisen wegens hun functies als personeelsleden van de rijkswacht.

Het verbod geldt nochtans niet voor de syndicale organisaties van het rijkswachtpersoneel, noch voor hun leden die, in die hoedanigheid en zonder hier misbruik van te maken, syndicale bijdragen van de andere leden van die organisatie ontvangen of die fondsen ophalen bestemd om de werking van die organisatie te verzekeren.

Article 24/7. — Cet article rend les membres du personnel responsables du bon usage et de la conservation des biens qui sont mis à leur disposition ou dont ils ont la charge en raison de leurs obligations de service.

Article 24/8. — La disposition en projet a été adaptée conformément à l'avis du Conseil d'Etat. Il est précisé que les restrictions spécifiques apportées à l'exercice des droits et libertés des membres du personnel doivent être expressément prévues par la loi et doivent être requises en raison de l'emploi que les membres du personnel occupent.

Cela concerne en particulier les restrictions apportées aux articles 22 et 24/9 à 24/12, mais d'autres restrictions peuvent en outre être également prévues par une loi (voir par exemple l'article 5 de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage - *Moniteur belge* du 29 mai 1990).

Articles 24/9 à 24/11. — Ces trois articles n'innovent en rien par rapport à la situation telle qu'elle résulte des actuels articles 15 et 16 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées.

L'article 24/9 impose la neutralité politique du personnel; l'article 24/10 limite la liberté d'affiliation à des syndicats et l'article 24/11 interdit aux membres du personnel toute forme de grève.

Contrairement à ce qu'a fait observer le Conseil d'Etat au sujet de ce dernier article, l'interdiction de faire grève, imposée au personnel du corps opérationnel de la gendarmerie, n'a pas été reprise dans la loi du 18 juillet 1991 modifiant la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie et portant démilitarisation de la gendarmerie. L'article en projet doit donc être maintenu.

Article 24/12. — Cet article reprend, dans une formulation cependant plus explicite, la réglementation actuellement fixée par les articles 18 et 19 de la loi du 14 janvier 1975 précitée.

Le maintien des principes de base de cette réglementation — à savoir l'interdiction de principe de tout cumul, mais avec la possibilité d'accorder des dérogations individuelles dans les cas prévus par la loi — s'avère nécessaire pour le bon fonctionnement de la gendarmerie.

Les mêmes principes de base valent également pour les agents de l'Etat (cf. les articles 49 à 52 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 et l'arrêté royal n° 46 du 10 juin 1982 - *Moniteur belge* du 15 juin 1982).

L'avis du Conseil d'Etat a été également suivi.

Artikel 24/7. — Dit artikel stelt de personeelsleden verantwoordelijk voor het goede gebruik en de bewaring van de goederen die hun ter beschikking worden gesteld of waarvoor zij uit hoofde van hun dienstverplichtingen verantwoordelijk zijn.

Artikel 24/8. — De ontworpen bepaling werd aangepast aan het advies van de Raad van State. Gepreciseerd wordt dat de specifieke beperkingen aan de uitoefening van de rechten en vrijheden van de personeelsleden uitdrukkelijk moeten bepaald worden door de wet en vereist zijn wegens het ambt dat de personeelsleden bekleden.

In het bijzonder betreft het de beperkingen bedoeld in de artikelen 22 en 24/9 tot 24/12, maar daarnaast kunnen er ook andere bij wet worden ingesteld (cf. bijv. artikel 5 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten - *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1990).

Artikelen 24/9 tot 24/11. — Deze drie artikelen bevatten geen enkele nieuwigheid vergeleken met de toestand zoals die voortvloeit uit de huidige artikelen 15 en 16 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht.

Artikel 24/9 legt de politieke neutraliteit van het personeel op; artikel 24/10 beperkt de vrijheid inzake aansluiting bij vakbonden en artikel 24/11 ontzegt de personeelsleden iedere vorm van staking.

In tegenstelling tot wat de Raad van State omtrent dat laatste artikel opmerkt, wordt het verbod tot staking van het personeel van het operationeel korps niet opgenomen in de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht en houdende demilitarisering van de rijkswacht. Het ontworpen artikel moet dus behouden worden.

Artikel 24/12. — Dit artikel neemt in een weliswaar explicietere vorm de huidige regeling over vast in de artikelen 18 en 19 van de reeds genoemde wet van 14 januari 1975.

Het behoud van de basisprincipes van deze regeling is noodzakelijk voor de goede werking van de rijkswacht, te weten principieel verbod tot cumulatie, maar met de mogelijkheid om individuele afwijkingen toe te staan in de in de wet opgenoemde gevallen.

Dezelfde basisprincipes gelden overigens voor het rijkspersoneel (cf. de artikelen 49 tot 52 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 en het koninklijk besluit nr. 46 van 10 juni 1982 - *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1982).

Het advies van de Raad van State werd ook gevolgd.

En ce qui concerne le § 2, 1^o, il doit être clairement entendu que des occupations telles que celle de moniteur d'auto-école ou d'équitation, sont également visées.

Article 24/13. — C'est délibérément que le § 1^{er} de cet article rompt avec la distinction, typique aux forces armées, entre les punitions disciplinaires (militaires) et les mesures administratives, seules les secondes étant susceptibles de faire l'objet d'un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat. A cette double échelle comprenant, d'une part, pour les punitions disciplinaires, le rappel à l'ordre, la remontrance, les arrêts simples et les arrêts de rigueur, et, d'autre part, pour les mesures administratives, la non-activité par mesure disciplinaire, la mise à la pension d'office et la démission d'office, ce § 1^{er} substitue une seule échelle de sanctions disciplinaires, allant de l'avertissement à la démission d'office. En ce qui concerne la sixième sanction, la formulation proposée par le Conseil d'Etat pour le texte néerlandais a été reprise.

Il est important de relever qu'au nombre de ces sanctions, qui pourront toutes faire l'objet d'un recours en annulation auprès du Conseil d'Etat, ne figurent plus les anciennes punitions disciplinaires des arrêts simples et des arrêts de rigueur, punitions difficilement concevables au sein d'un corps de police qui a perdu son caractère militaire. En revanche, deux sanctions nouvelles figurent dans cette échelle: la retenue de rémunération et la rétrogradation disciplinaire, qui font respectivement l'objet des articles 24/16 et 24/18.

En ce qui concerne la troisième sanction, à savoir la retenue de rémunération, qui remplace la sanction initialement proposée des « prestations non rémunérées », un commentaire plus détaillé y sera consacré lors de la discussion de l'article 24/16.

Le premier alinéa du § 2 règle le concours de fautes disciplinaires. Le texte proposé par le Conseil d'Etat a été repris.

Il en va de même pour l'alinéa 2 nouveau.

Les troisième et quatrième alinéas fixent les conséquences de sanctions disciplinaires antérieures non radiées. Il sera revenu ultérieurement, lors de la discussion de l'article 24/39, sur le remplacement du terme « effacement » par celui de « radiation ».

Le § 3 énumère trois types de mesures qui ne peuvent être considérées comme des sanctions disciplinaires: les mesures d'ordre intérieur, les mesures d'ordre appliquées aux élèves et qui régissent leur situation au sein d'une école de gendarmerie, et la suspension par mesure d'ordre visée à l'article 29, tel que remplacé par l'article 7 du présent projet.

Ce même § 3 constitue, en son alinéa 2, la base légale permettant au Ministre de l'Intérieur d'élaborer, sur l'avis du Ministre de la Justice, les directives

Wat § 2, 1^o, betreft, moet het duidelijk zijn dat betrekkingen zoals monitor in een rijsschool of in een manege eveneens beoogd worden.

Artikel 24/13. — § 1 van dit artikel breekt opzettelijk met het onderscheid dat kenmerkend is voor de krijgsmacht, tussen (militaire) tuchtstraffen en administratieve maatregelen, waarbij enkel deze laatste vatbaar zijn voor een verzoekschrift tot vernietiging bij de Raad van State. In de plaats van deze dubbele schaal, die enerzijds voor de tuchtstraffen, de terechtwijzing, de vermaning, het eenvoudig arrest en het zwaar arrest bevat en anderzijds voor de administratieve maatregelen, de non-activiteit bij tucht maatregel, de oppensioenstelling van ambtswege en het ontslag van ambtswege, stelt § 1 een enkele schaal van tuchtstraffen in, gaande van de waarschuwing tot het ontslag van ambtswege. Wat de zesde straf betreft, werd in de Nederlandse tekst de formulering voorgesteld door de Raad van State overgenomen.

Het is van belang op te merken dat onder deze straffen, die alle het voorwerp van een verzoekschrift tot vernietiging bij de Raad van State kunnen uitmaken, de oude tuchtstraffen van eenvoudig en zwaar arrest die moeilijk denkbaar zijn in de schoot van een politiekorps dat zijn militair karakter heeft verloren, niet meer voorkomen. Daarentegen komen er twee nieuwe straffen op deze schaal voor: de inhouding van bezoldiging en de tuchtrechtelijke terugzetting in graad die het voorwerp uitmaken van de artikelen 24/16 en 24/18.

Op de derde straf, met name de inhouding van bezoldiging die de oorspronkelijk voorgestelde straf « onbezoldigde prestaties » vervangt, wordt bij de bespreking van artikel 24/16 uitgebreid teruggekomen.

§ 2, eerste lid, regelt de samenloop tussen tuchtrechtelijke fouten. De tekst voorgesteld door de Raad van State werd overgenomen.

Hetzelfde geldt voor het nieuwe tweede lid.

Het derde en het vierde lid bepalen de gevolgen van vroegere niet-doorgehaalde tuchtstraffen. Op de term « doorhaling » die in de plaats werd gesteld van de term « uitwissing », wordt bij de bespreking van artikel 24/39 teruggekomen.

§ 3 somt drie soorten maatregelen op die niet als tuchtstraffen mogen beschouwd worden: de maatregelen van inwendige orde, de ordemaatregelen die aan de leerlingen worden opgelegd en die hun toestand in de schoot van een rijkswachtschool regelen en de schorsing bij ordemaatregel bedoeld in artikel 29, zoals vervangen bij artikel 7 van dit ontwerp.

Diezelfde § 3 schept in zijn tweede lid de wettelijke basis die het de Minister van Binnenlandse Zaken mogelijk maakt, op advies van de Minister van Justi-

concernant ces mesures d'ordre intérieur et leurs modalités d'application et ce, en vue de les reprendre dans un règlement interne à la gendarmerie.

Contrairement à ce qu'affirme le Conseil d'Etat, la subdélégation, prévue dans cette disposition au profit du commandant de la gendarmerie, n'est pas exagérée. Ce dernier ne pourra en effet que reprendre dans des modalités pratiques et complémentaires d'exécution, les directives données par le Ministre. Ces directives porteront aussi bien sur la nature des mesures d'ordre intérieur, que sur la manière dont elles seront appliquées. Une attention particulière sera accordée à cet égard au sujet de la garantie des droits de défense du membre du personnel concerné.

Parmi les mesures d'ordre intérieur, les mutations par mesure d'ordre occupent une place importante. Il faut mettre ici l'accent sur le fait que de telles mutations sont uniquement prises à la gendarmerie dans l'intérêt du service et non pas à titre de sanction disciplinaire. C'est la raison pour laquelle une telle mesure n'a pas été reprise dans l'échelle des sanctions disciplinaires.

En vertu du dernier alinéa, nouvellement introduit dans le § 3, les Ministres de l'Intérieur et, le cas échéant, de la Justice seront informés sans délai des mutations prises dans l'intérêt du service et décidées préalablement à la procédure disciplinaire. Ils pourront de cette manière apprécier le bien-fondé de la mesure prise.

Article 24/14. — Cet article définit la plus légère des sanctions disciplinaires : l'avertissement. La mise en garde formelle que constitue l'avertissement ne suppose pas nécessairement une faute volontaire de la part du membre du personnel qui en fait l'objet; un rendement insuffisant peut aussi en être la cause.

Selon le cas, l'avertissement peut également être accompagné d'une notation défavorable au dossier personnel de l'intéressé. Il est évident que l'avertissement avec notation défavorable constitue une sanction plus sévère que le simple avertissement. Il peut par exemple expressément en être tenu compte au cours d'une proposition d'avancement ou lors de la désignation à une fonction.

Article 24/15. — Cet article définit le blâme comme étant une désapprobation formelle, la stigmatisation d'un comportement répréhensible.

Article 24/16. — Les statuts administratif et syndical actuels comportent une grosse lacune. Il y a en effet un trop grand hiatus entre la punition disciplinaire militaire la plus lourde (les arrêts de rigueur) et la mesure statutaire la plus légère (la non-activité par mesure disciplinaire). Cette constatation revêt

tie, de Richtlinien uit te vaardigen inzake de bedoelde maatregelen van inwendige orde en hun toepassingsmodaliteiten, met het oog op hun opnemings in een inwendig reglement van de rijkswacht.

In tegenstelling tot wat de Raad van State beweert, is de subdelegatie die deze bepaling ten voordele van de commandant van de rijkswacht bevat, niet overdreven. Hij zal de door de Minister gegeven richtlijnen immers enkel kunnen vertalen in praktische en toekomstige uitvoeringsmaatregelen. Die richtlijnen zullen zowel betrekking hebben op de aard van de maatregelen van inwendige orde, als op de wijze waarop ze worden toegepast. Hierbij zal een bijzondere aandacht uitgaan naar de waarborging van de rechten van verdediging van het betrokken personeelslid.

Onder de maatregelen van inwendige orde nemen de overplaatsingen per ordemaatregel een belangrijke plaats in. Hierbij weze beklemtoond dat bij de rijkswacht dergelijke overplaatsingen enkel in het belang van de dienst en niet als tuchtstraf worden bevolen. Dit verklaart waarom die maatregel niet werd opgenomen in de schaal der tuchtstraffen.

Krachtens het nieuw ingevoegde laatste lid van § 3 zullen de Ministers van Binnenlandse Zaken en desgevallend van Justitie zonder verwijl op de hoogte worden gebracht van de overplaatsingen in het belang van de dienst die de tuchtvoordering voorafgaan. Op die manier zullen zij de gegrondheid van de genomen maatregel kunnen controleren.

Artikel 24/14. — Dit artikel definieert de lichtste tuchtstraf: de waarschuwing. De formele aanmaning die de waarschuwing uitmaakt, veronderstelt niet noodzakelijk een opzettelijke fout in hoofde van het personeelslid dat er het voorwerp van uitmaakt: ook een onvoldoende rendement kan er de oorzaak van zijn.

Volgens het geval kan aan de waarschuwing een ongunstige vermelding in het persoonlijk dossier van het betrokken personeelslid verbonden worden. Het is evident dat de waarschuwing met ongunstige vermelding een zwaardere straf is dan de eenvoudige waarschuwing. Er kan bijvoorbeeld uitdrukkelijk rekening mee gehouden worden bij een bevorderingsvoordracht of bij de toewijzing van een bediening.

Artikel 24/15. — Dit artikel omschrijft de blaam als de formele afkeuring, de aan de kaakstelling van een laakbare houding.

Artikel 24/16. — De actuele tuchtrechtelijke en administratieve statuten vertonen een grote leemte. Er is immers een te groot hiaat tussen de zwaarste militaire tuchtstraf (het zwaar arrest) en de lichtste statutaire maatregel (de non-activiteit bij tuchtmaatregel). Deze vaststelling wint nog aan belang, omdat,

d'autant plus d'importance que le projet ne prévoit plus, ainsi que cela a déjà été explicité lors de la discussion générale, qu'une seule échelle de sanctions disciplinaires, dans laquelle les punitions disciplinaires militaires pures des « arrêts simples et de rigueur » ne sont plus reprises.

Dans l'avant-projet initial, cet hiatus avait été comblé par l'insertion de la sanction des « prestations non rémunérées », que le Conseil d'Etat avait proposé de remplacer par « l'absence de rémunération de certaines prestations ». Cette nouvelle sanction a toutefois suscité quelque réticence dans le chef des organisations syndicales du personnel de la gendarmerie. L'on s'est donc efforcé de trouver une nouvelle formulation qui, d'une part, cadre mieux avec la sanction disciplinaire de « la retenue de traitement », laquelle est applicable tant au personnel de l'Etat qu'au personnel communal (cf. l'article 77 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 et l'article 284 de la loi du 24 mai 1991 modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne le régime disciplinaire — M.B., 6 juin 1991), mais qui reste, d'autre part, aussi fidèle que possible à l'idée originale, à savoir l'insertion d'une sanction disciplinaire de nature à combler la lacune actuelle, sans qu'elle doive pour autant être rangée parmi les sanctions les plus graves.

La nouvelle sanction proposée est « la retenue de rémunération ». Elle consiste, en réalité, en une opération purement comptable, par laquelle est retenu sur la rémunération du membre personnel concerné un montant correspondant à un nombre d'heures de service exécutées pendant les heures normales de service.

La nouvelle formulation est conçue de telle manière que le montant retenu pour un même mois ne peut dépasser 10% du traitement brut du membre du personnel concerné. L'utilisation du terme « rémunération » au lieu de celui de « traitement » rendra le plus souvent possible l'exécution de la retenue, sur les allocations dont jouit le membre du personnel de carrière.

Pour éviter toute discussion, le dernier alinéa de la disposition en projet précise par ailleurs que cette sanction ne peut avoir d'autres conséquences pécuniaires. Elle ne peut ainsi entrer en ligne de compte pour le calcul de l'allocation de fin d'année ou du pécule de vacance et ne peut non plus avoir d'effet sur l'ancienneté pécuniaire du membre du personnel concerné.

Compte tenu de la nouvelle formulation, il n'était plus nécessaire de maintenir dans le projet le § 2 initial.

Article 24/17. — Cet article, consacré à la non-activité par mesure disciplinaire, ne modifie le contenu et les modalités d'exécution de cette sanction,

zoals reeds uiteengezet werd bij de algemene bespreking, het ontwerp nog slechts in een schaal van tuchtstraffen voorziet, waarin de puur militaire tuchtstraffen « eenvoudig en zwaar arrest » niet werden opgenomen.

In het oorspronkelijke voorontwerp werd dit hiaat opgevuld door de inlassing van de straf « onbezoldigde prestaties », waaromtrent de Raad van State voorstelde ze te vervangen door « het niet-bezoldigen van bepaalde prestaties ». Deze nieuwe straf heeft nogal wat weerstand opgeroepen bij de vakbonden van het rijkswachtpersoneel. Daarom werd gezocht naar een nieuwe formulering die enerzijds nauwer aansluit bij de tuchtstraf « inhouding van wedde » die zowel toepasselijk is op het rijkspersoneel als op het gemeentepersoneel (cf. artikel 77 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 en artikel 284 van de wet van 24 mei 1991 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet wat de tuchtregeling betreft — B.S., 6 juni 1991), maar anderzijds de oorspronkelijke idee zoveel mogelijk getrouw blijft, met name een tuchtstraf invoeren die de huidige leemte opvult zonder dat ze daarom tot de zwaarste straffen moet worden gerekend.

De nieuw voorgestelde straf is « de inhouding van bezoldiging ». Zij komt in feite neer op een zuiver rekenplichtige bewerking, waarbij op de bezoldiging van het betrokken personeelslid een bedrag wordt ingehouden dat overeenstemt met een aantal prestatie-uren verricht tijdens de gewone werkuren.

De nieuwe formulering is van die aard dat het tijdens een zelfde maand ingehouden bedrag niet meer kan bedragen dan 10 % van de bruto-wedde van het betrokken personeelslid. Het gebruik van de term « bezoldiging » in plaats van « wedde », zal het meestal mogelijk maken de inhouding uit te voeren op de toelagen die het beroepspersoneelslid geniet.

Voor alle duidelijkheid bepaalt het laatste lid van de ontworpen bepaling overigens dat deze straf geen andere geldelijke gevolgen mag hebben. Zo mag zij bijvoorbeeld niet in aanmerking worden genomen voor de berekening van de eindejaarstoelage en van het vakantiegeld en mag zij niet raken aan de geldelijke anciënniteit van het betrokken personeelslid.

Gelet op de nieuwe formulering, was het niet nodig de oorspronkelijke § 2 in het ontwerp te behouden.

Artikel 24/17. — Dit artikel, gewijd aan de non-activiteit bij tuchtmaatregel, wijzigt de inhoud en de toepassingsmodaliteiten van deze straf, zoals zij reeds

telle qu'elle figure déjà actuellement dans la loi du 27 décembre 1973, qu'en ce qu'elle fixe dorénavant sa durée maximale (6 mois).

Etant donné que le membre du personnel se trouvant en non-activité par mesure disciplinaire, continue d'appartenir à l'effectif et doit pouvoir, en cas de crise par exemple, être rappelé, le second alinéa de la disposition en projet lui impose un certain nombre d'obligations.

Article 24/18. — La rétrogradation disciplinaire, dont les effets sont décrits par le présent article, est l'une des deux nouvelles sanctions disciplinaires qui s'inscrit parmi les plus graves, puisqu'elle a pour conséquence de replacer l'intéressé dans un grade immédiatement inférieur au sien, ou bien de lui faire encourir une perte d'ancienneté s'il est revêtu d'un grade de base, tel que le grade de maréchal des logis, de maréchal des logis chef ou de sous-lieutenant.

Afin de rencontrer les objections du Conseil d'Etat au sujet de la disposition initiale, le premier alinéa a été complété par les mots « avec maintien de son ancienneté ». Cela implique que le membre du personnel, qui se trouve replacé dans le grade immédiatement inférieur, se voit conférer dans ce dernier grade une ancienneté relative, calculée comme s'il n'avait jamais été promu au grade supérieur, et conserve par ailleurs ses chances de promotion.

En ce qui concerne les membres du personnel revêtus d'un grade de base, la rétrogradation n'entraînera qu'une perte d'ancienneté dans le grade.

Etant donné que la rétrogradation constitue une sanction plus grave que la non-activité par mesure disciplinaire, laquelle est, par application de l'article 41, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 27 décembre 1973, décomptée pour toute sa durée de l'ancienneté dans le grade de base, la perte d'ancienneté, résultant de la rétrogradation doit être d'au moins un an, tandis que le maximum peut raisonnablement être fixé à trois ans.

Article 24/19. — Cet article relatif à la mise à la pension d'office consacre la situation existante (cf. article 20 de l'arrêté royal du 25 avril 1979 précité).

Article 24/20. — Il en va de même pour le § 1^{er} de cette disposition, en ce qui concerne la démission d'office.

Le § 2 innove en la matière, en ce qu'il permet à un membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure disciplinaire en cours ou qui est suspendu par mesure d'ordre, de solliciter la démission de son emploi. S'il obtient satisfaction, cette autorisation entraîne toutes les conséquences statutaires liées à la démission d'office, sans que le conseil d'enquête doive être consulté.

in de wet van 27 december 1973 is opgenomen, enkel door het opleggen van een maximale duur (6 maanden).

Vermits het personeelslid dat op non-activiteit bij tuchtmaatregel wordt gesteld, tot de getalsterkte blijft behoren en bijvoorbeeld in geval van crisis opgeroepen moet kunnen worden, legt het tweede lid van de ontworpen bepaling hem bepaalde verplichtingen op.

Artikel 24/18. — De tuchtrechtelijke terugzetting in graad, waarvan de gevolgen in dit artikel worden omschreven, is een van de twee nieuwe tuchtstraffen die tot de zwaarste moet gerekend worden, daar zij de betrokkene in een onmiddellijk lagere graad dan de zijne terugzet of hem een verlies van anciënniteit bezorgt wanneer hij met een basisgraad is bekleed zoals die van wachtmeester, opperwachtmeester of onderluitenant.

Om tegemoet te komen aan de bezwaren van de Raad van State ten aanzien van de oorspronkelijke bepaling, werd het eerste lid aangevuld met de woorden « met behoud van zijn anciënniteit ». Dit houdt in dat het personeelslid dat in de onmiddellijk lagere graad wordt teruggezet, in die laatste graad een betrekkelijke anciënniteit verkrijgt alsof hij nooit tot de hogere graad benoemd was geworden en dat hij zijn kansen op promotie behoudt.

Wat de personeelsleden bekleed met een basisgraad betreft, heeft de terugzetting in graad enkel een verlies van anciënniteit in die graad tot gevolg.

Vermits de terugzetting in graad een zwaardere straf is dan de non-activiteit bij tuchtmaatregel die overeenkomstig artikel 41, § 1, 1^o, van de wet van 27 december 1973, voor haar gehele duur in mindering van de anciënniteit in de basisgraad wordt gebracht, moet het verlies in anciënniteit ten minste een jaar bedragen, terwijl als maximum een termijn van drie jaar redelijk lijkt.

Artikel 24/19. — Dit artikel betreffende de ambts-halve pensionering bevestigt gewoon de huidige toestand (cf. artikel 20 van het reeds geciteerde koninklijk besluit van 25 april 1979).

Artikel 24/20. — Hetzelfde geldt voor § 1 van deze bepaling, wat het ontslag van ambtswege betreft.

§ 2 innoveert in deze aangelegenheid in die zin dat een personeelslid tegen wie een tuchtprocedure wordt aangespannen of dat bij ordemaatregel geschorst is, het ontslag uit zijn ambt kan aanvragen. Krijgt hij voldoening, dan heeft dit dezelfde statutaire gevolgen als het ontslag van ambtswege, zonder dat de onderzoeksraad moet geraadpleegd worden.

Nonobstant la critique formulée par le Conseil d'Etat, la disposition proposée a été maintenue sous une forme modifiée dans le projet.

Elle offre la possibilité au membre du personnel conscient du fait que les faits qu'il a commis sont à ce point graves que son maintien à la gendarmerie est devenu impossible, de solliciter lui-même la démission de son emploi et de mettre ainsi fin à la procédure.

Par ailleurs, il va de soi qu'il doit être attaché à ce type de démission les mêmes conséquences statutaires que celles liées à la démission d'office de l'emploi, sans quoi il serait fait systématiquement usage de cette possibilité, ce qui aurait des conséquences inadmissibles.

Les conséquences statutaires de la démission acceptée et de la démission d'office diffèrent en effet sur les points suivants :

- en cas de démission acceptée, le membre du personnel, qui est passé dans la réserve de gendarmerie, peut, dans l'année de la démission, être à nouveau réintégré (*cf.* article 55 de la loi du 27 décembre 1973); ceci est par contre impossible en cas de démission d'office;

- en cas de suspension par mesure d'ordre, la période de suspension doit être convertie en période d'activité dans l'hypothèse d'une démission acceptée, alors qu'il n'en va pas ainsi en cas de démission d'office (*cf.* article 29 de la même loi, tel que modifié par l'article 7 du projet). Ceci devrait donner lieu à une régularisation de traitement, étant donné que le membre du personnel suspendu ne reçoit, à titre conservatoire, que les trois quarts de son traitement (*cf.* article 3, § 6, de la loi du 19 décembre 1980 relative aux droits pécuniaires des militaires - *Moniteur belge* du 16 janvier 1981). Il va de soi que ceci ne peut être admis;

- sur le plan des droits à la pension, le membre du personnel, qui a obtenu la démission de son emploi et qui n'a pas encore de droit à une pension d'ancienneté, peut, soit faire transférer ses années de service dans le secteur des pensions civiles, soit solliciter l'octroi, à l'âge de soixante ans, d'une pension différée, mais à la condition qu'il compte au moins cinq années de services admissibles pour l'ouverture du droit à la pension.

En cas de démission d'office, le membre du personnel concerné n'a pas droit à une pension d'ancienneté militaire, accordée sur la base des articles 2 et 3 des lois coordonnées sur les pensions militaires, et peut encore moins faire valoir ses droits à une pension différée (*cf.* article 33 de la loi du 21 mai 1991 apportant diverses modifications à la législation relative aux pensions du secteur public - *Moniteur belge* du 20 juin 1991). La seule possibilité qui lui reste est de faire transférer ses années de pension dans le secteur des pensions civiles.

Ondanks de kritiek geopperd door de Raad van State, werd de voorgestelde bepaling in een aangepaste vorm gehandhaafd.

Zij biedt een personeelslid dat beseft dat de feiten die hij heeft gepleegd derwijze ernstig zijn dat zijn behoud in de rijkswacht er onmogelijk is door geworden, de mogelijkheid om zelf zijn ontslag aan te bieden en aldus de procedure te beëindigen.

Anderzijds is het passend dat aan dat ontslag dezelfde statutaire gevolgen zouden worden verbonden als aan het ontslag van ambtswege, zoniet zou van deze mogelijkheid een systematisch gebruik worden gemaakt, hetgeen onaanvaardbare gevolgen zou hebben.

De statutaire gevolgen van het aangenomen ontslag en van het ontslag van ambtswege verschillen inderdaad op de volgende punten:

- bij aangenomen ontslag kan het personeelslid dat naar de rijkswachtreserve is overgegaan, binnen het jaar wederopgenomen worden (*cf.* artikel 55 van de wet van 27 december 1973); bij het ontslag van ambtswege is dit uiteraard onmogelijk;

- in geval van schorsing bij ordemaatregel moet bij aangenomen ontslag en in tegenstelling tot het ontslag van ambtswege, de schorsingsperiode omgezet worden in een periode van werkelijke dienst (*cf.* artikel 29 van dezelfde wet, zoals vervangen bij artikel 7 van dit ontwerp). Dit zou aanleiding geven tot wedderegularisering, vermits het geschorste personeelslid, te bewaren titel, slechts drierde van de wedde ontvangt (*cf.* artikel 3, § 6, van de wet van 19 december 1980 betreffende de geldelijke rechten van de militairen - *Belgisch Staatsblad* van 16 januari 1981). Het is duidelijk dat dit niet aanvaardbaar is;

- op het vlak van de pensioenrechten, kan het personeelslid waarvan het ontslag werd aanvaard en dat nog geen recht heeft op een rustpensioen, ofwel zijn dienstjaren laten overhevelen naar het stelsel van de burgerlijke pensioenen, ofwel op de leeftijd van 60 jaar een beroep doen op het uitgestelde rustpensioen voorzover hij ten minste vijf pensioenaanspraakverlenende dienstjaren heeft.

Bij ontslag van ambtswege daarentegen, heeft het betrokken personeelslid geen recht op een militair rustpensioen op grond van de artikelen 2 en 3 van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en heeft hij evenmin recht op een uitgesteld rustpensioen (*cf.* artikel 33 van de wet van 21 mei 1991 houdende diverse wijzigingen aan de wetgeving betreffende de pensioenen van de openbare sector - *Belgisch Staatsblad* van 20 juni 1991). De enige mogelijkheid die hem dan rest, is zijn dienstjaren laten overhevelen naar het stelsel van de burgerlijke pensioenen.

Articles 24/21 à 24/24. — Ces dispositions indiquent les autorités qui sont compétentes pour infliger les sanctions disciplinaires énumérées à l'article 24/13.

Les principes consacrés par ces dispositions, telles qu'elles ont été modifiées après l'avis du Conseil d'Etat, peuvent être résumées comme suit :

1^o les deux sanctions les plus légères (l'avertissement et le blâme) sont en principe infligées par le commandant d'unité du membre du personnel concerné. Il s'agit en règle du commandant de district dans les unités territoriales et du commandant d'escadron dans les unités mobiles. L'avertissement peut cependant être aussi infligé par le commandant de sous-unité, dans les conditions fixées par l'article 24/21, alinéa 2.

Les deux sanctions peuvent également être infligées par le commandant de la gendarmerie, lorsque le Ministre de l'Intérieur a décidé que les faits ne justifiaient pas l'infliction d'une sanction plus sévère (*cf.* article 24/23, première phrase), pour autant que le délai de prescription de six mois prévu à cet effet ne soit pas entre-temps écoulé;

2^o la sanction de la « retenue de rémunération » est en principe infligée par le chef de corps du membre du personnel concerné. A défaut d'accord de ce dernier, elle est cependant infligée par le commandant de la gendarmerie, après avis du conseil d'enquête (*cf.* article 24/22). Elle est aussi infligée par le commandant de la gendarmerie, le cas échéant après avis du conseil d'enquête, lorsque le Ministre de l'Intérieur lui renvoie le dossier (*cf.* article 24/23, deuxième phrase);

3^o en ce qui concerne les quatre sanctions les plus graves (non-activité par mesure disciplinaire, rétrogradation, mise à la pension d'office et démission d'office), celles-ci ne pourront, conformément à l'article 24/24, être infligées qu'après avoir recueilli l'avis du conseil d'enquête.

La non-activité par mesure disciplinaire est toujours prononcée par le Ministre de l'Intérieur.

La rétrogradation et la démission d'office sont prononcées par le Ministre de l'Intérieur, si le membre du personnel en cause est un sous-officier, et par le Roi, s'il s'agit d'un officier.

La mise à la pension d'office est toujours prononcée par le Roi, conformément aux lois coordonnées sur les pensions militaires.

Il est à relever que le § 2 de l'article 24/24 impose au Ministre de l'Intérieur de recueillir préalablement l'avis conforme ou l'avis du Ministre de la Justice, lorsqu'un membre du personnel, revêtu de la qualité d'officier de police judiciaire (avis conforme) ou d'agent de police judiciaire (avis), a commis une faute disciplinaire directement liée à l'exécution d'une mis-

Artikelen 24/21 tot 24/24. — Deze bepalingen geven aan welke overheden bevoegd zijn om de in artikel 24/13 opgesomde tuchtstraffen op te leggen.

De principes vervat in deze bepalingen zoals ze na het advies van de Raad van State werden gewijzigd, kunnen als volgt worden samengevat:

1^o de twee lichtste straffen (de waarschuwing en de blaam) worden in beginsel opgelegd door de eenheidscommandant van het betrokken personeelslid. Dit is in de regel de districtscommandant in de territoriale en de eskadronscommandant in de mobiele eenheden. De waarschuwing kan evenwel ook worden opgelegd door de commandant van een onder eenheid in de voorwaarden bepaald door artikel 24/21, tweede lid.

Beide straffen kunnen ook door de commandant van de rijkswacht worden opgelegd, wanneer de Minister van Binnenlandse Zaken beslist heeft dat de feiten geen zwaardere straf behoeven (*cf.* artikel 24/23, eerste zin), voor zover uiteraard de verjaringstermijn van zes maanden ondertussen niet werd bereikt;

2^o de straf « inhouding van bezoldiging » wordt in beginsel opgelegd door de korpscommandant van het betrokken personeelslid. Bij gebrek aan diens instemming, wordt zij evenwel opgelegd door de commandant van de rijkswacht, na advies van de onderzoeksraad (*cf.* artikel 24/22). Zij wordt ook door de commandant van de rijkswacht opgelegd, in voorkomend geval na advies van de onderzoeksraad, wanneer de Minister van Binnenlandse Zaken hem het dossier terugzendt (*cf.* artikel 24/23, tweede zin);

3^o wat de vier zwaarste straffen betreft (non-activiteit bij tuchtmaatregel, terugzetting in graad, ambtshalve pensionering en ontslag van ambtswege), is het zo dat zij krachtens artikel 24/24 slechts kunnen worden opgelegd na advies van de onderzoeksraad.

De non-activiteit bij tuchtmaatregel wordt altijd door de Minister van Binnenlandse Zaken uitgesproken.

De terugzetting in graad en het ontslag van ambtswege worden door de Minister van Binnenlandse Zaken uitgesproken wanneer het betrokken personeelslid een onderofficier is, en door de Koning wanneer het om een officier gaat.

De ambtshalve pensionering moet krachtens de samengeordende wetten op de militaire pensioenen altijd door de Koning worden uitgesproken.

Er dient te worden opgemerkt dat § 2 van artikel 24/24 aan de Minister van Binnenlandse Zaken oplegt het voorafgaand eensluidende advies of het voorafgaande advies van de Minister van Justitie in te winnen, wanneer een personeelslid bekleed met de hoedanigheid van officier (eensluidend advies) of agent van gerechtelijke politie (advies), een tucht-

sion de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice, et qui est de nature à entraîner l'une des quatre sanctions les plus graves.

L'intervention du Ministre de la Justice n'est par contre pas requise, lorsqu'il s'agit simplement d'une faute de discipline générale.

Article 24/25. — Cet article pose le principe selon lequel toutes les sanctions disciplinaires sont infligées en premier et dernier ressort, sans préjudice toutefois du recours ouvert devant le Conseil d'Etat.

L'avant-projet prévoyait uniquement la possibilité d'interjeter appel à l'encontre de la troisième sanction (qui s'appelait encore « les prestations non rémunérées »), possibilité d'appel dont le Roi devait fixer la procédure.

Le Conseil d'Etat a vu dans cette disposition une violation de l'article 6 de la Constitution et a par ailleurs estimé que la délégation conférée au Roi était trop générale.

Il convient de préciser ce qui suit à ce sujet :

— même pour les agents de l'Etat, les sanctions les plus légères (l'avertissement et le blâme) ne sont pas susceptibles d'appel (*cf.* article 78 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937);

— l'intervention de la chambre de recours, prévue pour les autres sanctions disciplinaires en ce qui concerne le personnel de l'Etat (même article), est comparable à l'intervention du conseil d'enquête, telle que fixée par le présent projet;

— les quatre sanctions les plus sévères prévues par le projet sont infligées par le Ministre de l'Intérieur ou par le Roi. L'on ne voit donc pas l'intérêt qu'il y aurait d'organiser une procédure de recours pour ces sanctions, procédure dans laquelle on reviendrait inévitablement au même niveau (le plus élevé);

— il n'y a déjà actuellement aucun recours possible contre ces quatre sanctions, sous réserve du recours auprès du Conseil d'Etat.

Afin de rencontrer cependant quelque peu les objections du Conseil d'Etat, l'avant-projet a été adapté comme suit:

1° pour les deux premières sanctions, le commandant de la gendarmerie se voit reconnaître un droit d'annulation, par analogie avec la réglementation prévue par les articles 29 et suivants de l'arrêté royal du 19 juin 1980 relatif à la procédure disciplinaire militaire;

rechtelijke fout heeft begaan die rechtstreeks betrekking heeft op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie en die fout een van de vier zwaarste straffen tot gevolg kan hebben.

De tussenkomst van de Minister van Justitie is daarentegen niet vereist wanneer het enkel om een fout van algemene tucht gaat.

Artikel 24/25. — Dit artikel stelt het principe voor op krachtens hetwelk alle tuchtstraffen in eerste en laatste aanleg worden opgelegd, onverminderd uiteraard een mogelijk verzoekschrift bij de Raad van State.

Het voorontwerp voorzag enkel in de mogelijkheid om beroep in te stellen tegen de derde straf (toen nog « onbezoldigde prestaties » genoemd), waarbij de procedure door de Koning bepaald zou worden.

De Raad van State zag daarin een schending van artikel 6 van de Grondwet en vond de aan de Koning toegekende delegatie te algemeen.

Hieromtrent moet het volgende worden gezegd:

— ook voor het rijkspersoneel zijn de lichtste straffen (de terechtwijzing en de blaam) niet vatbaar voor beroep (*cf.* artikel 78 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937);

— de tussenkomst van de raad van beroep, waarin voor de andere tuchtstraffen toepasselijk op het rijkspersoneel is voorzien (zelfde artikel), is vergelijkbaar met de tussenkomst van de onderzoeksraad zoals die geregeld wordt door dit ontwerp;

— de vier zwaarste straffen waarin dit ontwerp voorziet, worden opgelegd door de Minister van Binnenlandse Zaken of door de Koning. Het is dus niet duidelijk wat het nut zou zijn van het organiseren van een beroepsprocedure voor deze straffen, waarbij men onvermijdelijk op hetzelfde (hoogste) niveau zou terechtkomen;

— actueel is er tegen die vier zwaarste straffen, behoudens het verzoekschrift bij de Raad van State uiteraard, evenmin beroep mogelijk.

Om toch enigszins tegemoet te komen aan de bezwaren van de Raad van State, werd het voorontwerp als volgt aangepast:

1° voor de eerste twee straffen wordt aan de commandant van de rijkswacht een recht tot vernietiging toegekend, naar analogie met de regeling vervat in de artikelen 29 en volgende van het koninklijk besluit van 19 juni 1980 betreffende de militaire tuchtrechtspleging;

2° la troisième sanction est en principe infligée par le chef de corps et, en l'absence d'accord du membre du personnel concerné, par le commandant de la gendarmerie et ce, après consultation du conseil d'enquête (cf. le commentaire consacré aux articles 24/21 à 24/24).

Il va de soi que le droit d'annulation du commandant de la gendarmerie ne fait pas obstacle à l'application de la théorie du « retrait des actes administratifs ». En vertu de cette théorie, toute autorité qui a infligé une sanction peut retirer sa décision d'infliger une sanction disciplinaire, dès lors que les conditions prévues à cet effet par la doctrine et la jurisprudence sont réunies.

Les règles de procédure détaillées et les délais dans lesquels l'annulation de la punition par le commandant de la gendarmerie doit être demandée seront fixées par le Roi.

Article 24/26. — Cette disposition décrit le mode de saisine du commandant d'unité et les premiers devoirs qu'il remplit lorsqu'il acquiert la connaissance de faits susceptibles de constituer une faute disciplinaire.

S'il n'a pas constaté lui-même les faits, le § 1^{er} de cet article lui permet de faire procéder à une enquête préalable, par un membre du personnel qu'il désigne, en vue de déterminer s'il y a lieu d'entamer une procédure disciplinaire à l'encontre du membre du personnel en cause.

Si la dénonciation des faits émane de l'une des autorités dont la gendarmerie relève en vertu de l'article 2, § 2, de sa loi organique, ou de l'une des autorités qui peuvent la mettre en oeuvre par voie de réquisition, conformément à l'article 44 de cette même loi, l'enquête préalable est obligatoire et le commandant d'unité informe ces autorités des suites qu'il compte réserver à l'affaire. Il en va de même lorsque les faits sont portés à la connaissance du commandant d'unité par un autre membre du personnel.

Le § 3 limite encore plus la liberté d'appréciation du commandant d'unité, lorsque le Ministre de l'Intérieur, agissant de sa propre initiative ou à la requête du Ministre de la Justice, donne injonction au commandant de la gendarmerie d'entamer une procédure disciplinaire à charge d'un membre du personnel. Cette injonction, qui doit porter sur des faits précis et non pas sur un comportement trop vaguement décrit, impose au commandant d'unité, saisi par le commandant de la gendarmerie, d'effectuer l'enquête préalable, de rédiger le cas échéant un rapport introductif et de poursuivre la procédure conformément aux dispositions suivantes. Le Ministre de l'Intérieur et, s'il y a lieu, le Ministre de la Justice sont informés de l'état et de l'issue de la procédure.

2° de derde straf wordt in beginsel door de korpscommandant en, bij gebrek aan instemming van het betrokken personeelslid, door de commandant van de rijkswacht opgelegd, na advies van de onderzoeksraad (cf. de commentaar bij de artikelen 24/21 tot 24/24).

Het spreekt vanzelf dat het annulatierecht van de commandant van de rijkswacht geen afbreuk doet aan de toepassing van de theorie van « de intrekking van administratieve akten ». Krachtens deze theorie kan elke overheid die een straf heeft opgelegd, wanneer de door de rechtspraak en de rechtsleer gecreëerde voorwaarden vervuld zijn, haar beslissing tot het opleggen van een tuchtstraf intrekken.

De termijnen binnen dewelke het betrokken personeelslid de vernietiging door de commandant van de rijkswacht moet vragen en de nadere procedureregels zullen door de Koning worden bepaald.

Artikel 24/26. — Deze bepaling beschrijft de wijze waarop de eenheidscommandant geadieerd wordt en de eerste plichten die hij vervult wanneer hij kennis krijgt van feiten die een vergrijp tegen de tucht kunnen vormen.

Wanneer hij niet zelf de feiten heeft vastgesteld, maakt § 1 van dit artikel het hem mogelijk door een personeelslid dat hij aanwijst een voorafgaand onderzoek te doen instellen om te bepalen of er tegen het betrokken personeelslid een tuchtprocedure moet worden aangespannen.

Wanneer de aangifte van de feiten uitgaat van een overheid onder wier gezag de rijkswacht staat krachtens artikel 2, § 2, van haar organieke wet, of van een overheid die haar krachtens artikel 44 van dezelfde wet door middel van een vordering aanwendt, dan is het voorafgaande onderzoek verplicht en licht de eenheidscommandant deze overheden in over het gevolg dat aan de zaak wordt gegeven. Er wordt op dezelfde manier gehandeld wanneer de feiten de eenheidscommandant door een ander personeelslid ter kennis worden gebracht.

§ 3 beperkt de beoordelingsruimte van de eenheidscommandant nog meer, wanneer de Minister van Binnenlandse Zaken, hetzij op eigen initiatief of op verzoek van de Minister van Justitie, de commandant van de rijkswacht beveelt om een tuchtprocedure tegen een personeelslid aan te spannen. Dit bevel, dat op precieze feiten moet slaan en niet op een vaag omschreven gedrag, legt de eenheidscommandant, geadieerd door de commandant van de rijkswacht, de verplichting op het voorafgaande onderzoek te doen instellen, desnoods een inleidend verslag op te maken, en de procedure voort te zetten overeenkomstig de volgende bepalingen. De Minister van Binnenlandse Zaken en, in voorkomend geval, de Minister van Justitie, worden ingelicht over de staat en de afloop van de procedure.

Le § 4 de cet article confère au commandant de la gendarmerie un droit d'injonction analogue, avec les mêmes conséquences.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi, à l'exception des points suivants :

1^o à l'alinéa 2 du § 3, la dernière phrase a été maintenue, parce que son contenu répond à la communication gouvernementale du 5 juin 1990;

2^o l'alinéa 2 du § 4 a également été maintenu, parce que qu'il ne s'agit pas d'une redite inutile : cette disposition précise la manière dont le commandant d'unité doit procéder lorsque le commandant de la gendarmerie lui donne l'ordre d'entamer ou de poursuivre la procédure disciplinaire.

Le fait que le § 5 ait été supprimé, conformément à l'avis du Conseil d'Etat, n'empêche cependant pas que le membre du personnel soit renseigné au sujet de l'origine et de la teneur de la plainte ou de la dénonciation, dès lors que les circonstances le permettent. Le fait de passer sous silence ces données pourrait d'ailleurs, dans certaines hypothèses, empêcher toute procédure disciplinaire ou constituer une entrave à la poursuite de celle-ci.

Articles 24/27 et 24/28. — Ces articles décrivent de manière détaillée le déroulement de la procédure disciplinaire après que le commandant d'unité ait décidé d'entamer celle-ci.

La procédure débute avec la rédaction d'un rapport introductif qui contient les données mentionnées à l'article 24/27, § 1^{er}, alinéa 2. A la suite de la suppression de l'article 24/13, résultant de l'avis du Conseil d'Etat, les mots « et leur qualification telle qu'elle figure à l'article 24/13 » ont été remplacés dans l'alinéa 2 en question par les mots « et qui doivent être considérés comme un manquement à ses devoirs professionnels ou comme compromettant la dignité de ses fonctions. ». Ce sont les termes expressément utilisés par le Conseil d'Etat.

Le commandant d'unité doit ensuite choisir entre deux possibilités :

— ou bien, il estime que les faits doivent être sanctionnés par l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 3^o à 7^o, et il transmet alors le rapport introductif au chef de corps;

— ou bien, il estime que les faits sont de nature à entraîner l'infliction de l'une des deux premières sanctions et il notifie alors le rapport introductif au membre du personnel concerné, l'invite à comparaître devant lui, entend les témoins éventuels, informe le cas échéant le procureur du Roi territorialement compétent, entend le membre du personnel concerné ou son défenseur et fait rédiger le procès-verbal de cette audition, tous ces devoirs étant effectués selon les formes et dans les délais déterminés par le projet.

§ 4 van dit artikel verleent aan de commandant van de rijkswacht een analoog injunctierecht met dezelfde gevolgen.

Het advies van de Raad van State omtrent dit artikel werd gevolgd, behalve wat de volgende punten betreft:

1^o in § 3, tweede lid, werd de laatste zin behouden, omdat dit overeenstemt met de regeringsmededeling van 5 juni 1990;

2^o § 4, tweede lid, werd eveneens behouden, omdat het hier niet om een nodeloze herhaling gaat: deze bepaling schrijft voor hoe de eenheidscommandant moet handelen wanneer de commandant van de rijkswacht hem het bevel geeft een tuchtprocedure aan te spannen of voort te zetten.

Dat § 5, gevolg gevend aan het advies van de Raad van State, werd geschrapt, verhindert nochtans niet dat het personeelslid, wanneer de omstandigheden dit mogelijk maken, over de oorsprong en de inhoud van de aangifte of de klacht wordt ingelicht. Het verzwijgen van deze gegevens zou de tuchtprocedure in sommige hypothesen immers onmogelijk kunnen maken of de voortzetting ervan kunnen belemmeren.

Artikelen 24/27 en 24/28. — Deze artikelen beschrijven op gedetailleerde wijze het verloop van de tuchtprocedure nadat de eenheidscommandant besloten heeft die aan te spannen.

De procedure start met het opstellen van een inleidend verslag dat de gegevens bevat vermeld in artikel 24/27, § 1, tweede lid. Ingevolge de schrapping van het oorspronkelijke artikel 24/13 op advies van de Raad van State, werden in dit tweede lid de woorden « en de kwalificatie overeenkomstig artikel 24/13 » vervangen door « en die als een tekortkoming aan zijn ambtsplichten of aan de waardigheid van zijn ambt moeten worden beschouwd ». Dit zijn de termen gebruikt door de Raad van State.

De eenheidscommandant staat daarna voor een keuze:

— ofwel oordeelt hij dat de feiten moeten gestraft worden met een van de straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, 3^o tot 7^o, en dan richt hij het inleidend verslag aan de korpscommandant;

— ofwel vindt hij dat de feiten in aanmerking komen voor de eerste twee straffen en dan brengt hij het inleidend verslag ter kennis van het betrokken personeelslid, roept hij hem op om voor hem te verschijnen, hoort hij eventuele getuigen, licht hij desgevallend de territoriaal bevoegde procureur des Konings in, hoort hij het betrokken personeelslid of zijn verdediger en doet hij daarvan proces-verbaal opstellen, dit alles in de vormen en binnen de termijnen bepaald door het ontwerp.

S'il estime que l'affaire est en état, deux possibilités s'offrent alors à nouveau au commandant d'unité:

— ou bien, il inflige l'une des deux premières sanctions;

— ou bien, il saisit le chef de corps s'il estime que ces sanctions sont insuffisantes.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi, sous réserve des points suivants:

1^o l'article 24/27, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, a été conservé tout en étant adapté. Il est en effet nécessaire, pour l'application de l'article 24/36, de préciser à partir de quand la procédure disciplinaire proprement dite commence à courir. Tout ce qui précède le rapport introductif n'appartient pas à cette procédure;

2^o l'article 24/27, § 2, alinéa 3, a été maintenu, parce que cette disposition ne porte aucunement atteinte aux droits de la défense, mais précise simplement les modalités selon lesquelles des conclusions écrites peuvent être produites. Ceci n'empêche cependant pas que le membre du personnel concerné puisse faire valoir oralement de nouveaux moyens de défense, au moment de sa comparution devant le commandant d'unité.

Il convient encore d'ajouter que l'article 24/27, § 2, alinéa 2, a été inséré à la suite de la critique formulée par le Conseil d'Etat à l'égard de l'article 24/27 original, qui donnait délégation au Roi pour fixer les modalités de consultation du dossier disciplinaire.

Article 24/29. — Cette disposition rend toutes les dispositions relatives à la procédure applicables, *mutatis mutandis*, au commandant de sous-unité, lorsque ce dernier est habilité à infliger une sanction disciplinaire.

Article 24/30. — Cet article règle la procédure suivie par le chef de corps.

Le § 1^{er} détermine qu'il fait, le cas échéant, procéder à une enquête de nature à l'éclairer quant au contenu du rapport introductif établi par le commandant d'unité. Ceci peut parfois s'avérer nécessaire.

Ainsi que cela a déjà été mis en évidence lors du commentaire consacré aux articles 24/27 et 24/28, le chef de corps peut être saisi de deux manières par le commandant d'unité:

— soit, immédiatement après la rédaction du rapport introductif;

— soit, à l'issue de la procédure décrite au niveau du commandant d'unité.

Acht hij de zaak in staat van wijzen, dan zijn er voor de eenheidscommandant opnieuw twee mogelijkheden:

— ofwel legt hij een van de eerste twee straffen op;

— ofwel adieert hij de korpscommandant, wanneer hij deze straffen ontoereikend acht.

Het advies van de Raad van State werd gevolgd, behalve wat de volgende punten betreft:

1^o artikel 24/27, § 1, eerste lid, werd aangepast maar toch behouden. Het is inderdaad voor de toepassing van artikel 24/36 noodzakelijk te bepalen vanaf wanneer de eigenlijke tuchtprocedure begint. Al wat aan het inleidend verslag voorafgaat behoort nog niet tot die procedure;

2^o artikel 24/27, § 2, derde lid, werd behouden, omdat deze bepaling geenszins afbreuk doet aan de rechten van verdediging, maar enkel de modaliteiten bepaalt volgens dewelke schriftelijke besluiten kunnen worden ingediend. Zij belet nochtans niet dat het betrokken personeelslid op het ogenblik dat hij voor de eenheidscommandant verschijnt, mondeling nieuwe middelen van verdediging zou laten gelden.

Tot slot nog dit: artikel 24/27, § 2, tweede lid, werd ingevoegd ingevolge de kritiek van de Raad van State ten aanzien van het oorspronkelijke artikel 24/27, dat aan de Koning delegatie verleende om de modaliteiten inzake de raadpleging van het tuchtdossier te bepalen.

Artikel 24/29. — Deze bepaling maakt alle bepalingen betreffende de procedure, *mutatis mutandis*, toepasselijk op de commandant van een onder-eenheid wanneer hij gerechtigd is om een tuchtstraf op te leggen.

Artikel 24/30. — Dit artikel regelt de procedure gevolgd door de korpscommandant.

§ 1 bepaalt dat hij, in voorkomend geval, een onderzoek doet instellen dat de inhoud van het inleidend verslag opgesteld door de eenheidscommandant kan toelichten. Dit kan soms noodzakelijk zijn.

Zoals reeds gebleken is uit de commentaar bij de artikelen 24/27 en 24/28, kan de korpscommandant op twee manieren geadieerd worden door de eenheidscommandant:

— ofwel onmiddellijk na het opstellen van het inleidend verslag;

— ofwel na afloop van de procedure beschreven voor de eenheidscommandant.

La première possibilité fait l'objet de l'alinéa 1^{er} du § 2. Il va de soi que le chef de corps doit suivre dans ce cas la procédure applicable au commandant d'unité.

La seconde possibilité est réglée par l'alinéa 2 du § 2. Dans cette hypothèse, le membre du personnel concerné a déjà été entendu par le commandant d'unité. Une audition par le chef de corps peut cependant s'avérer encore nécessaire. Ces cas font l'objet de l'alinéa 3 du § 2.

Le § 3 décrit la manière selon laquelle le chef de corps doit procéder à l'issue de la procédure décrite au § 2.

Trois possibilités s'offrent à lui :

— ou bien, il inflige l'une des deux premières sanctions. Ceci fait l'objet du premier alinéa;

— ou bien, il estime qu'il convient d'infliger la troisième sanction et il informe alors le membre du personnel concerné de son intention. Si l'intéressé marque son désaccord, le chef de corps doit alors saisir le conseil d'enquête. Ceci fait l'objet du second alinéa;

— ou bien, il estime qu'il convient d'infliger l'une des quatre sanctions les plus graves et il saisit alors également le conseil d'enquête. Cette hypothèse est réglée par le troisième alinéa.

Le quatrième alinéa prescrit finalement que toute décision du chef de corps (donc aussi bien celle de punir que celle de saisir le conseil d'enquête) doit être motivée et notifiée par écrit au membre du personnel en cause.

Article 24/31. — Cette disposition précise la composition du conseil d'enquête, créé au niveau national en temps qu'institution permanente et comportant trois chambres qui seront chacune composées de membres effectifs et de membres suppléants: une chambre de langue française, une chambre de langue néerlandaise et une chambre de langue allemande.

L'originalité de cette disposition, par rapport aux conseils existants, se révèle à plus d'un titre: l'institution créée est non seulement unique et permanente, mais sa composition « paritaire » est en outre tout à fait originale. Chaque chambre sera en effet composée d'assesseurs désignés par les organisations syndicales représentatives du personnel de la gendarmerie, et d'un nombre égal d'assesseurs, revêtus d'un grade d'officier supérieur, désignés par le commandant de la gendarmerie.

La présidence de la Chambre est confiée à un magistrat du siège d'une cour d'appel, désigné par le Ministre de l'Intérieur, sur proposition du Ministre de la Justice.

De eerste mogelijkheid maakt het voorwerp uit van § 2, eerste lid. Het is duidelijk dat de korpscommandant in dit geval de procedure moet volgen die voor de eenheidscommandant geldt.

De tweede mogelijkheid wordt geregeld door § 2, tweede lid. In deze hypothese werd het betrokken personeelslid dus reeds gehoord door de eenheidscommandant. Niettemin kan een verhoor door de korpscommandant toch nog noodzakelijk zijn. Deze gevallen maken het voorwerp uit van § 2, derde lid.

§ 3 schrijft voor hoe de korpscommandant moet handelen na afloop van de procedure omschreven in § 2.

Drie mogelijkheden dienen zich voor hem aan:

— ofwel legt hij een van de eerste twee straffen op. Dit wordt geregeld door het eerste lid;

— ofwel meent hij dat de derde straf moet worden opgelegd en dan brengt hij dit ter kennis van het betrokken personeelslid. Gaat de betrokkene hier niet mee akkoord, dan adieert de korpscommandant de onderzoeksraad. Deze regeling maakt het voorwerp uit van het tweede lid;

— ofwel meent hij dat een van de vier zwaarste straffen moet worden opgelegd en dan adieert hij eveneens de onderzoeksraad. Deze hypothese wordt geregeld door het derde lid.

Het vierde lid ten slotte, schrijft voor dat de korpscommandant elke beslissing (dus zowel die om te straffen als die om de onderzoeksraad te adieren) met redenen omkleedt en schriftelijk ter kennis brengt van het betrokken personeelslid.

Artikel 24/31. — Deze bepaling verduidelijkt de samenstelling van de onderzoeksraad, opgericht op nationaal niveau als permanent orgaan en bestaande uit drie kamers die elk zullen samengesteld zijn uit effectieve en plaatsvervangende leden: een Franstalige kamer, een Nederlandstalige kamer en een Duitsstalige kamer.

Dat deze bepaling totaal nieuw is vergeleken met de bestaande raden, komt op meer dan een vlak tot uiting: de opgerichte instelling is niet alleen uniek en permanent, maar ook haar « paritaire » samenstelling is bijzonder origineel. Iedere kamer zal inderdaad bestaan uit bijzitters, aangewezen door de representatieve syndicale organisaties van het rijkswacht-personeel en uit een gelijk aantal bijzitters, bekleed met een graad van hoger officier, die door de commandant van de rijkswacht worden aangewezen.

Het voorzitterschap van de Kamer wordt aan een zittend magistraat van het hof van beroep toevertrouwd, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken, op voordracht van de Minister van Justitie.

Articles 24/32 à 24/35. — Ces quatre articles règlent la procédure suivie devant le conseil d'enquête. Elle peut être résumée de la manière ci-après.

La chambre compétente est saisie par un rapport du chef de corps. Ce rapport contient les données visées à l'article 24/32, alinéa 2.

Le président de la chambre saisie convoque le membre du personnel concerné afin de comparaître devant le conseil. Cette convocation contient les données visées à l'article 24/33, alinéa 2.

Au jour fixé pour la comparution, le chef de corps ou un officier rapporteur désigné par lui, fait rapport oral devant le conseil et l'intéressé ou son représentant, au sujet des faits qui sont imputés au membre du personnel. L'intéressé est alors entendu dans ses moyens de défense.

Ensuite, le chef de corps ou l'officier rapporteur propose que le conseil se prononce en faveur de l'une des sanctions ou de la relaxe des fins de poursuites disciplinaires.

Le membre du personnel concerné peut ensuite faire de nouveau valoir ses moyens de défense, après quoi les débats sont clos et l'affaire mise en délibéré.

Le conseil d'enquête donne son avis dans les trois jours ouvrables qui suivent celui de la clôture des débats. Cet avis comporte :

1° l'énoncé des faits et leur imputation éventuelle au membre du personnel en cause;

2° la qualification des faits, si ceux-ci sont jugés établis;

3° la sanction proposée.

La constatation visée au 1° s'impose à l'autorité investie du pouvoir de punir.

L'avis est notifié au membre du personnel en cause et transmis au commandant de la gendarmerie, ainsi qu'au Ministre de l'Intérieur. Il n'est transmis qu'au commandant de la gendarmerie, lorsqu'il s'agit de la troisième sanction.

En ce qui concerne le caractère liant du point 1° de l'avis du conseil d'enquête, il convient de faire remarquer ce qui suit : même si le conseil estime que les faits doivent être imputés au membre du personnel, cette constatation n'empêche nullement l'autorité compétente de décider qu'il n'y a pas lieu d'infliger une sanction ou, plus généralement, qu'il n'y a pas lieu de suivre la sanction proposée.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi entièrement. Ceci a notamment conduit à la suppression de la possibilité pour le commandant de la gendarmerie

Artikelen 24/32 tot 24/35. — Deze vier artikelen regelen de procedure voor de onderzoeksraad. Zij kan op de hieronder beschreven wijze worden samengevat.

De bevoegde kamer wordt geadieerd door een verslag van de korpscommandant. Dit verslag bevat de gegevens vermeld in artikel 24/32, tweede lid.

De voorzitter van de geadieerde kamer roept het betrokken personeelslid op om voor de raad te verschijnen. Deze oproeping bevat de gegevens bedoeld in artikel 24/33, tweede lid.

Op de dag van de verschijning brengt de korpscommandant of een door hem aangewezen officier voor de raad en voor de betrokkene of zijn vertegenwoordiger mondeling verslag uit over de feiten die het personeelslid ten laste worden gelegd. De betrokkene wordt vervolgens gehoord in zijn verweermiddelen.

Vervolgens stelt de korpscommandant of de officier-verslaggever voor dat de raad zich zou uitspreken voor een van de straffen of voor het ontslag van tuchtvervolg.

Hierna kan het betrokken personeelslid nogmaals zijn verweermiddelen laten gelden, waarop de debatten worden gesloten en de zaak in beraad wordt gehouden.

De onderzoeksraad geeft zijn advies binnen de drie werkdagen na de sluiting van de debatten. Dit advies bevat :

1° de uiteenzetting van de feiten en de eventuele tenlastelegging hiervan aan het betrokken personeelslid;

2° de omschrijving van de feiten indien zij bewezen worden geacht;

3° de voorgestelde straf.

De vaststelling bedoeld in 1° bindt de tot straffen bevoegde overheid.

Het advies wordt ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid en wordt toegezonden aan de commandant van de rijkswacht en aan de Minister van Binnenlandse Zaken. Het wordt enkel aan de commandant van de rijkswacht gestuurd als het om de derde straf gaat.

In verband met het bindend karakter van het punt 1° van het advies van de onderzoeksraad moet het volgende worden opgemerkt: zelfs wanneer de raad zou oordelen dat de feiten aan het personeelslid ten laste moeten worden gelegd, dan nog staat het de bevoegde overheid vrij te beslissen dat er geen reden is om een straf op te leggen of, meer in het algemeen, de voorgestelde straf niet te volgen.

Tot slot weze nog opgemerkt dat het advies van de Raad van State volledig werd gevolgd. Dit heeft onder meer geleid tot de schrapping van de mogelijk-

d'ajouter ses propres considérations à l'avis du conseil d'enquête et ce, avant que cet avis ne soit transmis au Ministre de l'Intérieur.

Article 24/36. — Cet article règle l'assistance et la représentation du membre du personnel en cause. L'avis du Conseil d'Etat a été suivi.

Article 24/37. — Comme il a déjà été exposé lors du commentaire de l'article 24/13, des mesures d'ordre intérieur peuvent devoir être prises à l'égard d'un membre du personnel en raison des faits qui sont à l'origine de la procédure disciplinaire (une mutation par exemple).

Cet article permet aux différentes autorités de gendarmerie qui interviennent dans la procédure disciplinaire, ainsi qu'au conseil d'enquête saisi, d'émettre un avis au sujet de l'adoption ou du maintien des mesures d'ordre intérieur.

Les modalités selon lesquelles cet avis est émis seront portées par le règlement d'ordre intérieur, établi selon les directives du Ministre de l'Intérieur. L'avis du Conseil d'Etat a été suivi.

Article 24/38. — Le § 1^{er} traite de la prescription de l'action disciplinaire.

L'action disciplinaire tendant à l'application des deux premières sanctions, est prescrite six mois après les faits (alinéa premier).

L'action disciplinaire tendant à l'application de la troisième sanction, est prescrite un an après les faits (alinéa 2). Ce délai plus long s'impose compte tenu de la durée possible de la procédure (consultation éventuelle du conseil d'enquête) et compte tenu du fait que le projet ne prévoit pas, sauf les cas visés au § 2, alinéas 2 et 3, de suspension ou d'interruption de la prescription.

L'action disciplinaire tendant à l'application des quatre sanctions les plus sévères, est prescrite deux ans après la date à laquelle les faits ont été constatés (alinéa 3).

Le Conseil d'Etat a proposé de prendre ici aussi la date des faits comme point de départ. Le gouvernement ne peut se rallier à ce point de vue du Conseil et ce, pour les motifs ci-après.

Pour les agents de l'Etat, la prescription court à partir du moment où les faits se sont produits ou à partir de leur constatation (*cf.* article 81 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937). Pour le personnel communal, la prescription court à partir de la constatation ou de la prise de connaissance des faits répréhensibles (*cf.* article 317 de la loi du 24 mai 1991 précitée).

heid voor de commandant van de rijkswacht om zijn eigen beschouwingen aan het advies van de onderzoeksraad toe te voegen vooraleer dit aan de Minister van Binnenlandse Zaken wordt toegestuurd.

Artikel 24/36. — Dit artikel regelt de bijstand en de vertegenwoordiging van het betrokken personeelslid. Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

Artikel 24/37. — Zoals reeds werd uiteengezet bij de bespreking van artikel 24/13, kunnen tegen een personeelslid wegens de feiten die ten grondslag liggen aan de tuchtprocedure, maatregelen van inwendige orde (bijv. een overplaatsing) moeten worden getroffen.

Dit artikel geeft aan de verschillende rijkswacht-overheden die in de tuchtprocedure een rol spelen, alsook aan de geadieerde onderzoeksraad de bevoegdheid om een advies uit te brengen over het nemen of het in stand houden van maatregelen van inwendige orde.

De wijze waarop dit advies wordt uitgebracht zal opgenomen worden in het reglement van inwendige orde, opgesteld volgens de richtlijnen van de Minister van Binnenlandse Zaken. Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

Artikel 24/38. — § 1 handelt over de verjaring van de tuchtvordering.

De tuchtvordering met het oog op de toepassing van de eerste twee straffen, verjaart zes maanden na de feiten (eerste lid).

De tuchtvordering met het oog op de toepassing van de derde straf, verjaart een jaar na de feiten (tweede lid). Deze langere termijn is noodzakelijk gelet op de mogelijke duur van de procedure (eventuele raadpleging van de onderzoeksraad) en op het feit dat het ontwerp, behoudens de gevallen bedoeld in § 2, tweede en derde lid, in geen schorsing noch stuiting van de verjaring voorziet.

De tuchtvordering met het oog op de toepassing van de vier zwaarste straffen, verjaart twee jaar na de datum waarop de feiten werden vastgesteld (derde lid).

De Raad van State heeft voorgesteld ook hier de datum van de feiten als vertrekpunt te nemen. De regering kan zich bij dit standpunt van de Raad niet aansluiten, en dit om de hieronder uiteengezette redenen.

Voor het rijkspersoneel loopt de verjaring vanaf het ogenblik dat de feiten zich hebben voorgedaan of vanaf hun vaststelling (*cf.* artikel 81 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937). Voor het gemeentepersoneel loopt de verjaring vanaf de vaststelling of de kennisname van de strafbare feiten (*cf.* artikel 317 van de reeds geciteerde wet van 24 mei 1991).

La réglementation contenue dans le projet ne diffère donc pas de celle applicable au personnel de l'Etat et des communes. Elle doit par conséquent être maintenue.

Le délai de deux ans proposé dans le projet s'impose parce que, comme il a déjà été dit, le projet ne prévoit en principe pas de suspension ni d'interruption de la prescription.

Le dernier alinéa du § 1^{er} reprend le texte proposé par le Conseil d'Etat dans son commentaire sur l'article 24/38 original.

Le premier alinéa du § 2 pose comme principe que l'action pénale n'influence pas l'action disciplinaire. Cette même règle vaut également pour les agents de l'Etat (cf. article 79, § 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937).

L'alinéa 2 (l'article 24/40, § 1^{er}, de l'avant-projet) a été maintenu nonobstant l'avis négatif du Conseil d'Etat. Contrairement à ce que prétend le Conseil d'Etat dans son avis relatif à l'article 24/25, § 5, de l'avant-projet, le projet ne consacre nullement le principe selon lequel « le criminel tient le disciplinaire en état ».

La section d'administration du Conseil d'Etat a d'ailleurs rappelé à diverses reprises que ce « principe » n'existait pas en tant que principe général et que cette règle ne trouvait à s'appliquer que si elle était expressément formulée par les textes relatifs à la procédure en cause (C.E., Lorent, n° 32 611 du 17 mai 1989; C.E., Bonhomme et csts, n° 20 812 du 16 décembre 1980; C.E., Everaert, n° 15 723 du 19 février 1973).

La Cour de cassation partage le même point de vue (Cass., 21 mars 1986, *Pas.*, 1986, I, 915 et *Arr. Cass.*, 1985-86, 1008; Cass., 15 octobre 1987, *Pas.*, 1988, I, 175 et *Arr. Cass.*, 1988-89, 188).

Bien plus, l'autorité disciplinaire méconnaît son obligation de statuer dans un délai raisonnable en matière disciplinaire, si elle attend l'issue d'une procédure pénale pendant un temps anormalement long, alors que les éléments du dossier administratif suffisaient pour faire aboutir l'instruction administrative (C.E., Grainson, n° 31 675 du 6 janvier 1989, *J.L.M.B.*, 1989, p. 721, note de P. Martens).

La disposition proposée ne fait que consacrer cette jurisprudence. C'est la raison pour laquelle elle doit être maintenue.

Le troisième alinéa est la suite logique de l'alinéa précédent: lorsque l'on attend effectivement l'issue de l'action pénale, il n'est que normal que l'action disciplinaire soit suspendue pendant la durée de la procédure pénale. Il en va de même pendant la durée d'une absence pour motif de santé.

De regeling vervat in het ontwerp wijkt dus niet af van die welke geldt voor het rijks- en gemeentepersoneel en moet behouden worden.

De termijn van twee jaar voorgesteld in het ontwerp is noodzakelijk omdat, zoals reeds gezegd, het ontwerp principieel in geen schorsing of stuiting van de verjaring voorziet.

Het laatste lid van § 1 bevat de tekst voorgesteld door de Raad van State in zijn commentaar bij het oorspronkelijke artikel 24/38.

Paragraaf 2 stelt in het eerste lid het principe voorop dat de strafvordering de tuchtvordering niet beïnvloedt. Deze regel geldt ook voor het rijkspersoneel (cf. artikel 79, § 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937).

Het tweede lid (artikel 24/40, § 1 van het voorontwerp) werd ondanks het negatieve advies van de Raad van State behouden. In tegenstelling tot wat de Raad in zijn advies over artikel 24/25, § 5, van het voorontwerp beweert, bekrachtigt het ontwerp het beginsel dat « de strafvervolgning het verloop van de tuchtprocedure schorst » niet.

De Raad van State, afdeling administratie, heeft trouwens herhaaldelijk beslist dat dit principe niet bestaat als algemeen beginsel en dat deze regel slechts toegepast wordt wanneer dit uitdrukkelijk wordt voorgeschreven door de teksten die betrekking hebben op de toepasselijke procedure (R.v.St., Lorent, nr. 32 611 van 17 mei 1989; R.v.St., Bonhomme en csts, nr. 20 812 van 16 december 1980; R.v.St., Everaert, nr. 15 723 van 19 februari 1973).

Het Hof van Cassatie deelt deze zienswijze (Cass., 21 maart 1986, *Arr. Cass.*, 1985-86, 1008 en *Pas.*, 1986, I, 915; Cass., 15 oktober 1987, *Arr. Cass.*, 1988-89, 188 en *Pas.*, 1988, I, 175).

Meer zelfs, de tuchtoverheid miskent haar verplichting om in tuchtzaken binnen een redelijke termijn een beslissing te nemen indien ze de afloop van de strafprocedure afwacht gedurende een abnormaal lange tijd, terwijl de elementen van het administratief dossier volstonden om het administratief onderzoek te beëindigen (R.v.St., Grainson, nr. 31 675, 6 januari 1989, *J.L.M.B.*, 1989, 721, noot P. Martens).

De voorgestelde bepaling past deze rechtspraak slechts toe. Daarom moet zij behouden worden.

Het derde lid sluit logisch aan bij het vorige: wanneer effectief gewacht wordt op de afloop van de strafvordering, is het maar normaal dat de tuchtvordering geschorst wordt zolang de strafprocedure loopt. Dit geldt ook voor de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen.

Article 24/39. — Cet article règle l'inscription des sanctions disciplinaires (premier alinéa) et leur radiation (deuxième et troisième alinéas).

Le terme « effacement » qui figurait dans le projet initial a été remplacé par le terme « radiation ». De cette façon, la terminologie utilisée est la même que celle pour les agents de l'Etat (cf. article 80 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937) et pour le personnel communal (cf. article 309 de la loi du 24 mai 1991).

La réglementation contenue dans le projet correspond largement à celle prévue audit article 309. Néanmoins, le présent projet ne prévoit que deux délais afin de simplifier le plus possible les procédures administratives:

— trois ans pour la radiation d'office des trois premières sanctions;

— cinq ans pour la radiation, à la demande de l'intéressé, des quatrième et cinquième sanctions.

La radiation doit avoir la même signification que celle qui prévaut pour les agents de l'Etat et le personnel communal.

Elle ne vaut que pour l'avenir et n'affecte pas les situations nées dans le passé. Elle ne supprime donc pas la sanction disciplinaire elle-même, mais empêche qu'il en soit encore tenu compte dans un certain nombre de situations, comme lors de l'examen de la candidature du membre du personnel pour l'avancement au grade supérieur.

Doivent être considérées comme des éléments pouvant justifier un refus de radiation, les nouvelles sanctions disciplinaires que le membre du personnel aurait encourues pendant le délai de cinq ans.

Article 24/40. — A l'instar de ce que prévoit actuellement l'article 24 du code de procédure pénale militaire, cet article permet à une juridiction pénale de jugement, ainsi qu'au ministère public ou à une juridiction d'instruction, de renvoyer à la discipline du corps un membre du personnel poursuivi pour une infraction qui paraît présenter peu de gravité.

Article 24/41. — Ayant perdu sa qualité de militaire, le membre du personnel de la gendarmerie ne sera plus soumis à la loi du 27 mai 1870 contenant le code pénal militaire et, en particulier, à certaines dispositions de ce code qui ont essentiellement pour objet de garantir la disponibilité des forces armées et de leurs membres, à savoir le refus d'ordre et la désertion. Véritable épée de Damoclès suspendue au-dessus de la tête du militaire et dont personne ne tient à faire usage, les dispositions relatives à la désertion et au refus d'ordre sont probablement les seuls atouts

Artikel 24/39. — Dit artikel regelt de inschrijving van de tuchtstraffen (eerste lid) en de doorhaling ervan (tweede en derde lid).

De term « doorhaling » werd in de plaats gesteld van de term « uitwissing » die in het voorontwerp voorkwam. Op die manier wordt dezelfde terminologie gebruikt als voor het rijkspersoneel (cf. artikel 80 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937) en voor het gemeentepersoneel (cf. artikel 309 van de wet van 24 mei 1991).

De regeling vervat in het ontwerp stemt grotendeels overeen met die van het voormeld artikel 309. Nochtans werd slechts in twee termijnen voorzien om de administratieve procedures zoveel als mogelijk te vereenvoudigen:

— drie jaar voor de doorhaling van ambtswege voor de eerste drie straffen;

— vijf jaar voor de doorhaling op verzoek van het betrokken personeelslid, voor de vierde en vijfde straf.

Aan de doorhaling moet dezelfde betekenis worden gegeven als die welke geldt voor het rijkspersoneel en voor het gemeentepersoneel.

Zij geldt slechts voor de toekomst en raakt niet aan de in het verleden ontstane toestand. Zij neemt dus de tuchtstraf zelf niet weg, maar belet dat er in een aantal situaties nog rekening wordt mee gehouden, zoals bij het onderzoek van de kandidatuur van het personeelslid voor bevordering tot de hogere graad.

Tot de nieuwe gegevens die een weigering tot doorhaling kunnen rechtvaardigen, moeten de nieuwe tuchtstraffen die het personeelslid tijdens de termijn van vijf jaar heeft opgelopen, worden gerekend.

Artikel 24/40. — In navolging van wat artikel 24 van het wetboek van strafrechtspleging voor het leger thans bepaalt, maakt dit artikel het mogelijk dat een strafrechtsmacht, het openbaar ministerie of een onderzoeksrechtsmacht een personeelslid, dat vervolgd wordt wegens een misdrijf dat weinig ernstig schijnt te zijn, naar de korpstucht verwijst.

Artikel 24/41. — Door het verlies van zijn militaire hoedanigheid zal het personeelslid van de rijkswacht niet meer onderworpen zijn aan de wet van 27 mei 1870 houdende het militair strafwetboek en dus evenmin aan sommige bepalingen van dit wetboek die essentieel tot doel hebben de beschikbaarheid van de krijgsmacht en van zijn leden te waarborgen, met name de weigering van bevel en de desertie. Als een echt zwaard van Damocles dat boven het hoofd van de militair hangt en waarvan niemand gebruik wenst te maken, zijn de bepalingen inzake weigering van

réellement efficaces dont l'autorité dispose pour pouvoir compter en toutes circonstances sur le concours des forces armées.

Le fait qu'elles n'aient trouvé lieu à s'appliquer que très exceptionnellement à l'un ou à l'autre membre de la gendarmerie s'explique probablement par la circonstance que ce corps est composé exclusivement de personnel de carrière particulièrement motivé.

Il n'en demeure pas moins qu'en situation de crise, où d'autres services d'urgence de première ligne font défaut à la suite de mouvements de grèves ou de démonstrations en rue, l'autorité doit être assurée d'avoir en main tous les moyens, en ce compris l'instrument pénal, lui permettant de mettre en œuvre cette partie essentielle de la force publique qu'est la gendarmerie.

Ce sont ces raisons qui avaient amené le gouvernement à reprendre dans l'avant-projet une disposition tendant à réprimer pénalement le refus d'ordre et l'absence irrégulière d'au moins huit jours.

Cette disposition a cependant été fortement critiquée par les organisations syndicales du personnel de la gendarmerie, lesquelles y voyaient un prolongement inadmissible du statut militaire antérieur.

En signe de bonne volonté le gouvernement a accepté de laisser tomber la répression pénale de l'absence irrégulière prolongée et de la remplacer par la réglementation applicable en la matière aux agents de l'Etat, à savoir la démission d'office et sans préavis des fonctions (*cf.* art. 112, 4° de l'arrêté royal du 2 octobre 1937). Il sera revenu sur cette réglementation lors de la discussion de l'article 8.

Le gouvernement est par contre d'avis que l'insubordination doit être maintenue dans le projet en tant que délit et ce, afin de garantir le bon fonctionnement et la disponibilité de la gendarmerie.

Il va de soi que seules les juridictions pénales civiles, et non les juridictions pénales militaires, seront compétentes pour prononcer la peine prévue par cet article.

Il convient encore de souligner ce qui suit au sujet de cette peine:

— l'article 24/41 abandonne la distinction, telle que prévue actuellement par l'article 28 du code pénal militaire, entre les officiers et les sous-officiers, d'une part, et entre temps de paix et temps de guerre, d'autre part;

— la peine proposée est sensiblement moins élevée que celle prévue par l'article 28 précité.

bevel en desertie wellicht de enige werkelijk doeltreffende troeven waarover de overheid beschikt om in alle omstandigheden op de medewerking van de krijgsmacht te kunnen rekenen.

Dat zij maar uiterst zelden op een personeelslid van de rijkswacht werden toegepast, is waarschijnlijk te verklaren doordat dit korps uitsluitend is samengesteld uit bijzonder gemotiveerd beroepspersoneel.

Het blijft niettemin een feit dat in een crisistoestand, waar andere dringende eerste-lijnsdiensten verstek laten gaan wegens stakingsbewegingen of straatbetogingen, de overheid over alle middelen moet beschikken, het strafrechtsinstrument inbegrepen, om een essentieel deel van de openbare macht in werking te kunnen stellen, met name de rijkswacht.

Voormelde redenen waren het die de regering ertoe gebracht hadden in het voorontwerp een bepaling op te nemen die de bevelsweigering en de onregelmatige afwezigheid van meer dan acht dagen strafrechtelijk betoegelden.

Deze bepaling werd evenwel hevig aangevochten door de vakbonden van het rijkswachtpersoneel, die hierin een verfoeilijk uitvloeisel zagen van het vroegere militaire statuut.

Als blijk van goede wil heeft de regering ermee ingestemd de strafrechtelijke beteugeling van de verlengde onregelmatige afwezigheid te laten vallen en te vervangen door de regeling die ter zake geldt voor de rijksambtenaar, met name het ontslag van ambtswege zonder opzegging (*cf.* art. 112, 4° van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937). Bij de bespreking van artikel 8 wordt hierop teruggekomen.

Daarentegen is de regering van oordeel dat de insubordinatie als misdrijf in het ontwerp moest behouden worden om de goede werking en de beschikbaarheid van de rijkswacht te waarborgen.

Uiteraard zullen enkel de burgerlijke, en niet langer de militaire strafrechtscolleges bevoegd zijn om de in dit artikel omschreven straffen uit te spreken.

In verband met die straf moet nog het volgende worden opgemerkt:

— artikel 24/41 maakt niet langer een onderscheid, zoals artikel 28 van het militair strafwetboek dat wel doet, tussen officieren en onderofficieren enerzijds, tussen vreedstijd en oorlogstijd anderzijds;

— de voorgestelde straf is merkkelijk lager dan die bepaald door het voormelde artikel 28.

Article 24/42. — Cette disposition charge le Roi de préciser par des arrêtés d'exécution les modalités d'application de certaines dispositions du présent projet.

Il va de soi, comme l'a fait à juste titre remarquer le Conseil d'Etat, que la délégation conférée au Roi par le point 4°, ne peut porter que sur des modalités accessoires.

Art. 4

L'objet de cet article est de compléter l'article 26 de la loi, relatif à la non-activité pour convenances personnelles, afin de conférer un fondement légal exprès à un arrêté déterminant les modalités pratiques régissant la situation du membre du personnel se trouvant dans cette situation.

Art. 5

Cet article complète l'article 27 de la loi par deux paragraphes permettant de faire procéder par un médecin agréé à cette fin à un contrôle de l'état de santé du membre du personnel absent pour motif de santé et, en particulier, des raisons médicales qu'il invoque.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi. Le § 3 reprend, sous une forme adaptée, le texte de l'article 10^{ter} de la loi du 14 janvier 1975 déjà citée, inséré par la loi du 28 décembre 1990.

Art. 6

L'article 28, traitant de la non-activité par mesure disciplinaire, fait double emploi avec les dispositions du nouveau chapitre consacrées au régime disciplinaire et qui traitent de cette matière. Il doit donc être abrogé.

Art. 7

Une série de petites modifications techniques ont privilégié le remplacement intégral de l'article 29, plutôt que sa modification multiple.

La suspension par mesure d'ordre, dont il faut rappeler qu'elle est une mesure d'ordre intérieur tout à fait provisoire, une mesure d'écartement du membre du personnel en attendant qu'il soit définitivement statué sur son sort sur le plan disciplinaire ou sur le plan judiciaire, sera à l'avenir prononcée par le Ministre de l'Intérieur, sans distinguer selon qu'il s'agisse d'un officier ou d'un sous-officier.

Seul le Ministre sera également compétent pour prolonger la période initiale de quatre mois.

La suspension pourra être appliquée au membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure discipli-

Artikel 24/42. — Deze bepaling machtigt de Koning om door middel van uitvoeringsbesluiten de toepassingsmodaliteiten van sommige bepalingen van dit ontwerp nader te bepalen.

Het spreekt vanzelf dat, zoals de Raad van State terecht opmerkte, de machtiging die punt 4° aan de Koning verleent, alleen betrekking kan hebben op bijkomende voorschriften.

Art. 4

Dit artikel vervolledigt artikel 26 van de wet betreffende de non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden, om een uitdrukkelijke wettelijke basis te geven aan een besluit dat de praktische modaliteiten voor het personeelslid dat zich in die toestand bevindt, bepaalt.

Art. 5

Dit artikel vervolledigt artikel 27 van de wet met twee paragrafen die een controle van de gezondheids-toestand van het personeelslid dat afwezig is om gezondheidsredenen en in het bijzonder van de medische redenen die hij inroept, door een daartoe erkende geneesheer mogelijk maken.

Het advies van de Raad van State werd gevolgd, waarbij voor § 3 de tekst van artikel 10^{ter} van de reeds genoemde wet van 14 januari 1975, ingevoegd bij de wet van 28 december 1990, in een aangepaste vorm werd overgenomen.

Art. 6

Artikel 28 dat handelt over de non-activiteit bij tuchtmaatregel is overbodig geworden, gelet op de bepalingen van het nieuwe hoofdstuk gewijd aan de tuchtregeling. Het moet bijgevolg worden opgeheven.

Art. 7

Een reeks van kleine technische wijzigingen nopen ertoe het artikel 29 integraal te vervangen, veeleer dan het veelvoudig te wijzigen.

De schorsing bij ordemaatregel, die een maatregel van inwendige orde is met een voorlopig karakter, een maatregel tot verwijdering van het personeelslid in afwachting dat over zijn lot definitief beslist wordt op tuchtrechtelijk of strafrechtelijk vlak, zal in de toekomst door de Minister van Binnenlandse Zaken worden uitgesproken, zonder onderscheid tussen officieren en onderofficieren.

Enkel deze Minister zal ook bevoegd zijn om de initiële periode van vier maanden te verlengen.

De schorsing zal toegepast kunnen worden op het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een

naire ou d'une information judiciaire et dont la présence se révèle incompatible avec l'intérêt du service. Contrairement au texte actuel, le texte en projet ne suspendra plus l'application des dispositions relatives au retrait définitif de l'emploi, suspension qui n'avait pour effet que de placer aussi bien l'intéressé que l'autorité dans une situation d'attente précaire préjudiciable à la bonne marche du service.

A l'instar de ce que prévoit le chapitre consacré au régime disciplinaire (article 24/26, § 3, premier alinéa, et article 24/27, § 4), l'article en projet dispose également que les autorités judiciaires seront informées si les faits qui justifient la suspension sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire par le membre du personnel concerné. Le Ministre de la Justice pourra également demander à son collègue de l'Intérieur de suspendre un membre du personnel, si les faits qui motivent cette mesure sont directement liés à l'exécution d'une mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous son autorité.

L'avis du Conseil d'Etat quant à la formulation de certaines dispositions a été suivi.

Art. 8

L'article 33 actuel traite de la démission d'office en tant que mesure statutaire à caractère disciplinaire. Cette matière est à présent réglée dans l'avant-projet et ce, au nouveau chapitre consacré au régime disciplinaire. L'avant-projet prévoyait aussi par conséquent l'abrogation de cette disposition.

Ainsi que cela a été exposé ci-avant, le gouvernement a toutefois décidé de remplacer la répression pénale de l'absence irrégulière par le régime applicable aux agents de l'Etat, à savoir la démission d'office et sans préavis des fonctions. La réglementation est celle qui fait actuellement l'objet du nouvel article 33 du projet.

Un membre du personnel de carrière qui aura été irrégulièrement absent pendant plus de dix jours (*cf.* art. 112, 4^o, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937), sera dorénavant, au même titre qu'un agent de l'Etat, démis d'office de son emploi. Cette mesure doit être considérée comme une mesure statutaire spécifique et non comme une sanction disciplinaire. C'est la raison pour laquelle les mêmes garanties procédurales ne sont pas prévues. La seule chose qui doit en effet être constatée par l'autorité compétente (le Ministre de l'Intérieur ou le Roi selon le cas) est le caractère irrégulier de l'absence et sa durée (plus de dix jours).

Compétence est conférée au Roi pour fixer les modalités selon lesquelles cette constatation doit avoir lieu.

tuchtprocedure of van een gerechtelijke informatie en waarvan de aanwezigheid onverenigbaar is met het dienstbelang. In tegenstelling tot de huidige tekst, schorst de ontworpen tekst de toepassing van de bepalingen betreffende de definitieve ambtsonthefing niet meer op. Deze opschorting plaatst zowel de betrokkene als de overheid in een onzekere en afwachtende toestand die nadelig is voor de goede werking van de dienst.

In navolging van datgene waarin het hoofdstuk gewijd aan de tuchtregeling (artikel 24/26, § 3, eerste lid, en artikel 24/27, § 4) voorziet, bepaalt het ontworpen artikel ook dat de gerechtelijke overheden zullen geïnformeerd worden wanneer de feiten die de schorsing rechtvaardigen rechtstreeks betrekking hebben op de uitvoering door het betrokken personeelslid van een opdracht van gerechtelijke politie. Bovendien zal de Minister van Justitie zijn collega van Binnenlandse Zaken kunnen verzoeken een personeelslid te schorsen, wanneer de feiten die deze maatregel motiveren rechtstreeks betrekking hebben op een opdracht waarvoor de rijkswacht onder zijn gezag staat.

Het advies van de Raad van State omtrent de formulering van sommige bepalingen werd gevolgd.

Art. 8

Het huidige artikel 33 handelt over het ontslag van ambtswege als statutaire maatregel van disciplinaire aard. In het ontwerp wordt deze materie nu geregeld door het nieuwe hoofdstuk gewijd aan de tuchtregeling. Het voorontwerp voorzag dan ook in de opheffing van deze bepaling.

Zoals reeds vroeger uiteengezet werd, heeft de regering echter beslist de strafrechtelijke beteugeling van de verlengde onregelmatige afwezigheid te vervangen door de regeling toepasselijk op de rijksambtenaren, met name het ontslag van ambtswege zonder opzegging. Die regeling is het die nu het voorwerp uitmaakt van het nieuwe artikel 33.

Een lid van het beroepspersoneel dat meer dan tien dagen onregelmatig afwezig is gebleven (*cf.* art. 112, 4^o, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937), zal voortaan, zoals een rijksambtenaar, van ambtswege uit zijn ambt worden ontslagen. Deze maatregel moet beschouwd worden als een specifieke statutaire maatregel en niet als een tuchtstraf. Vandaar dat ook niet in dezelfde procedurale waarborgen wordt voorzien. Het enige wat door de bevoegde overheid (naar gelang van het geval de Minister van Binnenlandse Zaken of de Koning) inderdaad moet vastgesteld worden is het onregelmatig karakter van de afwezigheid en de duur ervan (meer dan tien dagen).

Aan de Koning wordt de bevoegdheid gegeven om de modaliteiten te bepalen volgens dewelke die vaststelling moet gebeuren.

Il y aura en outre lieu d'observer les principes de bonne administration, et en particulier le principe du caractère contradictoire de la procédure, tels qu'ils ont été développés par le Conseil d'Etat.

Il convient enfin de signaler que la disposition en projet ne porte aucunement atteinte à l'article 36 actuel de la loi du 27 décembre 1973 (*cf.* le début de l'article proposé). Ledit article 36 fixe la procédure à suivre à l'égard d'un membre du personnel qui se trouve séparé de la gendarmerie, en raison de circonstances de guerre ou de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait.

Il est évident que l'article 36 trouvera à s'appliquer en cas de doute au sujet du caractère irrégulier ou non de l'absence du membre du personnel.

Art. 9

Cet article a déjà été commenté lors de la discussion de l'article 1^{er}. Il étend au maréchal des logis chef ou au sous-lieutenant jugé manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, la possibilité pour l'autorité de le démettre d'office de son emploi, possibilité qui existe déjà, en vertu de l'actuel article 34, pour le maréchal des logis.

Art. 10 et 11

Ces articles visent à réaliser une concordance de texte, rendue nécessaire compte tenu de l'introduction du nouveau chapitre relatif au régime disciplinaire.

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées

Art. 12 à 15

Ces dispositions ont pour objet d'adapter et d'abroger dans la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, les dispositions qui sont propres au personnel de la gendarmerie, en ce compris l'article 45 de cette loi qui impose au membre du personnel de la gendarmerie l'obligation d'obtenir une autorisation préalable pour contracter mariage.

L'avis du Conseil d'Etat a été suivi.

Bovendien zullen de beginselen van behoorlijk bestuur, ontwikkeld door de Raad van State, inzonderheid wat het tegensprekelijk karakter van de gevoerde procedure betreft, worden nageleefd.

Tot slot dient nog aangestipt te worden dat de ontworpen bepaling geen afbreuk doet aan het huidige artikel 36 van de wet van 27 december 1973 (*cf.* de aanhef van de voorgestelde tekst). Voornoemd artikel 36 regelt de procedure die toepasselijk is op een personeelslid dat tengevolge van oorlogsomstandigheden of door buitengewone omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, van de rijkswacht gescheiden is.

Het is evident dat i.g.v. twijfel over het al dan niet onregelmatig karakter van de afwezigheid van het personeelslid, artikel 36 zal worden toegepast.

Art. 9

Dit artikel werd reeds besproken bij de behandeling van artikel 1. Het breidt de mogelijkheid, vervat in het huidige artikel 34, om een wachtmeester, die klaarblijkelijk onbekwaam wordt geoordeeld om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, van ambtswege uit zijn ambt te ontsetten, uit tot de opperwachtmeester en de onderluitenant.

Art. 10 en 11

Deze artikelen beogen een overeenstemming van de teksten te verwezenlijken, die noodzakelijk is gelet op de invoering van het nieuwe hoofdstuk over de tuchtregeling.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht

Art. 12 tot 15

Deze bepalingen hebben tot doel de artikelen van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, die eigen zijn aan het rijkswachtpersoneel, te wijzigen en op te heffen, met inbegrip van artikel 45 van deze wet krachtens hetwelk een personeelslid van de rijkswacht een voorafgaande machtiging tot huwelijk moet verkrijgen.

Het advies van de Raad van State werd gevolgd.

CHAPITRE III

Modifications de la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre I du code de procédure pénale militaire

Art. 16

Conformément à la communication gouvernementale du 5 juin 1990, qui préconise que l'adoption d'un statut disciplinaire propre au personnel de la gendarmerie doit aller de pair avec la soustraction de son personnel à la compétence des juridictions militaires, cette disposition a pour objet d'abroger, dans la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre I du code de procédure pénale militaire, les articles 11*bis* et 25. Ces articles soumettent les membres de la gendarmerie aux lois pénales militaires et ne les rendent justiciables des tribunaux ordinaires que dans certains cas.

En conséquence de cette abrogation, les membres de la gendarmerie seront en toutes circonstances justiciables des tribunaux ordinaires.

En ce qui concerne les affaires qui seraient encore pendantes devant les juridictions militaires au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, les règles fixées à l'article 2 du code pénal et par la jurisprudence de la Cour de cassation y relative devront être appliquées. A cet égard, il doit être renvoyé à l'arrêt de cassation du 16 octobre 1985 (*Pas.*, 1986, I, 187; *R.D.P.*, 1986, 406 et *Arr. Cass.*, 1985-86, 207), en vertu duquel, sauf disposition dérogatoire, une modification des règles sur la compétence en matière répressive est applicable aux procédures en cours dans lesquelles n'est pas déjà intervenue une décision sur le fond fixant la compétence.

A la suite de cet arrêt, il se peut donc qu'une juridiction militaire prononce encore, même après l'entrée en vigueur de la présente loi, des condamnations à l'encontre d'un membre du personnel de la gendarmerie. Compte tenu de l'article 2, deuxième alinéa, du code pénal, elles ne pourront cependant plus prononcer de peines spécifiquement militaires, mais uniquement celles contenues dans le code pénal ordinaire.

CHAPITRE IV

Modifications de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie

Art. 17

La modification du second alinéa de l'article 1^{er} de la loi vise à réaliser la concordance des textes, rendue nécessaire à la suite du remplacement, pour la gendar-

HOOFDSTUK III

Wijzigingen van de wet van 15 juni 1899 inhoudende titel I van het wetboek van strafrechtspleging voor het leger

Art. 16

Overeenkomstig de regeringsmededeling van 5 juni 1990, die voorschrijft dat het aannemen van een tuchtstatuut eigen aan het personeel van de rijkswacht gepaard moet gaan met de onttrekking van haar personeel aan de bevoegdheid van de militaire rechtsmachten, heeft deze bepaling tot doel in de wet van 15 juni 1899 inhoudende titel I van het wetboek van strafrechtspleging voor het leger, de artikelen 11*bis* en 25 op te heffen. Deze artikelen onderwerpen de leden van de rijkswacht aan de militaire straffen en maken de gewone rechtsmachten slechts in bepaalde gevallen bevoegd om hen te berechten.

Door deze opheffing zullen de leden van de rijkswacht in alle gevallen door de gewone rechtsmachten worden berecht.

Wat de zaken betreft die op de datum van de inwerkingtreding van deze wet nog bij de militaire strafrechtsmachten aanhangig zouden zijn, zullen de regels, vervat in artikel 2 van het strafwetboek en in de rechtspraak van het Hof van Cassatie desbetreffend, moeten worden toegepast. In dit verband moet verwezen worden naar het cassatie-arrest van 16 oktober 1985 (*Arr. Cass.*, 1985-86, 207; *Pas.*, 1986, I, 187 en *R.D.P.*, 1986, 406) krachtens hetwelk, behoudens andersluidende bepaling, een wijziging van de bevoegdheidsregels in strafzaken van toepassing is op de hangende gedingen waarin nog geen beslissing over de zaak zelf is gewezen houdende vaststelling van de bevoegdheid.

Ingevolge dit arrest kan het dus zo zijn dat een militaire strafrechtsmacht, ook na de inwerkingtreding van deze wet, nog veroordelingen ten laste van een personeelslid van de rijkswacht zal uitspreken. Gelet op artikel 2, tweede lid, van het strafwetboek, zullen zij dan echter geen specifiek militaire straffen meer kunnen opleggen, maar enkel die vervat in het gewoon strafwetboek.

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader

Art. 17

De wijziging van het tweede lid van artikel 1 van de wet beoogt de overeenstemming tussen de teksten te verwezenlijken die noodzakelijk is door de vervan-

merie, du régime disciplinaire porté par la loi du 14 janvier 1975, par un régime propre inséré par le présent projet dans la loi du 27 décembre 1973.

Art. 18

La modification du second alinéa de l'article 3 de la loi a pour objet de substituer le Ministre de l'Intérieur au Ministre de la Défense nationale. Ce remplacement est la conséquence du transfert de la compétence de gestion de la gendarmerie au Ministère de l'Intérieur.

Art. 19

La modification apportée à l'article 5 de la loi est essentielle, en ce qu'elle concerne un critère de représentativité des organisations syndicales. Le texte en projet propose de faire passer de 20 p.c. à 10 p.c. de l'ensemble du personnel du cadre actif de la gendarmerie, le nombre d'affiliés cotisants en service actif que doit compter une organisation syndicale agréée, afin de pouvoir être considérée comme représentative. Cette modification a pour effet de mettre fin à une discrimination propre au personnel de la gendarmerie, par rapport à l'ensemble du personnel de la fonction publique et au personnel des forces armées. L'abaissement du taux de représentativité à 10 p.c. s'inscrit donc dans le cadre de ce qui pourrait être qualifié de « droit commun » de la représentativité syndicale.

Sous peine cependant de voir se multiplier inconsidérément, avec un maximum de 9, les organisations syndicales agréées qui pourraient être considérées comme représentatives, et de rendre dès lors d'autant plus difficiles les négociations auxquelles ces organisations syndicales sont admises à participer, le point 2° de l'article 5 en projet est complété par une phrase qui a pour effet de limiter à 4, le nombre maximum d'organisations syndicales agréées qui peuvent être considérées comme représentatives.

Art. 20

L'article 13, premier alinéa, de la loi doit être modifié afin de substituer au renvoi vers le règlement de discipline du 14 janvier 1975, un renvoi vers le nouveau régime disciplinaire porté par le présent projet.

Art. 21

Une modification formelle analogue s'impose pour l'article 16 de la loi.

ging, wat de rijkswacht betreft, van de tuchtregeling vervat in de wet van 14 januari 1975 door een eigen regeling die door dit ontwerp in de wet van 27 december 1973 wordt ingevoegd.

Art. 18

De wijziging van het tweede lid van artikel 3 van de wet stelt de Minister van Binnenlandse Zaken in de plaats van de Minister van Landsverdediging. Deze vervanging is het gevolg van de overheveling van de beheersbevoegdheid over de rijkswacht naar het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 19

De wijziging aangebracht aan artikel 5 van de wet is essentieel, in de mate dat zij betrekking heeft op een representativiteitscriterium van de syndicale organisaties. De ontworpen tekst stelt voor dat, in plaats van 20 pct. van gans het rijkswachtpersoneel van het actief kader, een erkende syndicale organisatie voortaan slechts 10 pct. bijdrageplichtige leden in actieve dienst moet tellen om als representatief te worden beschouwd. Deze wijziging stelt een einde aan een discriminatie die, zoals blijkt uit een vergelijking met het geheel van het personeel van het openbaar ambt en van de krijgsmacht, eigen is aan het rijkswachtpersoneel. De verlaging van de representativiteitsdrempel tot 10 pct. past dus in het raam van wat men het « gemeen recht » inzake syndicale representativiteit zou kunnen noemen.

Om evenwel te vermijden dat het aantal erkende syndicale organisaties die als representatief worden beschouwd, zich op onredelijke wijze zou vermenigvuldigen (tot maximum 9), waardoor meteen ook de onderhandelingen waaraan die syndicale organisaties mogen deelnemen, zouden bemoeilijkt worden, wordt punt 2° van artikel 5 vervolledigd met een zin waardoor het maximum aantal erkende syndicale organisaties dat als representatief wordt beschouwd, tot 4 wordt beperkt.

Art. 20

Artikel 13, eerste lid, van de wet moet aangepast worden om de verwijzing naar het tuchtreglement van 14 januari 1975 te vervangen door die naar de nieuwe tuchtregeling vervat in dit ontwerp.

Art. 21

Een zelfde formele wijziging van artikel 16 van de wet is noodzakelijk.

CHAPITRE V

Disposition finale et transitoire

Art. 22

En vertu du §1^{er}, le Roi est chargé de mettre en vigueur les dispositions de la présente loi. Cette mise en vigueur n'interviendra cependant qu'à partir du moment où la loi du 2 décembre 1957 aura été modifiée, de manière à consacrer la démilitarisation de la gendarmerie et le transfert de la compétence du Ministre de l'Intérieur. Cela signifie que le présent projet ne pourra entrer en vigueur qu'à partir du 1^{er} janvier 1992 au plus tôt.

Le § 2 est une disposition transitoire qui règle le déroulement des procédures disciplinaires et statutaires en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE IV

Disposition abrogatoire

Art. 23

Cette disposition est indispensable pour garantir la sécurité juridique.

Nous formons le voeu, Mesdames et Messieurs, que le présent projet reçoive votre accord unanime.

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET.

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COEME.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK.

HOOFDSTUK V

Slot- en overgangsbepaling

Art. 22

Krachtens § 1 wordt de Koning ermee belast de bepalingen van deze wet in werking te stellen. Deze inwerkingtreding zal nochtans slechts gebeuren na de wijziging van de wet van 2 december 1957 waarbij de demilitarisering van de rijkswacht en de overheveling van de beheersbevoegdheid naar de Minister van Binnenlandse Zaken wordt verwezenlijkt. Dit wil dus zeggen dat dit ontwerp ten vroegste op 1 januari 1992 in werking zal kunnen treden.

Paragraaf 2 is een overgangsbepaling die het verloop regelt van de tuchtrechtsplegingen en de statutaire procedures die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet reeds aanhangig zijn gemaakt.

HOOFDSTUK IV

Opheffingsbepaling

Art. 23

Deze bepaling is noodzakelijk ter wille van de rechtszekerheid.

Wij hopen, Dames en Heren, dat dit ontwerp uw eenstemmige goedkeuring moge wegdragen.

De Minister van Justitie,

M. WATHELET.

De Minister van Landsverdediging,

G. COEME.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de la Justice, de la Défense nationale et de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de la Justice, de la Défense nationale et de l'Intérieur sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}

Modifications de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie

Article 1^{er}

L'article 21 de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 21.* — § 1^{er}. Lorsqu'un membre du personnel de carrière est jugé par ses chefs hiérarchiques manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, il peut être replacé dans le grade immédiatement inférieur, sous réserve de l'article 34. Cette mesure est prise par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier, et par le Roi, s'il s'agit d'un officier.

Le membre du personnel de carrière peut aussi être mis à la pension par le Roi en application de l'article 3, A, 2^o, ou de l'article 3, B, a, 1^o, des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923, selon qu'il s'agit d'un officier ou d'un sous-officier, et pour autant que les conditions prévues par ces dispositions soient réunies.

Dans les deux cas, l'avis préalable du conseil d'enquête visé à l'article 24/31 est requis.

§ 2. Le supérieur hiérarchique qui juge qu'un membre de son personnel est manifestement incapable

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Ministers van Justitie, van Landsverdediging en van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Justitie, van Landsverdediging en van Binnenlandse Zaken, zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht

Artikel 1

Artikel 21 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Artikel 21.* — § 1. Wordt een lid van het beroepspersoneel door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam geoordeeld om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, dan kan hij, onder voorbehoud van artikel 34, in de onmiddellijk lagere graad teruggezet worden. Deze maatregel wordt genomen door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft en door de Koning wanneer het een officier betreft.

Het lid van het beroepspersoneel kan ook door de Koning gepensioneerd worden met toepassing van artikel 3, A, 2^o, of van artikel 3, B, a, 1^o, van de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 11 augustus 1923, naargelang het een officier of een onderofficier betreft en voor zover de voorwaarden waarin deze bepalingen voorzien vervuld zijn.

In beide gevallen is het voorafgaand advies van de onderzoeksraad, bedoeld in artikel 24/31 vereist.

§ 2. De hiërarchische meerdere die van oordeel is dat een lid van zijn personeel klaarblijkelijk

d'exercer toute fonction en rapport avec son grade rédige à son endroit une proposition tendant soit à le remplacer dans le grade immédiatement inférieur, soit à le mettre à la pension.

Cette proposition est notifiée au membre du personnel en cause qui dispose de huit jours ouvrables pour faire valoir ses observations.

A l'expiration de ce délai, le supérieur hiérarchique transmet sa proposition, pour autant qu'il la maintienne, au commandant de la gendarmerie par la voie hiérarchique.

Chaque supérieur fonctionnel de l'auteur de la proposition émet un avis sur celle-ci. Lorsqu'il diffère des avis précédemment émis, cet avis est notifié au membre du personnel en cause qui dispose d'un délai de cinq jours ouvrables pour faire valoir ses observations.

A sa demande, le membre du personnel en cause est entendu par tout supérieur hiérarchique chargé d'émettre un avis sur la proposition initiale, ainsi que par l'auteur de cette dernière.

Tous les avis et observations éventuelles sont transmis au commandant de la gendarmerie.

§ 3. Le conseil d'enquête est saisi par un rapport du commandant de la gendarmerie.

Ce rapport comporte l'ensemble des éléments d'où il ressort que l'intéressé est manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade. Il est accompagné du dossier de la procédure.

Sous réserve de l'article 34, le rapport énonce une proposition quant au remplacement de l'intéressé dans le grade inférieur ou quant à sa mise à la pension.

§ 4. Le membre du personnel en cause est invité à comparaître devant le conseil d'enquête par une convocation que lui fait notifier le président de la chambre saisie. Le rapport visé au § 3 est joint à cette convocation.

La convocation précise l'endroit où le dossier visé au § 3 peut être consulté ou photocopié par l'intéressé et son défenseur et la période au cours de laquelle cette consultation peut avoir lieu. Cette période ne peut être inférieure à cinq jours ouvrables.

§ 5. Au jour fixé pour la comparution, l'officier désigné par le commandant de la gendarmerie fait rapport oral devant le conseil et le membre du personnel en cause ou son représentant au sujet des faits qui sont à l'origine de la proposition. Ce dernier est alors entendu dans ses moyens de défense.

La procédure est poursuivie devant le conseil d'enquête et est réputée contradictoire lorsque le

onbekwaam is om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, maakt een voorstel op om hem terug te zetten in de onmiddellijk lagere graad of hem te pensioneren.

Dit voorstel wordt ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid, dat over acht werkdagen beschikt om zijn bedenkingen kenbaar te maken.

Na het verstrijken van deze termijn zendt de hiërarchische meerdere zijn voorstel, voor zover hij dit handhaaft, via de hiërarchische weg aan de commandant van de rijkswacht.

Iedere functionele meerdere van de opsteller van het voorstel voegt er een advies aan toe. Verschilt dit advies van de vorige adviezen, dan wordt het ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid dat over een termijn van vijf werkdagen beschikt om zijn bedenkingen kenbaar te maken.

Op zijn verzoek wordt het betrokken personeelslid gehoord door elke hiërarchische meerdere die over het oorspronkelijke voorstel een advies moet geven, alsook door de opsteller van dit voorstel.

Alle adviezen en eventuele bedenkingen worden toegezonden aan de commandant van de rijkswacht.

§ 3. De onderzoeksraad wordt geadieerd door een verslag van de commandant van de rijkswacht.

Dit verslag omvat alle elementen waaruit blijkt dat de betrokkene klaarblijkelijk onbekwaam is om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen. Het dossier omtrent de procedure wordt er bijgevoegd.

Onder voorbehoud van artikel 34, bevat het verslag een voorstel omtrent de terugzetting in graad van de betrokkene of omtrent zijn pensionering.

§ 4. Het betrokken personeelslid wordt uitgenodigd om voor de onderzoeksraad te verschijnen door een oproeping die de voorzitter van de geadieerde kamer hem ter kennis laat brengen. Bij de oproeping wordt het verslag bedoeld in § 3 gevoegd.

In de oproeping wordt de plaats vermeld waar het in § 3 bedoelde dossier door de betrokkene en zijn verdediger ingezien of gefotocopieerd kan worden en de periode waarin dit mag geschieden. Deze periode mag niet minder dan vijf werkdagen bedragen.

§ 5. Op de dag bepaald voor de verschijning brengt de officier die is aangewezen door de commandant van de rijkswacht mondeling verslag uit voor de raad en voor het betrokken personeelslid of zijn vertegenwoordiger over de feiten die aan het voorstel ten grondslag liggen. Deze laatste wordt vervolgens gehoord in zijn verweermiddelen.

De procedure wordt voortgezet voor de onderzoeksraad en wordt geacht op tegenspraak te

membre du personnel, bien que régulièrement convoqué par le président, n'est pas présent ni représenté sans justification valable.

Sauf cas de force majeure, l'absence pour motif de santé doit être justifiée par un certificat médical délivré par un médecin agréé.

Toute pièce nouvelle ou tout élément nouveau fourni en cours d'instance fait l'objet d'un débat.

Le président clôt les débats et met l'affaire en délibéré.

A tout moment de la procédure, le conseil d'enquête peut charger le commandant de la gendarmerie de faire procéder à une enquête complémentaire.

§ 6. Le conseil d'enquête donne son avis dans les trois jours ouvrables qui suivent celui de la clôture des débats. Cet avis comporte :

1° un avis quant à l'incapacité dans laquelle se trouve l'intéressé d'exercer toute fonction en rapport avec son grade;

2° un avis quant au remplacement dans le grade ou quant à la mise à la pension en application de l'article 3, A, 2° ou de l'article 3, B, a, 1° des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923, si cette dernière proposition figure au rapport de saisine.

§ 7. L'avis du conseil d'enquête est notifié au membre du personnel en cause et transmis au commandant de la gendarmerie, ainsi qu'au Ministre de l'Intérieur.

§ 8. L'article 24/36 est applicable à la procédure portée par les §§ 2 à 7. »

Art. 2

L'article 22 de la même loi est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Pour garantir la disponibilité des unités et services et ainsi donner suite, dans des délais raisonnables, aux appels du public et des autorités, les ordres de service peuvent imposer à certains membres du personnel :

1° de résider dans le ressort qu'ils déterminent;

2° d'être trouvables et disponibles pendant certaines périodes;

3° de limiter, pendant certaines périodes, leurs déplacements en dehors de leurs heures normales de prestation;

4° d'accepter d'être reliés au réseau téléphonique. »

worden gevoerd wanneer het personeelslid, alhoewel regelmatig opgeroepen door de voorzitter, aanwezig noch vertegenwoordigd is zonder geldige reden.

Behalve in gevallen van overmacht moet de afwezigheid wegens gezondheidsredenen gestaafd worden met een geneeskundige verklaring afgegeven door een erkende geneesheer.

Ieder nieuw stuk of nieuw element dat tijdens de zitting wordt geleverd maakt het voorwerp uit van een debat.

De voorzitter sluit de debatten en houdt de zaak in beraad.

Op elk ogenblik van de procedure kan de onderzoeksraad de commandant van de rijkswacht gelasten een bijkomend onderzoek te doen instellen.

§ 6. De onderzoeksraad geeft zijn advies binnen de drie werkdagen die volgen op de sluiting van de debatten. Dit advies bevat :

1° een advies over de onbekwaamheid van de betrokkene om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen;

2° een advies omtrent zijn terugzetting in graad of zijn pensionering met toepassing van artikel 3, A, 2° of van artikel 3, B, a, 1° van de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 11 augustus 1923, indien dit laatste voorstel opgenomen werd in het adiriërend verslag.

§ 7. Het advies van de onderzoeksraad wordt ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid en wordt toegezonden aan de commandant van de rijkswacht en aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

§ 8. Artikel 24/36 is van toepassing op de procedure bepaald in de §§ 2 tot 7. »

Art. 2

Artikel 22 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. Om de beschikbaarheid van de eenheden en diensten te verzekeren en om zo binnen een redelijke termijn gevolg te geven aan de oproepen van de bevolking en van de overheden, kunnen de dienstorders aan bepaalde personeelsleden voorschrijven :

1° te verblijven in het ambtsgebied dat zij bepalen;

2° vindbaar en beschikbaar te zijn gedurende bepaalde periodes;

3° tijdens bepaalde periodes hun verplaatsingen buiten hun normale werkuren te beperken;

4° een telefoonaansluiting te aanvaarden. »

Art. 3

Dans le titre IV de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'intitulé du titre IV est remplacé par l'intitulé suivant :

« TITRE IV. — L'EMPLOI, L'EXERCICE DE L'EMPLOI ET LE RETRAIT DE L'EMPLOI »

2^o le chapitre II est remplacé par les dispositions suivantes :

« CHAPITRE II. — L'EXERCICE DE L'EMPLOI

SECTION 1^{re}

L'autorité

Article 24/1. — § 1^{er}. Les membres du personnel sont placés sous l'autorité de leurs supérieurs. Cette autorité s'exerce en raison, selon le cas, de l'emploi, de la fonction, du grade ou de l'ancienneté.

L'autorité d'un membre du personnel sur un autre membre du personnel s'exerce en raison de l'emploi ou de la fonction, dans les limites de cet emploi ou de cette fonction et de l'habilitation qu'il puise dans des dispositions législatives ou réglementaires ou dans des ordres permanents ou momentanés.

En ce qui concerne le maintien de la discipline générale, un membre du personnel a autorité sur un autre membre du personnel s'il est revêtu d'un grade plus élevé que lui, ou s'il est plus ancien que lui dans le même grade.

§ 2. Les ordres donnés par les supérieurs ont pour objet l'exécution des missions de la gendarmerie et le bon fonctionnement des unités et services de celle-ci.

Ces supérieurs sont responsables des ordres qu'ils donnent. Ils répondent de l'unité qui leur est confiée ainsi que du bon fonctionnement du service, en ce compris l'exécution correcte des réquisitions adressées à la gendarmerie par les autorités qui y sont habilitées. Ils veillent également au maintien de la discipline générale.

§ 3. Les supérieurs exercent leur autorité avec équité et correction.

Il doivent donner l'exemple à tous les membres du personnel, être loyaux, ouverts et faire preuve de politesse à leur égard et respecter leur dignité.

Article 24/2. — § 1^{er}. Les membres du personnel agissent toujours loyalement vis-à-vis de leurs supérieurs et font preuve de politesse à leur égard.

§ 2. Ils exécutent correctement les ordres donnés et se conforment aux directives prises dans l'intérêt du service.

Art. 3

In titel IV van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het opschrift van titel IV wordt vervangen door het volgende opschrift :

« TITEL IV. — HET AMBT, DE UITOEFENING VAN HET AMBT EN DE AMBTSONTHEFFING »

2^o hoofdstuk II wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« HOOFDSTUK II. — DE UITOEFENING VAN HET AMBT

AFDELING 1

Gezagsregels

Artikel 24/1. — § 1. De personeelsleden staan onder het gezag van hun meerderen. Dat gezag wordt naargelang van het geval uitgeoefend wegens het ambt, de functie, de graad of de anciënniteit.

Het gezag van een personeelslid over een ander personeelslid wordt uitgeoefend wegens het ambt of de functie, binnen de perken van dat ambt of die functie en van de machtiging die hij ontleent aan wettelijke of reglementaire bepalingen of aan permanente of tijdelijke orders.

Wat het behoud van de algemene tucht betreft, heeft een personeelslid gezag over een ander personeelslid, wanneer hij met een hogere graad bekleed is of wanneer hij meer anciënniteit heeft in dezelfde graad.

§ 2. De bevelen gegeven door de meerderen hebben de uitvoering van de opdrachten van de rijkswacht en de goede werking van haar eenheden en diensten tot doel.

Deze meerderen zijn verantwoordelijk voor de bevelen die zij geven. Zij staan in voor de eenheid die hun wordt toevertrouwd en voor de goede werking van de dienst, met inbegrip van de correcte uitvoering van de vorderingen die de daartoe bevoegde overheden aan de rijkswacht richten. Zij waken eveneens over het behoud van de algemene tucht.

§ 3. De meerderen oefenen hun gezag uit met billijkheid en correctheid.

Zij moeten alle personeelsleden het voorbeeld geven, tegenover hen loyaal en open zijn, blijk geven van beleefdheid en hun waardigheid eerbiedigen.

Artikel 24/2. — § 1. De personeelsleden handelen steeds loyaal tegenover hun meerderen en getuigen van beleefdheid tegenover hen.

§ 2. Zij voeren de gegeven bevelen correct uit en schikken zich naar de richtlijnen die in het belang van de dienst worden verstrekt.

Toutefois, un ordre manifestement illégal ne peut être exécuté.

Dans l'exercice de leur emploi, ils prennent en outre toutes les initiatives requises par l'intérêt général.

§ 3. Ils accomplissent consciencieusement leurs obligations de service et ils s'entraident dans la mesure où l'intérêt du service l'exige.

SECTION 2

L'exécution du service

Article 24/3. — Les membres du personnel contribuent en tout temps et en toutes circonstances au respect de la loi, à la protection des citoyens et à l'assistance que ces derniers sont en droit d'attendre, ainsi qu'au maintien de l'ordre public.

A cette fin, ils doivent :

1° répondre à tout appel relatif à l'exécution du service;

2° proscrire tout abus dans l'exercice de leurs missions;

3° proscrire tout arbitraire dans leurs interventions en évitant, notamment, de porter atteinte, dans leur manière d'intervenir ou en raison de l'objet de leur intervention, à l'impartialité que les citoyens sont en droit d'attendre d'eux;

4° éviter tout acte ou attitude de nature à ébranler cette présomption d'impartialité;

5° s'attacher à respecter et à faire respecter les droits de l'homme et les libertés fondamentales;

6° veiller, dans les situations conflictuelles, à retarder autant que possible le recours à la force en recourant d'abord à des méthodes et techniques alternatives;

7° accorder toute l'attention requise aux facteurs et éléments d'insécurité;

8° éviter tout ce qui pourrait porter atteinte à la confiance du public dans leur disponibilité;

9° être respectueux du chef de l'Etat, des autres pouvoirs constitués et des institutions publiques.

Article 24/4. — Les membres du personnel ne peuvent être absents du service sans autorisation ou justification.

L'absence non autorisée ou injustifiée d'au moins 24 heures constitue une absence irrégulière au sens de l'article 35, § 3, 1°.

Article 24/5. — Il est interdit aux membres du personnel même après retrait de leur emploi, de révéler à

Een kennelijk onwettig bevel mag evenwel niet worden uitgevoerd.

In de uitoefening van hun ambt, nemen zij bovendien alle initiatieven die het algemeen belang vereist.

§ 3. Zij vervullen gewetensvol hun dienstverplichtingen en zij helpen elkaar in de mate waarin het belang van de dienst dit vereist.

AFDELING 2

De uitvoering van de dienst

Artikel 24/3. — De personeelsleden dragen te allen tijde en in alle omstandigheden bij tot de eerbiediging van de wet, tot de bescherming van de medeburgers en tot de bijstand die deze laatsten mogen verwachten, alsook tot het behoud van de openbare orde.

Daartoe moeten zij :

1° gevolg geven aan elke oproep in verband met het vervullen van de dienst;

2° elk misbruik bij het vervullen van hun opdrachten uitsluiten;

3° elke willekeur bij hun optreden uitsluiten door inzonderheid te vermijden dat zij bij hun wijze van optreden of uit hoofde van de aangelegenheid waarvoor zij tussenbeide komen afbreuk doen aan de onpartijdigheid die de burgers van hen mogen verwachten;

4° elke handeling of houding vermijden waardoor die vermoede onpartijdigheid zou kunnen worden aangetast;

5° gehecht zijn aan het eerbiedigen of doen eerbiedigen van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden;

6° er tijdens conflictsituaties voor zorgen het gebruik van geweld zo lang mogelijk uit te stellen door eerst hun toevlucht te nemen tot alternatieve methodes en technieken;

7° alle vereiste aandacht besteden aan factoren en elementen van onveiligheid;

8° alles vermijden wat afbreuk zou kunnen doen aan het vertrouwen van het publiek in hun beschikbaarheid;

9° eerbiedig zijn tegenover het Staatshoofd, de andere gevestigde machten en de openbare instellingen.

Artikel 24/4. — De personeelsleden mogen in hun dienst niet afwezig zijn zonder verlof of rechtvaardiging.

De niet-geoorloofde of ongerechtvaardigde afwezigheid van ten minste 24 uren is een onregelmatige afwezigheid in de zin van artikel 35, § 3, 1°.

Artikel 24/5. — Zelfs na hun ambtsneerlegging is het de personeelsleden verboden de informaties die

des personnes non autorisées à les connaître, les informations qui ont un caractère secret ou confidentiel en raison de leur nature ou des prescriptions des autorités ou de leurs supérieurs.

Cette interdiction ne peut en aucune manière constituer une entrave à l'exercice de leurs droits de défense.

Article 24/6. — Il est interdit aux membres du personnel de solliciter, exiger ou percevoir, directement ou par personne interposée, même en dehors de leurs fonctions, mais en raison de celles-ci, des dons, gratifications ou avantages quelconques.

Article 24/7. — Les membres du personnel répondent du bon usage et de la conservation des biens qui sont mis à leur disposition ou dont ils ont la charge en raison de leurs obligations de service.

Article 24/8. — Les membres du personnel jouissent des mêmes droits et libertés que les autres citoyens, sous réserve des restrictions spécifiques à l'exercice de ces droits et libertés expressément prévues par la loi en raison de leur emploi.

Article 24/9. — Les membres du personnel s'abstiennent, en toutes circonstances, de manifester publiquement leurs opinions politiques et de se livrer à des activités politiques.

Il leur est interdit de s'affilier ou de prêter leurs concours à des partis politiques, de même qu'à des mouvements, groupements, organisations ou associations poursuivant des fins politiques.

Article 24/10. — En matière syndicale, les membres du personnel ne peuvent s'affilier qu'à des associations professionnelles groupant exclusivement des membres du personnel en service actif ou pensionnés, et dont les statuts prévoient expressément que la majorité des membres du conseil d'administration sont des membres des cadres actifs en activité de service.

Article 24/11. — Toute forme de grève est interdite aux membres du personnel.

Article 24/12. — § 1^{er}. Outre les incompatibilités prévues par les lois particulières et sauf lorsque l'intéressé se trouve en non-activité pour convenance personnelle, la qualité de membre du personnel est incompatible avec l'exercice :

- 1^o d'une autre profession;
- 2^o d'une fonction, d'une charge ou d'un mandat public;
- 3^o d'un mandat ou service, même gratuit, dans les affaires privées à but lucratif.

van nature of krachtens de voorschriften van de overheden of van hun meerderen een geheim of vertrouwelijk karakter hebben, bekend te maken aan personen die niet gerechtigd zijn daarvan kennis te nemen.

Dit verbod mag geenszins een belemmering vormen voor de uitoefening van hun rechten van verdediging.

Artikel 24/6. — Het is de personeelsleden verboden, zelfs buiten hun functies, maar uit dien hoofde, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenpersonen, giften, beloningen of welke voordelen ook te vragen, te eisen of te ontvangen.

Artikel 24/7. — De personeelsleden staan in voor het goede gebruik en de bewaring van de goederen die hun ter beschikking worden gesteld of waarvoor zij uit hoofde van hun dienstverplichtingen verantwoordelijk zijn.

Artikel 24/8. — De personeelsleden genieten dezelfde rechten en vrijheden als de andere burgers, onder voorbehoud van de specifieke beperkingen aan de uitoefening van die rechten en vrijheden uitdrukkelijk bepaald door de wet wegens hun ambt.

Artikel 24/9. — De personeelsleden moeten er zich in alle omstandigheden van onthouden openlijk uiting te geven aan hun politieke overtuiging en zich in te laten met politieke activiteiten.

Het is hun verboden zich aan te sluiten bij of hun medewerking te verlenen aan politieke partijen evenals aan bewegingen, groeperingen, organisaties of verenigingen met politieke oogmerken.

Artikel 24/10. — Inzake vakbonden mogen de personeelsleden enkel aansluiten bij beroepsverenigingen die uitsluitend leden van het personeel in actieve dienst of op rust gesteld groeperen en waarvan de statuten uitdrukkelijk bepalen dat de meerderheid van de leden van de raad van bestuur van de actieve kaders in werkelijke dienst zijn.

Artikel 24/11. — Iedere vorm van staking wordt de personeelsleden ontzegd.

Artikel 24/12. — § 1. Behoudens de in de bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden en tenzij de betrokkene zich in non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden bevindt, is de hoedanigheid van personeelslid onverenigbaar met de uitoefening van :

- 1^o een ander beroep;
- 2^o een openbaar ambt, een openbare opdracht of een openbaar mandaat;
- 3^o een opdracht of een dienst, zelfs als die onbezoldigd is, in particuliere bedrijven met winstoogmerk.

Les membres du personnel ne peuvent, ni directement, ni par personne interposée, exercer aucune espèce de commerce, être agent d'affaires, ni participer à la direction, à l'administration ou à la surveillance de sociétés commerciales ou d'établissements industriels ou commerciaux.

§ 2. Des dérogations particulières peuvent être accordées par le Ministre de l'Intérieur aux interdictions portées par le § 1^{er}:

1° pour des emplois, professions ou occupations accessoires dans l'enseignement;

2° lorsqu'il s'agit de la gestion temporaire d'intérêts familiaux;

3° pour des emplois, professions ou occupations accessoires ne compromettant pas l'intérêt du service ni la dignité de l'état de membre du personnel.

L'autorisation du Ministre de l'Intérieur doit être préalable. Elle est toujours révocable.

SECTION 3

Les sanctions disciplinaires

Article 24/13. — § 1^{er}. Les sanctions disciplinaires sont:

1° l'avertissement, avec ou sans notation défavorable;

2° le blâme;

3° la retenue de rémunération;

4° la non-activité par mesure disciplinaire;

5° la rétrogradation;

6° la mise à la pension d'office, précédée ou non de la non-activité par mesure disciplinaire;

7° la démission d'office.

Ces sanctions disciplinaires ne sont applicables qu'aux membres du personnel de carrière visés à l'article 3.

§ 2. Lorsque plusieurs faits sont imputés à un membre du personnel, une seule procédure est entamée à sa charge qui ne peut déboucher que sur une seule sanction disciplinaire.

Si un nouveau fait lui est imputé en cours de procédure, une nouvelle procédure peut être entamée en raison de celui-ci sans que la procédure déjà engagée ne soit interrompue pour autant.

Une ou plusieurs sanctions disciplinaires antérieures non radiées peuvent motiver, à l'occasion d'une nouvelle faute disciplinaire, une sanction plus sévère.

De personeelsleden mogen rechtstreeks, noch via een tussenpersoon, enige handel drijven, als zaakwaarnemer optreden, deelnemen aan de leiding, het bestuur van of het toezicht op handelsvennootschappen, nijverheids- of handelsinstellingen.

§ 2. Afzonderlijke afwijkingen van de verbodsbepalingen in § 1 mogen door de Minister van Binnenlandse Zaken worden toegestaan:

1° voor bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden in het onderwijs;

2° wanneer het om een tijdelijk beheer van familiale belangen gaat;

3° voor bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden die noch het belang van de dienst schaden, noch afbreuk doen aan de waardigheid van de status van personeelslid.

De toestemming van de Minister van Binnenlandse Zaken moet vooraf worden verleend. Zij kan steeds worden ingetrokken.

AFDELING 3

De tuchtstraffen

Artikel 24/13. — § 1. De tuchtstraffen zijn:

1° de waarschuwing, met of zonder ongunstige vermelding;

2° de blaam;

3° de inhouding van bezoldiging;

4° de non-activiteit bij tuchtmaatregel;

5° de terugzetting in graad;

6° de ambtshalve pensionering, al dan niet voorafgegaan door de non-activiteit bij tuchtmaatregel;

7° het ontslag van ambtswege.

Deze tuchtstraffen zijn slechts toepasselijk op de leden van het beroepspersoneel bedoeld in artikel 3.

§ 2. Wanneer aan een personeelslid meer dan een feit wordt toegerekend, wordt tegen dat personeelslid slechts een procedure aangespannen die slechts aanleiding kan geven tot een enkele tuchtstraf.

Wanneer aan het personeelslid in de loop van de procedure een nieuw feit wordt toegerekend, kan wegens dat feit een nieuwe procedure worden aangespannen, zonder dat de lopende procedure daardoor gestuit wordt.

Een of meer vroegere, niet-doorgehaalde tuchtstraffen kunnen, naar aanleiding van een nieuwe tuchtrechtelijke fout, een strengere straf motiveren.

Si la répétition des fautes disciplinaires qui ont donné lieu à des sanctions disciplinaires non radiées dénote une insouciance professionnelle caractérisée, incompatible avec l'exercice de l'emploi tel qu'il est défini à l'article 24/3, elle peut justifier l'une des sanctions visées au § 1^{er}, 4^o à 7^o.

§ 3. Ne constituent pas des sanctions disciplinaires :

1^o les mesures d'ordre intérieur prises aux fins d'assurer une bonne organisation et un bon fonctionnement du service;

2^o les mesures spécifiques imposées aux élèves d'une école de gendarmerie et qui sont destinées à garantir le bon ordre au sein de l'école;

3^o la suspension par mesure d'ordre au sens de l'article 29.

Les mesures visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o, ainsi que leurs modalités d'application sont portées par un règlement d'ordre intérieur établi selon les directives du Ministre de l'Intérieur. Celui-ci soumet ces directives pour avis au Ministre de la Justice avant de les adresser au commandant de la gendarmerie.

Les mutations dans l'intérêt du service préalables à l'action disciplinaire sont portées sans délai à la connaissance de l'autorité compétente.

Article 24/14. — L'avertissement constitue la mise en garde adressée à un membre du personnel par un supérieur.

Selon le cas, le supérieur peut accompagner cette sanction d'une notation défavorable au dossier personnel de l'intéressé.

Article 24/15. — Le blâme est la désapprobation formelle qu'un supérieur adresse au membre du personnel.

Article 24/16. — La retenue de rémunération s'exécute par une retenue sur la rémunération du membre du personnel, selon les modalités fixées par le Roi, d'un montant correspondant à un nombre d'heures de service variant de une à huit heures et exécutées entre 7 et 19 heures pendant les jours ouvrables d'un même mois. La rémunération à prendre en considération est celle du mois qui suit celui au cours duquel la sanction est devenue définitive.

Le montant retenu pour un même mois, ne peut excéder la rémunération correspondant à quinze heures de service.

L'application de cette sanction ne peut entraîner d'autres conséquences pécuniaires pour le membre du personnel concerné.

Indien de herhaling van tuchtrechtelijke fouten die geleid hebben tot niet-doorgehaalde tuchtstraffen, wijst op een duidelijke zorgeloosheid ten aanzien van het beroep, onverenigbaar met de uitoefening van het ambt zoals gedefinieerd in artikel 24/3, kan zij een van de straffen bedoeld in § 1, 4^o tot 7^o rechtvaardigen.

§ 3. Geen tuchtstraffen zijn :

1^o de maatregelen van inwendige orde waarmee gezorgd wil zijn voor een goede organisatie en een goede werking van de dienst;

2^o de specifieke maatregelen opgelegd aan de leerlingen van een rijkswachtschool om de goede orde in de school te garanderen;

3^o de schorsing bij ordemaatregel in de zin van artikel 29.

De maatregelen bedoeld onder 1^o en 2^o en hun toepassingsmodaliteiten zijn vervat in een reglement van inwendige orde, opgesteld volgens de richtlijnen van de Minister van Binnenlandse Zaken. Deze laatste legt de richtlijnen voor advies voor aan de Minister van Justitie, vooraleer ze aan de commandant van de rijkswacht te richten.

De overplaatsingen in het belang van de dienst die de tuchtvordering voorafgaan, worden zonder verwijl ter kennis gebracht van de bevoegde overheid.

Artikel 24/14. — De waarschuwing is de aanmaning die een meerdere aan een personeelslid richt.

Volgens het geval mag de meerdere aan deze straf een ongunstige vermelding in het persoonlijk dossier van de betrokkene verbinden.

Artikel 24/15. — De blaam is de formele afkeuring die een meerdere aan een personeelslid richt.

Artikel 24/16. — De inhouding van bezoldiging wordt uitgevoerd door op de bezoldiging van het personeelslid, op de wijze bepaald door de Koning, een bedrag in te houden dat overeenstemt met een aantal prestatie-uren gaande van een tot acht uren verricht tussen 7 en 19 uur tijdens de werkdagen van een zelfde maand. De in aanmerking te nemen bezoldiging is die van de maand die volgt op de maand tijdens welke de straf definitief is geworden.

Het bedrag dat voor een zelfde maand wordt ingehouden, mag niet meer bedragen dan de bezoldiging die overeenstemt met vijftien prestatie-uren.

De toepassing van deze straf mag voor het betrokken personeelslid geen andere geldelijke gevolgen hebben.

Article 24/17. — La non-activité par mesure disciplinaire est prononcée pour une période de six mois au plus.

Le membre du personnel qui en fait l'objet, est tenu d'être présent à son domicile les jours ouvrables de neuf à seize heures et de se soumettre aux modalités d'exécution de cette sanction telles qu'elles sont arrêtées par le Roi ou par l'autorité de gendarmerie qu'il désigne.

Article 24/18. — La rétrogradation disciplinaire place le membre du personnel dans le grade immédiatement inférieur à celui dont il était titulaire, avec maintien de son ancienneté.

Si le membre du personnel qui en fait l'objet est revêtu du grade de maréchal des logis, de maréchal des logis chef ou de sous-lieutenant au moment où la sanction est appliquée, cette rétrogradation n'implique qu'une perte d'ancienneté de un à trois ans.

Article 24/19. — La mise à la pension d'office a lieu conformément aux dispositions des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923.

Article 24/20. — § 1^{er}. La démission d'office fait perdre à l'intéressé sa qualité de membre du personnel.

§ 2. Le membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure disciplinaire en cours ou qui est suspendu par mesure d'ordre, peut solliciter la démission de son emploi.

L'acquiescement à la demande de l'intéressé met fin à la procédure disciplinaire et s'accompagne de toutes les conséquences statutaires liées à la démission d'office.

SECTION 4

La procédure disciplinaire

Sous-section 1^{re}

La compétence

Article 24/21. — Sous réserve des dispositions de l'article 24/23 et de l'article 24/30, § 3, les sanctions disciplinaires visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 1^o et 2^o, sont infligées par le supérieur qui exerce les attributions de commandant d'unité à l'égard du membre du personnel en cause.

Si les faits se trouvant à l'origine de la procédure disciplinaire sont cependant constatés par un supérieur exerçant la fonction de commandant de sous-

Artikel 24/17. — De non-activiteit bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken voor een periode van ten hoogste zes maanden.

Het personeelslid dat er het voorwerp van uitmaakt, is ertoe gehouden in zijn woning aanwezig te zijn op de werkdagen van negen tot zestien uur en zich te onderwerpen aan de regels omtrent de uitvoering van die straf zoals ze door de Koning of door de rijkswachtoverheid die Hij aanwijst worden bepaald.

Artikel 24/18. — De tuchtrechtelijke terugzetting in graad geeft het personeelslid de graad die onmiddellijk lager is dan de zijne, met behoud van zijn anciënniteit.

Wanneer het personeelslid dat er het voorwerp van uitmaakt, bekleed is met de graad van wachtmeester, opperwachtmeester of onderluitenant op het ogenblik dat de straf wordt toegepast, heeft de terugzetting in graad slechts een verlies van anciënniteit van een tot drie jaar tot gevolg.

Artikel 24/19. — De ambtshalve pensionering geschiedt overeenkomstig de bepalingen van de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 11 augustus 1923.

Artikel 24/20. — § 1. Het ontslag van ambtswege heeft voor de betrokkene het verlies van zijn hoedanigheid van personeelslid tot gevolg.

§ 2. Het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een aanhangig zijnde tuchtprocedure of dat geschorst is bij ordemaatregel, kan het ontslag uit zijn ambt aanvragen.

Het inwilligen van zijn aanvraag beëindigt de tuchtprocedure en heeft dezelfde statutaire gevolgen als het ontslag van ambtswege.

AFDELING 4

De tuchtprocedure

Onderafdeling 1

De bevoegdheid

Artikel 24/21. — Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 24/23 en van artikel 24/30, § 3, worden de in artikel 24/13, § 1, 1^o en 2^o, bedoelde tuchtstraffen opgelegd door de meerdere die ten opzichte van het betrokken personeelslid de bevoegdheden van eenheidscommandant uitoefent.

Stelt evenwel een meerdere die de functie van commandant van een onder eenheid uitoefent, de feiten die aan de tuchtprocedure ten grondslag liggen vast

unité qui estime qu'ils ne sont susceptibles que d'entraîner la sanction visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 1^o, il inflige lui-même cette sanction.

Le commandant de la gendarmerie désigne les supérieurs fonctionnels qui exercent les attributions de commandant d'unité et, s'il échet, de commandant de sous-unité.

Article 24/22. — La sanction disciplinaire visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 3^o, est infligée par le supérieur qui exerce les attributions de chef de corps à l'égard du membre du personnel en cause.

Toutefois, en cas de désaccord de l'intéressé, elle est prononcée par le commandant de la gendarmerie, après avis du conseil d'enquête.

Article 24/23. — Le commandant de la gendarmerie peut infliger l'une des sanctions disciplinaires visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 1^o et 2^o, lorsque le Ministre de l'Intérieur lui transmet le dossier après avoir décidé qu'une des sanctions disciplinaires visées aux 4^o à 7^o de la même disposition ne se justifie pas. Il peut également, dans les mêmes conditions, infliger la sanction visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 3^o, après avoir informé l'intéressé de son intention et, en cas de désaccord de celui-ci, après avis du conseil d'enquête.

Article 24/24. — § 1^{er}. La sanction visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 4^o, est infligée par le Ministre de l'Intérieur après avis du conseil d'enquête.

Les sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 5^o et 7^o, sont infligées, après avis du conseil d'enquête, par le Roi, s'il s'agit d'un officier, et par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier.

La sanction visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 6^o, est infligée, après avis du conseil d'enquête, par le Roi.

§ 2. Les sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 4^o à 7^o, ne sont prononcées qu'après avoir recueilli l'avis conforme ou l'avis du Ministre de la Justice, lorsque les faits qui sont à l'origine de celles-ci ont été commis respectivement par un officier de police judiciaire ou un agent de police judiciaire et sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice. L'avis du Ministre de la Justice est rendu dans un délai de vingt jours ouvrables, à compter du jour de la communication qui lui est faite de la proposition de sanction. Passé ce délai, l'avis est réputé conforme ou donné.

en oordeelt hij dat zij enkel vatbaar zijn voor de straf bedoeld in artikel 24/13, § 1, 1^o, dan legt hij zelf die straf op.

De commandant van de rijkswacht wijst de functionele meerderen aan met de bevoegdheden van eenheidscommandant en, in voorkomend geval, van commandant van een ondereenheid.

Artikel 24/22. De in artikel 24/13, § 1, 3^o, bedoelde tuchtstraf wordt opgelegd door de meerdere die ten opzichte van het betrokken personeelslid de bevoegdheden van korpscommandant uitoefent.

Bij gebrek aan instemming van de betrokkene wordt zij evenwel opgelegd door de commandant van de rijkswacht, na advies van de onderzoeksraad.

Artikel 24/23. — De commandant van de rijkswacht mag een van de in artikel 24/13, § 1, 1^o en 2^o, bedoelde tuchtstraffen opleggen, wanneer de Minister van Binnenlandse Zaken hem het dossier toezendt na beslist te hebben dat er geen aanleiding is om een van de tuchtstraffen bedoeld in 4^o tot 7^o van dezelfde bepaling, op te leggen. Onder dezelfde voorwaarden mag hij ook de straf bedoeld in artikel 24/13, § 1, 3^o, opleggen, na de betrokkene over zijn voornemen te hebben ingelicht en, bij gebrek aan diens instemming, na advies van de onderzoeksraad.

Artikel 24/24. — § 1. De straf bedoeld in artikel 24/13, § 1, 4^o, wordt door de Minister van Binnenlandse Zaken opgelegd na advies van de onderzoeksraad.

De straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, 5^o en 7^o, worden, na advies van de onderzoeksraad, door de Koning opgelegd wanneer het een officier betreft en door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft.

De straf bedoeld in artikel 24/13, § 1, 6^o, wordt, na advies van de onderzoeksraad, door de Koning opgelegd.

§ 2. De straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, 4^o tot 7^o, worden pas uitgesproken wanneer het eensluidend advies of het advies van de Minister van Justitie is ingewonnen, indien de feiten die er ten grondslag aan liggen respectievelijk door een officier van gerechtelijke politie of door een agent van gerechtelijke politie zijn gepleegd en rechtstreeks betrekking hebben op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie. Het advies van de Minister van Justitie wordt verleend binnen een termijn van twintig werkdagen te rekenen vanaf de dag waarop het voorstel tot straf hem werd gedaan. Als deze termijn eenmaal verstreken is, wordt het advies geacht eensluidend te zijn of te zijn gegeven.

Article 24/25. — Les sanctions portées par l'article 24/13, § 1^{er}, sont infligées en premier et dernier ressort.

Toutefois, lorsque la sanction prononcée est l'une de celles portées par l'article 24/12, § 1^{er}, 1^o et 2^o, elle peut être annulée par le commandant de la gendarmerie, d'office ou à la demande du membre du personnel concerné, selon les modalités fixées par le Roi :

1^o s'il y a eu violation des règles de procédure;

2^o s'il est apporté la preuve que l'intéressé n'a pas commis la faute disciplinaire ayant motivé la sanction infligée et que cette preuve n'a pu être apportée au cours de la procédure pour un motif indépendant de la volonté de l'intéressé;

3^o s'il estime que les faits ne constituent pas une faute disciplinaire dans les circonstances de la cause.

Sous-section 2

La procédure

Article 24/26. — § 1^{er}. Tout supérieur exerçant les attributions de commandant d'unité qui acquiert la connaissance de faits susceptibles de constituer une faute disciplinaire peut faire procéder à une enquête préalable en vue de déterminer s'il y a lieu d'entamer une procédure disciplinaire à l'encontre du membre du personnel en cause. Ce supérieur désigne le membre du personnel chargé de l'enquête.

§ 2. Si l'information du commandant d'unité émane de l'une des autorités dont relève la gendarmerie en vertu de l'article 2, § 2, de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie ou de l'une de celles qui la mettent en œuvre par voie de réquisition en vertu de l'article 44 de cette même loi, le commandant d'unité ordonne l'enquête visée au § 1^{er} et informe ces autorités des suites réservées à l'affaire.

Il en va de même en cas de dénonciation ou de plainte émanant d'un membre du personnel.

§ 3. Le Ministre de l'Intérieur peut donner au commandant de la gendarmerie injonction d'entamer une procédure disciplinaire à charge d'un membre du personnel en raison de faits précis. Si ces faits sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice, le Ministre de l'Intérieur agit d'initiative ou à la requête du Ministre de la Justice.

Le commandant d'unité, saisi par le commandant de la gendarmerie agissant sur injonction du Ministre de l'Intérieur, fait procéder à l'enquête préalable et,

Artikel 24/25. — De in artikel 24/13, § 1, vervatte straffen worden in eerste en laatste aanleg opgelegd.

Betreft het evenwel een van de straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, 1^o en 2^o, dan kan die, van ambtswege of op vraag van het betrokken personeelslid door de commandant van de rijkswacht worden vernietigd, op de wijze bepaald door de Koning;

1^o indien procedureregelen geschonden zijn;

2^o indien het bewijs wordt geleverd dat het betrokken personeelslid het vergrijp tegen de tucht waarvoor de straf is opgelegd, niet gepleegd heeft en dat dit bewijs niet in de loop van de procedure geleverd is kunnen worden om een reden onafhankelijk van de wil van het personeelslid;

3^o indien hij oordeelt dat de feiten in de gegeven omstandigheden geen vergrijp tegen de tucht vormen.

Onderafdeling 2

De procedure

Artikel 24/26. — § 1. Iedere meerdere met de bevoegdheid van eenheidscommandant, die kennis krijgt van feiten die een vergrijp tegen de tucht kunnen vormen, kan een voorafgaand onderzoek doen instellen om te bepalen of er tegen het betrokken personeelslid een tuchtprocedure moet worden aangespannen. Deze meerdere wijst het personeelslid aan dat met het onderzoek wordt belast.

§ 2. Wordt de eenheidscommandant geïnformeerd door een overheid onder wier gezag de rijkswacht staat krachtens artikel 2, § 2, van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht of door een overheid die haar krachtens artikel 44 van dezelfde wet door middel van een vordering aanwendt, dan beveelt de eenheidscommandant het in § 1 bedoelde onderzoek en licht hij die overheden in over het gevolg dat aan de zaak wordt gegeven.

Er wordt op dezelfde manier gehandeld wanneer de aangifte of de klacht van een personeelslid uitgaat.

§ 3. De Minister van Binnenlandse Zaken kan de commandant van de rijkswacht bevelen om een tuchtprocedure aan te spannen tegen een personeelslid wegens precieze feiten. Hebben deze feiten rechtstreeks betrekking op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie, dan handelt de Minister van Binnenlandse Zaken uit eigen beweging of op verzoek van de Minister van Justitie.

De eenheidscommandant die geëdieerd wordt door de commandant van de rijkswacht handelend op bevel van de Minister van Binnenlandse Zaken,

s'il y a lieu, rédige un rapport introductif et poursuit la procédure conformément aux articles 24/27 et 24/28. Il informe le commandant de la gendarmerie des suites réservées à l'injonction du Ministre de l'Intérieur. Ce dernier en informe, à son tour, le Ministre de l'Intérieur qui communique, s'il échet, l'état de la procédure au Ministre de la Justice. Ces autorités sont informées de l'issue de la procédure.

§ 4. Si le commandant d'unité s'abstient, sans motif valable, d'entamer ou de poursuivre la procédure disciplinaire à charge d'un membre du personnel, le commandant de la gendarmerie peut le lui ordonner.

Dans cette circonstance, le commandant d'unité, selon le cas, fait procéder à l'enquête préalable, rédige un rapport introductif et poursuit la procédure conformément aux articles 24/27 et 24/28. Au terme des devoirs qui lui restaient à effectuer, il informe le commandant de la gendarmerie de sa décision.

Article 24/27. — § 1^{er}. Le commandant d'unité qui conclut, au terme de l'enquête préalable éventuelle, qu'il y a lieu d'entamer une procédure disciplinaire, établit un rapport introductif à charge du membre du personnel en cause.

Ce rapport introductif énonce, de manière précise, les faits qui sont reprochés au membre du personnel et qui doivent être considérés comme un manquement à ses devoirs professionnels ou comme compromettant la dignité de ses fonctions. Si le commandant d'unité estime que les faits sont susceptibles d'entraîner l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 3^o à 7^o, il transmet le rapport introductif à son supérieur exerçant les attributions de chef de corps; dans le cas contraire, il le notifie au membre du personnel en cause.

§ 2. Le rapport introductif notifié au membre du personnel emporte convocation à comparaître devant le commandant d'unité. La date de comparution figure dans le rapport et doit se situer au moins dix jours ouvrables plus tard, à compter du lendemain du jour de la notification du rapport.

Le rapport indique également l'endroit où est déposé le dossier disciplinaire, lequel contient toutes les pièces relatives aux faits et peut être consulté par l'intéressé ou son conseil à partir de ce moment. A sa requête, le membre du personnel en reçoit copie.

Si le membre du personnel en cause souhaite produire tout ou partie de ses moyens de défense sous forme de conclusions écrites, celles-ci, pour être rece-

doet een voorafgaand onderzoek instellen, maakt desnoods een inleidend verslag op en zet de procedure voort overeenkomstig de artikelen 24/27 en 24/28. Hij licht de commandant van de rijkswacht in over het gevolg dat aan het bevel van de Minister van Binnenlandse Zaken wordt gegeven. Deze laatste brengt op zijn beurt de Minister van Binnenlandse Zaken op de hoogte die, in voorkomend geval, de Minister van Justitie inlicht over de staat van de procedure. Deze overheden worden op de hoogte gebracht van de afloop van de procedure.

§ 4. Verzuimt de eenheidscommandant zonder geldige reden een tuchtprocedure tegen een personeelslid aan te spannen of voort te zetten, dan kan de commandant van de rijkswacht hem daartoe het bevel geven.

In die omstandigheid doet de eenheidscommandant, volgens het geval, overgaan tot het voorafgaand onderzoek, stelt hij een inleidend verslag op en zet hij de procedure voort overeenkomstig de artikelen 24/27 en 24/28. Na afloop van de nog uit te voeren plichten, licht hij de commandant van de rijkswacht in over zijn beslissing.

Article 24/27. — § 1. De eenheidscommandant die na afloop van het eventuele voorafgaande onderzoek besluit dat een tuchtprocedure moet worden aangespannen, stelt ten laste van het personeelslid een inleidend verslag op.

Dit inleidend verslag vermeldt nauwkeurig de feiten die het personeelslid worden verweten en die als een tekortkoming aan zijn ambtsplichten of aan de waardigheid van zijn ambt moeten worden beschouwd. Oordeelt de eenheidscommandant dat de feiten in aanmerking komen voor een der straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, 3^o tot 7^o, dan richt hij het inleidend verslag aan zijn meerdere met de bevoegdheid van korpscommandant; in het tegenovergestelde geval brengt hij het ter kennis van het betrokken personeelslid.

§ 2. Het inleidend verslag dat ter kennis van het personeelslid wordt gebracht, houdt de oproeping in om te verschijnen voor de eenheidscommandant. De datum van verschijning wordt vermeld in het verslag en moet, te rekenen vanaf de dag volgend op de kennisgeving van het verslag, ten minste tien werkdagen later vallen.

In het verslag wordt ook de plaats vermeld waar het tuchtdossier zich bevindt, hetwelk alle stukken bevat in verband met de feiten en dat vanaf dat ogenblik ingezien kan worden door de betrokkene of door zijn verdediger. Op zijn verzoek ontvangt het personeelslid er een copie van.

Wenst het betrokken personeelslid zijn verweermiddelen geheel of gedeeltelijk in de vorm van geschreven besluiten in te dienen, dan moeten die, om

vables, doivent être communiquées au commandant d'unité au moins deux jours ouvrables avant la comparution.

§ 3. Le commandant d'unité recueille, d'office ou sur requête de l'intéressé ou de son défenseur, la déclaration de tout témoin utile. Ces déclarations sont versées au dossier au moins quatre jours ouvrables avant la comparution.

§ 4. Le Procureur du Roi territorialement compétent est informé par le commandant d'unité de l'ouverture et de l'issue d'une procédure disciplinaire engagée contre un membre du personnel, si les faits qui sont à l'origine de celle-ci sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire.

Article 24/28. — § 1^{er}. Au jour fixé par le rapport introductif, le membre du personnel comparaît en personne ou se fait représenter devant le commandant d'unité.

Celui-ci entend le membre du personnel ou son défenseur en ses moyens de défense et procès-verbal est dressé de l'audition.

Le membre du personnel ou son représentant et le commandant d'unité signent ce procès-verbal et en paraphent chaque page. Si le membre du personnel ou son représentant refusent de signer, il en est fait mention par le commandant d'unité. Copie de ce procès-verbal leur est donnée.

S'il estime que l'affaire est en état, le commandant d'unité statue, au plus tard le deuxième jour ouvrable après celui de la comparution, sur l'existence de la faute disciplinaire et prononce, le cas échéant, l'une des sanctions portées par l'article 24/13, § 1^{er}, 1^o et 2^o.

S'il estime que les faits sont susceptibles d'entraîner une sanction plus grave, il en saisit le chef de corps dans le même délai.

§ 2. Si le membre du personnel, bien que régulièrement convoqué, ne comparaît pas et n'est pas représenté sans avoir communiqué une justification valable au commandant d'unité, ce dernier continue la procédure qui est alors réputée contradictoire.

Sauf cas de force majeure, l'absence pour motif de santé doit être justifiée par un certificat médical délivré par un médecin agréé.

§ 3. Toute sanction infligée par le commandant d'unité est motivée et notifiée par écrit au membre du personnel.

ontvankelijk te zijn, aan de eenheidscommandant worden medegedeeld ten minste twee werkdagen voor de verschijning.

§ 3. De eenheidscommandant neemt, uit eigen beweging of op verzoek van de betrokkene of van zijn verdediger, de verklaring op van elke nuttige getuige. Die verklaringen worden ten minste vier werkdagen voor de verschijning bij het dossier gevoegd.

§ 4. De eenheidscommandant licht de territoriaal bevoegde procureur des Konings in over de opening en de afloop van een tuchtprocedure tegen een personeelslid, wanneer de feiten die er ten grondslag aan liggen rechtstreeks betrekking hebben op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie.

Artikel 24/28. — § 1. Op de dag bepaald in het inleidend verslag, verschijnt het personeelslid in persoon of laat hij zich vertegenwoordigen voor de eenheidscommandant.

Deze laatste hoort het personeelslid of zijn verdediger in zijn verweermiddelen. Van het verhoor wordt proces-verbaal opgesteld.

Dit proces-verbaal wordt door het personeelslid of door zijn vertegenwoordiger en door de eenheidscommandant getekend en op elke bladzijde geparafereerd. Weigert het personeelslid of zijn vertegenwoordiger te tekenen, dan maakt de eenheidscommandant daar melding van. Een copie van dit proces-verbaal wordt hen gegeven.

Acht hij de zaak in staat van wijzen, dan beslist de eenheidscommandant, uiterlijk de tweede werkdag volgend op de verschijning, over het bestaan van de tuchtrechtelijke fout en legt hij, in voorkomend geval, een van de straffen op, vervat in artikel 24/13, § 1, 1^o en 2^o.

Oordeelt hij dat de feiten in aanmerking komen voor een strengere straf, dan adieert hij de korpscommandant binnen dezelfde termijn.

§ 2. Verschijnt het personeelslid, alhoewel regelmatig opgeroepen, niet en is hij niet vertegenwoordigd zonder een geldige reden aan de eenheidscommandant te hebben meegedeeld, dan zet deze laatste de procedure voort die dan geacht wordt op tegenspraak te zijn verlopen.

Behalve in gevallen van overmacht moet de afwezigheid wegens gezondheidsredenen worden gestaafd met een geneeskundige verklaring afgegeven door een erkende geneesheer.

§ 3. Iedere straf die door de eenheidscommandant wordt opgelegd, wordt met redenen omkleed en schriftelijk ter kennis gebracht van het personeelslid.

Article 24/29. — Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent au commandant de sous-unité lorsqu'il est appelé à statuer dans les cas prévus à l'article 24/21, alinéa 2.

Si le commandant de sous-unité estime, au terme de son enquête, que les faits sont susceptibles d'entraîner une sanction plus grave que l'avertissement, il en saisit, par un rapport écrit, le commandant d'unité.

Sous-section 3

La consultation du conseil d'enquête

Article 24/30. — § 1^{er}. Le supérieur exerçant les attributions de chef de corps, saisi par un commandant d'unité de faits que ce dernier estime passibles de l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 3^o à 7^o, fait procéder, s'il échet, à toute enquête de nature à l'éclairer quant au contenu du rapport introductif qui lui a été transmis. Le rapport de cette enquête est joint au dossier de la procédure.

§ 2. Si le chef de corps a été saisi par application de l'article 24/27, § 1^{er}, alinéa 2, il notifie le rapport introductif au membre du personnel concerné et la procédure est poursuivie conformément à l'article 24/27, §§ 2 et 3 et à l'article 24/28, § 1^{er}, alinéas 1^{er}, 2 et 3, et § 2.

Si le chef de corps a été saisi par application de l'article 24/28, § 1^{er}, dernier alinéa, il peut, s'il l'estime encore nécessaire, entendre le membre du personnel concerné. Cette audition est néanmoins obligatoire lorsque le membre du personnel concerné a refusé de signer le procès-verbal d'audition par le commandant d'unité.

Dans les deux cas, le membre du personnel en cause est invité à comparaître devant le chef de corps par une convocation que lui fait notifier ce dernier. Cette convocation contient les données visées à l'article 24/27, § 2, alinéas 1^{er} et 2. La procédure décrite à l'article 24/27, § 2, alinéa 3, et § 3, et à l'article 24/28, § 1^{er}, alinéas 1^{er}, 2 et 3, et § 2, est d'application.

§ 3. Si le chef de corps estime, à l'issue de la procédure visée au § 2, qu'il n'y a pas lieu de prononcer l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 4^o à 7^o, il prononce, s'il y a lieu, l'une des sanctions portées par l'article 24/13, § 1^{er}, 1^o et 2^o, selon la procédure visée à l'article 24/28, § 1^{er}, alinéa 4.

S'il estime qu'il y a lieu de prononcer la sanction visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 3^o, il informe le membre du personnel de son intention. Si celui-ci marque son désaccord avec cette intention, et si le chef de corps

Artikel 24/29. — De bepalingen van deze onderafdeling zijn op de commandant van een ondereenheid toepasselijk, wanneer hij moet beslissen in de gevallen bedoeld in artikel 24/21, tweede lid.

Oordeelt de commandant van een ondereenheid, na afloop van zijn onderzoek, dat de feiten in aanmerking komen voor het opleggen van een strengere straf dan de waarschuwing, dan adieert hij de eenheidscommandant door een schriftelijk verslag.

Onderafdeling 3

De raadpleging van de onderzoeksraad

Artikel 24/30. — § 1. De meerdere met de bevoegdheid van korpscommandant, die door een eenheidscommandant geadieerd wordt voor feiten die volgens hem strafbaar zijn met een van de straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, 3^o tot 7^o, doet, in voorkomend geval, ieder onderzoek instellen dat de inhoud van het inleidend verslag dat hem werd toegezonden, kan toelichten. Het verslag van dat onderzoek wordt bij het dossier van de procedure gevoegd.

§ 2. Werd de korpscommandant geadieerd met toepassing van artikel 24/27, § 1, tweede lid, dan brengt hij het inleidend verslag ter kennis van het betrokken personeelslid en verloopt de verdere procedure zoals bepaald in artikel 24/27, § 2 en § 3 en in artikel 24/28, § 1, eerste, tweede en derde lid en § 2.

Werd de korpscommandant geadieerd met toepassing van artikel 24/28, § 1, laatste lid, dan kan hij het betrokken personeelslid horen, indien hij dit nog nodig acht. Dit verhoor is nochtans verplicht, wanneer het betrokken personeelslid geweigerd heeft het proces-verbaal van het verhoor door de eenheidscommandant te tekenen.

In beide gevallen wordt het betrokken personeelslid uitgenodigd om voor de korpscommandant te verschijnen door een oproeping die deze laatste hem ter kennis laat brengen. Die oproeping bevat de gegevens bedoeld in artikel 24/27, § 2, eerste en tweede lid. De procedure omschreven in artikel 24/27, § 2, derde lid en § 3 en in artikel 24/28, § 1, eerste, tweede en derde lid en § 2 is toepasselijk.

§ 3. Oordeelt de korpscommandant na afloop van de procedure omschreven in § 2, dat er geen reden is om een van de in artikel 24/13, § 1, 4^o tot 7^o bedoelde straffen op te leggen, dan legt hij in voorkomend geval een van de straffen op, bedoeld in artikel 24/13, § 1, 1^o en 2^o, volgens de procedure omschreven in artikel 24/28, § 1, vierde lid.

Oordeelt hij dat de in artikel 24/13, § 1, 3^o bedoelde straf moet worden opgelegd, dan brengt hij het personeelslid van zijn voornemen op de hoogte. Gaat deze laatste met dit voornemen niet akkoord en blijft de

persiste, il saisit le conseil d'enquête. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles l'intéressé est consulté et peut faire valoir son acquiescement ou son désaccord avec la proposition qui lui est faite par le chef de corps.

Il saisit également le conseil d'enquête s'il estime que l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 4^o à 7^o, doit être infligée.

Toute décision du chef de corps est motivée et notifiée par écrit au membre du personnel en cause. Le commandant d'unité en est informé.

Article 24/31. — § 1^{er}. Le conseil d'enquête est un organe permanent créé au niveau national et qui comporte trois chambres: une chambre de langue française, une chambre de langue néerlandaise et une chambre de langue allemande.

§ 2. Chaque chambre est composée des membres suivants:

1^o un président, magistrat du siège d'une cour d'appel désigné par le Ministre de l'Intérieur, sur proposition du Ministre de la Justice;

2^o des assesseurs désignés par les organisations syndicales représentatives du personnel de la gendarmerie, à raison d'un assesseur par organisation;

3^o des assesseurs désignés par le commandant de la gendarmerie, en nombre égal à celui des assesseurs visés au 2^o, revêtus d'un grade d'officier supérieur.

Un membre du personnel assiste le conseil d'enquête en tant que secrétaire.

§ 3. Les assesseurs désignés par les organisations syndicales représentatives obtiennent, pour la durée nécessaire à cet effet, une dispense de service pour participer aux réunions du conseil d'enquête.

Il est tenu compte de la durée de cette dispense pour le calcul du temps de travail.

§ 4. Le membre du personnel a le droit de récuser tout membre du conseil d'enquête pour les causes énumérées à l'article 828 du Code judiciaire. Le Roi règle la procédure de récusation.

Article 24/32. — Le conseil d'enquête est saisi par un rapport du chef de corps.

Ce rapport comporte un exposé succinct des faits qui doivent être considérés comme un manquement aux devoirs professionnels ou comme compromettant la dignité des fonctions, et une proposition motivée de sanction. Il est accompagné du dossier de la procédure dont la composition est fixée par le Roi.

korpscommandant bij zijn voornemen, dan adieert hij de onderzoeksraad. De Koning bepaalt de wijze waarop de betrokkene wordt geraadpleegd en zijn instemming met of verwerping van het voorstel van de korpscommandant kan te kennen geven.

Hij adieert de onderzoeksraad ook wanneer hij oordeelt dat een van de in artikel 24/13, § 1, 4^o tot 7^o bedoelde straffen moet worden opgelegd.

Elke beslissing van de korpscommandant wordt met redenen omkleed en schriftelijk ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid. De eenheidscommandant wordt er over ingelicht.

Artikel 24/31. — § 1. De onderzoeksraad is een permanent en nationaal orgaan met drie kamers: een Franstalige kamer, een Nederlandstalige kamer en een Duitstalige kamer.

§ 2. Elke kamer bestaat uit de volgende leden:

1^o een voorzitter, zittend magistraat van een hof van beroep, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken op voordracht van de Minister van Justitie;

2^o bijzitters, aangewezen door de representatieve syndicale organisaties van het rijkswachtpersoneel, naar rato van een bijzitter per organisatie;

3^o bijzitters, bekleed met een graad van hoger officier, aangewezen door de commandant van de rijkswacht, gelijk in aantal met de in punt 2^o bedoelde bijzitters.

Een personeelslid staat de onderzoeksraad bij als secretaris.

§ 3. De bijzitters aangewezen door de representatieve syndicale organisaties, verkrijgen gedurende de daartoe nodige tijd een dienstvrijstelling om deel te nemen aan de vergaderingen van de onderzoeksraad.

Er wordt met de duur van deze vrijstelling rekening gehouden voor de berekening van de arbeidstijd.

§ 4. Het personeelslid heeft het recht elk lid van de onderzoeksraad te wraken om de redenen opgesomd in artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek. De Koning regelt de wrakingsprocedure.

Artikel 24/32. — De onderzoeksraad wordt geïndieerd door een verslag van de korpscommandant.

Dit verslag bevat een bondige uiteenzetting van de feiten die als een tekortkoming aan de ambtsplichten of aan de waardigheid van het ambt moeten worden beschouwd en een gemotiveerd voorstel tot straf. Het dossier omtrent de procedure, waarvan de samenstelling door de Koning wordt bepaald, wordt er bijgevoegd.

Article 24/33. — Le membre du personnel en cause est invité à comparaître devant le conseil d'enquête par une convocation que lui fait notifier le président de la Chambre saisie. Le rapport visé à l'article 24/32 est joint à cette convocation.

Cette convocation précise l'endroit où le dossier visé à l'article 24/32 peut être consulté ou photocopié par l'intéressé et son défenseur et la période au cours de laquelle cette consultation peut avoir lieu. Cette période ne peut être inférieure à cinq jours ouvrables.

Article 24/34. — § 1^{er}. Au jour fixé pour la comparution, le chef de corps qui a saisi le conseil d'enquête ou l'officier qu'il désigne fait rapport oral devant le conseil et le membre du personnel en cause ou son représentant au sujet des faits qui sont imputés au membre du personnel concerné. Celui-ci est alors entendu dans ses moyens de défense.

La procédure est poursuivie devant le conseil d'enquête et est réputée contradictoire lorsque le membre du personnel, bien que régulièrement convoqué par le président, n'est pas présent ni représenté sans justification valable.

Sauf cas de force majeure, l'absence pour motif de santé doit être justifiée par un certificat médical délivré par un médecin agréé.

Le chef de corps ou l'officier rapporteur propose, selon le cas, que le conseil d'enquête se prononce en faveur de l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, ou de la relaxe du membre du personnel des fins des poursuites disciplinaires.

A l'issue de ce rapport, le président invite le membre du personnel en cause ou son représentant à formuler ses moyens de défense.

Toute pièce nouvelle ou tout élément nouveau fourni en cours d'instance fait l'objet d'un débat.

Le président clôt les débats et met l'affaire en délibéré.

A tout moment de la procédure, le conseil d'enquête peut charger le chef de corps de procéder ou de faire procéder à une enquête complémentaire.

§ 2. Le conseil d'enquête donne son avis dans les trois jours ouvrables qui suivent celui de la clôture des débats. Cet avis comporte :

1^o l'énoncé des faits et leur imputation éventuelle au membre du personnel en cause;

Artikel 24/33. — Het betrokken personeelslid wordt uitgenodigd om voor de onderzoeksraad te verschijnen door een oproeping die de voorzitter van de geadieerde Kamer hem ter kennis laat brengen. Bij de oproeping wordt het verslag gevoegd, bedoeld in artikel 24/32.

In de oproeping wordt de precieze plaats vermeld waar het in artikel 24/32 bedoelde dossier door de betrokkene en zijn verdediger ingezien cf gefotocopieerd kan worden en de periode waarin dat mag geschieden. Deze periode mag niet minder dan vijf werkdagen bedragen.

Artikel 24/34. — § 1. Op de dag bepaald voor de verschijning, brengt de korpscommandant die de onderzoeksraad heeft geadieerd of de officier die hij aanwijst, voor de raad en voor het betrokken personeelslid of zijn vertegenwoordiger mondeling verslag uit over de feiten die het betrokken personeelslid ten laste worden gelegd. Het personeelslid wordt vervolgens gehoord in zijn verweermiddelen.

De procedure wordt voortgezet voor de onderzoeksraad en wordt geacht op tegenspraak te worden gevoerd wanneer het personeelslid, alhoewel regelmatig opgeroepen door de voorzitter, aanwezig noch vertegenwoordigd is zonder geldige reden.

Behalve in gevallen van overmacht moet de afwezigheid wegens gezondheidsredenen worden geëstafd met een geneeskundige verklaring afgegeven door een erkende geneesheer.

De korpscommandant of de officier-verslaggever stelt naar gelang van het geval voor dat de onderzoeksraad zich zou uitspreken voor een van de straffen bedoeld in artikel 24/13, § 1, of voor het ontslag van de in hoofde van het personeelslid beoogde tuchtvervolgingen.

Na afloop van dit verslag, nodigt de voorzitter het betrokken personeelslid of zijn vertegenwoordiger uit zijn verweermiddelen te formuleren.

Ieder nieuw stuk of nieuw element dat tijdens de zitting wordt geleverd maakt het voorwerp uit van een debat.

De voorzitter sluit de debatten en houdt de zaak in beraad.

Op elk ogenblik van de procedure kan de onderzoeksraad de korpscommandant gelasten een bijkomend onderzoek in te stellen of te doen instellen.

§ 2. De onderzoeksraad geeft zijn advies binnen de drie werkdagen die volgen op de sluiting van de debatten. Dit advies bevat :

1^o de uiteenzetting van de feiten en de eventuele tenlastelegging hiervan aan het betrokken personeelslid;

2° la qualification des faits, si ceux-ci sont jugés établis;

3° la sanction proposée.

La constatation visée au 1° s'impose à l'autorité investie du droit de punir.

Article 24/35. — L'avis du conseil d'enquête est notifié au membre du personnel en cause et transmis au commandant de la gendarmerie ainsi qu'au Ministre de l'Intérieur.

Il n'est cependant transmis qu'au commandant de la gendarmerie dans les cas visés à l'article 24/22, alinéa 2, et à l'article 24/23.

Sous-section 4

Dispositions diverses

Article 24/36. — A tous les stades de la procédure, le membre du personnel en cause peut se faire assister ou représenter à son choix par un avocat, un membre d'une organisation syndicale agréée du personnel de la gendarmerie ou par un membre du personnel.

Le membre du personnel qui accepte de remplir cette tâche obtient, pour la durée nécessaire à cet effet, une dispense de service.

Il est tenu compte de la durée de cette dispense pour le calcul du temps de travail dans la mesure où cela ne donne pas lieu à l'octroi d'allocations pour prestations de nuit ou de week-end.

Article 24/37. — Le commandant de sous-unité, le commandant d'unité et le chef de corps, lorsqu'ils sont investis du droit de punir, ainsi que le conseil d'enquête saisi dans le cadre d'une procédure, émettent, à l'intention de l'autorité compétente, un avis sur l'adoption ou le maintien des mesures d'ordre intérieur à l'égard du membre du personnel en raison des faits qui sont à l'origine de la procédure disciplinaire.

Les modalités selon lesquelles cet avis est émis sont portées par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 24/13, § 3.

Article 24/38. — § 1^{er}. L'action disciplinaire tendant à l'application de l'une des sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 1° et 2°, est prescrite six mois après les faits.

L'action disciplinaire tendant à l'application de la sanction visée à l'article 24/13, § 1^{er}, 3°, est prescrite un an après les faits.

L'action disciplinaire tendant à l'application de l'une des sanctions disciplinaires visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 4° à 7°, est prescrite deux ans après la date à laquelle les faits ont été constatés.

2° de omschrijving van de feiten indien die bewezen worden geacht;

3° de voorgestelde straf.

De vaststelling bedoeld in 1° bindt de overheid die bevoegd is om te straffen.

Artikel 24/35. — Het advies van de onderzoeksraad wordt ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid en wordt toegezonden aan de commandant van de rijkswacht en aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Het wordt enkel aan de commandant van de rijkswacht toegezonden in de gevallen bedoeld in artikel 24/22, tweede lid, en in artikel 24/23.

Onderafdeling 4

Diverse bepalingen

Artikel 24/36. — In elke fase van de procedure mag het betrokken personeelslid zich naar keuze laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat, een lid van een erkende syndicale organisatie van het rijkswachtpersoneel of door een personeelslid.

Het personeelslid dat deze taak aanvaardt, verkrijgt gedurende de daartoe nodige tijd een dienstvrijstelling.

Er wordt met de duur van deze vrijstelling rekening gehouden voor de berekening van de arbeidstijd voor zover dit geen aanleiding geeft tot het toekennen van toelagen voor nacht- of weekendprestaties.

Artikel 24/37. — De commandant van een onder-eenheid, de eenheidscommandant en de korpscommandant wanneer zij strafbevoegdheid bezitten, alsook de in het raam van een tuchtprocedure geadieerde onderzoeksraad brengen ten behoeve van de bevoegde overheid een advies uit over het nemen of het in stand houden van de maatregelen van inwendige orde tegen het personeelslid wegens de feiten die ten grondslag liggen aan de tuchtprocedure.

Het reglement van inwendige orde bedoeld in artikel 24/13, § 3, bepaalt de wijze waarop dit advies wordt uitgebracht.

Artikel 24/38. — § 1. De tuchtvordering met het oog op de toepassing van een van de in artikel 24/13, § 1, 1° en 2°, bedoelde straffen, verjaart zes maanden na de feiten.

De tuchtvordering met het oog op de toepassing van de in artikel 24/13, § 1, 3°, bedoelde straf, verjaart een jaar na de feiten.

De tuchtvordering met het oog op de toepassing van een van de in artikel 24/13, § 1, 4° tot 7°, bedoelde straffen verjaart twee jaar na de datum waarop de feiten werden vastgesteld.

Dans le cas visé à l'article 24/13, § 2, alinéa 1^{er}, les délais prévus aux alinéas 1^{er}, 2 et 3, ne commencent à courir qu'à compter du dernier fait.

§ 2. Sous réserve des alinéas 2 et 3 et de l'autorité de la chose jugée quant aux faits, l'action pénale n'influence pas l'action disciplinaire.

Sauf lorsque le membre du personnel en cause reconnaît les faits comme étant établis ou lorsque ceux-ci peuvent être prouvés à la suite d'une enquête administrative interne, l'action pénale est suspensive de l'action disciplinaire jusqu'à la réception du dossier transmis par les autorités judiciaires.

La prescription de l'action disciplinaire est suspendue tant que l'action disciplinaire elle-même est suspendue par une action pénale. Elle l'est aussi pendant la durée de l'absence pour motif de santé.

Article 24/39. — Les sanctions disciplinaires prononcées de manière définitive sont inscrites sans délai au feuillet des sanctions disciplinaires.

Sans préjudice de leur exécution, les sanctions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 1^o à 3^o, sont radiées d'office du feuillet des sanctions disciplinaires après un délai de trois ans, pour autant qu'aucune nouvelle sanction disciplinaire ne soit intervenue pendant ce délai.

Sans préjudice de leur exécution, les punitions visées à l'article 24/13, § 1^{er}, 4^o et 5^o, peuvent, à la demande de l'intéressé, être radiées par l'autorité qui les a infligées après une période de cinq ans.

L'autorité disciplinaire ne peut refuser la radiation visée à l'alinéa 3, que si de nouveaux éléments susceptibles de justifier un tel refus sont apparus.

Les délais visés aux alinéas 2 et 3 prennent cours à la date à laquelle la sanction disciplinaire a été prononcée.

Article 24/40. — Toute juridiction pénale saisie de la poursuite d'une infraction qui paraît présenter peu de gravité peut renvoyer le membre du personnel prévenu au commandant de la gendarmerie pour être puni disciplinairement. La même faculté est octroyée au ministère public, ainsi qu'à la chambre du conseil et à la chambre des mises en accusation.

Article 24/41. — Est puni d'un emprisonnement de 1 mois à 6 mois et d'une amende de 26 à 500 francs ou de l'une de ces peines seulement, le membre du personnel qui refuse d'obéir aux ordres de son supérieur ou s'abstient à dessein de les exécuter.

In het in artikel 24/13, § 2, eerste lid, bedoelde geval, beginnen de in het eerste, tweede en derde lid bedoelde termijnen pas te lopen vanaf het laatste feit.

§ 2. Onder voorbehoud van het tweede en derde lid en van het gezag van het gewijsde omtrent de feiten, beïnvloedt de strafvordering de tuchtvordering niet.

Behalve wanneer het betrokken personeelslid de feiten erkent als vaststaand of wanneer die door een intern administratief onderzoek kunnen bewezen worden, schorst de strafvordering de tuchtvordering tot op het ogenblik van de ontvangst van het dossier overgezonden door de gerechtelijke overheden.

De verjaring van de tuchtvordering wordt geschorst zolang de tuchtvordering zelf geschorst is door een strafvordering. Zij is dat ook tijdens de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen.

Artikel 24/39. — De definitief uitgesproken tuchtstraffen worden zonder verwijl op het blad der tuchtstraffen ingeschreven.

Onverminderd hun uitvoering, worden de in artikel 24/13, § 1, 1^o tot 3^o, bedoelde straffen van ambtswege op het blad der tuchtstraffen doorgehaald na een termijn van drie jaar voor zover er binnen die termijn geen nieuwe tuchtstraf wordt opgelegd.

Onverminderd hun uitvoering, kunnen de in artikel 24/13, § 1, 4^o en 5^o, bedoelde straffen, op verzoek van het betrokken personeelslid, op het blad der tuchtstraffen doorgehaald worden door de overheid die ze heeft uitgesproken na een termijn van vijf jaar.

De tuchtverheid kan de doorhaling bedoeld in het derde lid, alleen weigeren indien nieuwe gegevens aan het licht gekomen zijn die een dergelijke weigering kunnen rechtvaardigen.

De in het tweede en derde lid vastgestelde termijnen lopen vanaf de datum waarop de tuchtstraf werd uitgesproken.

Artikel 24/40. — Iedere strafrechtsmacht die belast wordt met de vervolging van een misdrijf dat weinig ernstig schijnt te zijn, mag het personeelslid-verdachte naar de commandant van de rijkswacht verwijzen om tuchtrechtelijk te worden gestraft. Dezelfde bevoegdheid wordt verleend aan het openbaar ministerie, alsmede aan de raadkamer en aan de kamer van inbeschuldigingstelling.

Artikel 24/41. — Met gevangenisstraf van 1 maand tot 6 maanden en met geldboete van 26 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft het personeelslid dat weigert aan de bevelen van zijn meerdere te gehoorzamen of er zich met opzet van onthoudt die uit te voeren.

Article 24/42. — Le Roi détermine :

1^o l'autorité qui exerce les attributions de chef de corps, ainsi que la procédure suivie par le commandant de la gendarmerie lorsqu'il est investi du droit de punir;

2^o la procédure suivie par les supérieurs visés par la présente loi et celle suivie par le conseil d'enquête;

3^o les modalités selon lesquelles le membre du personnel en cause intervient dans les frais de copie de tout ou partie des dossiers visés aux articles 24/27, § 2 et 24/33;

4^o les autorités qui exercent les attributions de chef de corps et de commandant d'unité à l'égard du personnel de l'inspection générale de la gendarmerie. Il précise également, pour ce personnel, s'il échet, les modalités d'application du régime disciplinaire. »;

3^o l'intitulé du chapitre III est remplacé par l'intitulé suivant :

« CHAPITRE III. — LE RETRAIT DE L'EMPLOI »;

4^o les articles de 25 à 29 forment la première section du chapitre III, avec comme intitulé :

« Section 1^{re}. — Le retrait temporaire d'emploi »;

5^o les articles 30 à 34 forment la seconde section du chapitre III, avec comme intitulé :

« Section 2. — Le retrait définitif d'emploi »

Art. 4

L'article 26 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi ou l'autorité de gendarmerie qu'il désigne détermine les modalités pratiques régissant la situation du membre du personnel en non-activité pour convenances personnelles. »

Art. 5

L'article 27 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, est complété par les paragraphes suivants :

« § 2. L'absence pour motif de santé ne peut être justifiée, dans les cas déterminés par le Roi, que par décision d'un médecin agréé à cette fin. »

« § 3. Les membres du personnel absents pour motif de santé ne peuvent se soustraire au contrôle médical commandé et organisé par le commandant de la gendarmerie selon des modalités que le Roi fixe.

Artikel 24/42. — De Koning bepaalt :

1^o de overheid met de bevoegdheid van korpscommandant en de procedure gevolgd door de commandant van de rijkswacht wanneer hij met het recht tot straffen bekleed is;

2^o de procedure gevolgd door de overheden bedoeld in deze wet en door de onderzoeksraad;

3^o de modaliteiten volgens dewelke het betrokken personeelslid tussenkomt in de kosten van het kopiëren van alle of van een gedeelte der dossiers, bedoeld in de artikelen 24/27, § 2 en 24/33;

4^o de overheden met de bevoegdheid van korpscommandant en van eenheidscommandant ten aanzien van het personeel van de algemene inspectie van de rijkswacht. Hij bepaalt, in voorkomend geval, ook de toepassingsmodaliteiten van de tuchtregeling van dit personeel. »;

3^o het opschrift van hoofdstuk III wordt vervangen door het volgende opschrift :

« HOOFDSTUK III. — DE AMBTSONTHEFFING »;

4^o de artikelen 25 tot 29 vormen de eerste afdeling van hoofdstuk III met als opschrift :

« Afdeling 1. — De tijdelijke ambtsontheffing »;

5^o de artikelen 30 tot 34 vormen de tweede afdeling van hoofdstuk III met als opschrift :

« Afdeling 2. — De definitieve ambtsontheffing »

Art. 4

Artikel 26 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning of de rijkswachtoverheid die Hij aanwijst, bepaalt de praktische modaliteiten die de toestand regelen van het personeelslid in non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden. »

Art. 5

Artikel 27 van dezelfde wet, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met de volgende paragrafen :

« § 2. De afwezigheid om gezondheidsredenen kan, in de door de Koning bepaalde gevallen, enkel gerechtvaardigd worden door een beslissing van een daartoe erkende geneesheer. »

« § 3. De wegens gezondheidsredenen afwezige personeelsleden mogen zich niet onttrekken aan het medisch toezicht bevolen en georganiseerd door de commandant van de rijkswacht volgens de modaliteiten die de Koning vastlegt.

Ils ne peuvent notamment ni refuser de recevoir entre 5 heures et 21 heures la visite à domicile d'un médecin désigné à cette fin, ni refuser de se laisser examiner par ce dernier ou, sauf s'ils sont dans l'incapacité de se déplacer, de répondre à une convocation qu'il leur adresse. »

Art. 6

L'article 28 de la même loi est abrogé.

Art. 7

L'article 29 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. Le Ministre de l'Intérieur peut suspendre par mesure d'ordre, pour une durée maximum de quatre mois, le membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure disciplinaire ou d'une information judiciaire et dont la présence à la gendarmerie se révèle incompatible avec l'intérêt du service.

La suspension peut être prolongée par le Ministre de l'Intérieur sans que sa durée ne puisse excéder un an. Toutefois, lorsqu'une action pénale est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci peut être prolongée par le Ministre de l'Intérieur pendant la durée de la procédure pénale, sans cependant pouvoir excéder six mois après la fin de l'action pénale.

Si ces faits sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice, le Ministre de l'Intérieur agit d'initiative ou à la requête du Ministre de la Justice.

Le Procureur du Roi territorialement compétent est informé par le commandant d'unité de la suspension par mesure d'ordre dont fait l'objet le membre du personnel, si les faits qui sont à l'origine de celle-ci sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire.

Le Roi ou l'autorité de gendarmerie qu'il désigne détermine les modalités pratiques régissant la situation du membre du personnel suspendu par mesure d'ordre.

Si aucune sanction ayant pour effet de retirer l'emploi n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période d'activité.

Si une non-activité par mesure disciplinaire est prononcée sans que sa durée couvre entièrement celle de la suspension, la période de suspension excédentaire est considérée comme une période d'activité.

Zij mogen inzonderheid tussen 5 uur en 21 uur het bezoek aan huis van een daartoe aangewezen geneesheer niet weigeren, noch weigeren zich door deze laatste te laten onderzoeken of gevolg te geven aan een oproeping die hij aan hen richt, tenzij zij zich onmogelijk kunnen verplaatsen. »

Art. 6

Artikel 28 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 7

Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 29. De Minister van Binnenlandse Zaken kan het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een tuchtprocedure of van een gerechtelijke informatie en waarvan de aanwezigheid bij de rijkswacht onverenigbaar is met het belang van de dienst, bij ordemaatregel voor ten hoogste vier maanden schorsen.

De schorsing mag verlengd worden door de Minister van Binnenlandse Zaken zonder dat haar duur een jaar mag overtreffen. Wanneer nochtans een strafvordering wordt ingesteld wegens de feiten die de schorsing motiveren, dan mag die tijdens de duur van de strafprocedure door de Minister van Binnenlandse Zaken worden verlengd zonder dat zij de zes maanden na het einde van de strafvordering mag overschrijden.

Hebben deze feiten rechtstreeks betrekking op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie, dan handelt de Minister van Binnenlandse Zaken uit eigen beweging of op verzoek van de Minister van Justitie.

Hebben de feiten die ten grondslag liggen aan de schorsing bij ordemaatregel rechtstreeks betrekking op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie, dan licht de eenheidscommandant de territoriaal bevoegde procureur des Konings in over de schorsing bij ordemaatregel waarvan het personeelslid het voorwerp uitmaakt.

De Koning of de rijkswachtoverheid die Hij aanwijst, bepaalt de praktische modaliteiten die de toestand van het bij ordemaatregel geschorste personeelslid regelen.

Wordt geen straf uitgesproken die de ambtsontheffing tot gevolg heeft, dan wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Wordt een non-activiteit bij tuchtmaatregel uitgesproken, zonder dat de duur ervan helemaal overeenstemt met die van de schorsing, dan wordt de daarboven uitgaande periode van schorsing als een periode van werkelijke dienst beschouwd.

Si la mise à la pension d'office, la démission d'office, la destitution prévue par l'article 19 du Code pénal ou l'interdiction sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal est prononcée, la suspension est convertie de plein droit en non-activité par mesure disciplinaire.»

Art. 8

L'article 33 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 33. Sous réserve de l'article 36, le membre du personnel de carrière qui a été absent irrégulièrement pendant plus de dix jours, est démis d'office de son emploi. Cette démission fait perdre à l'intéressé sa qualité de membre du personnel.

La mesure est prise par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier, et par le Roi, s'il s'agit d'un officier, selon les modalités fixées par Lui. »

Art. 9

L'article 34 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 34. Lorsqu'un sous-lieutenant, un maréchal des logis chef ou un maréchal des logis est jugé par ses chefs hiérarchiques manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, il peut être démis d'office de son emploi.

La mesure est prise par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier, et par le Roi, s'il s'agit d'un sous-lieutenant. Dans les deux cas, l'avis préalable du conseil d'enquête visé à l'article 24/31 est requis, selon la procédure visée à l'article 21, §§ 2 à 8. »

Art. 10

L'article 36, alinéa 2, deuxième phrase, de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« La mesure est prise, après consultation du conseil d'enquête visé à l'article 24/31, par le Roi, s'il s'agit d'un officier, et par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier. Le Roi détermine la procédure devant le conseil d'enquête. »

Art. 11

L'article 57 de la même loi est abrogé.

Wordt de ambtshalve pensionering, het ontslag van ambtswege, de afzetting als bepaald in artikel 19 van het Strafwetboek of de ontzetting zonder uitstel van een der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek uitgesproken, dan wordt de schorsing van rechtswege in non-activiteit bij tuchtmaatregel omgezet. »

Art. 8

Artikel 33 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 33. Onder voorbehoud van artikel 36, wordt het lid van het beroepspersoneel dat meer dan tien dagen onregelmatig afwezig is gebleven, van ambtswege uit zijn ambt ontslagen. Dit ontslag heeft voor de betrokkene het verlies van zijn hoedanigheid van personeelslid tot gevolg.

De maatregel wordt genomen door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft en door de Koning wanneer het een officier betreft, volgens de modaliteiten die Hij bepaalt. »

Art. 9

Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 34. Wordt een onderluitenant, een opperwachtmeester of een wachtmeester door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam geoordeeld om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, dan kan hij van ambtswege uit zijn ambt worden ontzet.

De maatregel wordt genomen door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft en door de Koning wanneer het een onderluitenant betreft. In beide gevallen is het voorafgaand advies van de onderzoeksraad bedoeld in artikel 24/31 vereist, volgens de procedure bedoeld in artikel 21, §§ 2 tot 8. »

Art. 10

Artikel 36, tweede lid, tweede zin, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De maatregel wordt genomen, na raadpleging van de in artikel 24/31 bedoelde onderzoeksraad, door de Koning wanneer het een officier betreft en door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft. De Koning bepaalt de procedure voor de onderzoeksraad. »

Art. 11

Artikel 57 van dezelfde wet wordt opgeheven.

CHAPITRE II

Modifications de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées

Art. 12

Aux articles 10^{ter} et 14^{bis} de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, insérés par la loi du 28 décembre 1990, les mots « ou de gendarmerie » sont supprimés.

Art. 13

A l'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 22 décembre 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er}, alinéa deux, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les militaires peuvent s'affilier au parti politique de leur choix et y exercer les droits afférents à leur qualité de membre. »;

2^o le § 3 est abrogé.

Art. 14

L'article 16, § 2, de la même loi est abrogé.

Art. 15

L'article 45 de la même loi est abrogé.

CHAPITRE III

Modification de la loi du 15 juin 1899 comprenant le Titre I^{er} du Code de procédure pénale militaire

Art. 16

Sont abrogés dans la loi du 15 juin 1899 comprenant le Titre I^{er} du Code de procédure pénale militaire :

1^o l'article 11^{bis}, inséré par la loi du 8 juin 1978;

2^o l'article 25.

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht

Art. 12

In de artikelen 10^{ter} en 14^{bis} van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, ingevoegd bij de wet van 28 december 1990, worden de woorden « de militaire- of rijkswachtoverheid » vervangen door de woorden « de militaire overheid ».

Art. 13

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, tweede lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« De militairen mogen lid worden van een politieke partij van hun keuze en er de aan hun lidmaatschap verbonden rechten uitoefenen. »;

2^o § 3 wordt opgeheven.

Art. 14

Artikel 16, § 2, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 15

Artikel 45 van dezelfde wet wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III

Wijziging van de wet van 15 juni 1899 inhoudende Titel I van het Wetboek van Strafrechtspleging voor het leger

Art. 16

Worden opgeheven in de wet van 15 juni 1899 inhoudende Titel I van het Wetboek van Strafrechtspleging voor het leger :

1^o artikel 11^{bis}, ingevoegd bij de wet van 8 juni 1978;

2^o artikel 25.

CHAPITRE IV

Modifications de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie

Art. 17

L'article 1^{er}, alinéa deux, de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour l'application des dispositions de la présente loi, les associations professionnelles auxquelles les membres du personnel de la gendarmerie peuvent s'affilier en vertu de l'article 24/10 de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, sont dites « organisations syndicales. »

Art. 18

Dans l'article 3, alinéa deux, de la même loi, les mots « Ministre de la Défense nationale » sont remplacés par les mots « Ministre de l'Intérieur ».

Art. 19

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. Sont considérées comme représentatives pour siéger dans le comité de négociation visé à l'article 3 :

1^o l'organisation syndicale agréée qui comprend le plus grand nombre d'affiliés cotisants en service actif;

2^o sans préjudice du 1^o, toute autre organisation syndicale agréée dont le nombre d'affiliés cotisants en service actif représente au moins 10 p.c. de l'ensemble du personnel du cadre actif de la gendarmerie. Si plusieurs organisations syndicales satisfont à ce critère, seules les trois organisations syndicales comptant le plus grand nombre d'affiliés cotisants en service actif sont considérées comme représentatives. »

Art. 20

L'article 13, alinéa premier de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Article 13. Sauf dans les cas déterminés par le Roi et sans préjudice des dispositions du chapitre II du titre IV de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, les organisations syndicales agréées peuvent, aux conditions fixées par le Roi : »

HOOFDSTUK IV

Wijzigingen van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader

Art. 17

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader wordt vervangen door het volgende lid :

« Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet worden de beroepsverenigingen waarbij de leden van het rijkswachtpersoneel mogen aansluiten krachtens artikel 24/10 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, « syndicale organisaties » genoemd. »

Art. 18

In artikel 3, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « Minister van Landsverdediging » vervangen door de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken ».

Art. 19

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. Worden als representatief beschouwd om te zetelen in het in artikel 3 onderhandelingscomité :

1^o de erkende syndicale organisatie die het grootste aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst telt;

2^o onverminderd het 1^o, iedere andere erkende syndicale organisatie waarvan het aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst ten minste 10 pct. bedraagt van gans het rijkswachtpersoneel van het actief kader. Voldoen meerdere syndicale organisaties aan deze criteria, dan worden enkel de drie syndicale organisaties met het grootste aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst, als representatief beschouwd. »

Art. 20

Artikel 13, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid :

« Artikel 13. Behoudens de gevallen die de Koning bepaalt en onverminderd de bepalingen van hoofdstuk II van titel IV van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, mogen de erkende syndicale organisaties, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt : »

Art. 21

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 16. Pour pouvoir agir, à quelque titre que ce soit, dans le cadre de l'exercice des droits reconnus par la présente loi aux organisations syndicales, les membres pensionnés doivent se soumettre aux mêmes obligations que celles prévues pour les membres de la gendarmerie par les articles 24/9 et 24/10, de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie. »

CHAPITRE V

Disposition finale et transitoire

Art. 22

§ 1^{er}. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi, au plus tôt le 1^{er} janvier 1992.

§ 2. Restent toutefois d'application:

1^o la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées et l'arrêté royal du 19 juin 1980 relatif à la procédure disciplinaire militaire, aux procédures disciplinaires à l'encontre de membres du personnel de la gendarmerie dans lesquelles le rapport introductif a déjà été notifié aux membres du personnel en cause au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi;

2^o les dispositions antérieures de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, modifiées par le chapitre I^{er} de la présente loi, aux situations dans lesquelles le commandant de la gendarmerie a déjà saisi un conseil d'enquête au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

CHAPITRE VI

Disposition abrogatoire

Art. 23

A compter du jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, cesseront d'être applicables aux membres du personnel de la gendarmerie:

1^o le code de procédure pour l'armée de terre du 20 juillet 1814;

2^o la loi du 27 mai 1870 contenant le code pénal militaire;

Art. 21

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 16. Om, in gelijk welke hoedanigheid, te kunnen optreden in het raam van de uitoefening van de bij deze wet aan de syndicale organisaties erkende rechten, moeten de gepensioneerde leden zich onderwerpen aan dezelfde verplichtingen als die vastgesteld voor de leden van de rijkswacht bij de artikelen 24/9 en 24/10 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht. »

HOOFDSTUK V

Slot- en overgangsbepaling

Art. 22

§ 1. De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet, ten vroegste op 1 januari 1992.

§ 2. Evenwel blijven van toepassing:

1^o de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht en het koninklijk besluit van 19 juni 1980 betreffende de militaire tuchtprocedure, op de tuchtrechtsplegingen ten laste van de personeelsleden van de rijkswacht waarin van het inleidend verslag aan de betrokken personeelsleden reeds kennis werd gegeven op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet;

2^o de vroegere, bij hoofdstuk I van deze wet gewijzigde bepalingen van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, op de gevallen waarvoor de commandant van de rijkswacht reeds een onderzoeksraad geïndieerd heeft op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

HOOFDSTUK VI

Opheffingsbepaling

Art. 23

Houden op, op de dag van de inwerkingtreding van deze wet, van toepassing te zijn op de personeelsleden van de rijkswacht:

1^o het wetboek voor de rechtspleging bij de landmacht van 20 juli 1814;

2^o de wet van 27 mei 1870 houdende het militair strafwetboek;

3° les lois du 15 juin 1899 comprenant le titre 1^{er} du Code de procédure pénale militaire;

4° sous réserve de l'article 22, § 2, 1°, la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, modifiée par les lois du 8 juin 1978, 22 décembre 1989 et 28 décembre 1990.

Donné à Bruxelles, le 12 septembre 1991.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET.

Le Ministre de la Défense nationale,

G. COEME.

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK.

3° de wetten van 15 juni 1899 inhoudende titel I van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger;

4° onder voorbehoud van artikel 22, § 2, 1°, de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, gewijzigd bij de wetten van 8 juni 1978, 22 december 1989 en 28 december 1990.

Gegeven te Brussel, 12 september 1991.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Justitie,

M. WATHELET.

De Minister van Landsverdediging,

G. COEME.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK.

AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS AU CONSEIL D'ETAT

Avant-projet de loi modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel du cadre actif de la gendarmerie

CHAPITRE 1^{er}

Modifications à la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie.

Article 1^{er}

L'article 21 de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie est remplacé par la disposition suivante :

« Article 21. Lorsqu'un membre du personnel de carrière est jugé par ses chefs hiérarchiques manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, il peut être remplacé dans un grade inférieur, sous réserve de l'article 34.

La mesure est prise par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier, et par le Roi, s'il s'agit d'un officier. Dans les deux cas, l'avis préalable du conseil d'enquête visé à l'article 24/31 est requis. Le Roi détermine la procédure devant le conseil d'enquête. »

Art. 2

L'article 22 de la même loi est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. Dans le but de garantir la disponibilité nécessaire des unités et services en vue du fonctionnement requis par la nécessité de donner suite, dans des délais raisonnables, aux appels du public et des autorités, ces ordres de service peuvent prescrire à certains membres du personnel :

1. de résider dans le ressort qu'ils déterminent;
2. d'être trouvables et disponibles pendant certaines périodes;
3. de limiter, pendant certaines périodes, leurs déplacements en dehors de leurs heures normales de prestation;
4. d'accepter d'avoir le raccordement téléphonique. »

Art. 3

Dans le titre IV de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

- a) l'intitulé du titre IV est remplacé par l'intitulé suivant :

« Titre IV. — L'emploi, l'exercice de l'emploi et le retrait de l'emploi »

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Voorontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de rechtstoestanden van het personeel van het actief kader van de rijkswacht

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen aan de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel corps van de rijkswacht.

Artikel 1

Artikel 21 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel corps van de rijkswacht wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 21. Wordt een lid van het beroepspersoneel door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam geoordeeld om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, dan kan hij, onverminderd artikel 34, in een lagere graad teruggezet worden.

De maatregel wordt genomen door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft en door de Koning wanneer het een officier betreft. In beide gevallen is het voorafgaand advies van de onderzoeksraad bedoeld in artikel 24/31 vereist. De Koning bepaalt de rechtspleging voor de onderzoeksraad. »

Art. 2

Artikel 22 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. Om de noodzakelijke beschikbaarheid te waarborgen van de eenheden en diensten met het oog op de werking, vereist door de noodzaak om binnen redelijke termijnen gevolg te geven aan oproepen van het publiek en van de overheden, mogen deze dienstorders aan bepaalde personeelsleden voorschrijven :

1. te verblijven binnen de omschrijving die zij bepalen;
2. vindbaar en beschikbaar te zijn gedurende bepaalde periodes;
3. tijdens bepaalde periodes hun verplaatsingen buiten hun normale prestatie-uren, te beperken;
4. het bezit van een telefoonaansluiting te aanvaarden. »

Art. 3

In titel IV van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- a) het opschrift van titel IV wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Titel IV. — Het ambt, de uitoefening van het ambt en de ambtsontheffing »

b) le chapitre II est remplacé par les dispositions suivantes :

« Chapitre II. — L'exercice de l'emploi

Section 1^{re}

L'autorité

Article 24/1. — § 1^{er}. Les membres du personnel relèvent de l'autorité de leurs supérieurs. Cette autorité est basée, selon le cas, sur l'emploi, la fonction, le grade ou l'ancienneté.

Un membre du personnel est le supérieur d'un autre dans les limites de l'emploi qu'il exerce ou des fonctions qui lui sont dévolues, s'il est habilité à exercer une autorité sur cet autre membre du personnel soit en application de dispositions législatives ou réglementaires, soit en exécution d'ordres permanents ou momentanés auxquels tous deux sont soumis.

En ce qui concerne le maintien de la discipline générale, un membre du personnel a autorité sur un autre membre du personnel s'il est revêtu d'un grade plus élevé que lui, ou s'il est plus ancien que lui dans le même grade.

§ 2. Les ordres donnés par les supérieurs ont pour objet l'exécution des missions de la gendarmerie et le bon fonctionnement des unités et services de celle-ci.

Ces supérieurs sont responsables des ordres qu'ils donnent. Ils répondent de l'unité qui leur est confiée ainsi que du bon fonctionnement du service, en ce compris l'exécution correcte des réquisitions adressées à la gendarmerie par les autorités qui y sont habilitées. Ils veillent également au maintien de la discipline générale.

§ 3. Les supérieurs exercent leur autorité avec équité et correction.

Ils doivent donner l'exemple à tous les membres du personnel, être loyaux, ouverts et faire preuve de politesse à leur égard et respecter leur dignité.

Article 24/2. — § 1^{er}. Les membres du personnel agissent toujours loyalement vis-à-vis de leurs supérieurs et font preuve de politesse à leur égard.

§ 2. Ils exécutent correctement les ordres donnés et se conforment aux directives prises dans l'intérêt du service.

Un ordre ne peut toutefois être exécuté si cette exécution implique manifestement la commission d'un crime ou d'un délit. Dans l'exercice de leur emploi, ils prennent en outre toutes les initiatives requises par l'intérêt général.

§ 3. Ils accomplissent consciencieusement leurs obligations de service et ils s'entraident dans la mesure où l'intérêt du service l'exige.

SECTION 2

L'exécution du service

Article 24/3. — Les membres du personnel contribuent avec d'autres, en tout temps et en toutes circonstances, au respect de la loi, à la protection des citoyens et à l'assistance que ces derniers sont en droit d'attendre, ainsi qu'au maintien de l'ordre public.

b) hoofdstuk II wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Hoofdstuk II. — De uitoefening van het ambt

Afdeling 1

Gezagsregels

Artikel 24/1. — § 1. De personeelsleden staan onder het gezag van hun meerderen. Dit gezag steunt volgens het geval, op het ambt, de functie, de graad of de anciënniteit.

Een personeelslid is de meerdere van een ander personeelslid binnen de perken van het ambt dat hij bekleedt of van de functies die hem worden toevertrouwd, wanneer hij gemachtigd is over dat ander personeelslid gezag uit te oefenen hetzij met toepassing van wettelijke of reglementaire bepalingen, hetzij in uitvoering van permanente of tijdelijke orders waaraan beiden onderworpen zijn.

Wat het behoud van de algemene tucht betreft, heeft een personeelslid gezag over een ander personeelslid, wanneer hij met een hogere graad bekleed is of wanneer hij meer anciënniteit heeft in dezelfde graad.

§ 2. De bevelen gegeven door de meerderen hebben de uitvoering van de opdrachten van de rijkswacht en de goede werking van haar eenheden en diensten tot doel.

Deze meerderen zijn verantwoordelijk voor de bevelen die zij geven. Zij staan in voor de eenheid die hun wordt toevertrouwd en voor de goede werking van de dienst, met inbegrip van de correcte uitvoering van de vorderingen die de daartoe bevoegde overheden aan de rijkswacht richten. Zij waken eveneens over het behoud van de algemene tucht.

§ 3. De meerderen oefenen hun gezag uit met billijkheid en correctheid.

Zij moeten alle personeelsleden het voorbeeld geven, tegenover hen loyaal en open zijn, blijk geven van beleefdheid en hun waardigheid eerbiedigen.

Article 24/2. — § 1. De personeelsleden handelen steeds loyaal tegenover hun meerderen en getuigen van beleefdheid tegenover hen.

§ 2. Zij voeren de gegeven bevelen correct uit en schikken zich naar de richtlijnen die in het belang van de dienst worden verstrekt.

Een bevel mag nochtans niet worden uitgevoerd wanneer deze uitvoering kennelijk het plegen van een misdaad of een wanbedrijf impliceert. In de uitoefening van hun ambt, nemen zij bovendien alle initiatieven die het algemeen belang vereist.

§ 3. Zij vervullen gewetensvol hun dienstverplichtingen en zij helpen mekaar in de mate waarin het belang van de dienst dit vereist.

AFDELING 2

De uitvoering van de dienst

Artikel 24/3. — De personeelsleden dragen samen met anderen, te allen tijde en in alle omstandigheden, bij tot de eerbiediging van de wet, tot de bescherming van de medeburgers en tot de bijstand die deze laatsten mogen verwachten, alsook tot het behoud van de openbare orde.

A cette fin, ils doivent :

1° répondre à tout appel visant l'exécution du service;

2° proscrire tout abus dans l'exercice de leurs prérogatives;

3° proscrire tout arbitraire dans leurs interventions en évitant, notamment, de porter atteinte, dans leur manière d'intervenir ou en raison de l'objet de leur intervention, à l'impartialité que les citoyens sont en droit d'attendre d'eux; tout acte ou attitude de nature à ébranler cette présomption d'impartialité doit être évité;

4° s'attacher à respecter et à faire respecter les droits de l'homme et les libertés fondamentales;

5° veiller, dans les situations conflictuelles, à retarder autant que possible le recours à la force en recourant d'abord à des méthodes et techniques alternatives;

6° accorder toute l'attention requise aux facteurs et éléments d'insécurité;

7° éviter tout ce qui pourrait porter atteinte à la confiance du public dans leur disponibilité;

8° être respectueux du chef de l'Etat, des autres pouvoirs constitués et des institutions publiques.

Article 24/4. — Les membres du personnel ne peuvent être absents du service sans autorisation ou justification.

L'absence non autorisée ou injustifiée d'au moins 24 heures constitue une absence irrégulière au sens de l'article 35, § 3, 1°.

Article 24/5. — § 1^{er}. Il est interdit aux membres du personnel même après retrait de leur emploi, de révéler à des personnes non autorisées à les connaître, les informations qui ont un caractère secret ou confidentiel en raison de leur nature ou des prescriptions des autorités ou de leurs supérieurs.

§ 2. Les dispositions du § 1^{er} ne peuvent en aucune manière constituer une entrave à la défense de tous leurs droits individuels.

Article 24/6. — Il est interdit aux membres du personnel de solliciter, exiger ou percevoir, directement ou par personne interposée, même en dehors de leurs fonctions, mais en raison de celles-ci, des dons, gratifications ou avantages quelconques.

Article 24/7. — Les membres du personnel répondent du bon usage et de la conservation des biens qui sont mis à leur disposition ou dont ils ont la charge en raison de leurs obligations de service.

Article 24/8. — Les membres du personnel jouissent de tous les droits civils et politiques, sous réserve des restrictions particulières apportées par ou en vertu de la loi à l'exercice de ces droits.

Article 24/9. — § 1^{er}. Les membres du personnel s'abstiennent, en toutes circonstances, de manifester publiquement leurs opinions politiques et de se livrer à des activités politiques.

§ 2. Il leur est interdit de s'affilier ou de prêter leurs concours à des partis politiques, de même qu'à des mouvements, groupements, organisations ou associations poursuivant des fins politiques.

Article 24/10. — En matière syndicale, les membres du personnel ne peuvent s'affilier qu'à des associations professionnelles groupant exclusivement des membres du personnel en service

Daartoe moeten zij :

1° gevolg geven aan elke oproep die de uitvoering van de dienst beoogt;

2° elk misbruik in de uitoefening van hun prerogatieven uitsluiten;

3° elke willekeur in hun tussenkomsten uitsluiten, onder meer door in hun manier van optreden of door het voorwerp van hun tussenkomst te vermijden afbreuk te doen aan de onpartijdigheid die de burgers terecht van hen mogen verwachten; elke handeling of houding waardoor die vermoede onpartijdigheid zou kunnen worden aangetast, moet worden vermeden;

4° gehecht zijn aan het eerbiedigen of doen eerbiedigen van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden;

5° er tijdens conflictsituaties voor zorgen het gebruik van geweld zo lang mogelijk uit te stellen door eerst hun toevlucht te nemen tot alternatieve methodes en technieken;

6° alle vereiste aandacht besteden aan factoren en elementen van onveiligheid;

7° alles vermijden wat afbreuk zou kunnen doen aan het vertrouwen van het publiek in hun beschikbaarheid;

8° eerbiedig zijn tegenover het Staatshoofd, de andere gevestigde machten en de openbare instellingen.

Artikel 24/4. — De personeelsleden mogen in hun dienst niet afwezig zijn zonder verlof of rechtvaardiging.

De niet-geoorloofde of ongerechtvaardigde afwezigheid van ten minste 24 uren is een onregelmatige afwezigheid in de zin van artikel 35, § 3, 1°.

Artikel 24/5. — § 1. Zelfs na hun ambtsneerlegging is het de personeelsleden verboden de informaties die van nature of krachtens de voorschriften van de overheden of van hun meerderen een geheim of vertrouwelijk karakter hebben, bekend te maken aan personen die niet gerechtigd zijn daarvan kennis te nemen.

§ 2. De bepalingen van § 1 mogen geenszins een belemmering vormen voor de verdediging van al hun individuele rechten.

Artikel 24/6. — Het is de personeelsleden verboden, zelfs buiten hun functies, maar uit dien hoofde, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenpersonen, giften, beloningen of om het even welke voordelen te vragen, te eisen of te ontvangen.

Artikel 24/7. — De personeelsleden staan in voor het goed gebruik en de bewaring van de goederen die hun ter beschikking worden gesteld of waarvoor zij uit hoofde van hun dienstverplichtingen verantwoordelijk zijn.

Artikel 24/8. — De personeelsleden genieten alle burgerlijke en politieke rechten, onverminderd de bijzondere beperkingen die aan de uitoefening van deze rechten bij of krachtens de wet worden gesteld.

Artikel 24/9. — § 1. De personeelsleden moeten er zich in alle omstandigheden van onthouden openlijk uiting te geven aan hun politieke overtuiging en zich in te laten met politieke activiteiten.

§ 2. Het is hun verboden zich aan te sluiten bij of hun medewerking te verlenen aan politieke partijen evenals aan bewegingen, groeperingen, organisaties of verenigingen met politieke oogmerken.

Artikel 24/10. — Op syndicaal vlak mogen de personeelsleden enkel aansluiten bij beroepsverenigingen die uitsluitend leden van het personeel in actieve dienst of op rust gesteld groeperen en

actif ou pensionnés, et dont les statuts prévoient expressément que la majorité des membres du conseil d'administration sont des membres des cadres actifs en activité de service.

Article 24/11. — Toute forme de grève est interdite aux membres du personnel.

Article 24/12. — § 1^{er}. Sous réserve des incompatibilités portées par les lois particulières et sauf lorsque l'intéressé se trouve en non-activité pour convenance personnelle, la qualité de membre du personnel est incompatible avec l'exercice :

- 1^o d'une autre profession;
- 2^o d'une fonction, d'une charge ou d'un mandat public;
- 3^o d'un mandat ou service, même gratuit, dans les affaires privées à but lucratif.

Les membres du personnel ne peuvent, soit personnellement, soit par personne interposée, exercer aucune espèce de commerce, être agent d'affaires, ni participer à la direction, à l'administration ou à la surveillance de sociétés commerciales ou d'établissements industriels ou commerciaux.

§ 2. Des dérogations particulières peuvent être accordées par le Ministre de l'Intérieur aux interdictions portées par le § 1^{er} :

- 1^o dans les cas d'emplois, professions ou occupations accessoires se rapportant à l'enseignement;
- 2^o lorsqu'il s'agit de la gestion temporaire d'intérêts familiaux;
- 3^o dans les cas d'emplois, professions ou occupations accessoires ne compromettant pas l'intérêt du service ni la dignité de l'état de membre du personnel.

L'autorisation du Ministre de l'Intérieur doit être préalable. Elle est toujours révocable.

SECTION 3

Les sanctions disciplinaires

Article 24/13. — Constituent une faute disciplinaire pouvant entraîner, selon les aspects propres à chaque cas, l'une des sanctions disciplinaires visées à l'article 24/14 :

- 1^o toute faute ou manquement professionnel;
- 2^o tout fait compromettant la dignité de la fonction;
- 3^o tout manquement aux dispositions des sections 1^{re} et 2 du présent chapitre.

Article 24/14. § 1^{er}. Les sanctions disciplinaires sont :

- 1^o l'avertissement, avec ou sans notation défavorable;
- 2^o le blâme;
- 3^o les prestations non rémunérées;
- 4^o la non-activité par mesure disciplinaire;
- 5^o la rétrogradation;
- 6^o la mise à la pension d'office, précédée ou non de la non-activité par mesure disciplinaire;
- 7^o la démission d'office.

waarvan de statuten uitdrukkelijk bepalen dat de meerderheid van de leden van de raad van bestuur leden van de actieve kaders in werkelijke dienst zijn.

Artikel 24/11. — Iedere vorm van staking wordt de personeelsleden ontzegd.

Artikel 24/12. — § 1. Onverminderd de bij de bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden en tenzij de betrokkene zich in non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden bevindt, is de hoedanigheid van personeelslid onverenigbaar met de uitoefening van :

- 1^o een ander beroep;
- 2^o een openbare functie, opdracht of mandaat;
- 3^o een zelfs onbezoldigde opdracht of dienst in private aangelegenheden met winstoogmerk.

De personeelsleden mogen persoonlijk, noch door tussenpersonen, enige handel drijven, als zaakwaarnemer optreden, deelnemen aan de leiding, het bestuur van of het toezicht op handelsvennootschappen, nijverheids- of handelsinrichtingen.

§ 2. Afzonderlijke afwijkingen op de verbodsbepalingen in § 1 mogen door de Minister van Binnenlandse Zaken worden toegestaan :

- 1^o wanneer het bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden betreft die in verband staan met het onderwijs;
- 2^o wanneer het om een tijdelijk beheer van familiale belangen gaat;
- 3^o wanneer het bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden betreft die het belang van de dienst, noch de waardigheid van de staat van personeelslid in het gedrang brengen.

De toestemming van de Minister van Binnenlandse Zaken moet vooraf worden verleend. Zij kan steeds worden ingetrokken.

AFDELING 3

De tuchtsancties

Artikel 24/13. — Maken een tuchtrechtelijke fout uit die, volgens de aspecten eigen aan elk geval, de toepassing van een der tuchtsancties, bedoeld in artikel 24/14, tot gevolg kan hebben :

- 1^o elke professionele fout of tekortkoming;
- 2^o elk feit dat de waardigheid van de functie in het gedrang brengt;
- 3^o elke tekortkoming aan de bepalingen van de afdelingen 1 en 2 van dit hoofdstuk.

Artikel 24/14. § 1 De tuchtsancties zijn :

- 1^o de waarschuwing, met of zonder ongunstige vermelding;
- 2^o de blaam;
- 3^o de onbezoldigde prestaties;
- 4^o de non-activiteit bij tuchtmaatregel;
- 5^o de terugzetting in graad;
- 6^o de oppensioenstelling van ambtswege, al dan niet voorafgegaan door de non-activiteit bij tuchtmaatregel;
- 7^o het ontslag van ambtswege.

Ces sanctions disciplinaires ne sont applicables qu'aux membres du personnel de carrière visés à l'article 3.

§ 2. Lorsque plusieurs fautes disciplinaires sont relevées à charge d'un membre du personnel au cours d'une même procédure disciplinaire, une sanction unique est prononcée.

En outre, une ou plusieurs sanctions disciplinaires antérieures non effacées peuvent motiver, à l'occasion d'une nouvelle faute disciplinaire, une sanction plus sévère.

La répétition de fautes disciplinaires qui dénote une insouciance professionnelle caractérisée, incompatible avec l'exercice de l'emploi tel qu'il est défini à l'article 24/3, peut, à elle seule, justifier l'une des sanctions visées au § 1^{er}, 4^o à 7^o.

§ 3. Ne constituent pas des sanctions disciplinaires :

1^o les mesures d'ordre intérieur prises aux fins d'assurer une bonne organisation et un bon fonctionnement du service;

2^o les mesures spécifiques imposées aux élèves d'une école de gendarmerie et qui sont destinées à garantir le bon ordre au sein de l'école;

3^o la suspension par mesure d'ordre au sens de l'article 29.

Les mesures visées au 1^o et au 2^o, ainsi que leurs modalités d'application sont portées par un règlement d'ordre intérieur établi selon les directives du Ministre de l'Intérieur. Celui-ci soumet ces directives pour avis au Ministre de la Justice avant de les adresser au commandant de la gendarmerie.

Article 24/15. — L'avertissement constitue la mise en garde adressée à un membre du personnel par un supérieur.

Selon le cas, le supérieur peut accompagner cette sanction d'une notation défavorable au dossier personnel de l'intéressé.

Article 24/16. — Le blâme est la désapprobation formelle qu'un supérieur adresse au membre du personnel.

Article 24/17. — § 1^{er}. Les prestations non rémunérées impliquent la non-rémunération d'un nombre d'heures de service variant de quatre à douze et effectuées entre 7 et 19 heures pendant les jours ouvrables d'un même mois.

Cette sanction s'exécute par l'imputation, sur la rémunération attribuée au membre du personnel, d'un montant correspondant au nombre d'heures de prestations non rémunérées selon les modalités fixées par le Roi. La rémunération à prendre en considération est celle du mois qui suit celui au cours duquel la sanction a été prononcée de manière définitive.

§ 2. Ne constituent pas des prestations non rémunérées, les prestations imposées par les supérieurs en compensation soit d'une courte absence irrégulière, soit d'une arrivée tardive.

Article 24/18. — La non-activité par mesure disciplinaire est prononcée pour une période de six mois au plus.

Le membre du personnel qui en fait l'objet, est tenu d'être présent à son domicile les jours ouvrables de huit à dix-sept heures et de se soumettre aux modalités d'exécution de cette sanction telles qu'elles sont arrêtées par le Roi ou par l'autorité de gendarmerie qu'il désigne.

Article 24/19. — § 1^{er}. La rétrogradation disciplinaire place le membre du personnel dans le grade immédiatement inférieur à celui dont il était titulaire.

Deze tuchtsancties zijn slechts toepasselijk op de leden van het beroepspersoneel bedoeld in artikel 3.

§ 2. Wanneer tijdens een zelfde tuchtrechtspleging verscheidene tuchtrechtelijke fouten ten laste van een personeelslid in aanmerking worden genomen, wordt slechts een enkele sanctie uitgesproken.

Bovendien kunnen een of meer vroegere, niet-uitgewiste tuchtsancties, naar aanleiding van een nieuwe tuchtrechtelijke fout, een strengere sanctie motiveren.

De herhaling van tuchtrechtelijke fouten die wijzen op een gekarakteriseerde professionele zorgeloosheid, onverenigbaar met de uitoefening van het ambt zoals gedefinieerd in artikel 24/3, kan op zichzelf een van de sancties bedoeld in § 1, 4^o tot 7^o, rechtvaardigen.

§ 3. Maken geen tuchtsancties uit :

1^o de maatregelen van inwendige orde die worden genomen om een goede organisatie en een goede werking van de dienst te verzekeren;

2^o de specifieke maatregelen opgelegd aan de leerlingen van een rijkswachtschool, die bestemd zijn om de goede orde in de school van de school te verzekeren;

3^o de schorsing bij ordemaatregel bedoeld in artikel 29.

De maatregelen bedoeld onder 1^o en 2^o en hun toepassingsmodaliteiten zijn vervat in een reglement van inwendige orde, opgesteld volgens de richtlijnen van de Minister van Binnenlandse Zaken. Deze laatste legt de richtlijnen voor advies voor aan de Minister van Justitie, vooraleer ze aan de commandant van de rijkswacht te richten.

Artikel 24/15. — De waarschuwing is de aanmaning die een meerdere aan een personeelslid richt.

Volgens het geval mag de meerdere aan deze sanctie een ongunstige vermelding in het persoonlijk dossier van de betrokkene verbinden.

Artikel 24/16. — De blaam is de formele afkeuring die een meerdere aan een personeelslid richt.

Artikel 24/17. — § 1. De onbezoldigde prestaties houden de niet-bezoldiging in van een aantal diensturen, gaande van vier tot twaalf en verricht tussen 7 en 19 uur tijdens de werkdagen van een zelfde maand.

Deze sanctie wordt uitgevoerd door inhouding op de bezoldiging van het personeelslid van een bedrag dat overeenstemt met het aantal onbezoldigde prestatie-uren, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning. De in aanmerking te nemen bezoldiging is die van de maand die volgt op de maand tijdens dewelke de sanctie definitief werd uitgesproken.

§ 2. Zijn geen onbezoldigde prestaties, de prestaties die door de meerderen worden opgelegd ter compensatie van hetzij een kortstondige onregelmatige afwezigheid, hetzij een te laat komen.

Artikel 24/18. — De non-activiteit bij tuchtmaatregel wordt uitgesproken voor een periode van ten hoogste zes maanden.

Het personeelslid dat er het voorwerp van uitmaakt, is ertoe gehouden in zijn woning aanwezig te zijn op de werkdagen van acht tot zeventien uur en zich te onderwerpen aan de uitvoeringsmodaliteiten van deze sanctie zoals ze door de Koning of door de rijkswachtsoverheid die Hij aanwijst worden bepaald.

Artikel 24/19. — § 1. De tuchtrechtelijke terugzetting in graad geeft het personeelslid de graad die onmiddellijk lager is dan de zijne.

Le Roi détermine la nouvelle ancienneté attribuée à l'intéressé dans le grade auquel il est rétrogradé.

§ 2. Si le membre du personnel qui en fait l'objet est revêtu du grade de maréchal des logis, de maréchal des logis chef ou de sous-lieutenant au moment où la sanction est appliquée, cette rétrogradation n'implique qu'une perte d'ancienneté dont l'ampleur et les modalités d'application sont déterminées par le Roi.

Article 24/20. — La mise à la pension d'office a lieu conformément aux dispositions des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923.

Article 24/21. — § 1^{er}. La démission d'office fait perdre à l'intéressé sa qualité de membre du personnel.

§ 2. Le membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure disciplinaire en cours ou qui est suspendu par mesure d'ordre, peut demander que la démission d'office lui soit appliquée.

L'acquiescement à la demande de l'intéressé met fin à la procédure disciplinaire et s'accompagne de toutes les conséquences statutaires liées à la démission d'office.

SECTION 4

La procédure disciplinaire

Sous-section 1^{re}

La compétence

Article 24/22. — § 1^{er}. Sous réserve des dispositions de l'article 24/30, § 2, les sanctions disciplinaires visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o, sont infligées par le supérieur qui exerce les attributions de commandant d'unité à l'égard du membre du personnel en cause.

Si les faits se trouvant à l'origine de la procédure disciplinaire sont cependant constatés par un supérieur exerçant la fonction de commandant de sous-unité qui estime qu'ils ne sont susceptibles que d'entraîner la sanction visée à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o, il inflige lui-même cette sanction.

Le commandant de la gendarmerie désigne les supérieurs fonctionnels qui exercent les attributions de commandant d'unité et, s'il échet, de commandant de sous-unité.

§ 2. Le commandant de la gendarmerie peut infliger l'une des sanctions disciplinaires visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o, lorsque le Ministre de l'Intérieur lui transmet le dossier après avoir décidé qu'une des sanctions disciplinaires visées aux 4^o à 7^o de la même disposition ne se justifie pas.

Article 24/23. — § 1^{er}. La sanction visée à l'article 24/14, § 1^{er}, 4^o, est infligée par le Ministre de l'Intérieur après avis du conseil d'enquête.

Les sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 5^o et 7^o, sont infligées, après avis du conseil d'enquête, par le Roi, s'il s'agit d'un officier, et par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier.

La sanction visée à l'article 24/14, § 1^{er}, 6^o, est infligée, après avis du conseil d'enquête, par le Roi.

De Koning bepaalt de nieuwe anciënniteit die aan de betrokkene wordt toegekend in de graad waarin hij wordt teruggezet.

§ 2. Wanneer het personeelslid dat er het voorwerp van uitmaakt, bekleed is met de graad van wachtmeester, opperwachtmeester of onderluitenant op het ogenblik dat de sanctie wordt toegepast, heeft de terugzetting in graad slechts een verlies van anciënniteit tot gevolg waarvan de omvang en de toepassingsmodaliteiten door de Koning worden bepaald.

Artikel 24/20. — De oppensioenstelling van ambtswege heeft plaats overeenkomstig de bepalingen van de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 11 augustus 1923.

Artikel 24/21. — § 1. Het ontslag van ambtswege heeft voor de betrokkene het verlies van zijn hoedanigheid van personeelslid tot gevolg.

§ 2. Het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een ahangig zijnde tuchtrechtspleging of dat geschorst is bij ordemaatregel, mag vragen dat het ontslag van ambtswege op hem zou worden toegepast.

Het inwilligen van zijn aanvraag maakt een einde aan de tuchtrechtspleging en heeft dezelfde statutaire gevolgen als het ontslag van ambtswege.

AFDELING 4

De tuchtrechtspleging

Onderafdeling 1

De bevoegdheid

Artikel 24/22. — § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 24/30, § 2, worden de in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o, bedoelde tuchtsancties opgelegd door de meerdere die ten opzichte van het betrokken personeelslid de bevoegdheden van eenheidscommandant uitoefent.

Stelt evenwel een meerdere die de functie van commandant van een ondereenheid uitoefent, de feiten die ten grondslag liggen van de tuchtrechtspleging vast en oordeelt hij dat zij enkel vatbaar zijn voor de sanctie bedoeld in artikel 24/14, § 1, 1^o, dan legt hij zelf die sanctie op.

De commandant van de rijkswacht wijst de functionele meerderen aan met de bevoegdheden van eenheidscommandant en, in voorkomend geval, van commandant van een ondereenheid.

§ 2. De commandant van de rijkswacht mag een van de in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o, bedoelde tuchtsancties opleggen wanneer de Minister van Binnenlandse Zaken hem het dossier toezendt na beslist te hebben dat er geen aanleiding is om een van de tuchtsancties bedoeld in 4^o tot 7^o van dezelfde bepaling, op te leggen.

Artikel 24/23. — § 1. De sanctie bedoeld in artikel 24/14, § 1, 4^o, wordt door de Minister van Binnenlandse Zaken opgelegd na advies van de onderzoeksraad.

De sancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, 5^o en 7^o, worden, na advies van de onderzoeksraad, door de Koning opgelegd wanneer het een officier betreft en door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft.

De sanctie bedoeld in artikel 24/14, § 1, 6^o, wordt, na advies van de onderzoeksraad, door de Koning opgelegd.

§ 2. Les sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 4^o à 7^o, ne sont prononcées qu'après avoir recueilli l'avis conforme ou l'avis du Ministre de la Justice, lorsque les faits qui sont à l'origine de celles-ci ont été commis respectivement par un officier de police judiciaire ou un agent de police judiciaire et sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice. L'avis du Ministre de la Justice est rendu dans un délai de vingt jours ouvrables, à compter du jour de la communication qui lui est faite de la proposition de sanction. Passé ce délai, l'avis est réputé conforme ou favorable.

Article 24/24. — § 1^{er}. Sauf en ce qui concerne les prestations non rémunérées, les sanctions portées par l'article 24/14, § 1^{er}, sont infligées en premier et dernier ressort.

§ 2. Appel peut être interjeté à l'encontre de la sanction des prestations non rémunérées, selon la procédure déterminée par le Roi.

Sous-section 2

La procédure

Article 24/25. — § 1^{er}. Tout supérieur exerçant les attributions de commandant d'unité qui acquiert la connaissance de faits susceptibles de constituer une faute disciplinaire peut, pour autant qu'il n'ait pas lui-même constaté les faits, faire mener une enquête préalable en vue de déterminer s'il y a lieu d'entamer une procédure disciplinaire à l'encontre du membre du personnel en cause. Ce supérieur désigne le membre du personnel chargé de l'enquête.

§ 2. Si l'information du commandant d'unité émane de l'une des autorités dont relève la gendarmerie en vertu de l'article 2, § 2, de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie ou de l'une de celles qui la mettent en œuvre par voie de réquisition en vertu de l'article 44 de cette même loi, le commandant d'unité fait effectuer l'enquête visée au § 1^{er} et informe ces autorités des suites réservées à l'affaire.

Il en va de même lorsque la dénonciation ou la plainte émane d'un membre du personnel.

§ 3. Le Ministre de l'Intérieur peut donner au commandant de la gendarmerie injonction d'entamer une procédure disciplinaire à charge d'un membre du personnel en raison de faits précis. Si ces faits sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice, le Ministre de l'Intérieur agit d'initiative ou à la requête du Ministre de la Justice.

Le commandant d'unité, saisi par le commandant de la gendarmerie agissant sur injonction du Ministre de l'Intérieur, fait procéder à l'enquête préalable, rédige un rapport introductif et poursuit la procédure conformément aux articles 24/26 à 24/28. Au terme de ces devoirs, il informe le commandant de la gendarmerie de sa décision. Ce dernier la porte ensuite à la connaissance du Ministre de l'Intérieur qui en informe, s'il échet, le Ministre de la Justice. Ces autorités sont informées de l'issue de la procédure.

§ 4. Si le commandant d'unité s'abstient, sans motif valable, d'entamer ou de continuer la procédure disciplinaire à charge d'un membre du personnel, le commandant de la gendarmerie peut lui ordonner de l'entamer ou de la continuer.

§ 2. De sancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, 4^o tot 7^o, worden slechts uitgesproken nadat het eensluidend advies of het advies van de Minister van Justitie werd ingewonnen, wanneer de feiten die er ten grondslag van liggen werden gepleegd respectievelijk door een officier van gerechtelijke politie of door een agent van gerechtelijke politie en rechtstreeks betrekking hebben op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie. Het advies van de Minister van Justitie wordt verleend binnen een termijn van twintig werkdagen te rekenen vanaf de dag waarop het voorstel tot sanctie hem werd gedaan. Eenmaal deze termijn verstreken, wordt het advies geacht eensluidend of gunstig te zijn.

Artikel 24/24. — § 1. Behalve wat de onbezoldigde prestaties betreft, worden de sancties vervat in artikel 24/14, § 1, in eerste en laatste aanleg opgelegd.

§ 2. Beroep kan worden ingesteld tegen de sanctie van de onbezoldigde prestaties volgens de procedure bepaald door de Koning.

Onderafdeling 2

De rechtspleging

Artikel 24/25. — § 1. Iedere meerdere met de bevoegdheid van eenheidscommandant, die kennis krijgt van feiten die voor een tuchtrechtelijke fout in aanmerking komen, kan, voor zover hij de feiten niet zelf heeft vastgesteld, een voorafgaand onderzoek doen instellen om te bepalen of er tegen het betrokken personeelslid een tuchtrechtspleging moet gevoerd worden. Deze meerdere wijst het personeelslid aan dat met het onderzoek wordt belast.

§ 2. Gaat de informatie van de eenheidscommandant uit van een overheid onder wiens gezag de rijkswacht staat krachtens artikel 2, § 2, van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht of van een overheid die haar krachtens artikel 44 van dezelfde wet in werking stelt door middel van vordering, dan doet de eenheidscommandant het onderzoek bedoeld in § 1 verrichten en licht hij deze overheden in over het gevolg dat aan de zaak wordt gegeven.

Er wordt op dezelfde manier gehandeld wanneer de aangifte of de klacht van een personeelslid uitgaat.

§ 3. De Minister van Binnenlandse Zaken kan de commandant van de rijkswacht bevelen om een tuchtrechtspleging te beginnen tegen een personeelslid wegens precieze feiten. Hebben deze feiten rechtstreeks betrekking op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie, dan handelt de Minister van Binnenlandse Zaken uit eigen beweging of op verzoek van de Minister van Justitie.

De eenheidscommandant die geadieerd wordt door de commandant van de rijkswacht handelend op bevel van de Minister van Binnenlandse Zaken, doet overgaan tot het voorafgaand onderzoek, stelt een inleidend verslag op en zet de rechtspleging voort overeenkomstig de artikelen 24/26 tot 24/28. Na afloop van deze plichten, licht hij de commandant van de rijkswacht in over zijn beslissing. Deze laatste brengt de beslissing vervolgens ter kennis van de Minister van Binnenlandse Zaken die, in voorkomend geval, de Minister van Justitie inlicht. Deze overheden worden op de hoogte gebracht van de afloop van de rechtspleging.

§ 4. Verzuimt de eenheidscommandant zonder geldige reden een tuchtrechtspleging tegen een personeelslid te beginnen of voort te zetten, dan kan de commandant van de rijkswacht hem daartoe het bevel geven.

Dans cette circonstance, le commandant d'unité, selon le cas, fait procéder à l'enquête préalable, rédige un rapport introductif et poursuit la procédure conformément aux articles 24/26 à 24/28. Au terme des devoirs qui lui restaient à effectuer, il informe le commandant de la gendarmerie de sa décision.

§ 5. Le membre du personnel faisant l'objet d'une plainte ou d'une dénonciation au sujet de faits non constitutifs d'une infraction pénale est toujours informé de l'origine et de la teneur de cette plainte ou de cette dénonciation au plus tard à l'issue de l'enquête préalable.

Article 24/26. — § 1^{er}. Sous réserve des dispositions de l'article 24/25, §§ 3 et 4, le commandant d'unité qui conclut, au terme de l'enquête préalable éventuelle, qu'il y a lieu d'entamer une procédure disciplinaire, établit un rapport introductif à charge du membre du personnel en cause.

Ce rapport introductif est l'écrit qui constitue le premier acte de la procédure disciplinaire. Il énonce, de manière précise, les faits qui sont reprochés au membre du personnel et leur qualification telle qu'elle figure à l'article 24/13. Si le commandant d'unité estime que les faits sont susceptibles d'entraîner l'une des sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 4^o à 7^o, il transmet le rapport introductif à son supérieur exerçant les attributions de chef de corps; dans le cas contraire, il le notifie au membre du personnel en cause.

§ 2. Le rapport introductif notifié au membre du personnel emporte convocation à comparaître devant le commandant d'unité. La date de comparution figure dans le rapport et doit se situer au moins dix jours ouvrables plus tard, à compter du lendemain du jour de la notification du rapport. Le rapport indique également l'endroit où est déposé le dossier établi, le cas échéant, à propos des faits reprochés. Ce dossier disciplinaire contient toutes les pièces relatives aux faits mis à charge.

Si le membre du personnel en cause souhaite produire tout ou partie de ses moyens de défense sous forme de conclusions écrites, celles-ci, pour être recevables, doivent être communiquées au commandant d'unité au moins deux jours ouvrables avant la comparution.

§ 3. Le commandant d'unité recueille, d'office ou sur requête de l'intéressé ou de son défenseur, la déclaration de tout témoin utile. Ces déclarations sont versées au dossier au moins quatre jours ouvrables avant la comparution.

§ 4. Le procureur du Roi territorialement compétent est informé par le commandant d'unité de l'ouverture et de l'issue d'une procédure disciplinaire engagée contre un membre du personnel, si les faits qui sont à l'origine de celle-ci sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire.

Article 24/27. — Le Roi arrête la période pendant laquelle le membre du personnel en cause ou son défenseur peuvent consulter le dossier visé à l'article 24/26, § 2. Le membre du personnel reçoit à sa requête, une copie du dossier.

Article 24/28. — § 1^{er}. Au jour fixé par le rapport introductif, le membre du personnel comparaît en personne ou se fait représenter devant le commandant d'unité.

Celui-ci entend le membre du personnel ou son défenseur en ses moyens de défense et procès-verbal est dressé de l'audition.

Le membre du personnel ou son représentant et le commandant d'unité signent ce procès-verbal et en paraphent chaque page. Si le membre du personnel ou son représentant refusent de signer, il en est fait mention par le commandant d'unité. Copie de ce procès-verbal leur est donnée.

In die omstandigheid doet de eenheidscommandant, volgens het geval, overgaan tot het voorafgaand onderzoek, stelt hij een inleidend verslag op en zet hij de procedure voort overeenkomstig de artikelen 24/26 tot 24/28. Na afloop van de nog uit te voeren plichten, licht hij de commandant van de rijkswacht in over zijn beslissing.

§ 5. Het personeelslid dat het voorwerp uitmaakt van een klacht of van een aangifte betreffende feiten die geen strafrechtelijke inbreuk uitmaken, wordt altijd ingelicht over de herkomst en de inhoud van deze klacht of aangifte uiterlijk na afloop van het voorafgaand onderzoek.

Artikel 24/26. — § 1. Onverminderd de bepalingen van artikel 24/25, §§ 3 en 4, stelt de eenheidscommandant die na afloop van het eventuele voorafgaand onderzoek besluit dat een tuchtrechtspleging moet begonnen worden, ten laste van het personeelslid een inleidend verslag op.

Dit inleidend verslag is de eerste akte van de tuchtrechtspleging. Het vermeldt op precieze wijze de feiten die het personeelslid worden verweten en hun kwalificatie overeenkomstig artikel 24/13. Oordeelt de eenheidscommandant dat de feiten in aanmerking komen voor een der sancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, 4^o tot 7^o, dan richt hij het inleidend verslag aan zijn meerdere met de bevoegdheid van korpscommandant; in het tegenovergestelde geval betekent hij het verslag aan het betrokken personeelslid.

§ 2. Het inleidend verslag dat het personeelslid betekend wordt, houdt de oproeping tot verschijnen in voor de eenheidscommandant. De dag van de verschijning wordt vermeld in het verslag en moet, te rekenen vanaf de dag volgend op de betekening van het verslag, ten minste tien werkdagen later vallen. Het verslag vermeldt ook de plaats waar zich het in voorkomend geval opgestelde dossier betreffende de verweten feiten bevindt. Dit tuchtdossier bevat alle stukken met betrekking tot de feiten die het personeelslid ten laste worden gelegd.

Wenst het betrokken personeelslid zijn verweermiddelen geheel of gedeeltelijk in de vorm van geschreven besluiten in te dienen, dan moeten die, om ontvankelijk te zijn, aan de eenheidscommandant worden medegedeeld ten minste twee werkdagen voor de verschijning.

§ 3. De eenheidscommandant neemt, uit eigen beweging of op verzoek van de betrokkene of van zijn verdediger, de verklaring op van elke nuttige getuige. Deze verklaringen worden ten minste vier werkdagen voor de verschijning bij het dossier gevoegd.

§ 4. De eenheidscommandant licht de territoriaal bevoegde procureur des Konings in over de opening en de afloop van een tuchtrechtspleging tegen een personeelslid, wanneer de feiten die er ten grondslag van liggen rechtstreeks betrekking hebben op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie.

Artikel 24/27. — De Koning bepaalt de periode binnen dewelke het betrokken personeelslid of zijn verdediger het in artikel 24/26, § 2, bedoelde dossier mogen raadplegen. Het personeelslid ontvangt op zijn verzoek een copie van het dossier.

Artikel 24/28. — § 1. Op de dag bepaald in het inleidend verslag, verschijnt het personeelslid in persoon of laat hij zich vertegenwoordigen voor de eenheidscommandant.

Deze laatste hoort het personeelslid of zijn verdediger in zijn verweermiddelen. Van het verhoor wordt proces-verbaal opgesteld.

Dit proces-verbaal wordt door het personeelslid of door zijn vertegenwoordiger en door de eenheidscommandant getekend en op elke bladzijde geparafereerd. Weigert het personeelslid of zijn verdediger te tekenen, dan maakt de eenheidscommandant daar melding van. Een copie van dit proces-verbaal wordt hen gegeven.

S'il estime que l'affaire est en état, le commandant d'unité statue, au plus tard le deuxième jour ouvrable après celui de la comparution, sur l'existence de la faute disciplinaire et prononce, le cas échéant, l'une des sanctions portées par l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o.

S'il estime que les faits sont susceptibles d'entraîner une sanction plus grave, il en saisit le chef de corps dans le même délai.

§ 2. Si le membre du personnel, bien que régulièrement convoqué, ne comparait pas et n'est pas représenté sans avoir communiqué une justification valable au commandant d'unité, ce dernier continue la procédure qui est alors réputée contradictoire.

Il en va de même lorsque le membre du personnel en cause est absent pour motif de santé, hormis le cas où il peut exciper d'un certificat médical délivré par un médecin agréé à cette fin et constatant expressément qu'il existe une contre-indication d'ordre médical à ce que la procédure soit poursuivie.

§ 3. Toute sanction infligée par le commandant d'unité est notifiée par écrit au membre du personnel en cause avec indication de ses motifs.

Article 24/29. — § 1^{er}. Les dispositions de la présente sous-section s'appliquent au commandant de sous-unité lorsqu'il est appelé à statuer dans les circonstances de l'article 24/22, § 1^{er}, deuxième alinéa.

§ 2. Si le commandant de sous-unité estime, au terme de son enquête, que les faits sont susceptibles d'entraîner une sanction plus grave que l'avertissement, il en saisit, par un rapport écrit, le commandant d'unité.

Sous-section 3

La consultation du conseil d'enquête

Article 24/30. — § 1^{er}. Le supérieur exerçant les attributions de chef de corps, saisi par un commandant d'unité de faits que ce dernier estime passibles de l'une des sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 4^o à 7^o, procède ou fait procéder, s'il échet, à toute enquête de nature à l'éclairer quant au contenu du rapport introductif qui lui a été transmis. Il peut, s'il l'estime encore nécessaire, entendre le membre du personnel.

L'audition de ce dernier est néanmoins obligatoire s'il n'a pas été entendu par le commandant d'unité. Les dispositions de l'article 24/28, § 2, s'appliquent en cas de non-comparution du membre du personnel.

Cette audition fait l'objet d'un procès-verbal qui est signé par le membre du personnel ou son représentant et par le chef de corps, lesquels en paraphent chaque page. Le membre du personnel reçoit copie du procès-verbal d'audition.

§ 2. Si le chef de corps estime, le cas échéant après l'audition du membre du personnel concerné, qu'il n'y a pas lieu de prononcer l'une des sanctions visées au § 1^{er}, il poursuit lui-même la procédure et prononce, s'il y a lieu, l'une des sanctions portées par l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o. Dans le cas contraire, il saisit le conseil d'enquête.

La décision du chef de corps est notifiée au membre du personnel en cause. Le commandant d'unité en est informé.

Acht hij de zaak in staat van wijzen, dan beslist de eenheidscommandant, uiterlijk de tweede werkdag volgend op de verschijning, over het bestaan van de tuchtrechtelijke fout en legt hij, in voorkomend geval, een van de sancties op, vervat in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o.

Oordeelt hij dat de feiten in aanmerking komen voor een strengere sanctie, dan adieert hij de korpscommandant binnen dezelfde termijn.

§ 2. Verschijnt het personeelslid, alhoewel regelmatig opgeroepen bij het inleidend verslag, niet en is hij niet vertegenwoordigd zonder een geldige reden aan de eenheidscommandant te hebben meegedeeld, dan zet deze laatste de procedure voort die dan geacht wordt tegensprekelijk te zijn verlopen.

Er wordt op dezelfde wijze gehandeld wanneer het betrokken personeelslid afwezig is om gezondheidsredenen, tenzij hij een medisch getuigschrift afgegeven door een daartoe erkende geneesheer, kan overleggen, waarbij uitdrukkelijk wordt vastgesteld dat er een tegenaanwijzing van medische aard bestaat om de procedure voort te zetten.

§ 3. Elke sanctie die door de eenheidscommandant wordt opgelegd, wordt aan het betrokken personeelslid schriftelijk betekend met vermelding van haar motieven.

Artikel 24/29. — § 1. De bepalingen van deze onderafdeling zijn op de commandant van een ondereenheid toepasselijk, wanneer hij moet beslissen in de omstandigheden van artikel 24/22, § 1, tweede lid.

§ 2. Oordeelt de commandant van een ondereenheid, na afloop van zijn onderzoek, dat de feiten in aanmerking komen voor het opleggen van een strengere sanctie dan de waarschuwing, dan adieert hij de eenheidscommandant door een schriftelijk verslag.

Onderafdeling 3

De raadpleging van de onderzoeksraad

Artikel 24/30. — § 1. De meerdere met de bevoegdheid van korpscommandant, die door een eenheidscommandant geïndieerd wordt voor feiten die volgens hem strafbaar zijn met een van de sancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, 4^o tot 7^o, gaat, in voorkomend geval, over tot of doet overgaan tot ieder onderzoek dat de inhoud van het inleidend verslag dat hem werd toegezonden, kan toelichten. Indien hij dit nog nodig acht, kan hij het personeelslid horen.

Het verhoor van deze laatste is nochtans verplicht wanneer hij niet door de eenheidscommandant werd gehoord. De bepalingen van artikel 24/28, § 2, zijn van toepassing wanneer het personeelslid niet verschijnt.

Dit verhoor maakt het voorwerp uit van een proces-verbaal dat door het personeelslid of door zijn vertegenwoordiger en door de korpscommandant getekend en op elke bladzijde geparafeerd wordt. Het personeelslid ontvangt een copie van het proces-verbaal van verhoor.

§ 2. Oordeelt de korpscommandant, in voorkomend geval na het verhoor van het personeelslid, dat er geen reden is om een van de in § 1 bedoelde sancties op te leggen, dan zet hijzelf de procedure voort en legt hij desgevallend een van de sancties op, bedoeld in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o. In het tegenovergestelde geval adieert hij de onderzoeksraad.

De beslissing van de korpscommandant wordt aan het betrokken personeelslid betekend. De eenheidscommandant wordt er over ingelicht.

Article 24/31. — § 1^{er}. Le conseil d'enquête est un organe permanent créé au niveau national et qui comporte trois chambres : une chambre de langue française, une chambre de langue néerlandaise et une chambre de langue allemande.

§ 2. Chaque chambre est composée des membres suivants :

— un président, magistrat du siège, désigné parmi les magistrats près la cour d'appel par le Ministre de l'Intérieur, sur proposition du Ministre de la Justice;

— des assesseurs désignés par les organisations syndicales représentatives du personnel de la gendarmerie, à raison d'un assesseur par organisation;

— des assesseurs désignés par le commandant de la gendarmerie, en nombre égal à celui des assesseurs visés ci-dessus, revêtus d'un grade d'officier supérieur.

Un membre du personnel assiste le conseil d'enquête en tant que secrétaire.

§ 3. Les assesseurs désignés par les organisations syndicales représentatives obtiennent, pour la durée nécessaire à cet effet, une dispense de service pour participer aux réunions du conseil d'enquête.

Il est tenu compte, dans les limites fixées par le Roi, de la durée de cette dispense pour le calcul du temps de travail.

§ 4. Le membre du personnel a le droit de récuser tout membre du conseil d'enquête pour les causes énumérées à l'article 828 du Code judiciaire. Le Roi règle la procédure de récusation.

Article 24/32. — § 1^{er}. Le conseil d'enquête est saisi par un rapport du chef de corps.

§ 2. Ce rapport comporte un exposé succinct des faits, leur qualification conformément à l'article 24/13 et une proposition motivée de sanction. Il est accompagné du dossier de la procédure dont la composition est fixée par le Roi.

Article 24/33. — Le membre du personnel en cause est invité à comparaître devant le conseil d'enquête par une convocation que lui fait notifier le président de la chambre saisie. Le rapport visé à l'article 24/32, § 2, est joint à cette convocation.

Cette convocation précise l'endroit où le dossier visé à l'article 24/32, § 2, peut être consulté ou photocopié par l'intéressé et son défenseur et la période au cours de laquelle cette consultation peut avoir lieu. Cette période ne peut être inférieure à cinq jours ouvrables.

Article 24/34. — § 1^{er}. Au jour fixé pour la comparution, le chef de corps qui a saisi le conseil d'enquête ou l'officier qu'il désigne fait rapport oral devant le conseil et le membre du personnel en cause ou son représentant au sujet des faits qui sont imputés au membre du personnel concerné. Celui-ci est alors entendu dans ses moyens de défense quant aux faits.

La procédure est poursuivie devant le conseil d'enquête et est réputée contradictoire lorsque le membre du personnel, bien que régulièrement convoqué par le président, n'est pas présent ni représenté sans justification valable.

Il en va de même lorsque le membre du personnel en cause est absent pour motif de santé, hormis le cas où il peut exciper d'un certificat médical délivré par un médecin agréé à cette fin et constatant expressément qu'il existe une contre-indication d'ordre médical à ce que la procédure soit poursuivie.

Artikel 24/31. — § 1. De onderzoeksraad is een permanent en nationaal orgaan met drie kamers: een Franstalige kamer, een Nederlandstalige kamer en een Duitstalige kamer.

§ 2. Elke kamer bestaat uit de volgende leden :

— een voorzitter, zittend magistraat, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken onder de magistraten bij het Hof van beroep, op voordracht van de Minister van Justitie;

— bijzitters, aangewezen door de representatieve syndicale organisaties van het rijkswachtpersoneel, naar rata van een bijzitter per organisatie;

— bijzitters, bekleed met een graad van hoger officier, aangewezen door de commandant van de rijkswacht, gelijk in aantal aan de hiervoor vermelde bijzitters.

Een personeelslid staat de onderzoeksraad bij als secretaris.

§ 3. De bijzitters aangewezen door de representatieve syndicale organisaties, verkrijgen gedurende de daartoe nodige tijd een dienstvrijstelling om deel te nemen aan de vergaderingen van de onderzoeksraad.

Er wordt, binnen de perken bepaald door de Koning, met de duur van deze vrijstelling rekening gehouden voor de berekening van de arbeidstijd.

§ 4. Het personeelslid heeft het recht elk lid van de onderzoeksraad te wraken om de redenen opgesomd in artikel 828 van het Gerechtelijk Wetboek. De Koning regelt de wrakingsprocedure.

Artikel 24/32. — § 1. De onderzoeksraad wordt geadieerd door een verslag van de korpscommandant.

§ 2. Dit verslag bevat een bondige uiteenzetting van de feiten, hun kwalificatie overeenkomstig artikel 24/13 en een gemotiveerd voorstel tot sanctie. Het is vergezeld van het dossier betreffende de rechtspleging waarvan de samenstelling door de Koning wordt bepaald.

Artikel 24/33. — Het betrokken personeelslid wordt uitgenodigd om voor de onderzoeksraad te verschijnen door een oproeping die de voorzitter van de geadieerde kamer hem doet betekenen. Bij de oproeping wordt het verslag gevoegd, bedoeld in artikel 24/32, § 2.

De oproeping vermeldt de juiste plaats waar het in artikel 24/32, § 2, bedoelde dossier door de betrokkene en zijn vertegenwoordiger kan geraadpleegd of gefotocopieerd worden en de periode tijdens dewelke deze raadpleging mag gebeuren. Deze periode mag niet minder dan vijf werkdagen bedragen.

Artikel 24/34. — § 1. Op de dag bepaald voor de verschijning, brengt de korpscommandant die de onderzoeksraad heeft geadieerd of de officier die hij aanwijst, voor de raad en voor het betrokken personeelslid of zijn vertegenwoordiger mondeling verslag uit over de feiten die het betrokken personeelslid ten laste worden gelegd. Het personeelslid wordt vervolgens gehoord in zijn verweermiddelen omtrent de feiten.

De procedure wordt voortgezet voor de onderzoeksraad en wordt tegensprekelijk geacht wanneer het personeelslid, alhoewel regelmatig opgeroepen door de voorzitter, aanwezig noch vertegenwoordigd is zonder geldige reden.

Er wordt op dezelfde wijze gehandeld wanneer het betrokken personeelslid afwezig is om gezondheidsredenen, tenzij hij een medisch getuigschrift, afgegeven door een daartoe erkende geneesheer kan overleggen, waarbij uitdrukkelijk wordt vastgesteld dat er een tegenaanwijzing van medische aard bestaat om de procedure voort te zetten.

L'officier rapporteur propose de prendre l'une des sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}. A l'issue de ce rapport, le président invite le membre du personnel en cause ou son représentant à formuler ses moyens de défense quant à la sanction proposée.

Toute pièce nouvelle ou tout élément nouveau fourni en cours d'instance fait l'objet d'un débat contradictoire.

Au terme des débats, le président prononce la clôture de l'audience et met l'affaire en délibéré.

A tout moment de la procédure, le conseil d'enquête peut charger le chef de corps de procéder ou de faire procéder à une enquête complémentaire.

§ 2. Le conseil d'enquête rend ses conclusions écrites dans les trois jours ouvrables qui suivent celui de la clôture des débats. Elles comportent :

1^o une constatation de l'existence ou de l'inexistence matérielle des faits imputés au membre du personnel en cause;

2^o un avis quant à la qualification de ces faits, si leur existence est reconnue;

3^o un avis quant à la sanction à prononcer.

La constatation visée au 1^o s'impose à l'autorité investie du droit de punir par l'article 24/23.

Article 24/35. — § 1^{er}. Les conclusions du conseil d'enquête sont notifiées au membre du personnel en cause et transmises au commandant de la gendarmerie.

§ 2. S'il estime devoir y ajouter ses propres considérations, le commandant de la gendarmerie en informe le membre du personnel en cause; celui-ci dispose alors de la faculté de produire une réplique dans le délai fixé par le Roi.

§ 3. Les conclusions du conseil d'enquête, assorties s'il y a lieu des considérations et répliques visées au § 2, sont transmises au Ministre de l'Intérieur.

Sous-section 4

Dispositions diverses

Article 24/36. — A tous les stades de la procédure, le membre du personnel en cause peut se faire assister ou représenter à son choix par un avocat, un membre d'une organisation syndicale agréée du personnel de la gendarmerie ou par un membre du personnel.

Le membre du personnel qui accepte de remplir cette tâche obtient, pour la durée nécessaire à cet effet, une dispense de service pour consulter les dossiers visés aux articles 24/26, § 2 et 24/34, ainsi que pour assister ou représenter le membre du personnel en cause lors de sa comparution devant l'autorité ou devant le conseil d'enquête.

Il est tenu compte, dans les limites fixées par le Roi, de la durée de cette dispense pour le calcul du temps de travail.

Article 24/37. — Le commandant de sous-unité, le commandant d'unité et le chef de corps, lorsqu'ils sont investis du droit de punir, ainsi que le conseil d'enquête saisi dans le cadre d'une procédure, émettent, s'il y a lieu, à l'attention de l'autorité compétente, un avis sur le maintien des mesures d'ordre intérieur dont fait l'objet le membre du personnel en raison des faits qui sont à l'origine de la procédure disciplinaire.

De officier-verslaggever stelt voor om een der sancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, op te leggen. Na afloop van dit verslag, nodigt de voorzitter het betrokken personeelslid of zijn vertegenwoordiger uit zijn verweermiddelen omtrent de voorgestelde sanctie te formuleren.

Ieder nieuw stuk of nieuw element dat tijdens de zitting wordt geleverd maakt het voorwerp uit van een tegensprekelijk debat.

Na afloop van de debatten, beveelt de voorzitter de sluiting van de zitting en houdt hij de zaak in beraad.

Op elk ogenblik van de rechtspleging kan de onderzoeksraad de korpscommandant gelasten een bijkomend onderzoek in te stellen of te doen instellen.

§ 2. De onderzoeksraad verleent zijn geschreven besluiten binnen de drie werkdagen die volgen op de sluiting van de debatten. Zij bevatten :

1^o een vaststelling van het materiële bestaan of niet-bestaan van de feiten die het betrokken personeelslid ten laste worden gelegd;

2^o een advies omtrent de kwalificatie van die feiten wanneer hun bestaan wordt erkend;

3^o een advies omtrent de uit te spreken sanctie.

De vaststelling bedoeld in 1^o bindt de overheid die krachtens artikel 24/23 bevoegd is om te straffen.

Artikel 24/35. — § 1. De besluiten van de onderzoeksraad worden aan het betrokken personeelslid betekend en aan de commandant van de rijkswacht toegezonden.

§ 2. Oordeelt hij er zijn eigen beschouwingen te moeten aan toevoegen, dan licht de commandant van de rijkswacht het betrokken personeelslid hierover in; dat personeelslid beschikt vervolgens over de mogelijkheid om een repliek in te dienen binnen de door de Koning vastgestelde termijn.

§ 3. De besluiten van de onderzoeksraad, desgevallend vergezeld van de beschouwingen en replieken bedoeld in § 2, worden aan de Minister van Binnenlandse Zaken overgezonden.

Onderafdeling 4

Diverse bepalingen

Artikel 24/36. — In elke fase van de rechtspleging mag het betrokken personeelslid zich naar keuze laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat, een lid van een erkende syndicale organisatie van het rijkswachtpersoneel of door een personeelslid.

Het personeelslid dat deze taak aanvaardt, verkrijgt, gedurende de daartoe nodige tijd, een dienstvrijstelling om de in artikelen 24/26, § 2, en 24/34 bedoelde dossiers te raadplegen en om het betrokken personeelslid tijdens zijn verschijning voor de overheid of voor de onderzoeksraad bij te staan of te vertegenwoordigen.

Er wordt, binnen de door de Koning bepaalde grenzen, met de duur van deze vrijstelling rekening gehouden voor de berekening van de arbeidstijd.

Artikel 24/37. — De commandant van een ondereenheid, de eenheidscommandant en de korpscommandant wanneer zij strafbevoegdheid bezitten, evenals de in het raam van een tucht-rechtspleging geadieerde onderzoeksraad brengen desgevallend een advies uit ten behoeve van de bevoegde overheid over het behoud van de maatregelen van inwendige orde waarvan het personeelslid het voorwerp uitmaakt wegens de feiten die ten grondslag liggen van de tuchtrechtspleging.

Les modalités selon lesquelles cet avis est émis sont portées par le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 24/14, § 3.

Article 24/38. — § 1^{er}. Le droit d'infliger l'une des sanctions disciplinaires visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o, est prescrit six mois après les faits.

§ 2. Le droit d'infliger l'une des sanctions disciplinaires visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 4^o à 7^o est prescrit deux ans après la date à laquelle le supérieur visé à l'article 24/22 acquiert connaissance des faits constitutifs d'une transgression disciplinaire.

§ 3. En cas d'action pénale fondée sur ces faits, les délais visés aux §§ 1^{er} et 2 sont suspendus jusqu'au jour où l'autorité investie du droit de punir reçoit le dossier judiciaire.

Les mêmes délais sont également suspendus pendant la durée de l'absence pour motif de santé du membre du personnel.

Article 24/39. — § 1^{er}. Les sanctions disciplinaires prononcées de manière définitive sont inscrites au feuillet des sanctions disciplinaires.

§ 2. Les sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o sont effacées d'office du feuillet des sanctions disciplinaires après un délai de trois ans, pour autant qu'aucune nouvelle sanction disciplinaire ne soit intervenue pendant ce délai.

Article 24/40. — § 1^{er}. Sauf lorsque le membre du personnel en cause reconnaît les faits comme étant établis ou lorsque ceux-ci peuvent être prouvés suite à une enquête administrative interne, l'action pénale est suspensive de l'action disciplinaire jusqu'à la réception du dossier judiciaire visé à l'article 24/38, § 3, premier alinéa.

§ 2. Sans préjudice du § 1^{er}, ni de l'autorité de la chose jugée quant aux faits, l'action pénale n'influence pas l'action disciplinaire.

§ 3. Toute juridiction pénale saisie de la poursuite d'une infraction qui paraît présenter peu de gravité peut renvoyer le membre du personnel prévenu au commandant de la gendarmerie pour être puni disciplinairement. La même faculté est octroyée au ministère public, ainsi qu'à la chambre des mises en accusation et à la chambre du conseil.

Article 24/41. — § 1^{er}. Sera puni d'un emprisonnement de 1 mois à 6 mois et d'une amende de 26 à 500 francs ou de l'une de ces peines seulement, le membre du personnel qui refusera d'obéir aux ordres de son supérieur ou s'abstiendra à dessein de les exécuter.

§ 2. Sera puni d'un emprisonnement de 1 mois à 3 mois et d'une amende de 26 à 250 francs ou de l'une de ces peines seulement, le membre du personnel qui se rendra coupable d'une absence irrégulière d'au moins huit jours.

Article 24/42. — Le Roi détermine :

1^o l'autorité qui exerce les attributions de chef de corps, ainsi que la procédure suivie par le commandant de la gendarmerie lorsqu'il est investi du droit de punir;

2^o la procédure suivie par le conseil d'enquête;

3^o les modalités selon lesquelles le membre du personnel en cause intervient dans les frais de copie de tout ou partie des dossiers visés aux articles 24/27 et 24/33;

Het reglement van inwendige orde bedoeld in artikel 24/14, § 3, bepaalt de modaliteiten volgens dewelke dit advies wordt uitgebracht.

Artikel 24/38. — § 1. Het recht om een der tuchtsancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o, op te leggen verjaart zes maanden na de feiten.

§ 2. Het recht om een der tuchtsancties bedoeld in artikel 24/14, § 1, 4^o tot 7^o, op te leggen verjaart twee jaar na de datum waarop de in artikel 24/22 bedoelde meerdere kennis krijgt van de feiten die een tuchtrechtelijke fout uitmaken.

§ 3. Ingeval van strafvordering gesteund op deze feiten, worden de termijnen bedoeld in § 1 en § 2, geschorst tot op de dag waarop de tot straffen bevoegde overheid het gerechtelijk dossier ontvangt.

Dezelfde termijnen worden eveneens geschorst tijdens de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen van het personeelslid.

Artikel 24/39. — § 1. De definitief uitgesproken tuchtsancties worden op het blad der tuchtsancties ingeschreven.

§ 2. De in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o bedoelde sancties worden ambtshalve op het blad der tuchtsancties uitgewist na een termijn van drie jaar voor zover er binnen deze termijn geen nieuwe tuchtsanctie wordt opgelegd.

Artikel 24/40. — § 1. Behalve wanneer het betrokken personeelslid de feiten als bewezen erkent of wanneer die door een intern administratief onderzoek kunnen bewezen worden, schorst de strafvordering de tuchtvordering tot op het ogenblik van de ontvangst van het gerechtelijk dossier bedoeld in artikel 24/38, § 3, eerste lid.

§ 2. Onverminderd § 1 en het gezag van het gewijsde wat de feiten betreft, beïnvloedt de strafvordering de tuchtvordering niet.

§ 3. Iedere strafrechtsmacht die belast wordt met de vervolging van een misdrijf dat weinig ernstig schijnt te zijn, mag het personeelslid-verdachte naar de commandant van de rijkswacht verwijzen om tuchtrechtelijk te worden gestraft. Dezelfde bevoegdheid wordt verleend aan het openbaar ministerie, evenals aan de kamer van inbeschuldigingstelling en aan de raadkamer.

Artikel 24/41. — § 1. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van 1 maand tot 6 maanden en met een geldboete van 26 frank tot 500 frank of met een van die straffen alleen, het personeelslid dat weigert aan de bevelen van zijn meerdere te gehoorzamen of er zich met opzet van onthoudt die uit te voeren.

§ 2. Wordt gestraft met een gevangenisstraf van 1 maand tot 3 maanden en met een geldboete van 26 frank tot 250 frank of met een van die straffen alleen, het personeelslid dat zich schuldig maakt aan een onregelmatige afwezigheid van ten minste acht dagen.

Artikel 24/42. — De Koning bepaalt :

1^o de overheid met de bevoegdheid van korpscommandant en de rechtspleging gevolgd door de commandant van de rijkswacht wanneer hij met het recht tot straffen bekleed is;

2^o de rechtspleging voor de onderzoeksraad;

3^o de modaliteiten volgens dewelke het betrokken personeelslid tussenkomt in de kosten van het kopiëren van alle of van een gedeelte der dossiers, bedoeld in de artikelen 24/27 en 24/33;

4° les autorités qui exercent les attributions de chef de corps et de commandant d'unité à l'égard du personnel de l'inspection générale de la gendarmerie. Il précise également, pour ce personnel, s'il échet, les modalités d'application du régime disciplinaire. »;

c) l'intitulé du chapitre III est remplacé par l'intitulé suivant :

« CHAPITRE III. LE RETRAIT DE L'EMPLOI »;

d) les articles 25 à 29 forment la première section du chapitre III, avec comme intitulé :

« Section 1^{re}. Le retrait temporaire d'emploi »;

e) les articles 30 à 34 forment la seconde section du chapitre III, avec comme intitulé :

« Section 2. Le retrait définitif d'emploi. »

Art. 4

L'article 26 de la même loi est complété par l'alinéa suivant :

« Le Roi ou l'autorité de gendarmerie qu'il désigne détermine les modalités pratiques régissant la situation du membre du personnel en non-activité pour convenances personnelles. »

Art. 5

A l'article 27 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, sont ajoutés un § 2 et un § 3 rédigés comme suit :

« § 2. Sous réserve des articles 24/28, § 2, 24/34, § 1^{er} et 24/38, § 3, l'absence pour motif de santé ne peut être justifiée, dans les cas déterminés par le Roi, que par décision d'un médecin agréé à cette fin.

§ 3. Sous réserve de l'obligation pour le membre du personnel absent pour motif de santé de se soumettre au régime arrêté par le Roi ou par l'autorité de gendarmerie qu'il désigne, il ne peut se soustraire au contrôle médical organisé par le commandant de la gendarmerie selon des modalités approuvées par le Ministre de l'Intérieur.

Il ne peut entre autres refuser ni de recevoir un médecin désigné à cette fin ni de se laisser examiner par ce dernier. »

Art. 6

L'article 28 de la même loi est abrogé.

Art. 7

L'article 29 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 29. Le Ministre de l'Intérieur peut suspendre par mesure d'ordre, pour une durée maximum de trois mois, le membre du personnel qui fait l'objet d'une procédure disciplinaire ou d'une information judiciaire et dont la présence à la gendarmerie se révèle incompatible avec l'intérêt du service.

La suspension peut être prolongée par le Ministre de l'Intérieur sans que la durée de cette suspension ne puisse excéder deux ans. Toutefois, lorsqu'une action pénale est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action pénale.

4° de overheden met de bevoegdheid van korpscommandant en van eenheidscommandant ten aanzien van het personeel van de algemene inspectie van de rijkswacht. Hij bepaalt, in voorkomend geval, ook de toepassingsmodaliteiten van de tuchtregeling van dit personeel. »;

c) het opschrift van hoofdstuk III wordt vervangen door het volgende opschrift;

« HOOFDSTUK III. DE AMBTSONTHEFFING »;

d) de artikelen 25 tot 29 vormen de eerste afdeling van hoofdstuk III met als opschrift :

« Afdeling 1. De tijdelijke ambtsontheffing »;

e) de artikelen 30 tot 34 vormen de tweede afdeling van hoofdstuk III met als opschrift :

« Afdeling 2. De definitieve ambtsontheffing. »

Art. 4

Artikel 26 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid :

« De Koning of de rijkswachtoverheid die Hij aanwijst, bepaalt de praktische modaliteiten die de toestand regelen van het personeelslid in non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden. »

Art. 5

Artikel 27 van dezelfde wet, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met de volgende paragrafen :

« § 2. Onverminderd de artikelen 24/28, § 2, 24/34, § 1 en 24/38, § 3, kan de afwezigheid om gezondheidsredenen, in de door de Koning bepaalde gevallen, enkel gerechtvaardigd worden door een daartoe erkende geneesheer. »

§ 3. Onverminderd de verplichting voor het personeelslid dat afwezig is om gezondheidsredenen, zich te onderwerpen aan de door de Koning of door de Hem aangewezen rijkswachtoverheid bepaalde regeling, mag hij zich niet onttrekken aan de medische controle georganiseerd door de commandant van de rijkswacht volgens de door de Minister van Binnenlandse Zaken goedgekeurde modaliteiten.

Hij mag onder andere niet weigeren een daartoe aangewezen geneesheer te ontvangen, noch zich door deze laatste te laten onderzoeken. »

Art. 6

Artikel 28 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 7

Artikel 29 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 29. De Minister van Binnenlandse Zaken kan het personeelslid, dat het voorwerp uitmaakt van een tuchtrechtspleging of van een gerechtelijke informatie en waarvan de aanwezigheid bij de rijkswacht onverenigbaar is met het belang van de dienst, bij ordemaatregel voor ten hoogste drie maanden schorsen.

De schorsing mag verlengd worden door de Minister van Binnenlandse Zaken zonder dat de duur van deze schorsing de twee jaar mag overtreffen. Wanneer nochtans een strafvordering wordt ingesteld wegens de feiten die de schorsing motiveren, dan moet die uiterlijk zes maanden na het einde van de strafvordering een einde nemen.

Si ces faits sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire ou d'une autre mission pour laquelle la gendarmerie est placée sous l'autorité du Ministre de la Justice, le Ministre de l'Intérieur agit d'initiative ou à la requête du Ministre de la Justice.

Le Procureur du Roi territorialement compétent est informé par le commandant d'unité de la suspension par mesure d'ordre dont fait l'objet le membre du personnel, si les faits qui sont à l'origine de celle-ci sont directement liés à l'exécution d'une mission de police judiciaire.

Le Roi ou l'autorité de gendarmerie qu'il désigne détermine les modalités pratiques régissant la situation du membre du personnel suspendu par mesure d'ordre.

Si aucune sanction ayant pour effet de retirer l'emploi n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période d'activité.

Si une non-activité par mesure disciplinaire est prononcée sans qu'elle couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période d'activité.

Si la mise à la pension d'office, la démission d'office de l'emploi, la destitution prévue par l'article 19 du Code pénal ou l'interdiction sans sursis de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal est prononcée, la suspension est convertie de plein droit en non-activité par mesure disciplinaire. »

Art. 8

L'article 33 de la même loi est abrogé.

Art. 9

L'article 34 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'un sous-lieutenant, un maréchal des logis chef ou un maréchal des logis est jugé par ses chefs hiérarchiques manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, il peut être démis d'office de son emploi.

La mesure est prise par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier, et par le Roi, s'il s'agit d'un sous-lieutenant. Dans les deux cas, l'avis préalable du conseil d'enquête visé à l'article 24/31 est requis. Le Roi détermine la procédure devant le conseil d'enquête. »

Art. 10

L'article 36, alinéa 2, deuxième phrase, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« La mesure est prise, après consultation du conseil d'enquête visé à l'article 24/31, par le Roi, s'il s'agit d'un officier, et par le Ministre de l'Intérieur, s'il s'agit d'un sous-officier. Le Roi détermine la procédure devant le conseil d'enquête. »

Art. 11

L'article 57 de la même loi est abrogé.

Hebben deze feiten rechtstreeks betrekking op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie of van een andere opdracht waarvoor de rijkswacht onder het gezag staat van de Minister van Justitie, dan handelt de Minister van Binnenlandse Zaken uit eigen beweging of op verzoek van de Minister van Justitie.

Hebben de feiten die ten grondslag liggen van de schorsing bij ordemaatregel rechtstreeks betrekking op de uitvoering van een opdracht van gerechtelijke politie, dan licht de eenheidscommandant de territoriale bevoegde procureur des Konings in over de schorsing bij ordemaatregel waarvan het personeelslid het voorwerp uitmaakt.

De Koning of de rijkswachtoverheid die Hij aanwijst, bepaalt de praktische modaliteiten die de toestand van het bij ordemaatregel geschorste personeelslid regelen.

Wordt geen sanctie uitgesproken die de ambtsontheffing tot gevolg heeft, dan wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Wordt een non-activiteit bij tuchtmaatregel uitgesproken, zonder dat zij de hele duur van de schorsing dekt, dan wordt de aanvullende periode in een periode van werkelijke dienst omgezet.

Wordt de ambtshalve oppensioenstelling, het ontslag van ambtswege, de afzetting als bepaald in artikel 19 van het Strafwetboek of de ontzetting zonder uitstel van een der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek uitgesproken, dan wordt de schorsing van rechtswege in non-activiteit bij tuchtmaatregel omgezet. »

Art. 8

Artikel 33 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 9

Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wordt een onderluitenant, een opperwachtmeester of een wachtmeester door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam geoordeeld om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, dan kan hij van ambtswege uit zijn ambt worden ontszet.

De maatregel wordt genomen door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft en door de Koning wanneer het een onderluitenant betreft. In beide gevallen is het voorafgaand advies van de onderzoeksraad bedoeld in artikel 24/31 vereist. De Koning bepaalt de rechtspleging voor de onderzoeksraad. »

Art. 10

Artikel 36, tweede lid, tweede zin, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De maatregel wordt genomen, na raadpleging van de in artikel 24/31 bedoelde onderzoeksraad, door de Koning wanneer het een officier betreft en door de Minister van Binnenlandse Zaken wanneer het een onderofficier betreft. De Koning bepaalt de rechtspleging voor de onderzoeksraad. »

Art. 11

Artikel 57 van dezelfde wet wordt opgeheven.

CHAPITRE II

**Modifications à la loi du 14 janvier 1975
portant le règlement de discipline des forces armées**

Art. 12

A l'article 15 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées, modifié par la loi du 22 décembre 1989 sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er}, alinéa deux, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les militaires peuvent s'affilier au parti politique de leur choix et y exercer les droits afférents à leur qualité de membre. » ;

2^o le § 3 est abrogé.

Art. 13

L'article 16, § 2, de la même loi est abrogé.

Art. 14

L'article 45 de la même loi est abrogé.

CHAPITRE III

**Modification à la loi du 15 juin 1899 comprenant les titres I et II du
Code de procédure pénale militaire**

Art. 15

Sont abrogés dans la loi du 15 juin 1899 comprenant les titres I et II du code de procédure pénale militaire :

1^o l'article 11*bis*, inséré par la loi du 8 juin 1978;

2^o l'article 25.

CHAPITRE IV

**Modifications à la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations
entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du
cadre actif de la gendarmerie**

Art. 16

L'article 1^{er}, alinéa deux, de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour l'application des dispositions de la présente loi, les associations professionnelles auxquelles les membres du personnel de la gendarmerie peuvent s'affilier en vertu de l'article 24/10 de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, sont dites « organisations syndicales. »

Art. 17

Dans l'article 3, alinéa deux, de la même loi, les mots « Ministre de la Défense nationale » sont remplacés par les mots « Ministre de l'Intérieur ».

HOOFDSTUK II

**Wijzigingen aan de wet van 14 januari 1975
houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht**

Art. 12

In artikel 15 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, tweede lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« De militairen mogen lid worden van een politieke partij van hun keuze en er de aan hun lidmaatschap verbonden rechten uitoefenen. » ;

2^o § 3 wordt opgeheven.

Art. 13

Artikel 16, § 2, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 14

Artikel 45 van dezelfde wet wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III

**Wijzigingen aan de wet van 15 juni 1899 houdende eerste en
tweede titel van het Wetboek van strafrechtspleging voor het
leger**

Art. 15

Worden opgeheven in de wet van 15 juni 1899 houdende eerste en tweede titel van het wetboek van strafrechtspleging voor het leger :

1^o artikel 11*bis*, ingevoegd bij de wet van 8 juni 1978;

2^o artikel 25.

HOOFDSTUK IV

**Wijzigingen aan de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de
betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het
rijkswachtpersoneel van het actief kader**

Art. 16

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader wordt vervangen door het volgende lid :

« Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet worden de beroepsverenigingen waarbij de leden van het rijkswachtpersoneel mogen aansluiten krachtens artikel 24/10 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de krijgsmacht, « syndicale organisaties » genoemd. »

Art. 17

In artikel 3, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « Minister van Landsverdediging » vervangen door de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken ».

Art. 18

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. Sont considérées comme représentatives pour siéger dans le comité de négociation visé à l'article 3 :

1° l'organisation syndicale agréée qui comprend le plus grand nombre d'affiliés cotisants en service actif;

2° sans préjudice du 1°, toute autre organisation syndicale agréée dont le nombre d'affiliés cotisants en service actif représente au moins 10 p.c. de l'ensemble du personnel du cadre actif de la gendarmerie. Si plusieurs organisations syndicales satisfont à ce critère, seules les trois organisations syndicales comptant le plus grand nombre d'affiliés cotisants en service actif sont considérées comme représentatives. »

Art. 19

L'article 12 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. Sont agréées par le Roi, les organisations syndicales visées à l'article 1^{er} :

1° qui démontrent :

a) qu'elles défendent les intérêts de toutes les catégories de personnel de la gendarmerie auxquelles la présente loi est applicable;

b) qu'elles exercent leur activité sur le plan national;

c) que leurs buts ne constituent pas une entrave au fonctionnement de la gendarmerie;

d) qu'elles ne sont ni fédérées, ni liées sous quelque forme que ce soit à une autre organisation syndicale ne remplissant pas les conditions fixées à l'article 24/10 de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie;

2° qui se font connaître au Ministre de l'Intérieur par l'envoi, sous pli recommandé à la poste, d'une copie de leurs statuts et de la liste de leurs dirigeants responsables.

L'agrément ne leur est maintenue qu'aussi longtemps qu'elles satisfont aux conditions fixées au premier alinéa, 1°, et que si elles portent à la connaissance du Ministre de l'Intérieur, dans le mois, les modifications apportées à leurs statuts ou à la liste de leurs dirigeants responsables. »

Art. 20

L'article 13, alinéa premier, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Article 13. Sauf dans les cas déterminés par le Roi et sans préjudice des dispositions du chapitre II du titre IV de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, les organisations syndicales agréées peuvent, aux conditions fixées par le Roi : »

Art. 18

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 5. Worden als representatief beschouwd om te zetelen in het in artikel 3 bedoelde onderhandelingscomité :

1° de erkende syndicale organisatie die het grootste aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst telt;

2° onverminderd het 1°, iedere andere erkende syndicale organisatie waarvan het aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst ten minste 10 pct. bedraagt van gans het rijkswachtpersoneel van het actief kader. Voldoen meerdere syndicale organisaties aan deze criteria, dan worden enkel de drie syndicale organisaties met het grootste aantal bijdrageplichtige leden in actieve dienst, als representatief beschouwd. »

Art. 19

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 12. Worden erkend door de Koning, de syndicale organisaties bedoeld in artikel 1 :

1° die aantonen dat :

a) zij de belangen behartigen van alle categorieën van het rijkswachtpersoneel waarop deze wet toepasselijk is;

b) zij op nationaal vlak werkzaam zijn;

c) hun oogmerken geen belemmering vormen voor de werking van de rijkswacht;

d) zij gefedereerd noch onder enige vorm verbonden zijn met een andere syndicale organisatie die de bij artikel 24/10 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, bepaalde voorwaarden niet vervult;

2° die zich doen kennen bij de Minister van Binnenlandse Zaken door het toezenden, bij een ter post aangetekende brief, van een afschrift van hun statuten en van de lijst van hun verantwoordelijke leiders.

Zij blijven slechts erkend zolang zij voldoen aan de in het eerste lid, 1°, vastgestelde voorwaarden en indien zij aan de Minister van Binnenlandse Zaken, binnen de maand, de wijzigingen doen kennen welke in hun statuten of in de lijst van hun verantwoordelijke leiders worden aangebracht. »

Art. 20

Artikel 13, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door het volgende lid :

« Artikel 13. Behoudens de gevallen die de Koning bepaalt en onverminderd de bepalingen van hoofdstuk II van titel IV van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, mogen de erkende syndicale organisaties, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt : »

Art. 21

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. Pour pouvoir agir, à quelque titre que ce soit, dans le cadre de l'exercice des droits reconnus par la présente loi aux organisations syndicales, les membres pensionnés doivent se soumettre aux mêmes obligations que celles prévues pour les membres de la gendarmerie par les articles 24/9 et 24/10, de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie. »

CHAPITRE V

Disposition finale et transitoire

Art. 22

§ 1^{er}. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi, au plus tôt le 1^{er} janvier 1992.

§ 2. Restent toutefois d'application :

1^o la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées et l'arrêté royal du 19 juin 1980 relatif à la procédure disciplinaire militaire, aux procédures disciplinaires à l'encontre de membres du personnel de la gendarmerie dans lesquelles le rapport introductif a déjà été notifié aux membres du personnel en cause au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi;

2^o les dispositions antérieures de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, modifiées par le chapitre 1^{er} de la présente loi, aux situations dans lesquelles le commandant de la gendarmerie a déjà saisi un conseil d'enquête au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 21

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. Om, in gelijk welke hoedanigheid, te kunnen optreden in het raam van de uitoefening van de bij deze wet aan de syndicale organisaties erkende rechten, moeten de gepensioneerde leden zich onderwerpen aan dezelfde verplichtingen als die vastgesteld voor de leden van de rijkswacht bij de artikelen 24/9 en 24/10 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht. »

HOOFDSTUK V

Slot- en overgangsbepaling

Art. 22

§ 1. De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet, ten vroegste op 1 januari 1992.

§ 2. Evenwel blijven van toepassing :

1^o de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht en het koninklijk besluit van 19 juni 1980 betreffende de militaire tuchtrechtspleging, op de tuchtrechtsplegingen ten laste van de personeelsleden van de rijkswacht waarin van het inleidend verslag aan de betrokken personeelsleden reeds kennis werd gegeven op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet;

2^o de vroegere, bij hoofdstuk I van deze wet gewijzigde bepalingen van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, op de gevallen waarvoor de commandant van de rijkswacht reeds een onderzoeksraad geadieerd heeft op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 4 mars 1991, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel du cadre actif de la gendarmerie », a donné le 13 mai 1991 l'avis suivant :

INTITULE DES CHAPITRES

Mieux vaut écrire, dans la version française : « Modifications de la loi... ».

Articles 1^{er} et 9

L'article 21 en projet que l'article 1^{er} tend à remplacer dans la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie dispose que, lorsqu'un membre du personnel de carrière est jugé, par ses chefs hiérarchiques, manifestement incapable d'exercer toute fonction en rapport avec son grade, il peut être remplacé dans un grade inférieur.

Il ressort du commentaire que l'exposé des motifs donne de cette disposition que celle-ci s'appliquera à l'ensemble du personnel de la gendarmerie, quel que soit son grade, et des explications fournies au Conseil d'Etat par les délégués du Gouvernement que la rétrogradation serait prononcée exclusivement pour cause d'incapacité professionnelle manifeste, qu'elle serait dépourvue de tout caractère disciplinaire et qu'elle pourrait avoir pour effet de remplacer celui qui en fait l'objet dans n'importe quel grade inférieur. Cette mesure serait prise, selon le cas, par le Roi ou par le ministre, après avis du conseil d'enquête.

Selon l'article 34 en projet (article 9 du projet), lorsque le membre du personnel de carrière serait titulaire du grade de sous-lieutenant, de maréchal des logis chef ou de maréchal des logis, il pourrait, dans les mêmes conditions, être démis d'office de son emploi.

Si la démission d'office ou la rétrogradation pour cause d'incapacité professionnelle ne sont pas des mesures inconnues en droit de la fonction publique (voir notamment l'article 114, 2^o, du statut des agents de l'Etat et l'arrêté royal d'exécution du 18 mars 1940), il convient de souligner que ces mesures, en raison même de leurs conséquences gravement préjudiciables pour l'intéressé, doivent rester exceptionnelles et ne peuvent être prononcées que moyennant de sérieuses garanties pour lui.

Elles doivent d'autant plus être exceptionnelles que le recrutement intervient généralement au terme d'épreuves et, souvent, d'une période probatoire et que les promotions sont subordonnées à des conditions destinées à vérifier l'aptitude de l'agent à l'exercice de fonctions supérieures.

Les dispositions en projet ne sont pas satisfaisantes à cet égard : les chefs hiérarchiques, à l'initiative desquels la mesure serait prise, ne sont pas déterminés; le soin de régler la procédure devant le conseil d'enquête est entièrement laissé au Roi; aucun recours n'est envisagé, si ce n'est le recours général pour excès de pouvoir au Conseil d'Etat; il n'est pas davantage prévu d'indemnité de départ. Lesdites dispositions doivent être revues.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 4 maart 1991 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de rechtstoestanden van het personeel van het actief kader van de rijkswacht », heeft op 13 mei 1991 het volgend advies gegeven :

OPSCHRIFT VAN DE HOOFDSTUKKEN

Het zou beter zijn te schrijven : « Wijzigingen van de wet ... ».

Artikelen 1 en 9

Het ontwerp van artikel 21 dat door artikel 1 zal worden vervangen in de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht, bepaalt dat als een lid van het beroepspersoneel door zijn hiërarchische meerderen klaarblijkelijk onbekwaam wordt geacht om elke functie in verhouding tot zijn graad uit te oefenen, hij in een lagere graad teruggezet kan worden.

Uit de commentaar die in de memorie van toelichting bij die bepaling wordt gegeven, blijkt dat ze van toepassing zal zijn op alle personeelsleden van de rijkswacht ongeacht hun graad, en uit de toelichting die de gemachtigden van de Regering aan de Raad van State hebben verstrekt, blijkt dat de terugzetting in graad uitsluitend zou worden uitgesproken wegens klaarblijkelijke beroepsongeschiktheid, dat ze geenszins tuchtrechtelijk van aard zou zijn en dat ze tot gevolg zou kunnen hebben dat de persoon tegen wie ze wordt uitgesproken in onverschillig welke lagere graad wordt teruggezet. Die maatregel zou, naargelang van het geval, worden genomen door de Koning of door de minister, na advies van de onderzoeksraad.

Volgens het ontworpen artikel 34 (artikel 9 van het ontwerp) kan een lid van het beroepspersoneel dat bekleed is met de graad van onderluitenant, opperwachmeester of wachtmeester onder dezelfde omstandigheden van ambtswege uit zijn ambt worden ontslagen.

Het ontslag van ambtswege of de terugzetting in graad wegens beroepsongeschiktheid zijn weliswaar geen onbekende maatregelen in het recht van het openbaar ambt (zie inzonderheid artikel 114, 2^o, van het statuut van het rijkspersoneel en het koninklijk uitvoeringsbesluit van 18 maart 1940), maar er moet toch de nadruk op worden gelegd dat die maatregelen, precies wegens de erg nadelige gevolgen voor de betrokkene, uitzonderingsmaatregelen moeten blijven en slechts mogen worden uitgesproken mits hem ernstige garanties worden geboden.

Die maatregelen moeten des te meer uitzonderlijk blijven omdat de indienstneming meestal geschiedt na afloop van examens en vaak na afloop van een proefperiode en omdat de bevorderingen afhankelijk worden gesteld van voorwaarden die bedoeld zijn om de geschiktheid van het personeelslid na te gaan om een hoger ambt uit te oefenen.

De ontworpen bepalingen schenken in dat opzicht geen voldoening : er wordt niet bepaald op initiatief van welke hiërarchische meerderen de maatregel zal worden genomen; de taak om de procedure voor de onderzoeksraad te regelen wordt volledig aan de Koning overgelaten; er wordt in geen enkel beroep voorzien, tenzij het algemene beroep wegens machtoverschrijding bij de Raad van State, er wordt evenmin gezorgd voor een afscheidsvergoeding. De genoemde bepalingen moeten worden herzien.

Art. 2

Article 22, § 3

L'article 22, § 3, en projet serait mieux rédigé comme suit :

« § 3. Pour garantir la disponibilité des unités et services et ainsi donner suite, dans des délais raisonnables, aux appels du public et des autorités, les ordres de service peuvent imposer à certains membres du personnel :

1° ...;

2° ...;

3° ...;

4° d'accepter d'être reliés au réseau téléphonique. »

Art. 3

La division de l'article doit se faire par 1°, 2°, 3°, etc. et non par a), b), c), etc.

Article 24/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

L'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit :

« Article 24/1, § 1^{er}. — Les membres du personnel sont placés sous l'autorité de leurs supérieurs. Cette autorité s'exerce en raison, selon le cas, de l'emploi, de la fonction, du grade ou de l'ancienneté. »

Article 24/1, § 1^{er}, alinéa 2, en projet

L'alinéa 2 serait mieux rédigé comme suit :

« L'autorité d'un membre du personnel sur un autre membre du personnel, en raison de l'emploi ou de la fonction, ne s'exerce que dans les limites de cet emploi ou de cette fonction et de l'habilitation qu'il puise dans des dispositions législatives ou réglementaires ou dans des ordres permanents ou momentanés. »

Article 24/2, § 2, alinéa 2, en projet

Le texte en projet n'interdit l'exécution d'un ordre que dans le cas où « cette exécution implique manifestement la commission d'un crime ou d'un délit ». Cette limitation paraît trop restrictive en ce qu'elle exclut les infractions d'omission, les contraventions et les illégalités qui ne constituent pas un crime ou un délit, notamment les atteintes à un droit de l'homme. Une formule plus conforme à la jurisprudence et à la doctrine relatives à la théorie de l'ordre illégal de l'autorité (1), serait préférable. Le texte pourrait s'écrire : « Toutefois, un ordre manifestement illégal ne peut être exécuté. »

Article 24/2, § 3, en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/3 en projet

1. A l'alinéa 1^{er}, les mots « avec d'autres » peuvent être omis.

(1) Voyez notamment *Cass.*, 24 mai 1976, *Pas.*, 1976. I, 1014; A. Marchal, « Annotations relatives à l'ordre illégal en droit militaire belge », *Revue de droit pénal militaire et de droit de la guerre*, IV. 2 (1965), pp. 275 et suivantes; R. Lallemand, « A propos de la discipline militaire et de l'obéissance aux ordres illégaux », *Journal des tribunaux*, 1967, pp. 1 et suivantes; J. Verhaegen, « La protection pénale contre les abus de pouvoir et la résistance légitime à l'autorité », Bruxelles, Bruylant, 1969.

Art. 2

Artikel 22, § 3

Het ontworpen artikel 22, § 3, zou beter worden geredigeerd als volgt :

« § 3. Om de beschikbaarheid van de eenheden en diensten te verzekeren en om zo binnen een redelijke termijn gevolg te geven aan de oproepen van de bevolking en van de overheden, kunnen de dienstorders aan bepaalde personeelsleden voorschrijven :

1° te verblijven in het ambtsgebied dat zij bepalen;

2° ...;

3° tijdens bepaalde periodes hun verplaatsingen buiten hun normale werkuren te beperken;

4° een telefoonaansluiting te aanvaarden. »

Art. 3

Het artikel moet worden ingedeeld in 1°, 2°, 3°, enz. en niet in a), b), c), enz.

Het ontworpen artikel 24/1, § 1, eerste lid

Het eerste lid zou beter worden geredigeerd als volgt :

« Artikel 24/1, § 1. — De personeelsleden staan onder het gezag van hun meerderen. Dat gezag wordt naargelang van het geval uitgeoefend wegens het ambt, de functie, de graad of de anciënniteit ».

Het ontworpen artikel 24/1, § 1, tweede lid

Het tweede lid zou beter worden geredigeerd als volgt :

« Het gezag van een personeelslid over een ander personeelslid wegens het ambt of de functie wordt slechts uitgeoefend binnen de perken van dat ambt of die functie en van de machtiging die hij ontleent aan wets- of verordeningbepalingen of aan permanente of tijdelijke orders. »

Het ontworpen artikel 24/2, § 2, tweede lid

De ontworpen tekst verbiedt de uitvoering van een bevel slechts wanneer « deze uitvoering kennelijk het plegen van een misdaad of een wanbedrijf impliceert ». Die beperking lijkt te restrictief omdat ze de nalatingsdelicten, de overtredingen en de onwettige daden die geen misdaad of wanbedrijf zijn, inzonderheid de schendingen van een mensenrecht, uitsluit. Het verdient de voorkeur een formulering te gebruiken die meer in overeenstemming is met de rechtspraak en de rechtsleer betreffende de theorie van het onwettige bevel van de overheid (1). De tekst zou kunnen worden gesteld als volgt : « Een kennelijk onwettig bevel mag evenwel niet worden uitgevoerd. »

Het ontworpen artikel 24/2, § 3

Men schrijve « elkaar » in plaats van « mekaar ».

Het ontworpen artikel 24/3

1. In het eerste lid kunnen de woorden « samen met anderen » vervallen.

(1) Zie inzonderheid *Cass.*, 24 mei 1976, arresten 1976/2; A. Marchal, « Annotations relatives à l'ordre illégal en droit militaire belge », *Revue de droit pénal militaire et de droit de la guerre*, IV. 2 (1965), blz. 275 e.v.; R. Lallemand, « A propos de la discipline militaire et de l'obéissance aux ordres illégaux », *Journal des tribunaux*, 1967, blz. 1 e.v.; J. Verhaegen, « La protection pénale contre les abus de pouvoir et la résistance légitime à l'autorité », Brussel, Bruylant, 1969.

2. Au 1^o, le mot « visant » doit être remplacé par les mots « relatif à ».

3. Au 2^o, le mot « prérogatives » doit être remplacé par le mot « missions ».

4. Au 3^o, la seconde phrase est superflue et doit être omise.

Le texte néerlandais de la première phrase devrait être rédigé comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/5 en projet

1. La division en paragraphes ne se justifie pas, lorsque chacun d'eux ne comporte qu'un alinéa.

Cette observation vaut pour les articles 24/9, 24/19, 24/24, 24/29, 24/32, 24/35, 24/39, 24/40 et 24/41 en projet.

2. Au paragraphe 2, devenant l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire : « ... une entrave à l'exercice de leurs droits de défense ».

Article 24/6 en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/7 en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/8 en projet

La rédaction du texte est équivoque. En effet, s'il est vrai qu'en leur qualité de citoyens, les membres de la gendarmerie jouissent des mêmes droits et libertés que les autres citoyens, il n'en reste pas moins qu'en leur qualité de titulaires d'une fonction publique, ils peuvent se voir imposer des restrictions spécifiques à l'exercice de ces droits et libertés(1). Le texte doit être revu pour faire apparaître cette distinction. Si l'intention est de ne permettre d'autres restrictions spécifiques que celles expressément prévues par la loi en projet, il doit également être adapté en conséquence.

Artikel 24/10 en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/11 en projet

Il est fait référence aux observations que le Conseil d'Etat a faites à propos de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, seconde phrase, en projet, de la loi du 2 décembre 1957, que modifie l'article 4 du projet de loi portant modification de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie et de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du cadre actif du corps opérationnel de la gendarmerie, disposition sur laquelle la section de législation du Conseil d'Etat a donné l'avis L. 20.679/9 le 7 mai 1991.

(1) La jurisprudence de la section d'administration du Conseil d'Etat est constante sur ce point. Voyez notamment, arrêt n° 14.141, Dumasy, du 4 juin 1970, R.J.D.A. 1971, pp. 207 et suivantes, avec l'avis et des extraits du rapport de Ch. Huberlant.

2. In de bepaling onder 1^o schrijve men: «gevolg geven aan elke oproep in verband met het vervullen van de dienst».

3. In de bepaling onder 2^o schrijve men: «elk misbruik bij het vervullen van hun opdrachten uitsluiten».

4. In de bepaling onder 3^o moet de tweede zin als overbodig vervallen.

De eerste zin zou aldus gesteld moeten worden:

«3^o elke willekeur bij hun optreden uitsluiten door inzonderheid te vermijden dat zij bij hun wijze van optreden of uit hoofde van de aangelegenheid waarvoor zij tussenbeide komen afbreuk doen aan de onpartijdigheid die de burgers van hen mogen verwachten;».

Het ontworpen artikel 24/5

1. Er is geen reden voor een indeling in paragrafen als elke paragraaf slechts uit één lid bestaat.

Deze opmerking geldt voor de ontworpen artikelen 24/9, 24/19, 24/24, 24/29, 24/32, 24/35, 24/39, 24/40 en 24/41.

2. In paragraaf 2, die het tweede lid wordt, schrijve men: «... een belemmering vormen voor de uitoefening van hun rechten van verdediging».

Het ontworpen artikel 24/6

Men schrijve: «welke voordelen ook» in plaats van «om het even welke voordelen».

Het ontworpen artikel 24/7

Men schrijve: «het goede gebruik» in plaats van «het goed gebruik».

Het ontworpen artikel 24/8

De tekst is dubbelzinnig. Immers, al is het waar dat in hun hoedanigheid van burgers, de leden van de rijkswacht dezelfde rechten en vrijheden genieten als alle andere burgers, neemt zulks echter niet weg dat in hun hoedanigheid van titularis van een openbaar ambt specifieke beperkingen aan de uitoefening van deze rechten en vrijheden kunnen worden opgelegd (1). De tekst moet worden herzien om dit onderscheid te doen uitkomen. Als de bedoeling van de stellers is dat geen andere specifieke beperkingen mogen worden opgelegd dan die welke uitdrukkelijk bepaald worden door de ontworpen wet, dan moet de tekst op dat punt eveneens herzien worden.

Het ontworpen artikel 24/10

Aan het begin van het artikel schrijve men: «Inzake vakbonden mogen de leden...».

Het ontworpen artikel 24/11

Er wordt verwezen naar de opmerkingen die de Raad van State heeft gemaakt bij het ontwerp van artikel 11, § 1, eerste lid, tweede zin, van de wet van 2 december 1957, welk artikel wordt gewijzigd door artikel 4 van het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht en van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht; de afdeling wetgeving van de Raad van State heeft op 7 mei 1991 advies L. 20.679/9 gegeven over die bepaling.

(1) De rechtspraak van de Raad van State, afdeling administratie, is op dat punt eensluidend. Zie onder andere arrest nr. 14.141, Dumasy, van 4 juni 1970, R.J.D.A. 1971, blz. 207 en volgende, met het advies en uittreksel van het verslag van Ch. Huberlant.

Dans la mesure où l'interdiction du droit de grève est réglée à l'article 11 précité de la loi du 2 décembre 1957, il n'y a, par ailleurs, pas lieu de répéter la règle dans la loi du 27 décembre 1973.

Article 24/12, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

1. Le début de l'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit :

« Article 24/12, § 1^{er}. — Outre les incomptabilités prévues par les lois... ».

2. A l'alinéa 2, il y a lieu d'écrire :

« Les membres du personnel ne peuvent, ni directement, ni par personne interposée,... ».

Article 24/12, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

Au 1^o, il faut écrire :

« 1^o pour des emplois, professions ou occupations accessoires dans l'enseignement; ».

De même, mieux vaut écrire au 3^o :

« 3^o pour des emplois, professions... (suite comme au projet) ».

Intitulé de la section 3

Le texte néerlandais de l'intitulé de la section 3 devrait être adapté ainsi qu'il est proposé dans la partie néerlandaise du présent avis.

Article 24/13 en projet

Contrairement au droit pénal, le droit disciplinaire autorise la répression d'actes sans que ceux-ci soient rendus punissables par la loi et, d'une manière générale, par un texte. Le principe *nullum crimen sine lege* n'est pas applicable au droit disciplinaire. Il appartient à l'autorité administrative investie du pouvoir disciplinaire d'apprécier, sous le contrôle du juge administratif, si le comportement d'un agent est constitutif d'un manquement aux devoirs professionnels de l'intéressé ou compromet la dignité de ses fonctions, alors même qu'aucune disposition n'érige pareil comportement en infraction à la discipline et ne le réprime comme tel (1). La définition que la disposition en projet donne de l'infraction disciplinaire s'expose à une double critique. Soucieux de tendre à l'exhaustivité sans pour autant restreindre la liberté d'appréciation de l'autorité administrative investie du pouvoir disciplinaire, les auteurs du projet en sont réduits à donner de l'infraction disciplinaire une définition à ce point large qu'elle en devient tautologique et ne répond pas à la fonction que l'incrimination légale est destinée à remplir. Ceci vaut pour les 1^o et 2^o de l'article en projet.

Quant au 3^o, il est de nature à induire en erreur en ce qu'il pourrait donner à penser que les manquements aux dispositions des sections 1 et 2 constituent une catégorie d'infractions disciplinaires distincte, alors qu'il n'en est rien, et que des manquements à

Omdat het verbod van het stakingsrecht wordt geregeld door het bovenvermelde artikel 11 van de wet van 2 december 1957 is er bovendien geen reden om het voorschrift te herhalen in de wet van 27 december 1973.

Het ontworpen artikel 24/12, § 1, eerste lid

1. Het eerste lid zou beter worden geredigeerd als volgt :

« Artikel 24/12, § 1. — Behoudens de in de bijzondere wetten bepaalde onverenigbaarheden en tenzij...

1^o ...;

2^o een openbaar ambt, een openbare opdracht of een openbaar mandaat;

3^o een opdracht of een dienst, zelfs als die onbezoldigd is, in particuliere bedrijven met winstoogmerk. »

2. In het tweede lid schrijve men :

« De personeelsleden mogen noch rechtstreeks, noch via een tussenpersoon... op handelsvennootschappen, nijverheids- of handelsinstellingen. »

Het ontworpen artikel 24/12, § 2, eerste lid

Men schrijve :

« § 2. Afzonderlijke afwijkingen van... :

« 1^o voor bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden in het onderwijs; »

Evenzo zou het beter zijn in de bepaling onder 3^o te schrijven :

« 3^o voor bijkomende betrekkingen, beroepen of bezigheden die noch het belang van de dienst schaden, noch afbreuk doen aan de waardigheid van de status van personeelslid. »

Opschrift van afdeling 3

In de Nederlandse tekst van het opschrift van afdeling 3 zou het beter zijn het woord « tuchtsancties » te vervangen door het woord « tuchtstraffen ». Deze opmerking geldt voor de verdere tekst van het ontwerp.

Het ontworpen artikel 24/13

Het tuchtrecht, dat hierin verschilt van het strafrecht, laat de bestraffing van handelingen toe zonder dat de wet of, in het algemeen, een tekst deze handelingen strafbaar stelt. Het beginsel *nullum crimen sine lege* is niet van toepassing op het tuchtrecht. Het komt de administratieve overheid die bevoegd is in tuchtzaken toe om onder de controle van de administratieve rechter te oordelen of een gedraging van een ambtenaar al dan niet als een tekortkoming aan zijn ambtsplichten of aan de waardigheid van zijn ambt moet worden beschouwd, ook wanneer geen bepaling die gedraging als een vergrijp tegen de tucht aanmerkt en als zodanig strafbaar stelt (1). De definitie die de ontworpen bepaling van de ruchtrectelijke overtreding geeft, is vatbaar voor een tweevoudige kritiek. In hun streven naar volledigheid zonder daarom de beoordelingsvrijheid te beperken van de administratieve overheid die bevoegd is in tuchtzaken, zijn de stellers van het ontwerp gedwongen om van de tuchtrechtelijke overtreding een zodanig ruime definitie te geven dat ze tautologisch wordt en niet beantwoord aan de functie die de wettelijke strafbaarstelling moet hebben. Dit geldt voor de bepalingen onder 1^o en 2^o van het ontworpen artikel.

Wat de bepaling onder 3^o betreft, die is van die aard dat ze de lezer op een dwaalspoor brengt doordat ze zou kunnen doen geloven dat de overtredingen van de bepalingen van afdeling 1 en 2 een afzonderlijke categorie van tuchtrechtelijke overtredingen vor-

(1) Voir, notamment, Conseil d'Etat, arrêts Van Dijk, n° 10.552, du 14 avril 1964 et n° 12.394, du 16 mai 1967 et arrêt De Smet, n° 20.967, du 19 février 1981.

(1) Zie inzonderheid Raad van State, arresten Van Dijk, nr. 10.552, van 14 april 1964 en nr. 12.394 van 16 mei 1967 en arrest De Smet, nr. 20.967, van 19 februari 1981.

d'autres dispositions légales, par exemple à des dispositions pénales, ne pourraient pas donner lieu à des sanctions disciplinaires, ce qui est également inexact.

Mieux vaut dès lors omettre l'article en projet.

Article 24/14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

Au 3^o, il serait préférable d'écrire:

« 3^o l'absence de rémunération de certaines prestations...; ».

En effet, la sanction est constituée non pas par la prestation elle-même, mais par le défaut de rémunération de celle-ci.

Le texte néerlandais du 6^o devrait être rédigé comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/14, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

L'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit:

« § 2. Lorsque plusieurs faits sont imputés à un membre du personnel, une seule procédure est entamée à sa charge qui ne peut déboucher que sur une seule sanction disciplinaire. »

La disposition n'envisage pas l'hypothèse où de nouveaux faits viennent à être connus à un moment où la procédure disciplinaire est déjà entamée. En vue de couvrir cette hypothèse, cette disposition devrait, sur le modèle de l'article 79, § 2, alinéa 2, du statut des agents de l'Etat, être immédiatement suivie d'un alinéa nouveau rédigé comme suit:

« Si un nouveau fait lui est imputé en cours de procédure, une nouvelle procédure peut être entamée en raison de celui-ci sans que la procédure déjà engagée ne soit interrompue pour autant. »

Article 24/14, § 2, alinéa 3, en projet

Les mots « à elle seule » doivent être omis.

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/14, § 3, alinéa 1^{er}, en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/14, § 3, alinéa 2, en projet

La subdélégation que cette disposition autorise au profit du commandant de gendarmerie est excessive. Il appartient au ministre lui-même de fixer les modalités d'application des mesures visées à l'alinéa 1^{er}.

L'alinéa 2 du paragraphe pourrait être rédigé comme suit:

« Après avis du ministre de la Justice, le ministre de l'Intérieur arrête les modalités d'application des mesures visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o et 2^o. »

men, wat niet het geval is, en dat de overtredingen van andere wetsbepalingen, bijvoorbeeld van strafrechtelijke bepalingen, geen aanleiding zouden kunnen geven tot tuchtstraffen, wat ook niet juist is.

Het zou dan ook beter zijn het ontworpen artikel weg te laten.

Het ontworpen artikel 24/14, § 1, eerste lid

In 3^o zou het beter zijn te schrijven:

« 3^o het niet-bezoldigen van bepaalde prestaties...; ».

Het is immers niet de prestatie zelf die de straf uitmaakt, maar het niet-bezoldigen van die prestatie.

In 6^o zou het beter zijn te schrijven: « 6^o de ambtshalve pensioenering, al dan niet... » (voorts zoals in het ontwerp).

Het ontworpen artikel 24/14, § 2, eerste lid

Het eerste lid zou beter als volgt worden gesteld:

« § 2. Wanneer aan een personeelslid meer dan één feit wordt toegerekend, wordt tegen dat personeelslid slechts één procedure aangespannen die slechts aanleiding kan geven tot één enkele tuchtstraf. »

In de bepaling wordt geen aandacht besteed aan het geval dat nieuwe feiten bekend worden op het tijdstip dat de tuchtprocedure reeds is begonnen. Om in dat geval te voorzien zou deze bepaling, naar het voorbeeld van artikel 79, § 2, tweede lid, van het statuut van het rijkspersoneel, onmiddellijk gevolgd moeten worden door een nieuw lid dat als volgt wordt gesteld:

« Wanneer aan het personeelslid in de loop van de procedure een nieuw feit wordt toegerekend, kan wegens dat feit een nieuwe procedure worden aangespannen, zonder dat de lopende procedure daardoor gestuit wordt. »

Het ontworpen artikel 24/14, § 2, derde lid

De woorden « op zichzelf » dienen te vervallen.

Men schrijve « een duidelijke zorgeloosheid ten aanzien van het beroep » in plaats van « een gekarakteriseerde professionele zorgeloosheid ».

Het ontworpen artikel 24/14, § 3, eerste lid

Het zou beter zijn het lid als volgt te stellen:

« § 3. Geen tuchtstraffen zijn:

1^o de maatregelen van inwendige orde waarmee gezorgd wil zijn voor een goede organisatie en een goede werking van de dienst;

2^o de specifieke maatregelen opgelegd aan de leerlingen van een rijkswachtschool om de goede orde in de school te garanderen;

3^o de schorsing bij ordemaatregel in de zin van artikel 29. »

Het ontworpen artikel 24/14, § 3, tweede lid

De subdelegatie die deze bepaling mogelijk maakt ten voordele van de commandant van de rijkswacht is overdreven. De minister dient zelf de wijze te bepalen waarop de in het eerste lid bedoelde maatregelen worden toegepast.

Het tweede lid van de paragraaf zou als volgt kunnen worden gesteld:

« Na advies van de minister van Justitie stelt de minister van Binnenlandse Zaken de wijze vast waarop de maatregelen bedoeld in het eerste lid, 1^o en 2^o, worden toegepast. »

Article 24/17, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

Compte tenu de l'observation faite à propos de l'article 24/14, il faut écrire: « L'absence de rémunération de certaines prestations ne peut s'appliquer qu'à un nombre d'heures de service variant de quatre à douze heures, effectuées... »

Article 24/17, § 1^{er}, alinéa 2, en projet

La fin de l'alinéa 2 serait mieux rédigée comme suit: « ... au cours duquel la sanction est devenue définitive ».

Article 24/17, § 2, en projet

Il est préférable d'écrire: « Ne constitue pas la sanction de l'absence de rémunération de prestations, l'imposition de prestations compensant soit... »

Article 24/18, alinéa 2

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/19, § 1^{er}, en projet

En vertu de cette disposition:

« Le Roi détermine la nouvelle ancienneté attribuée à l'intéressé dans le grade auquel il est rétrogradé. »

Ce texte confère au Roi le pouvoir de prendre des décisions quasi discrétionnaires. La disposition devrait assortir la délégation qu'elle confère au Roi de l'énoncé de critères généraux et objectifs.

Article 24/21, § 2, en projet

Cet article s'inspire de l'article 319 de l'avant-projet de loi fixant le statut disciplinaire du personnel communal, sur lequel le Conseil d'Etat a donné un avis le 20 juin 1990, mais en remplaçant le mot « destitution » par les mots « démission d'office » (1).

Le texte en projet prive l'agent, qui sollicite et obtient sa démission d'office, du droit de défense et du droit de recours que le projet lui garantit dans les autres dispositions. En outre, ce n'est plus l'autorité mais l'agent lui-même qui choisit la peine, cette peine étant la plus élevée dans la hiérarchie des sanctions.

La disposition doit être omise ou, à tout le moins, fondamentalement revue. Le cas échéant, il pourrait être prévu que l'intéressé pourrait offrir sa démission, et non pas demander à être démis d'office, et que l'acceptation de cette démission volontaire entraînerait l'extinction de la procédure disciplinaire.

Article 24/22, § 1^{er}, alinéa 2, en projet.

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Het ontworpen artikel 24/17, § 1, eerste lid

Gelet op de opmerking die in verband met artikel 24/14 is gemaakt, schrijve men: « Het niet-bezoldigen van bepaalde prestaties kan slechts toepassing vinden op een aantal diensturen gaande van vier tot twaalf uren en verricht ... »

Het ontworpen artikel 24/17, § 1, tweede lid

Het tweede lid zou beter als volgt worden gesteld:

« Deze straf wordt uitgevoerd door op de bezoldiging van het personeelslid een bedrag in te houden dat overeenstemt met het aantal onbezoldigde prestatie-uren, op de wijze bepaald door de Koning. De in aanmerking te nemen bezoldiging is die van de maand die volgt op de maand tijdens welke de straf definitief is geworden. »

Het ontworpen artikel 24/17, § 2

Het zou beter zijn te schrijven: « Het opleggen van prestaties om een kortstondige onregelmatige afwezigheid of een te laat komen te compenseren is niet de straf waarbij prestaties niet bezoldigd worden. »

Het ontworpen artikel 24/18, tweede lid

Men schrijve « de regels omtrent de uitvoering van die straf ... ».

Het ontworpen artikel 24/19, § 1

Krachtens die bepaling bepaalt:

« de Koning (...) de nieuwe anciënniteit die aan de betrokkene wordt toegekend in de graad waarin hij wordt teruggezet. »

De tekst verleent aan de Koning de bevoegdheid om nagenoeg de discretionaire beslissingen te nemen. De delegatie die door de bepaling aan de Koning wordt verleend zou gepaard moeten gaan met het bepalen van algemene en objectieve criteria.

Het ontworpen artikel 24/21, § 2

Dit artikel knoopt aan bij artikel 319 van het voorontwerp van wet « houdende vaststelling van het tuchtrechtelijk statuut van het gemeentepersoneel », waarover de Raad van State op 20 juni 1990 advies heeft uitgebracht, maar het woord « ontzetting » is vervangen door de woorden « ontslag van ambtswege » (1).

De ontworpen tekst ontnemt het personeelslid, dat zijn ontslag van ambtswege aanvraagt en verkrijgt, het recht van verdediging en het recht van beroep dat de andere bepalingen van het ontwerp hem waarborgen. Bovendien is het niet meer de overheid maar het personeelslid zelf dat de straf kiest, welke straf de zwaarste is in de hiërarchie van de straffen.

De bepaling dient te vervallen of moet op zijn minst grondig worden herzien. In voorkomend geval zou kunnen worden bepaald dat de betrokkene zijn ontslag kan aanbieden en niet verzoeken om ambtshalve te worden ontslagen en dat de aanvaarding van dat vrijwillige ontslag de tuchtprocedure zou tenietdoen.

Het ontworpen artikel 24/22, § 1, tweede lid

Men schrijve: « ... de feiten die aan de tuchtprocedure ten grondslag liggen ... ».

(1) Doc. parl. Chambre, session 1990-1991, n° 1400/1, pp. 48 et 49.

(1) Gedr. St. Kamer, zitting 1990-1991, nr. 1400/1, blz. 48 en 49.

Article 24/23, § 2, en projet

La fin du paragraphe 2 serait mieux rédigée comme suit : « Passé ce délai, l'avis est réputé conforme ou donné. »

Article 24/24 en projet

1. La disposition ne prévoit la faculté d'appel que dans l'hypothèse où est prononcée la sanction de l'absence de rémunération de certaines prestations. Pour les autres sanctions, aucun appel n'est prévu, même pas pour les sanctions les plus graves. Une telle distinction n'est pas justifiée et méconnaît le principe énoncé à l'article 6 de la Constitution.

2. Par ailleurs, le texte en projet ne désigne pas l'autorité devant laquelle l'appel doit être interjeté, et pas davantage les principes essentiels applicables à la procédure d'appel, pour la détermination de laquelle une délégation générale est accordée au Roi.

Le texte en projet doit être fondamentalement revu pour tenir compte des deux observations ci-dessus.

Article 24/25, § 1^{er}, en projet

Selon le texte en projet, le supérieur exerçant les attributions de commandant d'unité peut faire procéder à une enquête préalable uniquement dans le cas où il n'a pas constaté les faits.

Dans l'hypothèse où il a lui-même constaté ces faits, il paraît souhaitable de lui permettre également d'ordonner une enquête.

Le texte pourrait donc être rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Tout supérieur ... peut faire procéder à une enquête préalable en vue... (la suite comme au projet). »

Article 24/25, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

Il y a lieu d'écrire :

« ... le commandant d'unité ordonne l'enquête visée au § 1^{er}... ».

Article 24/25, § 2, alinéa 2, en projet

L'alinéa 2 du texte français serait mieux rédigé comme suit :

« Il en va de même en cas de dénonciation ou de plainte émanant d'un membre du personnel. »

Article 24/25, § 3, alinéa 2, en projet

1. En prévoyant que le commandant d'unité, saisi par le commandant de la gendarmerie agissant sur injonction du ministre de l'Intérieur, fait procéder à une enquête préalable, rédige un rapport introductif et poursuit la procédure conformément aux articles 24/26 à 24/28, la disposition en projet oblige ce commandant d'unité à poursuivre cette procédure, même s'il constate qu'il n'y a aucun élément à charge de l'intéressé.

Het ontworpen artikel 24/23, § 2

Het zou beter zijn paragraaf 2 als volgt te stellen :

« § 2. De straffen bedoeld in ... worden pas uitgesproken wanneer het eensluidende advies of het advies van de minister van Justitie is ingewonnen, indien de feiten die er ten grondslag aan liggen respectievelijk door een officier van gerechtelijke politie of door een agent van gerechtelijke politie zijn gepleegd en rechtstreeks betrekking hebben op ... Als deze termijn eenmaal verstreken is, wordt het advies geacht eensluidend te zijn of te zijn gegeven. »

Het ontworpen artikel 24/24

1. De bepaling voorziet slechts in de mogelijkheid om beroep in te stellen in het geval dat de straf waarbij bepaalde prestaties niet worden bezoldigd wordt uitgesproken. Wat de overige straffen betreft wordt in geen enkel beroep voorzien, zelfs niet voor de zwaarste straffen. Een zodanig onderscheid kan niet worden gewettigd en schendt het beginsel dat is neergelegd in artikel 6 van de Grondwet.

2. Bovendien wordt in de ontworpen tekst niet vermeld bij welke overheid het beroep moet worden ingesteld en ook niet welke grondbeginselen van toepassing zijn op de beroepsprocedure, voor het vaststellen waarvan aan de Koning een algemene delegatie wordt verleend.

Om rekening te houden met de twee hierboven gemaakte opmerkingen moet de ontworpen tekst grondig worden herzien.

Het ontworpen artikel 24/25, § 1

Volgens de ontworpen tekst kan de meerdere met de bevoegdheid van eenheidscommandant alleen een voorafgaand onderzoek doen instellen in het geval dat hij de feiten niet heeft vastgesteld.

Het lijkt wenselijk dat hij in het geval dat hij die feiten zelf heeft vastgesteld, eveneens een onderzoek kan bevelen.

De tekst zou als volgt kunnen worden gesteld :

« § 1. Iedere meerdere met de bevoegdheid van eenheidscommandant, die kennis krijgt van feiten die een vergriep tegen de tucht kunnen vormen, kan een voorafgaand onderzoek doen instellen om ... een tuchtprocedure moet worden aangespannen ... (voorts zoals in het ontwerp). »

Het ontworpen artikel 24/25, § 2, eerste lid

Men schrijve :

« § 2. Wordt de eenheidscommandant geïnformeerd door een overheid onder wier gezag de rijkswacht staat krachtens artikel 2, § 2, van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht of door een overheid die deze krachtens artikel 44 van dezelfde wet door middel van een vordering aanwendt, dan beveelt de eenheidscommandant het in § 1 bedoelde onderzoek en licht hij die overheden in ... »

Het ontworpen artikel 24/25, § 2, tweede lid

Het zou beter zijn de Franse tekst als volgt te stellen :

« Il en va de même en cas de dénonciation ou de plainte émanant d'un membre du personnel. »

Het ontworpen artikel 24/25, § 3, tweede lid

1. De ontworpen bepaling, die voorschrijft dat de eenheidscommandant die geadiereerd wordt door de commandant van de rijkswacht, handelend op bevel van de minister van Binnenlandse Zaken, een voorafgaand onderzoek moet instellen, een inleidend verslag moet opmaken en de procedure moet voortzetten overeenkomstig de artikelen 24/26 tot 24/28, dwingt zodoende die eenheidscommandant deze procedure voort te zetten, zelfs indien hij vaststelt dat de betrokkene geen enkel feit ten laste kan worden gelegd.

Interrogés à ce sujet, les délégués du Gouvernement ont précisé que telle n'était pas l'intention des auteurs du projet.

Le texte doit, dès lors, être rédigé comme suit :

« Le commandant d'unité ... fait procéder à l'enquête préalable et, s'il a lieu, rédige un rapport introductif et poursuit la procédure conformément aux articles 24/26 à 24/28. Il en informe le commandant de la gendarmerie. Ce dernier en informe, à son tour, le ministre de l'Intérieur. »

2. La dernière phrase de l'alinéa 2 « Ces autorités... procédure » peut être omise.

Article 24/25, § 4, alinéa 1^{er}, en projet

L'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit :

« § 4. Si le commandant ... d'entamer ou de poursuivre la procédure ..., le commandant de la gendarmerie peut le lui ordonner. »

Article 24/25, § 4, alinéa 2, en projet

L'alinéa 2 est une redite; il doit, dès lors, être omis.

Article 24/25, § 5, en projet

Le texte en projet ne vise que l'hypothèse où le membre du personnel fait l'objet d'une plainte ou d'une dénonciation en raison de faits non constitutifs d'une infraction pénale.

Interrogés à ce sujet, les délégués du Gouvernement ont fait valoir que, s'agissant de faits constitutifs d'une infraction pénale, il fallait sauvegarder le secret de l'instruction.

La disposition examinée peut se comprendre à la lumière du principe selon lequel « le criminel tient le disciplinaire en état », que consacre le projet. En cas de faits constitutifs d'une infraction pénale portés à sa connaissance, toute autorité administrative a l'obligation d'en informer l'autorité judiciaire et elle ne peut porter atteinte au secret de l'instruction. Si, après qu'il a été statué sur l'action pénale, des poursuites disciplinaires sont engagées à charge du membre du personnel en raison des mêmes faits, plus rien ne s'oppose à ce que l'intéressé soit informé — à supposer qu'il ne le soit déjà — de l'origine et de la teneur de la plainte ou de la dénonciation à l'origine des poursuites tant disciplinaires que pénales. Ceci dit, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas l'utilité de la disposition projetée qui, au contraire, n'exclut pas la possibilité de pressions exercées par le membre du personnel concerné sur l'auteur de la plainte ou de la dénonciation pour qu'il la retire et empêcher ainsi l'enquête de se tenir. Mieux vaut omettre la disposition, l'information du membre du personnel étant suffisamment assurée par ailleurs.

Article 24/26, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

L'alinéa 1^{er} fait double emploi avec les dispositions qui précèdent et, de plus, les termes « Sous réserve des dispositions de l'article 24/25, § 3 et § 4 » sont équivoques.

L'alinéa 1^{er} doit être omis.

Article 24/26, § 1^{er}, alinéa 2, en projet

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas l'utilité de désigner un « premier acte de la procédure disciplinaire », dès lors que, de toute façon, aucun acte ne constitue une cause d'interruption de la prescription de l'action disciplinaire.

De gemachtigden van de Regering, die daarover zijn onderzocht, hebben te kennen gegeven dat dit niet in de bedoeling ligt van de stellers van het ontwerp.

De tekst moet bijgevolg als volgt worden gesteld :

« De eenheidscommandant ... doet een voorafgaand onderzoek instellen, maakt desnoods een inleidend verslag op en zet de procedure voort overeenkomstig de artikelen 24/26 tot 24/28. Hij stelt de commandant van de rijkswacht daarvan op de hoogte. Deze licht op zijn beurt de minister van Binnenlandse Zaken in. »

2. De laatste zin van het tweede lid « Deze overheden ... rechtspleging » mag worden weggelaten.

Het ontworpen artikel 24/25, § 4, eerste lid

Het zou beter zijn het eerste lid als volgt te stellen :

« § 4. Verzuimt de eenheidscommandant zonder geldige reden een tuchtprocedure tegen een personeelslid aan te spannen of ... bevel geven. »

Het ontworpen artikel 24/25, § 4, tweede lid

Het tweede lid is een nodeloze herhaling en moet bijgevolg vervallen.

Het ontworpen artikel 24/25, § 5

In de ontworpen tekst wordt alleen het geval vermeld dat in verband met een personeelslid een klacht wordt ingediend of een aangifte wordt gedaan wegens feiten die geen strafbaar feit in strafrechtelijke zin vormen.

De gemachtigden van de Regering hebben desgevraagd betoogd dat, wanneer het feiten betreft die een strafbaar feit in strafrechtelijke zin vormen, het onderzoek geheim moet worden gehouden.

De onderzochte bepaling kan begrepen worden in het licht van het in het ontwerp neergelegde beginsel dat « de strafvervolgung het verloop van de tuchtprocedure schorst ». Elke administratieve overheid is, wanneer haar feiten ter kennis worden gebracht die een strafbaar feit in strafrechtelijke zin vormen, verplicht de gerechtelijke overheid daarvan op de hoogte te stellen en zij mag geen afbreuk doen aan het geheim van het onderzoek. Wanneer uitspraak is gedaan over de strafvordering en daaropvolgend tuchtvervolgingen worden ingesteld tegen het personeelslid vanwege dezelfde feiten, staat niets er meer aan in de weg dat de betrokkene wordt ingelicht — gesteld dat hij nog niet is ingelicht — over de herkomst en de inhoud van de klacht of de aangifte die aan de oorsprong ligt van zowel de tucht als de strafvervolgingen. Met dit alles is het de Raad van State dan ook niet duidelijk welk nut de ontworpen bepaling heeft die, integendeel, de mogelijkheid niet uitsluit dat het betrokken personeelslid druk uitoefent op degene die de klacht heeft ingediend of de aangifte heeft gedaan opdat deze haar intrekt en zodoende verhindert dat het onderzoek wordt verricht. De bepaling zou beter vervallen aangezien er anders voldoende voor is gezorgd dat het personeelslid wordt ingelicht.

Het ontworpen artikel 24/26, § 1, eerste lid

Het eerste lid is een onnodige herhaling van de bepalingen die voorafgaan en bovendien zijn de woorden « onverminderd de bepalingen van artikel 24/25, § 3 en § 4 » dubbelzinnig.

Het eerste lid moet vervallen.

Het ontworpen artikel 24/26, § 1, tweede lid

Het is de Raad van State niet duidelijk welk nut het heeft te spreken van een « eerste akte van de tuchtrechtspleging », aangezien geen enkele akte hoe dan ook een reden kan vormen om de verjaring van de tuchtvordering te stuiten.

En conséquence, la première phrase peut être omise.

Dès lors, on écrira à l'alinéa 2, devenant l'alinéa unique du paragraphe 1^{er}: « Le rapport introductif énonce, de manière... »

Article 24/26, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

La fin de l'alinéa 1^{er} serait mieux rédigée comme suit: « ... où est déposé le dossier disciplinaire, lequel contient toutes les pièces relatives aux faits ».

Article 24/26, § 2, alinéa 2, en projet

Cette disposition peut porter atteinte aux droits de la défense, notamment en empêchant l'intéressé de faire valoir des faits nouveaux, survenus moins de deux jours ouvrables avant la comparution, ou des moyens d'ordre public.

Cet alinéa 2 doit, en conséquence, être revu.

Article 24/26, § 4, en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/27 en projet

Il appartient à la loi elle-même, et non au Roi par délégation de fixer la période pendant laquelle le membre du personnel poursuivi et son défenseur peuvent consulter le dossier.

En conséquence, le texte doit être revu.

Article 24/28, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/28, § 2, alinéa 2, en projet

Dans les cas les plus graves (par exemple en cas d'hospitalisation dans un état comateux), il ne sera pas toujours possible de fournir immédiatement un certificat médical.

L'alinéa 2 serait mieux rédigé comme suit:

« Sauf cas de force majeure, l'absence pour motif de santé doit être justifiée par un certificat médical délivré par un médecin agréé. »

La même observation vaut pour l'article 24/34, § 1^{er}, alinéa 3, en projet.

Article 24/28, § 3, en projet

Il faut écrire: « Toute sanction ... d'unité est motivée et notifiée par écrit au membre du personnel. »

Article 24/29, § 1^{er} (devenant l'alinéa 1^{er}), en projet

La fin de l'alinéa 1^{er} serait mieux rédigée comme suit: « ... à statuer dans les cas prévus à l'article 24/22, § 1^{er}, alinéa 2 ».

De eerste zin kan bijgevolg vervallen.

In het tweede lid, dat het enige lid wordt van paragraaf 1, schrijven men bijgevolg:

« Het inleidend verslag vermeldt nauwkeurig de feiten die ... en de kwalificatie ervan ... »

Het ontworpen artikel 24/26, § 2, eerste lid

Het zou beter zijn het eerste lid als volgt te stellen:

« Het inleidend verslag dat ter kennis van het personeelslid wordt gebracht, houdt de oproeping in om te verschijnen voor de eenheidscommandant. De datum van verschijning ... te rekenen vanaf de dag volgend op de kennisgeving ... later vallen. In het verslag wordt ook de plaats vermeld waar het tuchtdossier zich bevindt, hetwelk alle stukken bevat in verband met de feiten. »

Het ontworpen artikel 24/26, § 2, tweede lid

Die bepaling kan afbreuk doen aan de rechten van verdediging, inzonderheid doordat zij eraan in de weg staat dat de betrokkene nieuwe feiten aanbrengt, die minder dan twee werkdagen vóór de verschijning zijn opgedoken, of middelen van openbare orde.

Dat tweede lid moet bijgevolg worden herzien.

Het ontworpen artikel 24/26, § 4

Men schrijve: « ... een tuchtprocedure tegen een personeelslid, wanneer de feiten die er ten grondslag aan liggen ... ».

Het ontworpen artikel 24/27

De periode gedurende welke het vervolgte personeelslid en zijn verdediger het dossier kunnen inzien behoort door de wet zelf te worden vastgesteld en niet krachtens een delegatie door de Koning.

De tekst moet bijgevolg worden herzien.

Het ontworpen artikel 24/28, § 2, eerste lid

De woorden « bij het inleidend verslag » hebben geen tegenhanger in de Franse tekst.

Het woord « tegensprekelijk » dient te worden vervangen door de woorden « op tegenspraak ».

Het ontworpen artikel 24/28, § 2, tweede lid

In de ernstigste gevallen (bijvoorbeeld bij opname in een ziekenhuis van een persoon in comateuze toestand) zal het niet altijd mogelijk zijn meteen een geneeskundige verklaring af te geven.

Het zou beter zijn het tweede lid als volgt te redigeren:

« Behalve in gevallen van overmacht moet de afwezigheid wegens gezondheidsredenen worden gestaafd met een geneeskundige verklaring afgegeven door een erkende geneesheer. »

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 24/34, § 1, derde lid.

Het ontworpen artikel 24/28, § 3

Er behoort te worden geschreven: « Iedere straf ... opgelegd, wordt met redenen omkleed en schriftelijk ter kennis gebracht van het personeelslid. »

Het ontworpen artikel 24/29, § 1 (dat het eerste lid wordt)

Het zou beter zijn het slot van het eerste lid als volgt te redigeren: « ... beslissen in de gevallen bedoeld in artikel 24/22, § 1, tweede lid ».

Article 24/30, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

Afin d'éviter que l'autorité qui va proposer la sanction disciplinaire procède elle-même à l'enquête qui doit y conduire, il vaut mieux écrire: « ... l'une des sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 4^o à 7^o, fait procéder, s'il échet, à toute enquête... ».

Article 24/30, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/30, § 2, alinéa 2, en projet

Dans l'hypothèse où la décision du chef de corps porte une des sanctions prévues à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o, cette décision doit être motivée, ne fût-ce que par souci d'uniformité avec l'article 29, § 3, en projet. Il y a lieu de le préciser dans le texte.

Article 24/31, § 2, alinéa 1^{er}, en projet

1. Les tirets doivent être remplacés par 1^o, 2^o et 3^o.

2. Au 1^o, il y a lieu d'écrire:

« 1^o Un président, magistrat du siège d'une cour d'appel, désigné par le ministre... »

2bis. Le texte néerlandais du 2^o devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

3. Au 3^o, il convient d'écrire: « ... celui des assesseurs visés au 2^o, ... ».

Article 24/33, alinéa 2, en projet

Le texte néerlandais de la première phrase devrait être rédigé ainsi qu'il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/34, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

In fine, les mots « quant aux faits » doivent être omis. En effet, l'intéressé doit rester libre d'organiser sa défense comme il l'entend et ne peut être tenu de la limiter à la contestation ou à la reconnaissance des seuls faits; il doit notamment pouvoir contester la qualification de ces faits et fournir des explications ou justifications.

Article 24/34, § 1^{er}, alinéa 2

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/34, § 1^{er}, alinéa 3

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/34, § 1^{er}, alinéa 4, en projet

En vue de tenir compte de la possibilité pour le chef de corps de se faire remplacer et du cas où la partie poursuivante estimerait devoir abandonner les poursuites, la première phrase de l'alinéa 4 doit s'écrire comme suit:

Het ontworpen artikel 24/30, § 1, eerste lid

Ten einde te vermijden dat de overheid die de tuchtstraf voorstelt zelf het onderzoek instelt dat daartoe moet leiden, is het beter te schrijven: « ... doet, in voorkomend geval, ieder onderzoek instellen ... ».

Het ontworpen artikel 24/30, § 2, eerste lid

Men schrijve « in voorkomend geval » in plaats van « desgevallend ».

Het ontworpen artikel 24/30, § 2, tweede lid

In het geval dat de beslissing van de korpscommandant een van de straffen inhoudt zoals bedoeld in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o, moet die beslissing met redenen omkleed zijn, al was het maar ter wille van de eenvormigheid met het ontworpen artikel 29, § 3. Dit moet worden gepreciseerd in de tekst.

Het ontworpen artikel 24/31, § 2, eerste lid

1. De streepjes moeten worden vervangen door 1^o, 2^o en 3^o.

2. In 1^o schrijve men:

« 1^o Een voorzitter, zittend magistraat van een hof van beroep, aangewezen door de minister... »

2bis. Men schrijve in punt 2^o « vakorganisatie » in plaats van « syndicale organisatie ».

3. In punt 3^o schrijve men: « ... gelijk in aantal met de in punt 2^o bedoelde bijzitters ».

Het ontworpen artikel 24/33, tweede lid

De eerste volzin zou aldus gesteld moeten worden:

« In de oproeping wordt de precieze plaats vermeld waar het in artikel 24/32, § 2, bedoelde dossier door de betrokkene en zijn verdediger ingezien of gefotocopieerd kan worden en de periode waarin dat mag geschieden ».

Het ontworpen artikel 24/34, § 1, eerste lid

Aan het slot dienen de woorden « omtrent de feiten » te vervallen. Aan de betrokkene moet immers de vrijheid worden gelaten zijn verdediging te organiseren zoals hij dat wil en hij kan er niet toe worden verplicht ze te beperken tot het betwisten of erkennen van de loutere feiten; hij moet onder meer de kwalificatie van die feiten kunnen betwisten en uitleg kunnen verschaffen of verantwoording kunnen afleggen.

Het ontworpen artikel 24/34, § 1, tweede lid

De uitdrukking « tegensprekelijk geacht » dient vervangen te worden door de uitdrukking « geacht op tegenspraak te worden gevoerd ».

Het ontworpen artikel 24/34, § 1, derde lid

Het woord « tegenaanwijzing » dient te worden vervangen door het woord « contra-indicatie ».

Het ontworpen artikel 24/34, § 1, vierde lid

Wil men rekening houden met de mogelijkheid dat de korpscommandant zich laat vervangen en met het geval dat de partij die de vervolging instelt ervan uitgaat dat zij moet afzien van de vervolgingen, dan moet de eerste zin van het vierde lid als volgt worden geschreven:

« Le chef de corps ou l'officier rapporteur propose, selon le cas, de prononcer... ou de relaxer le membre du personnel des fins des poursuites disciplinaires. »

La seconde phrase a pour objet de donner, conformément à l'usage, la parole, en dernier lieu, à la défense. Il ne peut être admis, pour les mêmes raisons que celles déjà exposées à propos de l'article 24/34, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, que la défense ne puisse porter, à cette occasion, que sur la sanction proposée. Il y a donc lieu d'omettre les mots « quant à la sanction proposée ».

Article 24/34, § 1^{er}, alinéa 5, en projet

Le mot « contradictoire » est superflu et doit être omis.

Article 24/34, § 1^{er}, alinéa 6, en projet

L'alinéa 6 serait mieux rédigé comme suit :

« Le président clôt les débats et met l'affaire en délibéré. »

Article 24/34, § 2^{er}, alinéa 1^{er}, en projet

L'alinéa 1^{er} serait mieux rédigé comme suit :

« § 2. Le conseil d'enquête donne son avis dans les trois jours ouvrables qui suivent celui de la clôture des débats. Cet avis comporte :

1° l'énoncé des faits et leur imputation éventuelle au membre du personnel en cause;

2° la qualification des faits, si ceux-ci sont jugés établis;

3° la sanction proposée. »

Article 24/35, § 1^{er}, en projet

Il y a lieu d'écrire :

« Article 24/35. — L'avis du conseil d'enquête est notifié au membre du personnel en cause et transmis au commandant de la gendarmerie, ainsi qu'au ministre de l'Intérieur. »

Article 24/35, § 2, en projet

Cette disposition vide, en grande partie, de sa substance la garantie que constitue, pour l'intéressé, la procédure devant le conseil d'enquête.

Ce paragraphe doit être omis.

Article 24/35, § 3, en projet

Ce paragraphe doit être omis en raison de l'omission du paragraphe 2 et de la proposition de texte faite pour le paragraphe 1^{er}.

Article 24/36, alinéa 2, en projet

Les mots « pour consulter les dossiers visés aux articles 24/26, § 2, et 24/34, ainsi que pour assister ou représenter le membre du personnel en cause lors de sa comparution devant l'autorité ou devant le conseil d'enquête » doivent être omis, dès lors que la « tâche » du conseil ou du défenseur de l'intéressé implique naturellement l'accomplissement desdits devoirs.

Article 24/36, alinéa 3, en projet

La délégation, consentie au Roi par l'alinéa 3, pourrait Lui permettre de restreindre les droits de défense de l'intéressé en limitant trop sévèrement la durée de la dispense pour le calcul du temps de travail.

Les termes « dans les limites fixées par le Roi » doivent donc être omis et le texte doit préciser la mesure dans laquelle la dispense entre en compte pour le calcul du temps de travail.

Article 24/37, alinéa 1^{er}, en projet

Il faut écrire : « ... émettent, à l'intention de l'autorité compétente, un avis sur l'adoption ou le maintien... ».

« De korpscommandant of de officier-verslaggever stelt naar gelang van het geval voor om ... uit te spreken of het personeelslid te ontslaan van de beoogde tuchtvervolgingen ».

De tweede zin heeft tot doel om zoals gebruikelijk in laatste instantie het woord aan de verdediging te geven. Om dezelfde redenen als die welke al uiteengezet zijn in verband met artikel 24/34, § 1, eerste lid, kan niet worden aangenomen dat de verdediging dan alleen op de voorgestelde straf betrekking kan hebben. De woorden « omtrent de voorgestelde sanctie » moeten bijgevolg vervallen.

Het ontworpen artikel 24/34, § 1, vijfde lid

Het woord « tegensprekelijk » is overbodig en moet vervallen.

Het ontworpen artikel 24/34, § 1, zesde lid

Het zou beter zijn het zesde lid als volgt te redigeren :

« De voorzitter sluit de debatten en houdt de zaak in beraad ».

Het ontworpen artikel 24/34, § 2, eerste lid

Het zou beter zijn het eerste lid als volgt te redigeren :

« § 2. De onderzoeksraad geeft zijn advies binnen de drie werkdagen die volgen op de sluiting van de debatten. Dit advies bevat :

1° de uiteenzetting van de feiten en de eventuele tenlastelegging hiervan aan het betrokken personeelslid;

2° de omschrijving van de feiten indien deze bewezen worden geacht;

3° de voorgestelde straf. »

Het ontworpen artikel 24/35, § 1

Er behoort te worden geschreven :

« Artikel 24/35. — Het advies van de onderzoeksraad wordt ter kennis gebracht van het betrokken personeelslid en wordt toegezonden aan de commandant van de rijkswacht en aan de minister van Binnenlandse Zaken. »

Het ontworpen artikel 24/35, § 2

De procedure voor de onderzoeksraad, die voor de betrokkene een waarborg vormt, verliest door die bepaling goeddeels haar betekenis.

Die paragraaf dient te vervallen.

Het ontworpen artikel 24/35, § 3

Doordat paragraaf 2 vervalt en er voor paragraaf 1 een tekstvoorstel is gedaan, moet die paragraaf vervallen.

Het ontworpen artikel 24/36, tweede lid

De woorden « om de in de artikelen 24/26, § 2, en 24/34 bedoelde dossiers te raadplegen en om het betrokken personeelslid tijdens zijn verschijning voor de overheid of voor de onderzoeksraad bij te staan of te vertegenwoordigen » dienen te vervallen daar de « taak » van de raadsman of de verdediger van de betrokkene uiteraard het vervullen van die taken inhoudt.

Het ontworpen artikel 24/36, derde lid

De machtiging die in het derde lid aan de Koning wordt verleend zou hem in staat kunnen stellen de rechten van de verdediging van de betrokkene aan banden te leggen door te strenge grenzen te stellen aan de duur van de vrijstelling voor de berekening van de arbeidstijd.

De woorden « binnen de door de Koning bepaalde grenzen » moeten dus vervallen en in de tekst behoort te worden verduidelijkt in hoeverre de vrijstelling meetelt voor het berekenen van de werktijd.

Het ontworpen artikel 24/37, eerste lid

Er behoort te worden geschreven : « ... alsook de in het raam van een tuchtprocedure geadieerde onderzoeksraad brengen ten behoeve van de bevoegde overheid een advies uit over het nemen of het in stand houden van ... ».

Article 24/38, § 1^{er}, en projet

Cet alinéa serait mieux rédigé comme suit :

« Article 24/38. — L'action disciplinaire tendant à l'application de l'une des sanctions visées à l'article 24/14, § 1^{er}, 1^o à 3^o, est prescrite six mois après les faits. »

Article 24/38, § 2, en projet

La même rédaction est suggérée, *mutatis mutandis*, pour ce paragraphe, sauf à allonger le délai de prescription pour tenir compte que, dans la rédaction proposée pour l'article 24/38, § 2, les délais prennent uniformément cours à partir des faits et qu'un délai de deux ans peut paraître trop court eu égard à la gravité de certains faits.

Article 24/38, en projet

L'article 24/14, § 2, dispose qu'en cas de pluralité d'infractions disciplinaires, une seule sanction sera prononcée. Il peut donc se trouver qu'une même procédure concerne plusieurs fautes disciplinaires étendues dans le temps et qui seront jugées ensemble.

Il est, dès lors, souhaitable que la sanction unique puisse s'appliquer aux faits les plus anciens comme aux faits les plus récents, même si les faits les plus anciens étaient prescrits.

Il est proposé de faire du paragraphe 3 le paragraphe 4 et d'insérer un nouveau paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Dans le cas visé à l'article 24/14, § 2, alinéa 1^{er}, les délais prévus aux paragraphes 1^{er} et 2 ne commencent à courir qu'à compter du dernier fait. »

Article 24/38, § 3 (devenant § 4), en projet

1. Dans une matière de répression, même disciplinaire, où l'action ne se justifie plus lorsque le fait est trop ancien par rapport à sa possibilité de répression, la prescription d'une action commence à courir, en principe, à compter du fait qui la motive et non de la découverte de ce fait.

De plus, il appartient à l'autorité investie du pouvoir disciplinaire de se tenir informée des suites données aux faits sur le plan pénal.

Le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, devrait, dès lors, être rédigé comme suit :

« § 4. En cas de poursuites pénales fondées sur les mêmes faits, la prescription de l'action disciplinaire est suspendue jusqu'à la décision définitive sur l'action publique. »

2. L'alinéa 2 devrait être rédigé comme suit :

« Elle l'est aussi pendant la durée de l'absence pour motif de santé. »

Article 24/40, § 1^{er}, en projet

Les exceptions prévues par le paragraphe 1^{er} — et singulièrement la seconde — peuvent avoir pour effet de vider de sa substance le principe posé à l'article 24/38, § 3, selon lequel « le pénal tient le disciplinaire en état ».

Le paragraphe 1^{er} doit être omis.

Article 24/40, § 2, en projet

Le paragraphe 2 énonce une évidence. Il doit être omis.

Article 24/40, § 3, en projet

La deuxième phrase du paragraphe 3, devenant l'alinéa unique, doit être rédigé comme suit :

Het ontworpen artikel 24/38, § 1

Het zou beter zijn dit lid als volgt te redigeren :

« Artikel 24/38. — De tuchtvordering met het oog op de toepassing van een van de in artikel 24/14, § 1, 1^o tot 3^o, bedoelde straffen, verjaart zes maanden na de feiten. »

Het ontworpen artikel 24/38, § 2

Voor deze paragraaf wordt *mutatis mutandis* dezelfde redactie voorgesteld, met dien verstande dat de verjaringstermijn moet worden verlengd ten einde ermee rekening te houden dat de termijnen in de voor artikel 24/38, § 2, voorgestelde tekst eenvormig ingaan vanaf de feiten en dat een termijn van twee jaar te kort kan lijken gelet op de ernst van sommige feiten.

Het ontworpen artikel 24/38 (voorgestelde nieuwe § 3)

In artikel 24/14, § 2, wordt bepaald dat indien er meer dan een tuchtrechtelijke overtreding is begaan, er slechts een sanctie wordt uitgesproken. Het kan dus dat een zelfde procedure betrekking heeft op een aantal in de tijd gespreide vergrijpen tegen de tucht die samen zullen worden berecht.

Het is derhalve wenselijk dat de enige straf kan gelden voor zowel de oudste als de recentste feiten, zelfs als de oudste feiten verjaard waren.

Er wordt voorgesteld van paragraaf 3 paragraaf 4 te maken en een nieuwe paragraaf 3 in te voegen die als volgt luidt :

« § 3. In het in artikel 24/14, § 2, eerste lid, bedoelde geval beginnen de in de paragrafen 1 en 2 bedoelde termijnen pas te lopen vanaf het laatste feit. »

Het ontworpen artikel 24/38, § 3 (die § 4 wordt)

1. In een strafzaak, en zelfs in een tuchtaak, waar de vordering niet meer gerechtvaardigd is wanneer het feit te lang geleden is bedreven om nog te kunnen worden bestraft, begint de verjaring van een vordering in beginsel pas te lopen vanaf het feit dat daartoe de aanleiding vormt en niet vanaf de ontdekking van dit feit.

Bovendien heeft de in tuchtzaken bevoegde overheid het recht zich op de hoogte te laten houden van de gevolgen die aan de feiten worden verbonden op strafrechtelijk gebied.

Paragraaf 3, eerste lid, zou derhalve als volgt moeten luiden :

« § 4. In geval van strafvervolgingen gesteund op dezelfde feiten, wordt de verjaring van de strafvordering geschorst tot de eindbeslissing over de strafvordering is uitgesproken. »

2. Het tweede lid zou als volgt moeten luiden :

« De verjaring wordt eveneens geschorst tijdens de duur van de afwezigheid om gezondheidsredenen. »

Het ontworpen artikel 24/40, § 1

De uitzonderingen waarin paragraaf 1 voorziet, en vooral de tweede, kunnen tot gevolg hebben dat het beginsel vervat in artikel 24/38, § 3, volgens hetwelk « de strafvordering het verloop van de tuchtprocedure schorst » zijn betekenis verliest.

Paragraaf 1 dient te vervallen.

Het ontworpen artikel 24/40, § 2

Paragraaf 2 bevat een bepaling die vanzelfsprekend is. Hij dient te vervallen.

Het ontworpen artikel 24/40, § 3

De tweede zin van paragraaf 3, die het enige lid wordt, dient als volgt te worden geredigeerd :

« La même faculté ..., ainsi qu'à la chambre du conseil et à la chambre des mises en accusation. »

Article 24/41, §§ 1^{er} et 2, en projet

Dans le texte français, tous les verbes doivent être écrits à l'indicatif présent.

Le texte néerlandais devrait être rédigé comme il est indiqué dans la version néerlandaise du présent avis.

Article 24/42, 4^o, en projet

Il va de soi que la délégation conférée au Roi par le 4^o pour régler les modalités d'application du régime disciplinaire, ne peut porter que sur des modalités accessoires.

* *

Les c), d), e) deviennent respectivement 3^o, 4^o, 5^o.

* *

Art. 5

Article 27, § 2, en projet

Les mots « Sous réserve des articles 24/28, § 2, 24/34, § 1^{er}, et 24/38, § 3 » peuvent être omis puisqu'ils prévoient également l'intervention d'un médecin agréé.

Article 27, § 3, en projet

La délégation que le Roi est, par le texte en projet, autorisé à donner à l'autorité de gendarmerie pour arrêter le régime suivant lequel est constatée l'absence pour motif de santé du membre du personnel n'est pas admissible. Seule une délégation pour arrêter des mesures accessoires ou de détail est permise et pour autant que les règles de principe soient préalablement fixées.

De même, les règles essentielles relatives au contrôle médical doivent être arrêtées par le Roi.

Art. 7

Article 29, alinéa 7, en projet

Mieux vaut écrire:

« ... est prononcée sans que sa durée couvre entièrement celle de la suspension, la période de suspension excédentaire est considérée comme une période d'activité. »

Article 29, alinéa 8, en projet

A la deuxième ligne du texte français, les mots « de l'emploi » doivent être omis.

Art. 12, 13 et 14

Ces articles constituent le chapitre II du projet intitulé « Modifications à la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées ».

Lors de l'élaboration de ces textes, il n'a pas été tenu compte des modifications apportées par la loi du 28 décembre 1990, notamment de l'article 10^{ter} de cette loi, qui concerne la gendarmerie.

« Dezelfde bevoegdheid ..., alsmede aan de raadkamer en aan de kamer van inbeschuldigingstelling. »

Het ontworpen artikel 24/41, §§ 1 en 2

In de Franse tekst dienen alle werkwoorden in de onvoltooid tegenwoordige tijd te staan.

In de Nederlandse tekst schrijve men:

« § 1. Met gevangenisstraf van ... en met geldboete van ... alleen wordt gestraft... »

« § 2. Met gevangenisstraf van ... en met geldboete van ... alleen wordt gestraft... »

Het ontworpen artikel 24/42, 4^o

Het spreekt vanzelf dat de machtiging die door punt 4^o aan de Koning wordt verleend om de wijze van toepassing van de tuchtregeling te regelen alleen betrekking kan hebben op bijkomende voorschriften.

* *

c), d), e) worden respectievelijk 3^o, 4^o, 5^o.

* *

Artikel 5

Het ontworpen artikel 27, § 2

De woorden « Onverminderd de artikelen 24/28, § 2, 24/34, § 1, en 24/38, § 3 » kunnen vervallen omdat zij ook bepalen dat een beroep kan worden gedaan op een erkende geneesheer.

Het ontworpen artikel 27, § 3

De delegatie die de Koning op grond van de ontworpen tekst mag verlenen aan de rijkswachtoverheid om de regeling te bepalen volgens welke wordt vastgesteld dat het personeelslid afwezig is om gezondheidsredenen is niet geoorloofd. Alleen een delegatie om bijkomstige of nadere maatregelen vast te stellen is geoorloofd, in zoverre de principiële regels van te voren worden vastgesteld.

Zo ook behoren de voornaamste regels met betrekking tot de geneeskundige controle door de Koning te worden vastgesteld.

Art. 7

Het ontworpen artikel 29, zevende lid

Het zou beter zijn te schrijven:

« ... uitgesproken zonder dat de duur ervan helemaal overeenstemt met die van de schorsing, dan wordt de daarboven uitgaande periode van schorsing als een periode van werkelijke dienst beschouwd ».

Het ontworpen artikel 29, achtste lid

Op de tweede regel moeten de woorden « de l'emploi » in de Franse tekst vervallen.

Art. 12, 13 en 14

Die artikelen vormen hoofdstuk II van het ontwerp luidende « Wijzigingen aan de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht ».

Bij de opmaak van die teksten is geen rekening gehouden met de wijzigingen die zijn aangebracht door de wet van 28 december 1990, met name met artikel 10^{ter} van die wet, die betrekking heeft op de rijkswacht.

Il convient donc d'adapter le texte du projet aux modifications apportées par cette dernière loi.

Art. 15

Il faut écrire : « ... la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre I^{er} du Code de procédure pénale militaire : ... ».

Art. 19

Dans le commentaire que l'exposé des motifs donne de l'article 19 du projet, il est indiqué ce qui suit :

« Contrairement au texte actuel qui permet à une organisation syndicale d'obtenir l'agrément en se limitant tout simplement à affirmer qu'elle répond bien aux conditions exigées par la loi et à transmettre au ministre une copie de ses statuts ainsi que de la liste de ses dirigeants responsables, le texte en projet exige, de manière à prévenir les abus auxquels aurait pu donner lieu le texte existant, que cette organisation syndicale démontre qu'elle satisfait à cette condition. »

La disposition en projet opère de la sorte un renversement de la charge de la preuve puisqu'aussi bien c'est, désormais, à l'organisation syndicale qui désire être agréée qu'il appartiendra d'apporter la preuve qu'elle satisfait aux conditions énumérées à l'article 12, 1^o à 4^o.

Ce renversement de la charge de la preuve est de nature à rendre sensiblement plus difficile l'agrément des organisations syndicales et risque de porter atteinte au secret syndical. Ces inconvénients sont sans aucune commune mesure avec la justification avancée par les auteurs du projet : « prévenir les abus auxquels aurait pu donner lieu le texte existant ».

La disposition doit être omise. Cette omission se justifie d'autant plus qu'il s'agit ici simplement de l'agrément du syndicat et non de la reconnaissance de sa représentativité et qu'il n'est pas d'usage, dans le droit syndical de la fonction publique, d'exiger d'une organisation syndicale désireuse d'être agréée qu'elle apporte elle-même, et autrement que par la production de ses statuts, la preuve qu'elle satisfait à un certain nombre de conditions dont l'appréciation est laissée non pas à une autorité indépendante, mais à l'employeur en personne.

La chambre était composée de :

M. C.-L. CLOSSET, président de chambre;

MM. R. ANDERSEN et J. MESSINNE, conseillers d'Etat;

MM. C. DESCHAMPS et P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation;

Mme J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J.-F. NEURAY, référendaire adjoint.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

C.-L. CLOSSET.

De tekst van het ontwerp moet bijgevolg worden aangepast aan de door deze wet aangebrachte wijzigingen.

Art. 15

Men schrijve : « ... de wet van 15 juni 1899 inhoudende titel I van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger : ... ».

Art. 19

In de memorie van toelichting staat in de commentaar bij artikel 19 van het ontwerp te lezen :

« In tegenstelling tot de huidige tekst, die het een syndicale organisatie mogelijk maakt de erkenning te verkrijgen, enkel en alleen door te bevestigen dat zij wel degelijk aan de wettelijke voorwaarden voldoet en door aan de minister een afschrift van haar statuten en van de lijst van haar verantwoordelijke leiders toe te zenden, eist de tekst in ontwerp, om misbruiken te vermijden waartoe de huidige tekst aanleiding kan geven, dat deze syndicale organisatie aantoonde dat zij wel degelijk aan deze voorwaarden voldoet. »

De ontworpen bepaling zorgt er aldus voor dat de bewijslast wordt verlegd, daar de vakorganisatie die wenst te worden erkend hoe dan ook voortaan het bewijs zal moeten leveren dat zij aan de in artikel 12, 1^o tot 4^o, gestelde eisen voldoet.

Die verschuiving van de bewijslast kan het erkennen van de vakorganisaties aanzienlijk bemoeilijken en kan afbreuk doen aan het vakbondsgeheim. Die nadelen wegen niet op tegen de verantwoording die de stellers van het ontwerp hebben gegeven, namelijk « misbruiken vermijden waartoe de huidige tekst aanleiding kan geven ».

De bepaling dient te vervallen. Daar is reden toe, te meer daar het hier louter om de erkenning van de vakbond en niet om de erkenning van de representativiteit ervan gaat en daar het in het vakbondsrecht van het openbaar ambt niet gebruikelijk is dat van een vakorganisatie die wil worden erkend wordt gevergd dat zij zelf en anders dan door overlegging van haar statuten het bewijs levert dat zij aan een aantal voorwaarden voldoet waarover niet een onafhankelijke instantie, maar de werkgever in persoon moet oordelen.

De kamer was samengesteld uit :

De heer C.-L. CLOSSET, kamervoorzitter;

De heren R. ANDERSEN en J. MESSINNE, staatsraden;

De heren C. DESCHAMPS en P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer C. MENDIAUX, eerste auditeur.

De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer J.-F. NEURAY, adjunct-referendaris.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

C.-L. CLOSSET.

428 - 1 (1990-1991)

Document de Commission n° 1

Interieur

-1-

1428 - 1 (1990-1991)

Commissiestuk nr. 1

Binnenlandse Aangelegenheden

SENAT DE BELGIQUE

Session extraordinaire de 1991 - 1992

9 avril 1992

Projet de loi modifiant certaines dispositions relatives
aux statuts du personnel du cadre actif de la Gendar-
merie.

**AMENDEMENTS PROPOSES PAR
MM. de DONNEA ET DE CROO**

R.A 15481.

BELGISCHE SENAAT

Buitengewone zitting 1991 - 1992

9 april 1992

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalin-
gen betreffende de rechtstoestanden van het personeel
van het actief kader van de Rijkswacht.

**AMENDEMENTEN VAN
DE HH. de DONNEA EN DE CROO**

R.A. 15481.

ART. 2

Compléter comme suit le § 3 proposé de l'article 22 :

" Il peut être tenu compte de ces sujétions particulières dans l'établissement de la rémunération, selon les modalités fixées par le Roi ".

JUSTIFICATION

Il faut permettre aux autorités de la Gendarmerie de prévoir des compensations pécuniaires pour certaines sujétions résultant du § 3 de cet article.

ART. 3

A) Modifier comme suit l'article 24/10 proposé :

"En matière syndicale, les membres du personnel ne peuvent s'affilier qu'à des associations professionnelles, agréées par le Roi, groupant exclusivement (reste inchangé)."

JUSTIFICATION

L'amendement ne fait que reprendre, sur ce point, le texte concernant la gendarmerie de l'article 16 § 2 de la loi du 14/1/1975 portant le règlement de discipline des Forces armées. L'agrément obligatoire par le Roi de toutes les associations professionnelles en question offre la garantie indispensable que celles-ci sont conformes à l'esprit et à la lettre des articles 24/9 et 24/10 et remplissent les conditions d'agrément fixées à l'article 12 de la loi du 11/7/78 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel du cadre actif de la gendarmerie.

B) Remplacer l'article 24/22 proposé par la disposition suivante :

"La sanction disciplinaire visée à l'article 24/13, § 1er, 3°, est infligée, après avis du Conseil d'enquête, par le supérieur qui exerce les attributions de chef de corps à l'égard du membre du personnel en cause."

JUSTIFICATION

Logiquement les membres du personnel concernés par une telle sanction utiliseront systématiquement la faculté d'appel que leur ouvre le deuxième alinéa du projet d'article 24/22. Il semble dès lors préférable de prévoir d'emblée l'avis du Conseil d'enquête, tout en laissant au chef de corps le pouvoir de prononcer la sanction après avoir recueilli cet avis, afin de ne pas alourdir la procédure d'application de cette sanction qui n'est pas une sanction majeure.

C) Modifier comme suit l'article 24/25, deuxième alinéa, proposé :

"Remplacer les mots " par l'article 24/12 § 1er, 1° et 2° " par les mots " par l'article 24/13 § 1er, 1°, 2° et 3° ".

JUSTIFICATION

La référence de l'article 24/12 est une erreur matérielle.

Par ailleurs il n'y a pas de raisons objectives de ne pas appliquer les dispositions de cet article à la sanction visée par l'article 24/13, § 1er, 3° à partir du moment où l'article 24/22 est modifié conformément à notre amendement A à l'article 3.

D) A cet article, insérer un nouvel article 24/25bis (nouveau), libellé comme suit :

"ART. 24/25bis.-

L'autorité investie du droit de punir a la faculté d'accorder un sursis pour la punition visée à l'art. 24/13, § 1er, 3°.
Le Roi détermine les conditions d'octroi et les effets du sursis. "

JUSTIFICATION

Cet amendement correspond à l'esprit de l'art. 39 de la loi du 14/1/75 portant le règlement de discipline des Forces armées qui prévoit le sursis pour certaines punitions.

E) A l'article 24/38 proposé, § 1er, troisième alinéa, remplacer les mots "deux ans après la date à laquelle les faits ont été constatés" par les mots "trois ans après les faits".

JUSTIFICATION

Le projet n'a pas tenu compte de la remarque du Conseil d'Etat souhaitant que tous les délais de prescription prennent uniformément cours à partir des faits.
Le point de départ de la prescription est d'ailleurs celui qui est prévu pour toutes les infractions pénales par l'article 21 du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle et il n'y a pas lieu de déroger à ce principe général en matière de prescription.
Il est d'autre part inexact d'affirmer, comme le font les commentaires du projet, que celui-ci n'organise pas de suspension de prescription. Cette suspension est expressément prévue par l'article 24/38, § 2, alinéa 2 en cas d'action pénale, ce qui sera généralement le cas pour les fautes les plus graves.
Pour donner tous apaisements en matière disciplinaire, on peut - comme le suggérerait le Conseil d'Etat - augmenter le délai de prescription et le porter à 3 ans, mais en fixant le point de départ à la date des faits.

F) A l'article 24/38 proposé, § 2, deuxième alinéa, remplacer les mots "jusqu'à la réception du dossier transmis par les autorités judiciaires" par les mots " jusqu'à la décision définitive sur l'action publique".

JUSTIFICATION

Il n'est pas de règle que les autorités judiciaires transmettent un dossier pénal à des tiers non parties au litige pénal.

Il est dès lors préférable de s'en tenir à la rédaction suggérée par le Conseil d'Etat ; les autorités disciplinaires ont l'obligation de se tenir informées des suites données aux faits sur le plan pénal et cette information se fera, notamment, par la prise de connaissance de la décision judiciaire, les jugements et arrêts étant publics.

G) Modifier comme suit l'article 24/41 proposé :

" Est puni d'un emprisonnement de 1 à 6 mois et d'une amende de 26 à 500 francs ou de l'une de ces peines seulement, le membre du personnel qui refuse d'obéir aux ordres de son supérieur ou s'abstient à dessein de les exécuter dans le cadre de la préparation ou de l'exécution d'une mission de maintien de l'ordre public ou d'une mission de police judiciaire. "

JUSTIFICATION

La punition de l'insubordination par une peine de prison paraît excessive lorsque l'exercice de missions de maintien de l'ordre public ou de police judiciaire n'est pas en jeu.

De toute façon le Parquet ferait vraisemblablement usage de la faculté qui lui est ouverte par l'article 24/40 en cas de recours à l'article 24/41 pour des insubordinations mineures.

ART. 5

Au § 3, deuxième alinéa, proposé de l'article 27, remplacer les mots "entre 5 heures et 21 heures" par les mots "entre 7 heures et 19 heures".

JUSTIFICATION

Il n'est pas social de permettre un contrôle médical à des heures trop matinales ou trop tardives.

ART. 7

A) A l'article 29 proposé, deuxième alinéa, remplacer les mots "six mois après la fin de l'action pénale" par les mots "deux mois après la fin de l'action pénale".

JUSTIFICATION

Il n'est pas souhaitable de prolonger exagérément la suspension à l'issue d'une procédure pénale qui durera, déjà de nombreux mois, voir des années dans certains cas.

B) A l'article 29 proposé, compléter le deuxième alinéa par une phrase nouvelle, libellée comme suit :

" Il est mis fin à la suspension si le membre du personnel en cause reconnaît les faits comme étant établis ou si ceux-ci peuvent être prouvés à la suite d'une enquête administrative interne, les articles de la présente loi relatifs aux sanctions disciplinaires pouvant dès lors s'appliquer."

JUSTIFICATION

L'amendement se justifie par identité de motifs avec l'article 24/38 § 2 alinéa 2.
Dans les circonstances qui y sont visées - aveu de l'intéressé ou preuves suffisantes - il n'y a pas lieu de maintenir la suspension en attendant la fin de la procédure pénale, puisque l'autorité disciplinaire est en mesure de statuer.

F. de DONNEA
H. DE CROO.

*

*

*

ART. 2

De voorgestelde § 3 van artikel 22 aan te vullen als volgt :

“Met die verplichtingen kan rekening worden gehouden bij het vaststellen van de bezoldiging, op de wijze die de Koning bepaalt.”

VERANTWOORDING

De rijkswachtoverheid moet financiële compensaties kunnen verlenen voor sommige verplichtingen die uit § 3 van dit artikel voortvloeien.

ART. 3

A) Het voorgestelde artikel 24/10 te doen aanvangen als volgt :

“Inzake vakbonden mogen de personeelsleden enkel aansluiten bij door de Koning erkende beroepsverenigingen die uitsluitend”.

VERANTWOORDING

Dit amendement neemt gewoon de tekst over van artikel 16, § 2, met betrekking tot de rijkswacht, van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht.

De verplichte erkenning door de Koning van alle betrokken beroepsverenigingen biedt de nodige waarborg dat ze in overeenstemming zijn met de geest en de letter van de artikelen 24/9 en 24/10 en dat ze voldoen aan de erkenningsvoorwaarden vastgelegd in artikel 12 van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het rijkswachtpersoneel van het actief kader

B) Het voorgestelde artikel 24/22 te vervangen als volgt :

“De in artikel 24/13, § 1, 3°, bedoelde tuchtstraf wordt, na advies van de onderzoeksraad, opgelegd door de meerdere die ten opzichte van het betrokken personeelslid de bevoegdheden van korpscommandant uitoefent.”

VERANTWOORDING

Logischerwijze zullen de personeelsleden aan wie een dergelijke straf wordt opgelegd, systematisch gebruik maken van de mogelijkheid tot beroep die hun door artikel 24/22 van het ontwerp wordt geboden.

Daarom lijkt het verkieslijk onmiddellijk het advies van de onderzoeksraad in te lassen, waarbij de korpscommandant, na het inwinnen van dat advies, toch nog de straf kan opleggen. Op die manier wordt de procedure voor het toepassen van die straf, die toch geen zware straf is, niet onnodig verzwaard.

C) In het voorgestelde artikel 24/25, tweede lid, de woorden “in artikel 24/13, § 1, 1° en 2°,” te vervangen door de woorden “in artikel 24/13, § 1, 1°, 2° en 3°”.

VERANTWOORDING

De verwijzing in de Franse tekst naar artikel 24/12 is een materiële vergissing.

Bovendien is er geen objectieve reden om dit artikel niet toe te passen op de straf bedoeld in artikel 24/13, § 1, 3°, wanneer artikel 24/22 wordt gewijzigd in overeenstemming met ons amendement A op artikel 3.

D) In dit artikel een artikel 24/25bis (nieuw) in te voegen, luidende :

“ART. 24/25bis.-

De autoriteit die het recht heeft om te straffen, is bevoegd om uitstel te verlenen voor de straf bedoeld in artikel 24/13, § 1, 3°.

De toekenningsvoorwaarden en de uitwerking van het uitstel worden door de Koning bepaald.”

VERANTWOORDING

Dit amendement is in overeenstemming met de bedoeling van artikel 39 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchttreglement van de krijgsmacht, dat voorziet in uitstel voor sommige straffen.

E) In het voorgestelde artikel 24/38, § 1, derde lid, de woorden “twee jaar na de datum waarop de feiten werden vastgesteld” te vervangen door de woorden “drie jaar na de feiten”.

VERANTWOORDING

In het ontwerp is geen rekening gehouden met de opmerking van de Raad van State die wenst dat alle verjaringstermijnen eenvormig ingaan vanaf de feiten.

De verjaring gaat trouwens in op het ogenblik dat voor alle strafbare feiten bepaald is in artikel 21 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering. Van dit algemeen principe inzake verjaring mag niet worden afgeweken.

Het is bovendien niet waar dat het ontwerp geen schorsing van de verjaring zou invoeren, zoals in de memorie van toelichting wordt beweerd. Artikel 24/38, § 2, tweede lid, voorziet immers uitdrukkelijk in die schorsing bij een strafvordering, wat meestal het geval zal zijn voor de zwaarste vergrijpen.

Om de nodige rust te brengen in tuchtzaken kan men - zoals de Raad van State voorstelt - de verjaringstermijn verlengen tot drie jaar, maar ze laten ingaan vanaf de feiten.

F) In het voorgestelde artikel 24/38, § 2, tweede lid, de woorden "tot op het ogenblik van de ontvangst van het dossier overgezonden door de gerechtelijke overheden" te vervangen door de woorden "tot de eindbeslissing over de strafvordering is uitgesproken".

VERANTWOORDING

Het is niet gebruikelijk dat de gerechtelijke overheid een strafdossier overzendt aan derden die geen partij zijn in het strafgeding.

We kunnen ons dus beter houden aan de tekst die de Raad van State voorstelt. De tuchtoverheid moet zich op de hoogte houden van de gevolgen die op strafrechtelijk gebied aan de feiten worden verbonden, met name door kennis te nemen van de gerechtelijke beslissing; de vonnissen en arresten zijn overigens publiek.

G) Het voorgestelde artikel 24/41 aan te vullen als volgt :

"... in het raam van de voorbereiding of de uitvoering van een opdracht van openbare ordehandhaving of een opdracht van gerechtelijke politie."

VERANTWOORDING

De bestraffing van insubordinatie met gevangenisstraf lijkt overdreven wanneer opdrachten van openbare ordehandhaving of gerechtelijke politie niet in het geding zijn.

In het geval van een beroep op artikel 24/41 zal het parket, voor minder ernstige vormen van insubordinatie, meer dan waarschijnlijk toch gebruik maken van de mogelijkheid die artikel 24/41 biedt.

ART. 5

In de voorgestelde § 3, tweede lid, de woorden “tussen 5 uur en 21 uur” te vervangen door de woorden “tussen 7 uur en 19 uur”.

VERANTWOORDING

Geneeskundige controle toestaan op een te vroeg of een te laat uur is niet sociaal.

ART. 7

A) In het voorgestelde artikel 29, tweede lid, de woorden “zes maanden na het einde van de strafvordering” te vervangen door de woorden “twee maanden na het einde van de strafvordering”.

VERANTWOORDING

Het is niet wenselijk de schorsing overdreven lang te laten duren na een strafprocedure die zelf reeds maanden en in sommige gevallen zelfs jaren kan duren.

B) Het voorgestelde artikel 29, tweede lid, aan te vullen met de volgende volzin :

“Aan de schorsing wordt een einde gemaakt indien het betrokken personeelslid de feiten erkent als vaststaand of indien die door een intern administratief onderzoek bewezen kunnen worden, waarna de artikelen van deze wet met betrekking tot de tuchtstraffen kunnen worden toegepast.”

VERANTWOORDING

Het amendement is verantwoord omdat hier dezelfde motieven gelden als voor artikel 24/38, § 2, tweede lid.

In de daarin bedoelde omstandigheden - bekentenis van de betrokkene of voldoende bewijzen - dient de schorsing niet te worden gehandhaafd in afwachting van het einde van de strafprocedure, omdat de tuchtoverheid uitspraak kan doen.

1428 - 1 (1990-1991)

Document de Commission n° 2

Interieur

-A-

1428 - 1 (1990-1991)

Commissiestuk nr. 2

Binnenlandse Aangelegenheden

SENAT DE BELGIQUE

Session extraordinaire de 1991 - 1992

4 mai 1992

Projet de loi modifiant certaines dispositions relatives
aux statuts du personnel du cadre actif de la Gendar-
merie.

**AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. DESMEDT**

R.A 15481.

BELGISCHE SENAAT

Buitengewone zitting 1991 - 1992

4 mei 1992

Ontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalin-
gen betreffende de rechtstoestanden van het personeel
van het actief kader van de Rijkswacht.

**AMENDEMENTEN VAN
DE H. DESMEDT**

R.A. 15481.

ART. 3

A. A l'article 24/3 proposé, ajouter un 10°, rédigé comme suit :

"Veiller à ce que la santé des personnes dont ils ont la garde soit pleinement protégée et en particulier prendre immédiatement les mesures pour que des soins médicaux leur soient dispensés chaque fois que cela s'impose."

B. A l'article 24/13, § 1er, proposé, supprimer le 3° "la retenue de rémunération".

JUSTIFICATION

Une mesure disciplinaire d'ordre pécuniaire doit être écartée notamment parce qu'elle frappe en fait les personnes vivant avec le membre du personnel sanctionné et étant totalement ou partiellement à sa charge.

C. Supprimer l'article 24/16 proposé.

JUSTIFICATION

Cela constitue une suite logique à l'amendement précédent.

D. Supprimer l'article 24/41 proposé.

JUSTIFICATION

La gendarmerie ne constituant plus un corps militaire, il ne doit plus exister de sanction pénale pour une faute disciplinaire d'ordre professionnel.

D'ailleurs cette disposition constitue une discrimination par rapport aux autres forces de police.

C. DESMEDT.

*

*

*

ART. 3

Dit artikel te wijzigen als volgt :

A. Aan het voorgestelde artikel 24/3 een 10° toe te voegen, luidende :

“Erop toezien dat de gezondheidstoestand van de personen die zij moeten bewaken, in alle opzichten beschermd wordt en meer bepaald zonder verwijl voorzieningen treffen om hun geneeskundige verzorging te doen verstrekken, telkens wanneer dat nodig blijkt.”

B. In het voorgestelde artikel 24/13, § 1, het 3° te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Een tuchtstraf met gevolgen voor de bezoldiging is uit den boze, onder meer omdat zij in feite personen treft die samenleven met het gestrafte personeelslid en volledig of gedeeltelijk te zijnen laste komen.

C. Het voorgestelde artikel 24/16 te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Is het logisch gevolg van het vorige amendement.

D. Het voorgestelde artikel 24/41 te doen vervallen.

VERANTWOORDING

Aangezien de rijkswacht voortaan geen onderdeel van het leger meer is, hoeft de wet niet meer in een strafsancie te voorzien voor een professionele overtreding van de tuchtregels.

Vergeleken met de andere takken van de politiemacht is deze bepaling trouwens discriminerend.
